

EN MER DU NORD

Deux plates-formes  
pétrolières  
à la dérive

LIRE PAGE 38

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

3 F

Algérie, 2 DA ; Arabie, 2,50 dir. ; Tunisie, 200 m. ;  
Allemagne, 1,40 DM ; Autriche, 14 sch. ; Belgique,  
20 fr. ; Canada, 1,10 \$ ; Côte d'Ivoire, 200 F CFA ;  
Danemark, 3,50 kr. ; Espagne, 70 pes. ; E.-U., 40 c. ;  
Grèce, 45 dr. ; Iran, 125 to. ; Italie, 70 L. ;  
Japon, 200 Y. ; Liban, 225 P. ; Luxembourg, 20 F. ;  
Norvège, 4,75 kr. ; Pays-Bas, 1,75 fl. ; Portugal,  
48 esc. ; Royaume-Uni, 270 P. ; Suède, 4,20 kr. ;  
Suisse, 1,20 fr. ; E.-U., 55 cents ; Venezuela, 30 c.

Tarif des abonnements page 18

5, RUE DES ITALIENS  
75007 PARIS CEDEX 09  
Tél. : 246-72-23

## Le sommet germano-soviétique de Bonn

### Le moratoire amélioré

M. Brejnev a donc tenu à faire lui-même un geste à l'égard des opinions publiques européennes à la veille de l'ouverture des pourparlers soviéto-américains sur les armements eurostratégiques. La balle que M. Reagan avait jetée dans son camp avec son discours du 18 novembre sur l'option zéro, le président soviétique la renvoie à son partenaire - adversaire en offrant, à titre de geste de bonne volonté, une réduction unilatérale de ses armements.

Le geste est habile et même séduisant, si l'on considère que ce sont précisément des mesures unilatérales que réclament à leurs gouvernements, de Londres à Bonn, en passant par Amsterdam, une grande partie des manifestants pacifistes. Mais il demande à être analysé de plus près. Une lecture attentive des propositions de M. Brejnev ne permet nullement de conclure, comme le fait une partie de la presse, que le Kremlin est prêt à sacrifier unilatéralement, encore moins par « centaines », ses fameuses fusées SS-20. Si tel était le cas d'ailleurs, et puisque l'arsenal soviétique compte deux cent cinquante de ces engins, on serait très près de l'option zéro.

Ce que M. Brejnev propose est en fait une variante améliorée, mais conditionnelle, du moratoire qu'il avait suggéré au congrès du P.C. soviétique en février dernier. Le président soviétique proposait alors de suspendre pendant la durée des négociations tous travaux sur les missiles à moyenne portée, y compris leur modernisation, ce qui impliquait le gel des SS-20 à leur niveau actuel. Les Occidentaux ont refusé cette solution qui laissait subsister en l'état l'arsenal soviétique jugé supérieur. M. Brejnev revient à la charge en offrant, toujours dans le cadre du moratoire et de façon liée à celui-ci, une réduction.

Or cette réduction portera sur « une certaine partie de nos armements nucléaires à moyenne portée installés dans la partie européenne de l'U.R.S.S. ». Autrement dit, non pas sur les SS-20, qui resteront gelés, mais, par exemple, sur les missiles vétéraux SS-4 et SS-5, ou encore sur les avions. On notera aussi que la formule employée n'exclut pas un retrait de l'autre côté de l'Oural, alors que les Occidentaux, jugeant cette mesure insuffisante, insistent généralement pour un « démantèlement ».

Le geste confirme en tout cas que l'U.R.S.S., appuyée par ses programmes d'armements des années 1970, s'est donnée une plus grande marge de manœuvre à la veille des négociations. Alors que les Occidentaux mettent sur la table des pourparlers leurs armements nouveaux et même futurs, les Soviétiques peuvent jouer de leurs armements anciens, en anticipant sur des mises à la ferraille auxquelles ils auraient vraisemblablement procédé de toute façon. Soit dit en passant, le fait que M. Brejnev soit prêt à un tel geste réduit quelque peu la portée de ses affirmations selon lesquelles une « parité approximative » existe en Europe dans ce domaine.

On retiendra en tout cas l'intention proclamée par M. Brejnev de procéder, au terme des négociations cette fois, à des « réductions radicales » des armements nucléaires en Europe, y compris des engins tactiques qui polluent le continent à la même destruction que les armements de plus longue portée. Ce n'est qu'à ce prix en effet que la sécurité sera renforcée.

### M. Schmidt voit des « éléments nouveaux » dans la proposition de M. Brejnev sur les armements eurostratégiques

Les entretiens germano-soviétiques se poursuivent, ce mardi 24 novembre, à Bonn, à l'occasion de la visite officielle de M. Brejnev. Le dirigeant soviétique a successivement rencontré dans la matinée les présidents des quatre principaux partis ouest-allemands, MM. Genscher, vice-chancelier, ministre des affaires étrangères (libéraux), Kohl (chrétiens démocrates), Strauss (chrétiens sociaux bavarois) et Brandt (sociaux démocrates). M. Brejnev devait, en fin d'après-midi, s'entretenir avec M. Carl Carstens, président de la République fédérale.

Lundi, M. Brejnev s'était dit prêt, à l'issue d'une journée d'entretiens apparemment infructueuse, à un « geste de bonne volonté » comportant une réduction unilatérale des armements soviétiques à moyenne portée en Europe si l'Occident acceptait de son côté le moratoire proposé antérieurement par Moscou. M. Schmidt a vu dans cette proposition des « éléments nouveaux » à la veille de l'ouverture, le 30 novembre, des pourparlers soviéto-américains sur ce type d'armements en Europe.

De notre envoyé spécial

Bonn. — Relance, ouverture ? Ces termes de jeu peuvent sembler inconvenants, s'agissant de négociations sur un sujet aussi grave que la limitation des armements. Ils n'en viennent pour autant à rien. M. Schmidt, au moins spontanément à l'esprit pour qualifier l'opération à laquelle s'est livré M. Brejnev, lundi 23 novembre à Bonn, au terme d'une journée qui semblait d'abord sans espoir, a gardé jusqu'au bout la surprise pour le dessert : ce n'est que lors du toast à la fin du bref dîner offert par M. Helmut Schmidt à la redoute de Bad Godesberg qu'il a abattu sa nouvelle carte.

hypothèse, l'option serait pour l'Ouest, le zéro pour l'Est.

Bref, chacun se contentait de réaffirmer des positions déjà connues et on s'en étonnait un peu du côté ouest-allemand. En fait, le dirigeant soviétique avait gardé la surprise pour le dessert : ce n'est que lors du toast à la fin du bref dîner offert par M. Helmut Schmidt à la redoute de Bad Godesberg qu'il a abattu sa nouvelle carte.

BERNARD BRIGOUTEUX

(Lire la suite page 4.)

### Le gouvernement va autoriser les travaux sur les cinq sites nucléaires « gelés » en juillet dernier

(LIRE PAGE 34)

## L'EUROPE AUX DEUX RIVAGES

Le Conseil européen réunira, à Londres, les 28 et 27 novembre, les chefs d'Etat ou de gouvernement de l'Europe des Dix. Il ne s'annonce pas, on le sait, sous les meilleurs auspices, c'est le moins que l'on puisse dire. Budget,

Marché commun agricole, relance, restent les trois principales pommes de discorde. Un sur-saut aura-t-il lieu ? Le seul espoir qui subsiste repose sur le fait qu'aucun des gouvernements n'a intérêt à ce que cette rencontre se termine sur un échec.

par PIERRE DROUIN

Ce qui rassemble hélas, les pays du Marché commun, c'est la mollesse des investissements, la diminution de la productivité, la difficulté de créer des emplois, le déclin des industries de main-d'œuvre vers l'étranger non compensé par des embauches suffisantes dans les activités d'avant-garde.

Brochant sur ce fond qui vire de plus en plus à la grisaille, la stratégie des institutions européennes apparaît toujours, et notamment du fait des comportements nationaux, de très faible ampleur. Lorsqu'on cherche à faire émerger des réalisations qui méritent quelque faveur, on ne dépasse toujours pas le chiffre deux : la convention de Lomé et le S.M.E. déjà évoqué. C'est maigre. De beaux rapports ont fait des propositions : rapports

Vedel, Tindemans et dernier en date (décembre 1979), celui des « trois sages » (MM. Marjolin, Biesheuvel et Dell). Ils s'attachent au fond de quel tiroir ?

Et pourtant ce ne sont pas les points de grappage qui manquent ! Contestation dans la pratique du droit d'initiative de la Commission, pourtant indispensable à la bonne marche des affaires communautaires, paralysie du conseil qui ne « sort » plus que les décisions indispensables, et souvent au forceps (prix agricoles), embouteillage du conseil européen où le verza encore jeudi et vendredi.

(Lire la suite page 4.)

### « LA CÉRÉMONIE DES ADIEUX », de Simone de Beauvoir

## Sartre tout compte fait

« Alors, c'est la cérémonie des adieux ? »

Cette boutade de Sartre, le jour de 1970 où, comme chaque été, il partait, de son côté, quelques semaines, Simone de Beauvoir y a vu soudain beaucoup plus qu'une des thèses puritaines dont il enveloppait l'expression de ses sentiments : le signe qu'avec les maîtresses des mois précédents avait commencé entre eux une séparation plus inévitable. D'où le titre-jeu de mot, bien dans leur manière, qu'elle donne aujourd'hui au récit de leurs dix dernières années. Tiré de son journal, le texte forme une suite aux Mémoires, interrompus en 1972 avec Tout compte fait.

Un malentendu menace ce livre. Au moment de consigner les détails physiques et mentaux de son compagnon, Beauvoir ne se départit pas d'une minute impassible. Des lec-

teurs sensibles se demanderont pourquoi elle s'impose et nous impose des détails affreux qui n'écarteront guère une œuvre déjà bouclée. Ce sera reconnaître le devoir d'authenticité que la couple s'est toujours prescrit. En 1964 déjà, Beauvoir avait témoigné sur la fin de sa mère — Une mort très douce — avec toutes les apparences de la froideur.

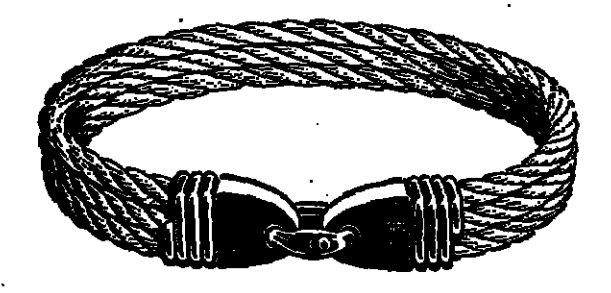
Les apparences seulement. Au-delà des précisions cliniques, seule façon d'approcher ce qui, dit-elle, « ne peut se dire ni se penser », éclate une complexité intellectuelle et affective qui aura duré un demi-siècle. C'est cet exploit d'existence qui soutient le livre, et non quelques exercices d'artiste, pour qui l'auteur n'a ni don ni goût.

BERTRAND POIRROT-DELPECH.

(Lire la suite page 11.)

## Force 10 à l'échelle Fred.

Quand un homme de la mer devient joaillier, il transforme un câble marin en un bracelet d'or et d'acier.



**FRED** Joaillier, 6, rue Royale Paris 8<sup>e</sup>, Tél. : 260.30.65.  
Le Carillon, 74, Champs-Élysées, Hôtel Meridien, Paris.  
21, bd de la Croisette, Cannes. Hôtel Louis, Monte-Carlo.  
Hôtel Byblos, Saint-Tropez. Aéroport d'Orly - Beverly Hills, Houston.

Le Monde

L'ÉTAT

# idées

## A chacun sa responsabilité

par ROBERT FABRE (\*)

L'Etat ne cesse de se voir charger de nouvelles responsabilités. José Frèches souhaite qu'on le ramène à ce qu'il appelle « une logique de service », ce qui suppose qu'on donne au Parlement une fonction de réflexion et de réforme.

Robert Fabre expose les enseignements qu'il tire de l'exercice de sa fonction de médiateur.

Le courrier que reçoit le médiateur et les dossiers que lui transmettent les parlementaires constituent un champ d'observation objectif de l'état d'esprit d'une partie des Français, en relation avec leur mécontentement face aux complexités, aux difficultés de la vie quotidienne.

Certes, la contestation dont il est saisi ne devrait porter — ainsi l'a prévu la loi — que sur le fonctionnement des administrations d'Etat, des collectivités, des établissements et services publics, champ déjà bien vaste, pour les réclamations, fondées ou non. Mais le citoyen n'est pas toujours bien informé. Aussi s'est-il tenté de saisir le médiateur — souvent considéré comme le « dernier recours » — de tous les litiges, même d'ordre privé, alors qu'ils relèvent des juridictions classiques. Ce type de plaintes n'est pas pris en compte par le médiateur, respectueux des prérogatives parlementaires et soucieux de ne pas empiéter sur le domaine de la justice. Mais la connaissance de ce kaléidoscope de réclamations lui révèle l'état de la grogne, avec ses flux et ses reflux.

Le Français est réputé « rouspéteur » par tempérament. Il a surtout un sens aigu de l'injustice et supporte mal la brimade. Cette donnée est de tous les temps. La grogne s'exprime parfois au gré des investigations fiscales, des formulaires administratifs trop abstraits ou d'un retard dans le paiement de pensions. Elle s'apaise lors de mesures de réduction des injustices, d'humanisation des contrôles, d'allègement des charges.

Dans les périodes de tension politique, l'attitude plus exigeante des militants et des élus, la dénonciation

de certaines pratiques par des syndicats, des associations de consommateurs peut encourager la revendication de la base, ou l'atténuation du contrat en en prenant le relais. La critique est alors transférée de l'individu au groupe, et l'exutoire de la plainte personnalisée ne jouant plus son rôle, c'est, au-delà des relais normaux, sur la scène publique, au niveau des médias, que les conflits sont portés.

Depuis le 10 mai dernier le courrier du médiateur est à l'image de l'impatience qui a gagné certaines couches de la population — les plus défavorisées — devant la persistance de certaines situations iniques, alors que le « changement » devait — et devait — réduire à bref délai les injustices, supprimer les privilèges, simplifier la vie de tous les jours... La tentation a été grande — et beaucoup y ont succombé — de rendre responsable des lenteurs de l'évolution, ce commode bouc émissaire qu'est l'administration. Non seulement au niveau du guichetier ou du standardiste que l'on voudrait à la fois aimable et omniscient, mais au niveau du contrôleur, de l'inspecteur, coupables d'être d'accès difficile et peu réceptifs aux difficultés de l'administré contribuable. Puis on a visé directement les responsables au niveau le plus élevé, ceux à qui l'on a toujours reproché d'être en retard d'une évolution, de rédiger des règlements touffus, des circulaires contradictoires. Voire d'être un frein à toute réforme.

Les élus nationaux siègent sans cesse, ils discutent et votent des projets de loi porteurs de l'incertitude de certains, de l'espérance

des autres. Mais les décrets d'application peuvent-ils « sortir » à la même cadence ? Les fonctionnaires chargés de traduire dans les actes quotidiens les mesures décidées par le gouvernement et les parlementaires peuvent-ils rédiger ces textes, en les confrontant aux textes antérieurs qui subsistent, les transmettre à tous les échelons d'application accompagnés des explications nécessaires, dans les délais souhaitables ? Que l'on se souvienne de la loi d'orientation agricole votée en 1960 et qui a mis dix ans à être entièrement applicable. Les administrés sont-ils informés avec précision du calendrier de mise en œuvre des réformes ? Ne croient-ils pas, le plus souvent, que l'approbation d'un projet de loi en conseil des ministres a valeur d'exécution immédiate ?

A quel immense travail les services officiels, la presse écrite et parlée ne devraient-ils pas se livrer pour mieux informer encore les citoyens de l'évolution des réformes, de la date réelle de prise d'effet ? Il m'est permis de mesurer, chaque jour, combien cette information reste multiple, inadaptée, diffuse, imprécise, faisant naître de regrettables illusions parfois suivies de déceptions amères.

Il peut paraître surprenant que le médiateur, chargé de relever et de corriger les pesanteurs et erreurs administratives, se fasse le défenseur de la fonction publique, dans sa globalité. C'est un souci d'objectivité qui m'incite à expliquer certaines lenteurs inévitables, pour dénoncer celles qui relèvent de la déviance ; à préciser les responsabilités (\*) Médiateur.

réciroques pour mieux demander à chacun d'assumer celles qui lui incombent.

Responsabilité : voilà un nouveau fois lâché ce grand mot, si galvaudé qu'il en perd sa vigueur. Parfois même son sens original : « obligation de répondre de ses actions et de celles des autres dépendant de soi... ». Chacun, à la place qu'il occupe, simple citoyen ou ministre, lampiste ou directeur général, doit répondre de ses actions. Et de celles des autres lorsque son rang lui confère un commandement. Car la responsabilité s'accroît d'autant plus que l'on s'élève dans l'échelle sociale, professionnelle, politique. A la limite, c'est au sommet qu'elle est la plus lourde. Sans pour autant qu'au bas de la hiérarchie puisse s'instaurer, avec la méthode « d'ouverture du parapluie », une fuite coupable devant les décisions à prendre.

Certes, l'insouciance, la négligence, et bien moins encore un « sabotage » larvé qui tendrait à des options idéologiques hostiles au pouvoir en place, ne sont admissibles. Quel que soit ce pouvoir, et quels que soient ses sentiments intimes, l'agent du service public doit respecter les décisions d'un gouvernement et d'un Parlement qui reflètent des orientations démocratiquement exprimées par le corps électoral.

C'est sans nul doute le choix de l'immense majorité des fonctionnaires et assimilés qui sont conscients de leur responsabilité envers la Nation. Voilà pourquoi une suspicion injustifiée, venant soit de la base, soit du pouvoir, risquerait

de créer un malaise dangereux au sein de la fonction publique. A contrario, souvenons-nous que dans les années 50, les excès des contrôles fiscaux polyvalents ont dressé commerçants et artisans contre fonctionnaires. Ce fut le début de la vague poujadiste.

Il faut veiller aujourd'hui à éviter la coupure qui menace — sur plusieurs plans — entre secteur privé et secteur public. La tâche de certaines administrations, plongeant sous le faix des législations successives, des effectifs parfois insuffisants, des crédits toujours trop modestes, est si difficile que s'ensuivent un blocage du courrier, une mise en sommeil des dossiers, avec les drames qui découlent de ces lenteurs excessives.

La situation de la justice, dont les plus hauts responsables ont jeté des cris d'alarme, est particulièrement inquiétante. Des années d'attente sont le lot des plaignants ayant recours aux tribunaux administratifs, à la Cour de cassation, au Conseil d'Etat... Pas davantage n'y a-t-il à mauvaise volonté ou déviation idéologique, mais impossibilité matérielle de faire face à un constant accroissement des procédures d'appel... Et ainsi l'injustice naît-elle de la lenteur même de la justice.

Mieux informée de ces problèmes, l'opinion comprendra mieux les difficultés auxquelles se heurte à la fois les hauts responsables politiques et les hauts responsables administratifs. Et sans doute admettra-t-elle la nécessité d'un double changement de comportement. De la part de l'administration, il est nécessaire de mieux ressentir les angoisses de l'administré, de se rapprocher de lui pour tenter de les apaiser ; de réaliser que l'avantage d'appartenir à un service public a pour noble contrepartie d'être au service du public. De la part de l'administré, il convient de se souvenir qu'il est d'abord un citoyen, chargé de droits, certes, mais aussi de devoirs. Et qu'à ce titre sa responsabilité est engagée à chaque instant de son action. L'objectif du médiateur, mais ce doit être aussi celui de tous les responsables, n'est-il pas de réconcilier l'administré avec son administration, le citoyen avec l'Etat ?

La Nation, dans les périodes difficiles, comme celle que nous traversons, n'a pas besoin de déchirements, elle a besoin de la passion, appliquée à des sujets qui relèvent de la seule raison.

Elle est assez forte pour accepter la confrontation des opinions. Mais elle a toujours à redouter les violences, même verbales, qui sont un ferment de désagrégation de la démocratie.

Homme de dialogue et de bonne volonté, investi d'une fonction où la sérénité que confèrent l'expérience, l'indépendance et l'irrévocabilité, permet, au-dessus du tourbillon partisan, d'inviter à la sagesse, je crois devoir rappeler aux Français de toute appartenance, de tout rang, qu'ils sont, avant tout, citoyens de la même communauté nationale.

Que leur devoir est d'accomplir loyalement la tâche qui leur a été dévolue au sein de notre société. La responsabilité de chacun d'eux est engagée dans la lutte de tous les jours. Justice et liberté, ces deux concepts que chacun revendique, ne seront sauvegardés, que dans le consensus national qu'appelle la crise mondiale où la France joue son devenir.

## Une logique de service

par JOSÉ FRÈCHES (\*)

L'ÉTAT est devenu un garant. Hier, de la sécurité des personnes et de la nation, puis de l'équité sociale. Aujourd'hui on veut en faire celui de la stabilité économique et du maintien de l'emploi. Si les nationalisations rencontrent le consensus de l'opinion, c'est qu'elles apparaissent — à tort ou à raison — comme une digue qui empêchera les groupes nationalisés d'être recouverts par la lame de fond du chômage. Ce qui témoigne à ce jour de la méconnaissance des mécanismes fondamentaux de l'économie par des citoyens auxquels on demande pourtant d'arbitrer entre des choix de plus en plus économiques, et de la place de l'Etat dans ce que l'historien T. Zeldin a appelé « les passions françaises ».

Le recours à l'Etat est en passe de devenir un réflexe conditionné parce que les difficultés économiques appellent des garanties de plus en plus fortes et des digues de plus en plus hautes.

Mais la recette consistant à mettre en avant, partout et toujours, l'Etat devient de plus en plus difficile à appliquer. Elle se heurte en effet à la structure même de l'Etat, qui n'a pas évolué au même rythme que les finalités sociales. A moins d'opter pour une étiatisation complète de la société, la bureaucratie prenant en charge les uns après les autres tous les secteurs vacillants, il est absolument nécessaire, pour répondre aux aspirations des citoyens, de purifier l'action étatique de tout ce qui la conduit à suivre une logique d'appareil — ou de système — au détriment d'une logique de service.

Tout se passe comme si le champ d'intervention de l'Etat était une aire dont la surface doit rester constante. Passé un certain seuil de surface, interviendrait un basculement bureaucratique qui transformerait l'Etat-garant en « Etat-général ». Les effets pervers l'emportent sur les buts recherchés, aussi nobles soient-ils.

En d'autres termes, il faut savoir rompre avec le processus cumulatif des compétences de l'Etat, dont certaines ne sont plus de mise aujourd'hui alors qu'elles l'étaient il y a trente ans. Etat-il nécessaire, par exemple, que l'Etat garde le monopole de la frappe des médailles alors que « battre monnaie » a pris un

tout autre sens depuis l'invention du chèque et de la monnaie électronique ?

Restaurer une logique de service suppose une réelle stratégie et non de pieuses intentions. Comme toutes les grandes machines humaines où la taille critique a été amplement dépassée, la machine administrative n'a pas son pareil pour déjouer les tentatives de ceux qui voudraient en améliorer le fonctionnement. Alors les rigidités corporatistes s'allient à merveille aux conservatismes et les méandres des procédures à la mise sous le coude des dossiers. Pour réformer l'administration, rien ne sert de taper du poing sur la table ; il faut ruser. Il serait intéressant de chiffrer le nombre exact de rapports administratifs demeurés lettre morte parce qu'ils se sont perdus dans les sables des administrations.

### Quelle réforme pour la haute fonction publique ?

L'instauration d'une logique de service au sein de l'Etat passe-t-elle par une réforme de la haute fonction publique ? Rien n'est moins sûr. Faut-il modifier à la fois les critères de recrutement des hauts fonctionnaires, leurs débouchés à la sortie de l'ENA, le rôle des grands corps dans l'appareil d'Etat, tout en menant à bien la réforme administrative nécessaire pour engager l'Etat vers les nouvelles finalités qu'on attend désormais de lui ?

On entend ça et là des discours mettant en cause certains hauts fonctionnaires, suspectant parfois leur loyalisme, critiquant une prétendue mauvaise volonté de leur part. L'ENA serait d'ailleurs à transformer profondément pour avoir produit trop d'éléments non conformes à une supposée idéologie dominante.

Les soubresauts qui agitent — et ne finiront pas d'agiter — les sphères administratives dirigeantes posent le problème de la neutralité du service public. Celle-ci doit être envisagée sous un double aspect : elle suppose le loyalisme du grand commis à l'égard du gouvernement, mais elle requiert aussi, de la part de ce dernier, une confiance dans les rouages administratifs légaux. S'il est naturel que le gouvernement nomme aux postes-clés des hommes de confiance — c'est d'ailleurs un droit reconnu expressément par la Constitution — certaines déclarations qui tendent à jeter en pâture à l'opinion — fût-ce à mots couverts — des groupes de fonctionnaires, voire des corps, risquent d'attirer la méfiance de ceux qui croient en la neutralité du service public. Les réformes ne peuvent se passer des techniciens.

Il convient donc, aujourd'hui, de préserver l'aqueduc, et de modifier ce qui doit l'être.

L'ENA a fait ses preuves. Elle a fourni des responsables de haute qualité que nous envient la plupart des pays étrangers. Elle est un système de sélection — avec la part d'arbitraire de tout système de sélection — fondé sur la compétence et non sur l'argent. Les opinions politiques des élèves ne sont pas différentes de celles de notre corps électoral. L'ENA fournit par ailleurs aux grands corps de l'Etat des éléments dynamiques, jeunes et inventifs. L'indépendance de ce corps et leur prestige sont fondés pour l'essentiel sur ce mode de recrutement. On doit donc mesurer l'exacte portée de la remise en cause de ces principes par la création d'un concours spécial réservé aux syndicalistes et par la suppression de l'alimentation directe des grands corps de l'Etat par l'ENA. Aujourd'hui, ni le gouvernement ni les chefs du Conseil d'Etat et de la Cour des comptes ne choisissent les jeunes recrues des grands corps. Celles-ci n'accèdent à de tels postes que par le mérite.

La création d'un troisième concours et la suppression de l'intégration directe dans les grands corps d'Etat aboutiraient inéluctablement à une politisation de la haute fonction publique. Personne n'y a intérêt. Entre une évolution de ce type, s'accompagnerait d'une baisse de la qualité du recrutement, et une option qui, tout en préservant le système des grands corps, rendrait aux administrateurs civils une véritable vocation interministérielle, la sagesse commandée de s'en tenir au second terme de l'alternative. La sélection par le mérite est le moins mauvais des systèmes de choix.

En revanche, tout ce qui pourra être fait pour ouvrir la fonction publique elle-même à des talents extérieurs devrait être entrepris. C'est le meilleur moyen d'améliorer la qualité des services publics. L'ENA pourrait se charger du recyclage des hauts fonctionnaires venus des autres secteurs de l'activité économique et sociale. La diversité est source d'enrichissement et endigue ce qui est le mal absolu dans l'appareil d'Etat : le dogmatisme.

Certains secteurs de l'action publique devraient rester dans toute la mesure du possible au-dessus des luttes d'influences qui découlent des changements politiques. Il en va ainsi, notamment, de la recherche scientifique, de l'enseignement supérieur ou du domaine culturel. Dans ces secteurs, la politisation a des effets profondément néfastes. L'Etat doit en gérer les moyens, mais le

moins possible le contenu. Il est des endroits où l'interventionnisme étatique confine au totalitarisme.

Dans les vingt ans à venir, l'Etat va accomplir sa mutation la plus profonde. Elle doit être mûrement préparée. Tout écho conduirait à la dégradation du fait étatique, la bureaucratie nourrissant l'incertitude. Les citoyens se tourneraient vers d'autres formes de régulation et de solidarité : souterraines, peut-être efficaces, elles provoqueraient un émiettement social proche de la décomposition. La nouvelle citoyenneté se bornerait à la dissidence. La démocratie pourrait en sortir vaincue.

### Les deux piliers de la sagesse étatique

Pour lutter contre ces tendances « lourdes », selon l'expression des nouveaux historiens, deux conditions doivent, à partir de maintenant, être respectées.

1) Mettre en place des mécanismes simples, destinés à aligner l'administration sur le reste de l'économie pour ce qui est de la rigueur et de la responsabilité.

Est-il normal que tous les services administratifs soient assurés de disposer, d'une année sur l'autre, de ressources en constante augmentation ? L'adaptation des financements techniques ne suppose-t-elle pas l'adaptation des moyens ? Ce qu'on appelle en jargon budgétaire les « services votés », c'est-à-dire les dépenses publiques considérées comme inévitables à structure administrative constante, ne devraient-ils pas faire l'objet d'un examen annuel qui évaluerait les dépenses inutiles ?

Pourquoi l'autonomie financière des services publics est-elle à ce point réduite par des règles qui aboutissent souvent à l'irresponsabilité financière des hauts responsables publics ? Pourquoi ne pas assigner des objectifs précis aux services publics de nature à permettre leur évaluation, au regard de leur efficacité, mais aussi de leur capacité à répondre aux besoins ?

On parle beaucoup de « nouvelle citoyenneté ». Celle-ci pourrait se définir comme le remplacement progressif du concept flou de « citoyen » par la notion plus précise de contribuable (conscient de participer directement au financement du service public) et, mieux encore, d'usager. Celui-ci est plus responsable, il sait faire valoir ses droits. Il est absolument nécessaire de créer un mouvement de « consommateurs publics » capable de négocier avec l'administration. Mais cette transformation décisive de nos mentalités ne pourra être qu'une œuvre de longue haleine.

2) Savoir arrêter la machine étatique et l'orienter vers les bonnes directions.

Ce but n'est pas atteint en faisant tirer des « bilans » par des sages réunis en chambre qui brassent des agrégats économiques et des grandes idées. Il convient d'être à la fois plus ambitieux et plus modeste.

C'est au Parlement qu'il revient d'exercer cette fonction de réflexion et de réforme. C'est lui qui vote les crédits. C'est à lui d'en contrôler l'emploi, avec l'aide de grands corps indépendants comme la Cour des comptes. Le vote annuel du budget devrait être l'occasion de se livrer à des coupes proprement stratégiques au sein même des services publics. Les aberrations devraient y être impitoyablement traquées. Les lourdeurs devraient être éliminées. Les corporatismes neutralisés. Cette tâche immense, déjà pratiquée sur une grande échelle par les Parlements anglo-saxons, peut renouveler la fonction parlementaire et lui donner tout son sens. Qu'est-ce qu'un élu parlementaire sinon le représentant de tous les consommateurs publics ? Il y a là un thème de réforme beaucoup plus urgent à aborder que celui du recrutement de la haute fonction publique. Il vise tout simplement à résoudre la contradiction qui existe entre la responsabilité politique et l'impunité administrative.

L'Etat n'appartient à personne, sauf à la totalité du peuple français.

(\*) Membre d'un grand corps de l'Etat.

MÊMES REMISES EXCEPTIONNELLES QU' AUX TOURISTES ÉTRANGERS !

Toutes les grandes marques de

**PARFUMS**

PRODUITS DE BEAUTÉ - Porcelaine - Cadeaux

Accessoires Haute-Couture - Maroquinerie

**MICHEL SWISS**

16, RUE DE LA PAIX - PARIS

Solons de vente 2<sup>e</sup> étage (ASCENSEUR)

261-71-71

OUVERT TOUTE LA SEMAINE

SANS INTERRUPTION

de 9 h à 18 h 30



• RECTIFICATIF. — Un lapsus a fait écrire à Daniel Amson (« Des conséquences inattendues », le Monde, idées du 20 novembre) : « Le nouveau texte prévoit que la totalité de l'impôt sur la fortune, concernant le bien dont il s'agit, sera acquittée par le propriétaire ». Il voulait dire bien entendu « par l'usufruitier ».

سكينة الحارثي



EUROPE

Irlande du Nord

Les protestants ont manifesté en ordre dispersé contre la politique de Londres

De notre envoyé spécial

Belfast. — Les protestants de l'Ulster n'ont rien trouvé de plus probant pour montrer leur cohésion et leur solidarité que d'organiser, le lundi 23 novembre, trois manifestations distinctes : les unionistes officiels au monument aux morts de Belfast ; les groupes paramilitaires, qui avaient d'abord refusé de participer à la journée d'action puis s'étaient ravisés, aux chantiers navals, et le pasteur Paisley, qui est à l'origine du mouvement, à Newtownards, avec une grande parade de plusieurs milliers de membres de la « troisième force », sorte de milice privée chargée de protéger les protestants du terrorisme.

Journée d'action, journée de division, malgré les appels à l'unité des uns et des autres : les loyalistes n'en ont pas moins réussi leur démonstration, et M. Paisley a gagné son pari. Même si le mot d'ordre de grève n'a pas été observé à 100 % comme le revendique le chef de file des protestants extrémistes, le mouvement a été largement suivi. A midi, les magasins ont baissé leur rideau dans les quartiers protestants ; le trafic ferroviaire, aérien, les transports urbains ont été perturbés, des écoles ont été fermées. Contre l'avis des délégués d'atelier, qui voulaient ignorer l'appel à la grève, les ouvriers des chantiers navals ont cessé le travail pour la demi-journée. Les cinq cents salariés de la centrale thermique de Ballymurnford ont cessé le travail sans toutefois priver la province d'électricité. Les incidents ont été peu nombreux et sans gravité.

Les unionistes officiels ont pour leur part fait circuler une pétition pour demander à la reine d'Angleterre le rétablissement de la peine de mort et la cessation de toute coopération entre les gouvernements de Londres et de Dublin. Mais la vedette de la journée a été incontestablement le pasteur Paisley. Il a annoncé une « offensive générale » contre l'I.R.A., l'après-midi devant les grilles closes du Stormont, le siège traditionnel des gouvernements provinciaux, il a proclamé que les loyalistes seraient « très bientôt à l'intérieur », avec leur propre Parlement et leur propre gouvernement, fondés sur la loi de la

majorité et visiblement peu soucieux de la minorité catholique. Pendant qu'il parle, l'Union Jack lui vole dans le visage. Il l'écarte puis, se ravissant, l'embrasse : c'est le triomphe. Ses sermons ressemblent à des discours et ses réunions politiques à des services religieux. Elles commencent par la lecture des psaumes et s'échangent par la prière en commun : « Dieu est avec l'Ulster contre ses ennemis ». L'Ulster ne sera jamais soumise ni aux républicains irlandais ni à Dublin ni à « aucun autre tyran », affirme le pasteur à l'intention du gouvernement britannique, qui, selon lui, ne rêve que de réunifier l'Irlande. Après ces philippiques, le drapeau de la journée a été la mitre venue, la parade de la « troisième force » pour Dieu et l'Ulster, dans la petite ville de Newtownards, à une quinzaine de kilomètres de Belfast. M. Paisley a fait défilé dans un ordre approximatif plusieurs milliers d'hommes, souvent très jeunes, certains marqués ou vêtus de la tenue léopard, apparemment pas armés, si ce n'est parfois de bâtons. Est-ce un coup d'estrope sans lendemain comme le pasteur Paisley en est coutumier, ou le début d'une vaste campagne de désobéissance civile si Londres ne cède pas au double ultimatum des loyalistes : restaurer la sécurité et cesser la coopération avec Dublin ? M. Paisley a incontestablement réussi à mobiliser les protestants, ni lui ni ses rivaux unionistes ne paraissent avoir de projet politique très clair.

DANIEL VERNET.

Grande-Bretagne

LE GOUVERNEMENT A PRÉSENTÉ AUX COMMUNES SON PROJET DE LIMITATION DES DROITS SYNDICAUX

Londres (A.F.P., Reuters, U.P.I.). — Le gouvernement a présenté le lundi 23 novembre, devant la Chambre des communes, les grandes lignes de son projet de restriction des droits syndicaux, qui sera soumis au vote après Noël.

Ce projet prévoit en particulier l'augmentation des indemnités dues à toute personne licenciée pour sa non-appartenance à un syndicat. Il propose que les dommages et intérêts soient réclamés au syndicat et non à l'entreprise, ce qui léverait l'immunité des fonds syndicaux. Le système du monopole d'embauche (« closed shop ») devrait être soumis à des consultations sectorielles régulières au sein des entreprises. La définition des conflits sociaux doit être revue dans un sens restrictif, afin d'exclure tous les conflits personnels ou politiques. Le gouvernement propose également d'interdire à l'avenir les contrats de travail dont les clauses seraient imposées par les seuls syndicats et de limiter l'immunité des représentants syndicaux.

Le porte-parole du parti travailliste pour l'emploi, M. Varley, a condamné énergiquement ce projet, le qualifiant notamment de « stratagème minable et sournois pour tenter d'influencer l'électorat de Crosby ». Une élection partielle doit se dérouler le jeudi 26 novembre dans cette circonscription, où Mme Shirley Williams, l'une des dirigeantes du parti social-démocrate, de création récente, est pratiquement assurée de battre le candidat conservateur.

M. Michael Foot, chef du parti travailliste britannique, s'est entretenu à Paris, pendant plus d'une heure, avec M. Mitterrand. En quittant l'Élysée, M. Foot, qui était accompagné de M. Healey, chef adjoint du parti, a indiqué que l'entretien avait été « très intéressant et très amical » et s'est refusé à tout autre détail.

Union soviétique

Les « Izvestia » mettent en doute la volonté de changement du parti socialiste français

De notre correspondant

Moscou. — Sous le titre « Partisans et adversaires du changement », les « Izvestia », organe du gouvernement, ont présenté, lundi 23 novembre, une analyse de la situation politique française qui, quoique positive, contient d'assez nettes critiques à l'égard du parti socialiste et du gouvernement. En apparence, les choses sont claires : les adversaires du changement, ce sont les partis de droite, expression d'une bourgeoisie qui voit dans les nationalisations « une atteinte au droit sacré de la propriété », cherche à faire peur aux Français en évoquant une « catastrophe économique » et « une décadence nationale » ; les partisans du changement, ce sont les partis de gauche, qui ont approuvé les nationalisations, la réforme fiscale, le budget, pour 1982.

Pourtant, le correspondant des « Izvestia » formule de sérieuses réserves sur l'action du parti socialiste, qui n'insiste pas à demander s'il se range parmi les partisans du changement ou parmi ses adversaires. D'abord, il fait observer que les nationalisations, maintenant initiées, sont basées de l'économie de marché et

que le gouvernement, revenant sur son propre projet, a considérablement réduit, malgré l'avis des communistes, l'impôt sur les grosses fortunes.

Ensuite, et c'est probablement l'essentiel, les dirigeants du parti socialiste soutiennent le projet de déploiement des missiles américains en Europe et ont refusé de participer à la manifestation pacifiste du 25 octobre à Paris. Ils ont fait voter des dépenses militaires pour 1983 en augmentation de 17,53 %, alors que « la France a besoin d'immenses moyens financiers pour mener à bien les réformes socio-économiques ». Bref, le parti socialiste ne va pas assez loin dans la voie du changement.

Le jugement porté par les « Izvestia » contraste avec les éloges que la France décernait récemment au P.S.

Cette divergence montre que Moscou ne s'est pas encore fait une opinion définitive sur l'expérience menée en France depuis le 10 mai. — Th. F.

LE PROCÈS DE L'HISTORIEN ARSENI ROGOUNSKI VA S'OUVRIR A MOSCOU

Le procès de l'historien soviétique Arseni Rogounski, auteur de travaux sur l'histoire sociale et révolutionnaire russe, doit s'ouvrir le mercredi 26 novembre à Leningrad. M. Rogounski, trente-quatre ans, a été arrêté le 12 août dernier à Leningrad et risque deux ans de camp pour « falsification de l'histoire-révisionnisme ». M. Rogounski, dans ses travaux, mis en doute les thèses officielles sur l'histoire sociale récente de la Russie et mis à jour des documents d'archives non admis officiellement. Un Comité international pour la défense d'Arseni Rogounski vient d'être créé.

[Parmi les premiers adhérents au comité, on note les noms de MM. A. Besançon, Marc Ferro, J. Le Goff, R. Le Roy Ladurie, J.-P. Vernant (France) ; Edward Keenan (Royaume-Uni) ; Jan W. Bax (Pays-Bas) ; Fernando Clandin (Espagne) ; Kristian Gerner (Suède), Bent Jensen (Danemark) ; Karl Marko (Autriche) ; Thoralf Rørte (Norvège). Pour toute correspondance : Eric Laurent, L'Alternative, 1, place Paul-Painlevé, 75005 Paris.]

AMÉRIQUES

États-Unis

Les deux Chambres acceptent de reconduire le budget jusqu'au 15 décembre

New-York. — Comme prévu, M. Reagan a opposé, lundi 23 novembre, son veto au projet de budget 1982 du Congrès, après que celui-ci eut refusé les réductions souhaitées par le président. A la suite d'un nouveau débat de plusieurs heures, les deux Chambres ont accepté le compromis proposé par le chef de l'exécutif de prolonger jusqu'au 15 décembre le

budget actuel de 400 milliards de dollars. Le Congrès a rejeté une proposition démocrate de repousser au 3 février le nouveau débat sur les économies budgétaires réclamées par le président. L'une des questions qui a été le plus vivement débattue a été celle de l'aide étrangère que le président veut maintenir, au détriment, pensent des élus, des budgets sociaux.

De notre correspondante

Apparemment décidé à faire avec « équilibre » un exemple, M. Reagan, qui avait annulé dimanche son départ pour son ranch californien, avait convoqué son cabinet pour une réunion d'urgence, lundi matin, mais dès 8 heures, il faisait une déclaration télévisée à la presse. Accusant le Congrès de compromettre par son entêtement « nos efforts pour stopper les exorbitantes dépenses fédérales qui ont entraîné l'inflation, des taux d'intérêt élevés et un ralentissement des investissements créateurs d'emplois », le président a annoncé qu'il avait choisi « des difficultés temporaires » plutôt que « la grande menace que représente pour les Américains la politique des grandes dépenses et des grands déficits ».

M. Reagan a rappelé qu'il avait réclamé le 24 septembre une réduction de 12 % du budget pour l'ensemble des dépenses ne concernant pas la défense nationale, ainsi qu'une « modeste réduction du programme destiné à renforcer la défense ». Ces 12 % équivalaient à 8 milliards 500 millions de dollars, et une somme modeste dans un budget total de plus de 700 milliards de dollars. Mais le Congrès a refusé « ces modestes économies destinées à protéger le peuple américain contre les dépenses immenses », a souligné amèrement le président.

« J'ai offert, il y a quelques jours, au Congrès, de faire la moitié du chemin, mais la réponse que j'ai reçue hier ne représentait qu'un quart des économies que je demandais », a poursuivi M. Reagan, qui a demandé une nouvelle fois aux deux Chambres de reconsidérer leur position. Un conseil de cabinet, le président a immédiatement demandé la fermeture de tous les services fédéraux « non essentiels », ce qui excluait l'armée, les services diplomatiques, les

hôpitaux, la sécurité aérienne, les services sociaux, le système bancaire et les centrales électriques. Une fois la journée a suivi : en fin de matinée, plusieurs milliers d'employés du gouvernement fédéral, dont deux cent vingt appartenant à la Maison Blanche, étaient renvoyés chez eux. Les départements les plus touchés étaient ceux du commerce, de l'éducation, du travail, de la justice et de l'agriculture. La conférence de presse quotidienne de midi au département d'État était supprimée. Le vice-président Bush, attendu à New-York pour un déjeuner officiel, voyait son voyage annulé. Les musées fermaient leurs portes. A New-York, les visites à la statue de la Liberté étaient suspendues. Ce n'est qu'en fin d'après-midi, une fois le veto du Congrès assuré, que les mises à pied ont été annulées : ce mardi, tous les services fédéraux fonctionnent normalement. Le président et Mme Reagan sont partis lundi soir pour la Californie.

M. HAIG : des Mig soviétiques pourraient être livrés au Nicaragua

Mexico (A.F.P., U.P.I.). — Le secrétaire d'État américain, M. Alexander Haig, est arrivé le lundi 23 novembre à Mexico pour une visite de vingt-quatre heures. Dans l'avion qui l'emmenait de Washington, il a déclaré aux journalistes qu'il entendait alerter ses interlocuteurs mexicains sur la « menace que représente pour la paix et la stabilité de l'Amérique centrale la fourniture de missiles à Cuba ». Il a ajouté que les services spéciaux américains avaient recueilli certains indices selon lesquels des avions de combat Mig soviétiques avaient été livrés à Cuba à destination du régime sandiniste.

L'administration républicaine a salué ce dénouement comme une nouvelle « victoire » de M. Reagan, mais l'opposition n'a pas tardé à accuser le président d'avoir « mis en scène » cette « farce » pour faire croire à son autorité et faire oublier la crise économique dans laquelle le pays s'enfonce. Le chef de l'opposition démocrate au Sénat, M. Robert Byrd (Virginie occidentale), a estimé qu'elle était destinée à détourner l'attention de l'opinion de l'échec des décisions budgétaires et de ses causes : les réductions d'impôts votées par M. Reagan.

Plusieurs élus républicains ont manifesté une certaine mauvaise volonté à observer la discipline de parti. Le sénateur Alfonse D'Amato, élu de l'état de New-York, alors qu'il était l'un des « reaganistes » les plus fervents, n'a pas mâché ses mots : il a accusé le président de ne pas aller au fond des choses, d'ignorer systématiquement la réalité de la crise économique et de n'avoir remporté qu'une victoire « provisoire ». La veille, lors d'une interview télévisée, M. D'Amato avait déclaré que son programme économique de M. Reagan était destiné à favoriser les nantis au détriment des pauvres. Le leitmotiv même des démocrates.

Le président démocrate de la Chambre des représentants, M. Tip O'Neill, a été le plus violent. « M. Reagan, a-t-il dit, est soit moins sûr de son budget qu'un certain président que j'ai connu (M. O'Neill est né en 1912). Il n'est pas capable de soutenir une conversation sur le sujet ». Et M. O'Neill a conclu : « Nous allons nous retrouver exactement dans la même situation le 15 décembre ».

NICOLE BERNHEIM.

Bolivie

LES MINES DÉCLENCHENT UN VASTE MOUVEMENT DE PROTESTATION CONTRE LE RÉGIME MILITAIRE (Correspondances).

Lima. — Après seize mois de léthargie, les mineurs boliviens ont relevé la tête pour exiger le respect de la vie syndicale et celui des institutions démocratiques. Le conflit avec le gouvernement a commencé à la fin d'octobre lorsque les deux mille travailleurs de la mine d'étain de Huancuni, située à 270 kilomètres au sud de la capitale, ont organisé un congrès clandestin, et élu leurs dirigeants, défiant ainsi les autorités qui ont interdit, depuis le putsch de juillet 1980, les activités politiques et syndicales.

Le président Torrello a envoyé des émissaires sur place mais les négociations avec les dirigeants syndicaux ont tourné court. Le 12 novembre, ces derniers déclenchèrent une grève et Huancuni, la seule entreprise minière rentable, a dû arrêter ses activités. La réponse gouvernementale ne s'est pas fait attendre : le mercredi 18 novembre, les Forces armées ont occupé une nouvelle fois les mines arrêtant vingt-cinq travailleurs. La plupart des dirigeants syndicaux ont échappé à la répression en s'enfermant dans les galeries souterraines où les soldats n'osaient pas pénétrer. Puis les mineurs de Casavi, de Siglo-Veinte, de San-José se sont joints à la grève.

Le lundi 23 novembre, une douzaine de femmes ont commencé une grève de la faim à La Paz pour exiger la mise en liberté des mineurs détenus. Quelques heures plus tard, six autres personnes faisaient de même dans la capitale, et une vingtaine d'autres à Huancuni. Le gouvernement a cherché son attitude, il a interrompu le ravitaillement des magasins où les mineurs acquièrent leurs denrées alimentaires à des prix réduits, et coupé la fourniture d'électricité. Le ministre de l'Intérieur, le colonel Romulo Muro, a déclaré que le gouvernement ne négocierait pas avec les grévistes : une nouvelle Constitution à l'étude, a-t-il dit, en substance, elle réglementera les activités politiques et syndicales. L'Église a offert de servir d'intermédiaire entre les mineurs et le gouvernement. Mais sa tentative a échoué.

NICOLE BONNET.

CADEAUX AU MUSEE DU LOUVRE

plus de 100 cadeaux en vente au Musée du Louvre

Les Musées - Forum des Halles - Paris

Les Musées - 89 avenue Victor Hugo - Paris

et par correspondance

Éditions de la Réunion des Musées Nationaux

PARFUMS MODERNES

SWISS

30, RUE DE LA PAIX - PARIS

261-71-71

OUVERT JUSQU'À 20H

LAURENCE



# DIPLOMATIE

## Le sommet germano-soviétique de Bonn

(Suite de la première page.)

Le texte de son discours n'a été divulgué qu'à la toute dernière minute, ce qui confirme l'importance de la rencontre. Le chef du parti communiste soviétique tente de ménager ses effets. M. Brejnev a d'abord broché un tableau assez noir de la situation, opposant, dans un registre métaphorique qui ne lui est guère familier, le soleil de l'Est à la nuit de l'Occident. Il a souligné la dernière visite à Bonn à la chute des feuilles, au présent automne. Puis, après quelques digressions apocryphiques sur le sort qui attend l'Europe, « notre maison commune » où « la communauté des destins nous unit encore aujourd'hui », il a précisé ses propositions.

Pour faciliter le dialogue et créer une atmosphère propice, a dit M. Brejnev, nous avons soumis une proposition : des deux côtés, aussi longtemps que dureront les négociations, on devrait suspendre l'installation de nouvelles armes nucléaires à moyenne portée en Europe, ainsi que la modernisation de celles qui sont déjà en place. Il ne s'agit pas, selon nous, de confirmer pour l'éternité l'état présent des forces.

De plus, l'U.R.S.S. serait prête, en cas d'accord des deux parties sur le moratoire, non seulement à cesser l'installation de nouvelles fusées SS-20, mais à aller plus loin. Comme geste de bonne volonté, nous pourrions procéder à la réduction d'une certaine partie de nos armements nucléaires à moyenne portée installés dans la partie européenne de l'Union soviétique. Nous pourrions les réduire en guise d'accomplissement, en nous dirigeant vers un niveau plus bas sur lequel l'Union soviétique et les États-Unis pourraient s'entendre à l'issue des pourparlers. C'est un nouvel élément substantiel de notre position.

Après « ces propositions », des réductions « radicales » des armements à moyenne portée et précises que « les chiffres concrets doivent être définis au cours des négociations », M. Brejnev a conclu : « Il ne s'agit pas, de notre point de vue, d'une réduction de l'ordre de quelques dizaines, mais de centaines d'armes de cette catégorie. Le respect de ces centaines d'unités... Ce que nous proposons, c'est que l'Europe soit, à terme, débarrassée des armements nucléaires, tant à moyenne portée que tactiques. C'est cela qui serait l'option zéro ».

Cette analyse et ces propositions, présentées d'une façon délibérément spectaculaire, faisaient suite à un discours non moins ferme, quoique moins dramatique, du chancelier Schmidt. Celui-ci avait notamment déclaré : « La confiance est perturbée et beaucoup de gens ont peur de part et d'autre. C'est justement pour cela que des entretiens comme les nôtres doivent avoir lieu. (...) À l'adresse des peuples de l'Union soviétique, auxquels tant de souffrances ont été infligées au cours de la seconde guerre mondiale, au nom de l'Allemagne et fort des Allemands, je dis : le peuple allemand veut la paix. (...) Je suis prêt à reprendre, lundi prochain à Genève, les négociations sur les systèmes nucléaires à moyenne portée, les États-Unis et l'U.R.S.S. ont manifesté que le dialogue et la coopération dans des questions vitales de sécurité sont pour eux un objectif politique prioritaire. Les deux parties ont ainsi fait apparaître également qu'elles sont prêtes en

principe à des limitations significatives des armements. Le gouvernement fédéral s'en félicite d'autant plus qu'il a contribué de son mieux à ce que des négociations aient lieu. Elles devraient aboutir d'ici à l'automne 1983, c'est-à-dire avant même que, du côté de l'ouest, des systèmes d'armes à moyenne portée ne soient déployés pour la première fois depuis le début des années 60. Si, en dépit de tous les efforts, un accord n'est pas réalisé, nous pourrions, dans l'intérêt de la sécurité commune de l'Alliance atlantique, l'obligation résultant pour lui du deuxième volet de la double décision.

### La réunion des familles

À propos de la situation à Varsovie, le chancelier avait dit, d'autre part : « Nous suivons avec attention, et non sans préoccupation, les développements en Pologne et autour de la Pologne. Dans le cadre de nos possibilités, nous fournissons une aide économique tout en observant strictement le principe de non-ingérence. La Pologne doit pouvoir continuer à résoudre à l'avenir ses problèmes intérieurs sous sa propre responsabilité ».

Évoquant d'autre part la question des Allemands internés en Union soviétique après la seconde guerre mondiale, M. Schmidt a

ajouté à l'adresse de M. Brejnev : « Permettez-moi d'aborder une question qui me préoccupe beaucoup personnellement : il s'agit de la réhabilitation des victimes de la répression des citoyens loyaux de votre pays de rentrer dans leur patrie historique ».

Le sentiment qui domine à Bonn, après cette première journée, est que le dernier discours de M. Reagan a obligé le Kremlin à faire de nouvelles propositions, pour tenter de reprendre l'initiative et donner un second souffle à son idée d'ancienne d'un moratoire nucléaire. On mesure, du côté ouest-allemand, que la réponse à cette ouverture apparaît de façon prioritaire à Washington. Toutefois, compte tenu de ce qu'est devenu en R.F.A. et dans son propre parti le mouvement pacifiste, le chancelier Schmidt pourrait être tenté de saisir cette occasion pour nuancer sa fermeté vis-à-vis de M. Brejnev.

On souligne à Bonn que c'est la première visite du dirigeant soviétique en Occident depuis l'invasion de l'Afghanistan. Mais on y repousse avec une vertueuse indignation l'idée que l'on pourrait avoir échangé de retour en grâce ou respectabilité — contre quelques concessions.

BERNARD BRIGOLEUX.

## L'installation de nouvelles fusées américaines en Europe aurait pour conséquence de « rapprocher la guerre »

déclare le porte-parole soviétique

De notre correspondant

Bonn. — A en juger par le ton de la conférence de presse donnée lundi, à l'issue d'une confrontation de trois heures entre les deux délégations, les choses semblaient prendre une mauvaise tournure. Le porte-parole soviétique, M. Zarnitsine, a été très direct, en effet, dans une véritable diatribe contre les positions occidentales sur les armements nucléaires, allant jusqu'à attaquer directement le porte-parole du gouvernement de la R.F.A., M. Becker, qui avait exposé, avant lui, les thèses défendues par M. Schmidt.

Comme il fallait s'y attendre, quelques questions ont été posées à M. Zarnitsine sur l'invasion de l'Afghanistan par l'Armée rouge. La réponse a été très simple : ce sont les États-Unis qui soutiennent une intervention étrangère contre le gouvernement de Kaboul. Quant au problème des droits de l'homme, l'U.R.S.S. aurait toujours respecté scrupuleusement les accords d'Helsinki. Le sort de Sakharov ? C'est là une affaire intérieure de l'Union soviétique, y a-t-il dit, d'autres questions s'il vous plaît ?

Pourrait M. Brejnev et Schmidt s'entendre saluer de la façon la plus cordiale : « Je sens, a dit le chancelier, votre profonde volonté de paix et j'espère que nous résoudrons la nôtre. De même, je peux vous assurer que le président Reagan veut la paix et la guerre. Il m'a dit qu'en ce qui concerne le désarmement, il veut négocier, négocier et encore négocier ».

M. Zarnitsine n'a pas craint

néanmoins d'affirmer que l'installation de nouvelles fusées américaines en Europe aurait pour conséquence de « rapprocher la guerre ». Passant à l'offensive, il a ajouté que, dans ce cas, l'U.R.S.S. prendrait des « mesures sérieuses » pour maintenir sa sécurité. Le porte-parole soviétique a plus encore affirmé qu'il s'agissait d'un « équilibre précaire » existant entre les armements nucléaires à moyenne portée de l'Est et de l'Ouest. Il a fait observer que les fusées soviétiques à moyenne portée ne peuvent pas atteindre le territoire des États-Unis, alors que les armes prévues par l'OTAN sont en mesure de détruire bien des villes.

M. Schmidt a expliqué, pour sa part, comment les Européens se sentent menacés par les SS-20. Les attitudes ont-elles changé d'une plus ou moins heureuse façon ? À la question, « Je ne crois », a répondu le chancelier, « qu'aujourd'hui les Soviétiques comprennent mieux nos préoccupations ».

En fin de soirée pourtant, le chancelier avait retrouvé un ton un peu plus optimiste. La proposition formulée par M. Brejnev lui paraît contenir quelques « éléments nouveaux ». Il est important, a-t-il dit, que les deux dirigeants contre l'Europe, mais il convient d'examiner les propositions de Moscou de façon plus précise. Le chancelier a fait observer notamment qu'un traité des fusées soviétiques par l'OTAN n'empêcherait pas que celles-ci puissent encore atteindre Bonn ou Cologne. Une négociation sérieuse sur ce sujet devra commencer à Genève la semaine prochaine.

« Je dirai, a conclu M. Schmidt, que les États-Unis et l'Union soviétique sont prêts à se rencontrer, même s'ils ne peuvent pas encore se rencontrer ».

JEAN WETZ.

● M. Alain Pöcher, président du Sénat, a accueilli lundi soir 23 novembre, au Petit Luxembourg, Mme Simone Veil, présidente de l'Assemblée nationale. L'occasion de sa visite officielle à Paris.

À l'issue du dîner auquel participaient MM. Louis Mermaz, président de l'Assemblée nationale, Claude Cheysson, ministre des relations extérieures, André Chadenet, ministre des affaires européennes, M. Pöcher a souligné que cette visite constitue un événement important. Il mesure, a-t-il dit, l'attachement de Mme Veil à la tâche que vous avez assumée tant pour conserver l'acquis que pour susciter l'innovation. Vous avez su donner à l'Assemblée européenne un rôle d'interlocuteur croissant sur la scène internationale.

Dans sa réponse, Mme Veil a fait observer qu'aujourd'hui l'Assemblée européenne est beaucoup moins contestée. « Les crises, a-t-il dit, sont hies par certains, de façon contradictoire, sont levées (...) » S'il y a une relation européenne, a-t-il ajouté, nous allons vers un domaine d'activités plus grandes.

Enfin, Mme Veil a émis le souhait d'avoir avec les Parlements nationaux le plus de contacts possibles. Le président de l'Assemblée européenne a été reçu à déjeuner, mardi 24 novembre, par M. Louis Mermaz, président de l'Assemblée nationale, et devait s'entretenir dans l'après-midi du même jour avec le président de la République et le Premier ministre.

## L'EUROPE AUX DEUX RIVAGES

(Suite de la première page.)

Enfin le « cas » britannique est devenu le cauchemar des rencontres au sommet. Comment sortirait-on du débat agrobudgétaire qui doit maintenant être abordé de front ? La mécanique communautaire, acceptée par les Anglais en signant le traité de Rome, conduisait on le sait à des contributions nettes énormes de la Grande-Bretagne pour trois raisons : le Royaume-Uni achetait beaucoup plus de produits agricoles que les voisins, en dehors du Marché commun, et devait donc « payer » à la caisse de la C.E.E. la différence entre les prix mondiaux et les prix européens ; elle ne recevait guère en compensation de subvention puisque plus de 70 % du budget de la C.E.E. sont consacrés à l'agriculture qui emploie peu de

monde en Grande-Bretagne ; enfin, les mécanismes correcteurs ne pouvaient jouer puisque, grâce au pétrole, le Royaume-Uni avait un excédent de balance des paiements. En mai 1980, Mme Thatcher avait obtenu, pour deux ans, un arrangement très favorable qui conduisait à faire verser à sa place 1,2 milliard d'ECU (6,8 milliards de francs) pour l'année 1980 et 1,4 milliard d'ECU (7,8 milliards de francs) pour l'année 1981.

Les Anglais demandent que ce régime soit confirmé pour les années suivantes, la réforme de la politique agricole commune (diminution du soutien accordé aux agriculteurs) devant y aider. Ni les Allemands qui paient le plus, ni les Français qui craignent l'éclatement de la PAC ne l'entendent de cette oreille.

### La fuite en avant

Du coup, avec un bel ensemble, on va essayer de vendre, à Londres, une politique de « fuite en avant ». C'est l'autre rivage de l'Europe que l'on veut présenter ici et là afin d'éviter d'avoir toujours les yeux braqués sur l'agriculture, ce qui finit par tourner à la manie obsessionnelle. Il est significatif que, à quelques semaines d'intervalle, l'Allemagne, la France et la Commission de Bruxelles aient sorti de leurs cartons des plans de relance européenne.

C'est de Bonn qu'est venu le premier signal, au début de l'année 1981. Le 6 janvier exactement, M. Genscher, ministre allemand des affaires étrangères, lança son appel qu'on baptisa très vite l'« appel de l'Épiphanie », dont l'objectif était la réalisation d'un « lien institutionnel entre les deux secteurs du processus d'unification de l'Europe : l'intégration économique, d'une part, et la coopération en matière de politique étrangère, d'autre part ». Jugeant l'approche fédérale impossible, le ministre allemand se référait explicitement au plan Fouchet, que le général de Gaulle avait soutenu et qui avait échoué en 1962.

Sur la base de ces idées, le gouvernement allemand a officiellement présenté, le 17 novembre, au conseil des ministres de Bruxelles, conjointement avec l'Italie, la proposition d'élaborer à dix un « acte européen » fixant sous forme écrite, sans qu'il s'agisse d'un traité, la fusion « sous le couvert du conseil européen », des institutions de la Communauté et les réunions informelles de la coopération politique. Les objectifs principaux sont l'intégration de la politique de sécurité de la coopération politique, l'intensification de la politique culturelle et une coopération plus poussée des ministres de l'éducation.

La plupart des partenaires de la République fédérale, et notamment la France qui refuse que l'on parle d'« acte », estiment que l'on ne verra pas ces idées déboucher sur un accord. Il leur apparaît que c'est là surtout un geste de bonne volonté des Allemands pour compenser des revendications beaucoup plus concrètes concernant un allègement de la contribution de Bonn au budget de la C.E.E. dont on entend sans doute parler au conseil européen de Londres.

## L'arrivée de M. Galbraith nouvel ambassadeur des États-Unis

M. Arvan Galbraith, nouvel ambassadeur des États-Unis, est arrivé, lundi 23 novembre, à Paris. Il devrait remettre ses lettres de créance au président de la République dans les prochains jours.

### Un ami de la France

Correspondance

Washington. — Non, absolument aucun rapport », répond invariablement M. Evan Galbraith, à peine âgé, à ceux qui, par ignorance ou malice, lui demandent s'il y a un lien quelconque de parenté avec « autre Galbraith, économiste keynésien qui servit, lui aussi, comme ambassadeur, mais de l'administration démocrate. En fait, à l'exception des mêmes origines écossaises, les deux Galbraith n'ont vraiment rien de commun. Tout les oppose au contraire. Evan croit aux mérites et vertus du capitalisme, déplore les interventions de l'État. Ce n'est pas par simple esprit de contradiction (ses parents, d'origine modeste, étaient démocrates), mais par conviction qu'il est républicain. Son talent, se situe même à la droite du parti.

John Galbraith, l'économiste, l'homme de gauche, est mondialement connu (et franchement détesté par les milieux conservateurs). L'audience d'Evan Galbraith est plus modeste. Si on sait peu de chose sur ce banquier de cinquante-trois ans, c'est que, en fait, rien dans sa carrière ne le distingue d'autres brillants sujets sortis du même moule universitaire classique. Il a suivi la bonne filière. Il forge de solides amitiés dans le camp républicain, au sein du club Skull and Bones (Têtes de mort), et notamment avec William Buckley Jr., commentateur de talent, mais à penser de la droite classique. Les Buckley (il a un frère sénateur), sont aux républicains ce que les Kennedy sont aux démocrates. Evan Galbraith aime William Buckley à publier National Review, exprimant les vues d'une droite patricienne, mais dynamique, intelligente, socialement « ouverte », à condition, bien entendu, de ne pas toucher à l'orthodoxie capitaliste libérale. Rien de comparable avec les effarités et les hommes d'affaires de l'Ouest ou les esprits obtus de la nouvelle droite et

de la Moral Majority. Mais, tout de même, Buckley et Galbraith soutiendront, en 1964, la campagne malheureuse du sénateur Goldwater pour la présidence.

Après des études de droit à Harvard, M. Galbraith passera trois ans dans la Navy avant de travailler dans un cabinet new-yorkais. Mais c'est à Paris, en 1962, qu'il commence sa carrière de banquier, à la Morgan Guaranty. Pendant ces six années dans la capitale, il portait l'attention sur la connaissance du français, apprise à l'école et qu'il parle aujourd'hui couramment. Il développe son intérêt pour les affaires françaises, élargit son cercle de connaissances et, bien entendu, il a gardé un souvenir chaleureux de Paris. Ses amis français apprécient cet homme sympathique qui rappelle un peu James Cagney, avec une distinction en plus. Ce sportif blond, au nez cassé (dans un match de football américain), cultivait un fort sens de l'humour, leur apparaît comme le type même de l'« Américain à Paris ».

Songez-il alors à devenir ambassadeur à Paris ? En tout cas, ce rêve ne se réalisera qu'au début de l'année 1982, après un séjour de cinq ans dans une banque à Londres, puis un retour à New-York. Face à ses amis républicains, le président Reagan le convoque et lui demande : « Allez-vous être ambassadeur à Paris ? — Mais, oui ! », répond Evan en français. Très bien », répond le président, heureux d'utiliser ses notions de français.

Peut-être se serait-il senti plus à l'aise avec M. Glacard d'Estaing, auprès duquel il devait être accueilli, et dont il connaissait la famille. Mais M. Mitterrand et le nouveau gouvernement ne vivant aucune raison de recuser un homme, certes politiquement aux antipodes, mais d'abord un ami de la France, de sa langue et de sa culture.

HENRI PIERRE.

N'est-ce pas dans le saccage inverse que l'on n'embrasse pas trop la politique agricole commune que la France a sorti, elle aussi, le 7 octobre dernier, sur la proposition de M. Chandonnet, un « mémorandum sur la relance européenne » ? L'habileté du document consiste à valoriser les possibilités d'action de la C.E.E. pour sortir de la crise, à parler de « progrès concrets et rapides » — ce qui change du discours enveloppé de jadis — et de suggérer des actions nouvelles peu coûteuses (plus grande utilisation du mécanisme d'emprunt de la C.E.E. ; création d'un « espace social européen » destiné à favoriser l'emploi, le dialogue et la protection sociale ; prix agricoles dégressifs en fonction des quantités produites par chaque exploitation ; action commune en faveur des économies d'énergie ; jumelage des laboratoires de recherche ; ouverture des marchés publics ; amélioration de la coopération avec le tiers-monde).

Sur la pression des Anglais, cette fois, les ministres des affaires étrangères des dix pays et de la Communauté ont approuvé, le 13 octobre 1981, à Londres, un document destiné à renforcer la coopération politique européenne. « Les Dix », est-il écrit, devraient chercher de plus en plus à faire les événements et pas seulement à réagir à eux » et constater qu'« il est de plus en plus souvent possible pour les Dix de parler d'une note dans les affaires internationales ». Des procédures plus adaptées aux circonstances sont ensuite définies pour faciliter concrètement le développement de cette coopération beaucoup moins audacieuse que celle qui est préconisée par M. Genscher puisqu'elle n'inclut pas la sécurité.

### « Deuxième génération » ?

Enfin, la Commission de Bruxelles ne pouvait pas être en reste sur ce chapitre de la relance de la Communauté, d'autant que, le 30 mai 1980, le conseil des ministres lui avait confié le mandat d'examiner le développement des politiques européennes, leur financement ainsi que les problèmes budgétaires qu'elles posent à certains États membres. Mais pour ne pas tomber dans le « piège britannique », la Commission, elle aussi, a tenu à élargir sa mission et comme l'a dit son président M. Thorn à « jeter immédiatement les bases de l'Europe de la deuxième génération ».

Il n'est donc pas étonnant que l'on retrouve dans les recommandations de la Commission au conseil certaines des suggestions du rapport Chandonnet. La stratégie globale proposée s'articule autour de trois grands axes : développement de nouvelles politiques communautaires (énergie, recherche, industries, formation, innovation) favorisant une nouvelle croissance ; adaptation de la politique agricole commune dans le respect de ses principes de base ; correctifs temporaires aux problèmes budgétaires en attendant que le développement des politiques communes apporte une solution durable.

Incontestablement, la Commission a accompli un sérieux effort de réflexion pour « sortir par le haut » des difficultés occasionnées par le remède en cause britannique des règles budgétaires. Son action, comme celle des gouvernements qui va dans le même sens, fera-t-elle franchir une étape décisive à la vie communautaire ? Peut-être un jour, mais ce serait miracle, à Londres.

Ce qu'il y a de sûr, c'est que cette « Europe sans rivages » qu'imaginait jadis M. François Perroux, cette « économie-monde » comme on dirait aujourd'hui après M. Wallerstein et Braudel, est loin d'avoir encore trouvé son foyer de rayonnement. C'est plutôt une Europe à deux rivages que nous contemptions aujourd'hui : celui qui est découpé en dentelles par les forces nationales de plus en plus puissantes depuis la crise ; celui qui est noyé dans les brumes communautaires où la volonté paraît impuissante à combler les lacs laissés par les traités et qui s'apparente surtout au... « Étage des Sytes ».

PIERRE DROUIN.

● Un groupe interparlementaire d'étude des problèmes de désarmement vient de se constituer à l'Assemblée nationale, sous la présidence de M. Paul Durafour, député apparenté P.S. de Seine-et-Marne. Le bureau du groupe comprend quatre vice-présidents : MM. Balligand (P.S.), Daillet (U.D.F.), Montdargent (P.C.) et Stungesser (R.F.R.). Le groupe réunit plus de soixante députés.

## M. Jospin a tenté de dissiper les malentendus entre socialistes français et allemands

De notre envoyé spécial

Bonn. — M. Lionel Jospin, premier secrétaire du parti socialiste, s'est rendu, le 23 novembre, dans la capitale ouest-allemande pour s'y entretenir avec M. Willy Brandt, président du S.P.D., et différents autres dirigeants de la formation sociale démocrate, dont MM. Hans Jürgen Wischnewski et Egon Bahr.

Cette rencontre « amicale et informelle », comme l'a précisé M. Jospin, devait, de toute façon, être largement éclipsée par la visite que M. Leonid Brejnev fait actuellement à Bonn. Elle n'en a pas moins permis un utile échange d'informations et d'impressions.

Si l'on apprécie, à Paris, la fermeté du chancelier Schmidt face aux pressions hostiles à l'Alliance atlantique dont il est l'objet, on ne comprend pas toujours, en revanche, pourquoi et comment celles-ci peuvent provenir des rangs de son propre parti.

Les socialistes français rappellent leur pays doté de sa propre arme nucléaire, « qui assure sa sécurité », comme l'a déclaré M. Jospin, n'est pas directement partie prenante au débat sur les euromissiles ; mais ils estiment que les propositions américaines comportent de « nombreux aspects positifs » pour accélérer les pourparlers. Alors que, selon une belle litote du premier secrétaire du parti socialiste, « le gouvernement

soviétique a, lui, le sens de la sécurité ». C'est tout de même « à une échéance qui ne devrait pas être éloignée » que les socialistes français souhaiteraient entamer, de leur côté, un débat avec les communistes soviétiques, comme l'a encore indiqué M. Jospin à ses hôtes ouest-allemands.

Ces derniers n'ont pas caché à leur visiteur que la nouvelle politique intérieure de la France n'était pas toujours très bien comprise de ce côté-ci du Rhin. On entend souvent reprocher ici au pouvoir socialiste français en particulier dans les médias, d'avoir sacrifié au système des dépoilées, pratique dans laquelle le gouvernement de M. Maaury se loin d'avoir innové, mais qui traduit un état d'esprit particulièrement étranger à l'Allemagne fédérale. De même, les nationalisations sont à l'évidence mal comprises des Allemands de l'Ouest. Quant à la présence de ministres communistes, elle provoque l'embarras de beaucoup de sociaux-démocrates, lorsque les pressions de la politique française, et saccées des distributeurs passionnés de la part de l'opposition chrétienne démocratique.

M. Jospin semble résolu à essayer de mettre un terme à ce malentendu. Il a quitté Bonn avec au moins une certitude : il lui faut rencontrer sans tarder la presse ouest-allemande, en particulier ses correspondants en poste à Paris. — R. B.

هك اس النصل



# AFRIQUE

## La chemise personnalisée

Formule idéale pour les personnes qui recherchent le confort, l'élegance et la qualité à des prix raisonnables, en évitant déplacements et déceptions.

Un procédé d'un sérieux incontestable, appliqué depuis plus de 30 ans, permet de réaliser directement, à bref délai, des chemises de haute qualité (tissu), réalisées aux mesures individuelles de chacun, dans la forme et le tissu préférés.

Grand choix de nouveautés toutes têtes.

En outre, un « chemise-service » assure : rénovation, retouches, etc.

**A. SCHNEIDER**

Chemiserie Modèles  
104 bis, rue Saint-Denis, PARIS-2  
93-80-84 (93-82-13 après 19 h.)

Notices MN 21 gr. contre 1 timb.

## LE PLAN DE RÈGLEMENT EN NAMIBIE

### Pretoria durcit le ton

De notre correspondant

Johannesburg. — Les Etats de la ligue de front, la SWAPO, le Kenya et le Nigeria ont-ils, ou non, donné leur accord aux grandes lignes des propositions constitutionnelles émises par le « groupe de contact » sur la Namibie ? Les informations en provenance de Lusaka, où s'est tenue deux jours durant la réunion générale des partenaires africains, l'affirment. Le président de la SWAPO l'a lui-même clairement laissé entendre (le Monde du 21 novembre). Pourtant, si l'on en croit l'Agence nationale de presse anglaise (A.N.C.P.), il n'en est rien. « Les propositions sont encore à l'étude et des contre-

## Tchad

### « LA PAIX NE DÉPEND QUE DES TCHADIENS EUX-MÊMES », déclare, au Cameroun, M. Jean-Pierre Cot.

« La paix ne dépend que des Tchadiens eux-mêmes », a déclaré lundi 23 novembre à Yaoundé, M. Jean-Pierre Cot, ministre délégué à la coopération et au développement, qui se trouvait en visite officielle au Cameroun. M. Cot a indiqué qu'il ne croyait pas à la possibilité d'une solution militaire au Tchad et a souligné que le retrait des troupes libyennes à la demande du gouvernement tchadien avait ouvert les perspectives d'un règlement pacifique dans le pays « à condition que les Tchadiens s'achèvent eux-mêmes cette action ».

A Nairobi, M. Arap Moi, président du Kenya et président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine, a demandé lundi à la France, à la Grande-Bretagne et aux Etats-Unis d'apporter une aide alimentaire et humanitaire à la population du Tchad. De son côté, une mission de l'O.N.U. qui s'est rendue dans ce pays à la demande du gouvernement de N'Djamena, a recommandé lundi un programme d'assistance de 225 millions de dollars pour le relèvement, la reconstruction et le développement du pays. Dans un rapport au secrétaire général, le chef de la mission, M. Iqbal Akhund (Pakistan), souligne l'urgence d'une aide humanitaire au Tchad en raison non seulement des séquences du conflit, mais aussi d'une sécheresse prolongée qui sévit sur une grande partie du territoire. — (A.F.P., Reuters.)

## APRÈS LES ENTRETIENS DE M. DREYFUS A ALGER

### La visite de M. Mitterrand pourrait relancer les relations économiques

Alger. — « Je ne suis pas venu ici pour vendre des camions ni pour signer un quelconque contrat du siècle », nous a déclaré, lundi soir 23 novembre, M. Pierre Dreyfus. Le ministre français de l'Industrie venait de rencontrer successivement trois ministres algériens, MM. Brahimi (planification), Lyoussi (industrie lourde) et Atti Messoudiens (industrie légère). Il a rencontré un certain nombre d'opérations auxquelles s'intéressent des entreprises françaises, qui ont parfois fait l'objet de contrats déjà signés, mais dont la mise en œuvre est retardée par la lenteur des procédures administratives algériennes.

M. Dreyfus n'a pas abordé le litige sur le prix du gaz, qui reste le domaine réservé des deux « sages » nommés par leur gouvernement respectif, MM. Jeanneney et Mohamed Yala. La France aurait fait, dit-on, des propositions à ce sujet, auxquelles les Algériens n'auraient pas encore répondu ; mais le problème a perdu un peu de son acuité et il ne semble pas que sa solution constitue un préalable au succès de la visite de M. Mitterrand. Reconnaissant la complexité du dossier, les deux parties veulent se donner tout le temps de l'étudier sans passion.

## De notre correspondant

Le ministre français est donc venu examiner les possibilités de développer rapidement des opérations industrielles prévues en cas d'une relance profonde et durable de la coopération entre les deux pays. Les entreprises françaises s'intéressent particulièrement à la mise en valeur du gisement de gaz de Rhour-Mous à l'édification d'un nouveau complexe sidérurgique à Djidjelli (3 millions de tonnes), à la construction de deux cimenteries et, bien sûr, à la réalisation d'une grande usine de voitures à Oran, pour laquelle un nouvel appel d'offres a été lancé. Bientôt suit de très près ce projet et avait même signé un premier contrat, il y a quelques années, qui n'avait pas eu d'effet.

Si la France, qui est actuellement le premier fournisseur de l'Algérie et son second partenaire commercial, après les Etats-Unis, veut conserver sa position, il faut qu'elle reconstruise un portefeuille de projets qui a fondu. En 1974-1975, au moment du lancement du second plan quadriennal, ce portefeuille était monté en quelques mois jusqu'à 5 milliards de francs. Depuis, une dizaine seulement de contrats industriels importants ont été signés, représentant une valeur totale de 3 milliards de francs. Plusieurs d'entre eux ont été conclus avec les filiales françaises de sociétés étrangères.

Depuis 1978, l'Algérie est entrée dans une phase de « digestion » de l'important appareil de production mis en place sous l'impulsion de M. Abdesselam, l'ancien ministre de l'Industrie. Elle a donc freiné ses achats de biens d'équipement. Mais les industriels français ont aussi subi le contre-coup de la dégradation des relations politiques dues aux positions françaises sur le conflit du Sahara occidental et à la pression exercée sur l'émigration venue en partie responsable de la montée du chômage en France. Les ventes françaises sont restées à un niveau important, puisqu'elles représentent encore 25 % des importations algériennes, mais il faut maintenant pour l'essentiel de biens de consommation, de produits semi-finis, de pièces de rechange et de petit outillage, d'aliments.

**LE GRAND CHINOIS**  
6, Av. de New York 16  
773 98 21, fermé lundi

**LE MEILLEUR CHINOIS DE PARIS**  
AIR-FRANCE / ATLAS  
PRIX CRUSTACE DE VERMEIL

ment passer à la seconde phase du plan quinquennal lancé en 1980, va devoir faire appel à des firmes étrangères dans de nombreux secteurs : mise en place de circuits de distribution et de moyens de stockage pour les produits alimentaires, notamment création d'une chaîne du froid et construction de minoteries, de semouleries, de boulangeries industrielles, d'usines d'aliments du bétail ; implantation de centres de formation professionnelle ; mise en œuvre de programmes d'habitat ; construction de barrages ; développement du réseau ferroviaire, etc.

Les Algériens veulent aussi mettre l'accent sur le développement des petites et moyennes entreprises, publiques ou privées, afin de créer dans tout le pays un tissu industriel. Il y a là en puissance des possibilités d'intervention pour les P.M.E. françaises, qui pourront trouver des marchés à leur taille, à condition d'être soutenues et encouragées dans leurs efforts d'exportation par le gouvernement. Les perspectives à cet égard sont encore floues en Algérie ; mais elles se clarifieront à la fin de l'année, lorsque le comité central du P.L.N. aura pris des décisions sur la place qu'il veut réserver au secteur privé dans l'économie du pays et sur les secteurs où il pourrait intervenir.

## Un partenaire fiable

La visite de M. Mitterrand pourrait donc, si elle réussit politiquement, susciter une relance des relations économiques. Cette perspective est d'autant plus envisageable par les Algériens que la balance commerciale entre les deux pays est en passe, pour la première fois depuis fort longtemps, d'être équilibrée. Les exportations françaises vers l'Algérie se sont élevées pour les neuf premiers mois de 1981 à 10 milliards de francs (+ 20 %), alors que les ventes de l'Algérie à la France atteignaient le chiffre record de 9 milliards de francs, en progression de 72 % par rapport à la même période de 1980. Elles se composent pour l'essentiel de pétrole (4 millions de tonnes) et de gaz (4 milliards de mètres cubes). Ce dernier atteint maintenant le prix de 5,30 dollars le million de B.T.U. Si le nouveau contrat portant sur la livraison de 5 milliards de mètres cubes n'était pas bloqué par le différend sur le prix et entrant en application en 1982, la balance commerciale deviendrait largement déficitaire pour Paris.

Un développement des ventes françaises par la signature de quelques importants contrats

## Somalie

● CING RESPONSABLES DU RÉGIME, dont un ancien ministre, ont annoncé récemment, à Beyrouth, leur décision de rejoindre le Front démocratique pour le salut de la Somalie. Formé en juin dernier par neuf organisations et des personnalités de l'opposition, MM. Omar Salat Ahmed, membre du Conseil du peuple, Abdallah Mohamed Nasser, ancien ministre de l'Information, membre du Conseil du peuple, Osman Saleh, ancien membre du comité central du parti au pouvoir, Ahmad Abbas et Mme Zahra Abdallah. Tous également membres du comité central, ont rendu publique leur décision au cours d'une conférence de presse. — (A.F.P.)

**Alfa Romeo**  
Depuis toujours, une technologie à la pointe

**NOUVEAU COUPÉ 2L ET 2.5L**

**GAP** Paris-bst

PARIS 12<sup>e</sup> - 37, Av. du Général BIZOT - Tel. : 1/340.30.47  
NOISY-LE-SEC 93130 - 122, Rue VAILLANT COUTURIER - Tel. : 1/843.93.39

**STREA**  
64, rue de Rennes  
PARIS 6

présente ses collections croisières pour celles qui partent au soleil

**COMMENT ON A VOULU RUINER LE CASINO RUHL DE NICE**

**DEROGY et PONTAUT**

Enquête sur les «Affaires» d'un septennat

Y a-t-il une affaire Fraton ? Jacques Derogy et Jean-Marie Pontaut dévoilent les dessous de la «guerre des casinos» et montrent comment l'on a pu, sans fondement judiciaire réel, fermer un casino - Le Ruhl - pendant huit mois et contraindre son P.D.G. à l'exil.

Une des «Affaires» du septennat de Valéry Giscard d'Estaing sur laquelle les deux grands reporters font aujourd'hui la lumière. Sans complaisance ni parti pris. En historiens du présent.

Collection «Notre époque»

**ROBERT LAFFONT**

**HOTEL CONCORDE LA FAYETTE**  
L'AVENUE QUI MONTE AU CIEL

A Paris, à 5 km des Champs-Élysées, à 10 m de la Défense, juste au métro Porte Maillot, l'Avenue qui monte au ciel domine le Palais des Congrès. C'est le grand hôtel où les célébrités vont se divertir au bar panoramique surplombant Paris, et aux boutiques les plus élégantes. Où le service des deux grands restaurants s'inscrit dans la plus grande tradition française, où un petit-déjeuner commandé pour 7 h arrive toujours avant 7 h 05, où l'on reçoit sans tarder l'air terminal de Rotsch Charles de Gaulle.

**Hôtel Concorde La Fayette.**  
C'est l'hôtel du Palais des Congrès. Un grand hôtel pour les hommes d'affaires qui veulent tout, tout de suite.

**Hôtel Concorde La Fayette**  
LA TRADITION DES GRANDS HOTELS. RÉSERVATION : UNE USINE TÉLÉPHONIQUE GRATUITE 24/24 H. 7 JOURS SUR 7. COMPOSEZ LE 16 05 05 00 8 - PLACE DE LA PORTE DES TERRES - 75007 PARIS. TEL. 01 758.22.84 - BOÎTE DIRECTE RÉSERVATIONS SOCIÉTÉ : 01 757.47.55.



# ASIE

## Inde

### Le gouvernement fait face à une vive offensive de l'opposition

De notre correspondant

New-Delhi. — Comme prévu, l'ouverture de la session d'hiver du Parlement indien a été marquée, lundi 23 novembre, par une vive offensive de l'opposition, menée sur deux fronts. D'un côté, l'insécurité dans laquelle vivent les députés, insécurité illustrée récemment par le massacre de vingt-quatre personnes, le 18 novembre, dans le village de Deoli, dans l'État Pradesh, dans le nord de l'Inde. D'autre part, l'atteinte grave portée, à son avis, à la souveraineté nationale par le gouvernement lorsqu'il a accepté de se soumettre aux conditions posées par le F.M.I. en échange d'un prêt record (5,8 milliards de dollars) destiné à favoriser le redressement de la balance des paiements (le Monde des 11 et 13 novembre).

Le drame de Deoli (neuf hommes, six femmes et neuf enfants sont tombés sous les balles d'une vingtaine d'individus) devait permettre aux opposants de l'opposition de souligner la dégradation de la situation en Uttar Pradesh (plus de quatre mille personnes, dont quatre-vingt policiers, ont été tués au cours des neuf premiers mois de l'année), de dénoncer l'incapacité du gouvernement local et le soutien dont bénéficieraient, au sein même de la classe politique de cet État — le plus peuplé du pays — certains criminels notables, de faire une nouvelle fois le lien entre le système des castes et de s'inter-

## Indonésie

### SELON DJAKARTA, LE VATICAN JUGE FAVORABLEMENT L'INTEGRATION DE TIMOR ORIENTAL.

(De notre correspondant.)

Bangkok. — Le Vatican est convaincu que l'intégration de Timor oriental à l'Indonésie est le meilleur moyen d'assurer le développement et le progrès de cette ancienne colonie portugaise, vient d'affirmer M. Mochtar, ministre indonésien des affaires étrangères, à l'issue d'une rencontre avec Mgr Pablo Puente, nonce apostolique à Djakarta. Celui-ci se serait, d'autre part, félicité de l'aide que le gouvernement accorde à la communauté catholique de l'île.

Cette communauté n'est pas membre du Conseil catholique indonésien. En août dernier, le général Suharto, chef de l'État, avait incité les autorités ecclésiastiques à tout mettre en œuvre pour intégrer l'Église locale dans le conseil. L'Indonésie, qui avait annexé la colonie portugaise en décembre 1975, réussira-t-elle, à la longue, à faire admettre à la communauté internationale son bon droit ? A cet égard, le représentant du V.O. à Djakarta, vient d'indiquer que le Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF) envisageait d'étendre son assistance à Timor oriental. M. Mochtar a précisé que cette aide devrait obligatoirement être remise au gouvernement central puisqu'elle intéressait une province parmi d'autres.

Cette intégration de facto de Timor oriental à l'Indonésie continue d'être condamnée par les Nations unies. Mais le gouvernement de Djakarta considère avec satisfaction que, d'un côté, l'absence de soutien des Nations unies, les positions de ses partisans se renforcent lentement. En 1979, 31 voix se sont prononcées contre la résolution de l'ONU, l'année suivante, 40, en 1980, 40, en 1981, 40, en 1982, 40, en 1983, 40, en 1984, 40, en 1985, 40, en 1986, 40, en 1987, 40, en 1988, 40, en 1989, 40, en 1990, 40, en 1991, 40, en 1992, 40, en 1993, 40, en 1994, 40, en 1995, 40, en 1996, 40, en 1997, 40, en 1998, 40, en 1999, 40, en 2000, 40, en 2001, 40, en 2002, 40, en 2003, 40, en 2004, 40, en 2005, 40, en 2006, 40, en 2007, 40, en 2008, 40, en 2009, 40, en 2010, 40, en 2011, 40, en 2012, 40, en 2013, 40, en 2014, 40, en 2015, 40, en 2016, 40, en 2017, 40, en 2018, 40, en 2019, 40, en 2020, 40, en 2021, 40, en 2022, 40, en 2023, 40, en 2024, 40, en 2025, 40, en 2026, 40, en 2027, 40, en 2028, 40, en 2029, 40, en 2030, 40, en 2031, 40, en 2032, 40, en 2033, 40, en 2034, 40, en 2035, 40, en 2036, 40, en 2037, 40, en 2038, 40, en 2039, 40, en 2040, 40, en 2041, 40, en 2042, 40, en 2043, 40, en 2044, 40, en 2045, 40, en 2046, 40, en 2047, 40, en 2048, 40, en 2049, 40, en 2050, 40, en 2051, 40, en 2052, 40, en 2053, 40, en 2054, 40, en 2055, 40, en 2056, 40, en 2057, 40, en 2058, 40, en 2059, 40, en 2060, 40, en 2061, 40, en 2062, 40, en 2063, 40, en 2064, 40, en 2065, 40, en 2066, 40, en 2067, 40, en 2068, 40, en 2069, 40, en 2070, 40, en 2071, 40, en 2072, 40, en 2073, 40, en 2074, 40, en 2075, 40, en 2076, 40, en 2077, 40, en 2078, 40, en 2079, 40, en 2080, 40, en 2081, 40, en 2082, 40, en 2083, 40, en 2084, 40, en 2085, 40, en 2086, 40, en 2087, 40, en 2088, 40, en 2089, 40, en 2090, 40, en 2091, 40, en 2092, 40, en 2093, 40, en 2094, 40, en 2095, 40, en 2096, 40, en 2097, 40, en 2098, 40, en 2099, 40, en 2100, 40, en 2101, 40, en 2102, 40, en 2103, 40, en 2104, 40, en 2105, 40, en 2106, 40, en 2107, 40, en 2108, 40, en 2109, 40, en 2110, 40, en 2111, 40, en 2112, 40, en 2113, 40, en 2114, 40, en 2115, 40, en 2116, 40, en 2117, 40, en 2118, 40, en 2119, 40, en 2120, 40, en 2121, 40, en 2122, 40, en 2123, 40, en 2124, 40, en 2125, 40, en 2126, 40, en 2127, 40, en 2128, 40, en 2129, 40, en 2130, 40, en 2131, 40, en 2132, 40, en 2133, 40, en 2134, 40, en 2135, 40, en 2136, 40, en 2137, 40, en 2138, 40, en 2139, 40, en 2140, 40, en 2141, 40, en 2142, 40, en 2143, 40, en 2144, 40, en 2145, 40, en 2146, 40, en 2147, 40, en 2148, 40, en 2149, 40, en 2150, 40, en 2151, 40, en 2152, 40, en 2153, 40, en 2154, 40, en 2155, 40, en 2156, 40, en 2157, 40, en 2158, 40, en 2159, 40, en 2160, 40, en 2161, 40, en 2162, 40, en 2163, 40, en 2164, 40, en 2165, 40, en 2166, 40, en 2167, 40, en 2168, 40, en 2169, 40, en 2170, 40, en 2171, 40, en 2172, 40, en 2173, 40, en 2174, 40, en 2175, 40, en 2176, 40, en 2177, 40, en 2178, 40, en 2179, 40, en 2180, 40, en 2181, 40, en 2182, 40, en 2183, 40, en 2184, 40, en 2185, 40, en 2186, 40, en 2187, 40, en 2188, 40, en 2189, 40, en 2190, 40, en 2191, 40, en 2192, 40, en 2193, 40, en 2194, 40, en 2195, 40, en 2196, 40, en 2197, 40, en 2198, 40, en 2199, 40, en 2200, 40, en 2201, 40, en 2202, 40, en 2203, 40, en 2204, 40, en 2205, 40, en 2206, 40, en 2207, 40, en 2208, 40, en 2209, 40, en 2210, 40, en 2211, 40, en 2212, 40, en 2213, 40, en 2214, 40, en 2215, 40, en 2216, 40, en 2217, 40, en 2218, 40, en 2219, 40, en 2220, 40, en 2221, 40, en 2222, 40, en 2223, 40, en 2224, 40, en 2225, 40, en 2226, 40, en 2227, 40, en 2228, 40, en 2229, 40, en 2230, 40, en 2231, 40, en 2232, 40, en 2233, 40, en 2234, 40, en 2235, 40, en 2236, 40, en 2237, 40, en 2238, 40, en 2239, 40, en 2240, 40, en 2241, 40, en 2242, 40, en 2243, 40, en 2244, 40, en 2245, 40, en 2246, 40, en 2247, 40, en 2248, 40, en 2249, 40, en 2250, 40, en 2251, 40, en 2252, 40, en 2253, 40, en 2254, 40, en 2255, 40, en 2256, 40, en 2257, 40, en 2258, 40, en 2259, 40, en 2260, 40, en 2261, 40, en 2262, 40, en 2263, 40, en 2264, 40, en 2265, 40, en 2266, 40, en 2267, 40, en 2268, 40, en 2269, 40, en 2270, 40, en 2271, 40, en 2272, 40, en 2273, 40, en 2274, 40, en 2275, 40, en 2276, 40, en 2277, 40, en 2278, 40, en 2279, 40, en 2280, 40, en 2281, 40, en 2282, 40, en 2283, 40, en 2284, 40, en 2285, 40, en 2286, 40, en 2287, 40, en 2288, 40, en 2289, 40, en 2290, 40, en 2291, 40, en 2292, 40, en 2293, 40, en 2294, 40, en 2295, 40, en 2296, 40, en 2297, 40, en 2298, 40, en 2299, 40, en 2300, 40, en 2301, 40, en 2302, 40, en 2303, 40, en 2304, 40, en 2305, 40, en 2306, 40, en 2307, 40, en 2308, 40, en 2309, 40, en 2310, 40, en 2311, 40, en 2312, 40, en 2313, 40, en 2314, 40, en 2315, 40, en 2316, 40, en 2317, 40, en 2318, 40, en 2319, 40, en 2320, 40, en 2321, 40, en 2322, 40, en 2323, 40, en 2324, 40, en 2325, 40, en 2326, 40, en 2327, 40, en 2328, 40, en 2329, 40, en 2330, 40, en 2331, 40, en 2332, 40, en 2333, 40, en 2334, 40, en 2335, 40, en 2336, 40, en 2337, 40, en 2338, 40, en 2339, 40, en 2340, 40, en 2341, 40, en 2342, 40, en 2343, 40, en 2344, 40, en 2345, 40, en 2346, 40, en 2347, 40, en 2348, 40, en 2349, 40, en 2350, 40, en 2351, 40, en 2352, 40, en 2353, 40, en 2354, 40, en 2355, 40, en 2356, 40, en 2357, 40, en 2358, 40, en 2359, 40, en 2360, 40, en 2361, 40, en 2362, 40, en 2363, 40, en 2364, 40, en 2365, 40, en 2366, 40, en 2367, 40, en 2368, 40, en 2369, 40, en 2370, 40, en 2371, 40, en 2372, 40, en 2373, 40, en 2374, 40, en 2375, 40, en 2376, 40, en 2377, 40, en 2378, 40, en 2379, 40, en 2380, 40, en 2381, 40, en 2382, 40, en 2383, 40, en 2384, 40, en 2385, 40, en 2386, 40, en 2387, 40, en 2388, 40, en 2389, 40, en 2390, 40, en 2391, 40, en 2392, 40, en 2393, 40, en 2394, 40, en 2395, 40, en 2396, 40, en 2397, 40, en 2398, 40, en 2399, 40, en 2400, 40, en 2401, 40, en 2402, 40, en 2403, 40, en 2404, 40, en 2405, 40, en 2406, 40, en 2407, 40, en 2408, 40, en 2409, 40, en 2410, 40, en 2411, 40, en 2412, 40, en 2413, 40, en 2414, 40, en 2415, 40, en 2416, 40, en 2417, 40, en 2418, 40, en 2419, 40, en 2420, 40, en 2421, 40, en 2422, 40, en 2423, 40, en 2424, 40, en 2425, 40, en 2426, 40, en 2427, 40, en 2428, 40, en 2429, 40, en 2430, 40, en 2431, 40, en 2432, 40, en 2433, 40, en 2434, 40, en 2435, 40, en 2436, 40, en 2437, 40, en 2438, 40, en 2439, 40, en 2440, 40, en 2441, 40, en 2442, 40, en 2443, 40, en 2444, 40, en 2445, 40, en 2446, 40, en 2447, 40, en 2448, 40, en 2449, 40, en 2450, 40, en 2451, 40, en 2452, 40, en 2453, 40, en 2454, 40, en 2455, 40, en 2456, 40, en 2457, 40, en 2458, 40, en 2459, 40, en 2460, 40, en 2461, 40, en 2462, 40, en 2463, 40, en 2464, 40, en 2465, 40, en 2466, 40, en 2467, 40, en 2468, 40, en 2469, 40, en 2470, 40, en 2471, 40, en 2472, 40, en 2473, 40, en 2474, 40, en 2475, 40, en 2476, 40, en 2477, 40, en 2478, 40, en 2479, 40, en 2480, 40, en 2481, 40, en 2482, 40, en 2483, 40, en 2484, 40, en 2485, 40, en 2486, 40, en 2487, 40, en 2488, 40, en 2489, 40, en 2490, 40, en 2491, 40, en 2492, 40, en 2493, 40, en 2494, 40, en 2495, 40, en 2496, 40, en 2497, 40, en 2498, 40, en 2499, 40, en 2500, 40, en 2501, 40, en 2502, 40, en 2503, 40, en 2504, 40, en 2505, 40, en 2506, 40, en 2507, 40, en 2508, 40, en 2509, 40, en 2510, 40, en 2511, 40, en 2512, 40, en 2513, 40, en 2514, 40, en 2515, 40, en 2516, 40, en 2517, 40, en 2518, 40, en 2519, 40, en 2520, 40, en 2521, 40, en 2522, 40, en 2523, 40, en 2524, 40, en 2525, 40, en 2526, 40, en 2527, 40, en 2528, 40, en 2529, 40, en 2530, 40, en 2531, 40, en 2532, 40, en 2533, 40, en 2534, 40, en 2535, 40, en 2536, 40, en 2537, 40, en 2538, 40, en 2539, 40, en 2540, 40, en 2541, 40, en 2542, 40, en 2543, 40, en 2544, 40, en 2545, 40, en 2546, 40, en 2547, 40, en 2548, 40, en 2549, 40, en 2550, 40, en 2551, 40, en 2552, 40, en 2553, 40, en 2554, 40, en 2555, 40, en 2556, 40, en 2557, 40, en 2558, 40, en 2559, 40, en 2560, 40, en 2561, 40, en 2562, 40, en 2563, 40, en 2564, 40, en 2565, 40, en 2566, 40, en 2567, 40, en 2568, 40, en 2569, 40, en 2570, 40, en 2571, 40, en 2572, 40, en 2573, 40, en 2574, 40, en 2575, 40, en 2576, 40, en 2577, 40, en 2578, 40, en 2579, 40, en 2580, 40, en 2581, 40, en 2582, 40, en 2583, 40, en 2584, 40, en 2585, 40, en 2586, 40, en 2587, 40, en 2588, 40, en 2589, 40, en 2590, 40, en 2591, 40, en 2592, 40, en 2593, 40, en 2594, 40, en 2595, 40, en 2596, 40, en 2597, 40, en 2598, 40, en 2599, 40, en 2600, 40, en 2601, 40, en 2602, 40, en 2603, 40, en 2604, 40, en 2605, 40, en 2606, 40, en 2607, 40, en 2608, 40, en 2609, 40, en 2610, 40, en 2611, 40, en 2612, 40, en 2613, 40, en 2614, 40, en 2615, 40, en 2616, 40, en 2617, 40, en 2618, 40, en 2619, 40, en 2620, 40, en 2621, 40, en 2622, 40, en 2623, 40, en 2624, 40, en 2625, 40, en 2626, 40, en 2627, 40, en 2628, 40, en 2629, 40, en 2630, 40, en 2631, 40, en 2632, 40, en 2633, 40, en 2634, 40, en 2635, 40, en 2636, 40, en 2637, 40, en 2638, 40, en 2639, 40, en 2640, 40, en 2641, 40, en 2642, 40, en 2643, 40, en 2644, 40, en 2645, 40, en 2646, 40, en 2647, 40, en 2648, 40, en 2649, 40, en 2650, 40, en 2651, 40, en 2652, 40, en 2653, 40, en 2654, 40, en 2655, 40, en 2656, 40, en 2657, 40, en 2658, 40, en 2659, 40, en 2660, 40, en 2661, 40, en 2662, 40, en 2663, 40, en 2664, 40, en 2665, 40, en 2666, 40, en 2667, 40, en 2668, 40, en 2669, 40, en 2670, 40, en 2671, 40, en 2672, 40, en 2673, 40, en 2674, 40, en 2675, 40, en 2676, 40, en 2677, 40, en 2678, 40, en 2679, 40, en 2680, 40, en 2681, 40, en 2682, 40, en 2683, 40, en 2684, 40, en 2685, 40, en 2686, 40, en 2687, 40, en 2688, 40, en 2689, 40, en 2690, 40, en 2691, 40, en 2692, 40, en 2693, 40, en 2694, 40, en 2695, 40, en 2696, 40, en 2697, 40, en 2698, 40, en 2699, 40, en 2700, 40, en 2701, 40, en 2702, 40, en 2703, 40, en 2704, 40, en 2705, 40, en 2706, 40, en 2707, 40, en 2708, 40, en 2709, 40, en 2710, 40, en 2711, 40, en 2712, 40, en 2713, 40, en 2714, 40, en 2715, 40, en 2716, 40, en 2717, 40, en 2718, 40, en 2719, 40, en 2720, 40, en 2721, 40, en 2722, 40, en 2723, 40, en 2724, 40, en 2725, 40, en 2726, 40, en 2727, 40, en 2728, 40, en 2729, 40, en 2730, 40, en 2731, 40, en 2732, 40, en 2733, 40, en 2734, 40, en 2735, 40, en 2736, 40, en 2737, 40, en 2738, 40, en 2739, 40, en 2740, 40, en 2741, 40, en 2742, 40, en 2743, 40, en 2744, 40, en 2745, 40, en 2746, 40, en 2747, 40, en 2748, 40, en 2749, 40, en 2750, 40, en 2751, 40, en 2752, 40, en 2753, 40, en 2754, 40, en 2755, 40, en 2756, 40, en 2757, 40, en 2758, 40, en 2759, 40, en 2760, 40, en 2761, 40, en 2762, 40, en 2763, 40, en 2764, 40, en 2765, 40, en 2766, 40, en 2767, 40, en 2768, 40, en 2769, 40, en 2770, 40, en 2771, 40, en 2772, 40, en 2773, 40, en 2774, 40, en 2775, 40, en 2776, 40, en 2777, 40, en 2778, 40, en 2779, 40, en 2780, 40, en 2781, 40, en 2782, 40, en 2783, 40, en 2784, 40, en 2785, 40, en 2786, 40, en 2787, 40, en 2788, 40, en 2789, 40, en 2790, 40, en 2791, 40, en 2792, 40, en 2793, 40, en 2794, 40, en 2795, 40, en 2796, 40, en 2797, 40, en 2798, 40, en 2799, 40, en 2800, 40, en 2801, 40, en 2802, 40, en 2803, 40, en 2804, 40, en 2805, 40, en 2806, 40, en 2807, 40, en 2808, 40, en 2809, 40, en 2810, 40, en 2811, 40, en 2812, 40, en 2813, 40, en 2814, 40, en 2815, 40, en 2816, 40, en 2817, 40, en 2818, 40, en 2819, 40, en 2820, 40, en 2821, 40, en 2822, 40, en 2823, 40, en 2824, 40, en 2825, 40, en 2826, 40, en 2827, 40, en 2828, 40, en 2829, 40, en 2830, 40, en 2831, 40, en 2832, 40, en 2833, 40, en 2834, 40, en 2835, 40, en 2836, 40, en 2837, 40, en 2838, 40, en 2839, 40, en 2840, 40, en 2841, 40, en 2842, 40, en 2843, 40, en 2844, 40, en 2845, 40, en 2846, 40, en 2847, 40, en 2848, 40, en 2849, 40, en 2850, 40, en 2851, 40, en 2852, 40, en 2853, 40, en 2854, 40, en 2855, 40, en 2856, 40, en 2857, 40, en 2858, 40, en 2859, 40, en 2860, 40, en 2861, 40, en 2862, 40, en 2863, 40, en 2864, 40, en 2865, 40, en 2866, 40, en 2867, 40, en 2868, 40, en 2869, 40, en 2870, 40, en 2871, 40, en 2872, 40, en 2873, 40, en 2874, 40, en 2875, 40, en 2876, 40, en 2877, 40, en 2878, 40, en 2879, 40, en 2880, 40, en 2881, 40, en 2882, 40, en 2883, 40, en 2884, 40, en 2885, 40, en 2886, 40, en 2887, 40, en 2888, 40, en 2889, 40, en 2890, 40, en 2891, 40, en 2892, 40, en 2893, 40, en 2894, 40, en 2895, 40, en 2896, 40, en 2897, 40, en 2898, 40, en 2899, 40, en 2900, 40, en 2901, 40, en 2902, 40, en 2903, 40, en 2904, 40, en 2905, 40, en 2906, 40, en 2907, 40, en 2908, 40, en 2909, 40, en 2910, 40, en 2911, 40, en 2912, 40, en 2913, 40, en 2914, 40, en 2915, 40, en 2916, 40, en 2917, 40, en 2918, 40, en 2919, 40, en 2920, 40, en 2921, 40, en 2922, 40, en 2923, 40, en 2924, 40, en 2925, 40, en 2926, 40, en 2927, 40, en 2928, 40, en 2929, 40, en 2930, 40, en 2931, 40, en 2932, 40, en 2933, 40, en 2934, 40, en 2935, 40, en 2936, 40, en 2937, 40, en 2938, 40, en 2939, 40, en 2940, 40, en 2941, 40, en 2942, 40, en 2943, 40, en 2944, 40, en 2945, 40, en 2946, 40, en 2947, 40, en 2948, 40, en 2949, 40, en 2950, 40, en 2951, 40, en 2952, 40, en 2953, 40, en 2954, 40, en 2955, 40, en 2956, 40, en 2957, 40, en 2958, 40, en 2959, 40, en 2960, 40, en 2961, 40, en 2962, 40, en 2963, 40, en 2964, 40, en 2965, 40, en 2966, 40, en 2967, 40, en 2968, 40, en 2969, 40, en 2970, 40, en 2971, 40, en 2972, 40, en 2973, 40, en 2974, 40, en 2975, 40, en 2976, 40, en 2977, 40, en 2978, 40, en 2979, 40, en 2980, 40, en 2981, 40, en 2982, 40, en 2983, 40, en 2984, 40, en 2985, 40, en 2986, 40, en 2987, 40, en 2988, 40, en 2989, 40, en 2990, 40, en 2991, 40, en 2992, 40, en 2993, 40, en 2994, 40, en



## PROCHE-ORIENT

### ÉGYPTE : UN HÉRITAGE ENCOMBRANT

Les autorités égyptiennes sont prises dans un dilemme : il leur faut à la fois minimiser le complot qui a abouti à l'assassinat du président Sadate et exagérer sa portée pour justifier l'ampleur de la répression. Après les accords de Camp David, l'opposition islamique au régime avait accru son influence, amenant le rais, qui l'avait longtemps ménagée, à prendre le risque d'un affrontement (le Monde du 24 novembre).

Le Caire. - Sadate paraît traverser, en cette fin de mois d'août, une phase dépressive. Il est, selon certains de ses proches, tour à tour irritable, exalté, mélancolique. Tandis que l'édifice de sa politique intérieure et extérieure se désagrégeait dangereusement, il a le sentiment d'être abandonné de tous. A Alexandrie, M. Begin s'était montré plus intraitable que jamais sur la mise en œuvre des accords de Camp David. Dénoncé dans le monde arabe comme étant le « *Pétain égyptien* », traité en paria dans le tiers-monde, plus ou moins boudé par l'Europe occidentale, qui cherche à relancer le processus de paix, en butte à l'hostilité de l'Europe orientale, l'U.R.S.S. en tête, il venait de se rendre compte que les Etats-Unis se désintéressaient de son sort.

Les entretiens qu'il avait eus avec le président Reagan, au début d'août, l'avaient profondément déçu. Le chef de la Maison Blanche s'était livré à un monologue sur le danger de la pénétration soviétique, sur l'indispensable « *consensus stratégique* » au Proche-Orient, dans lequel Israël et l'Arabie Saoudite, et non l'Egypte, occuperaient des places privilégiées. En revanche, le président Reagan avait repoussé poliment les propositions que le rais estimait indispensables pour faire sortir les accords de Camp David de l'impasse. Les Etats-Unis n'avaient pas un dialogue avec l'O.L.P. pas plus qu'ils n'exerceraient leur influence pour qu'Israël assouplisse ses positions sur l'« *autonomie* » octroyée aux Palestiniens.

Sadate reçut ainsi confirmation qu'il avait perdu le premier de ses paris, sur lequel il avait fondé sa politique de paix. Le postulat selon lequel les Etats-Unis « *détentaient 99 % des cartes* » au Proche-Orient, et qu'ils pouvaient dès lors favoriser

#### II. - L'engrenage de Camp David

De notre envoyé spécial ERIC ROULEAU

ou imposer un « *règlement équitable* », se révélait faux ou inopérant. Tous les efforts qu'il avait déployés pour se gagner les bonnes grâces des Américains n'avaient suscité que leur ingratitude.

##### Le « coup de génie »

En outre, il avait pris conscience, toujours selon certains de ses proches, que la popularité que lui avait valu son voyage à Jérusalem, en novembre 1977, s'était réduite comme une peau de chagrin. L'effet théâtral passé et au vu des résultats, le « *coup de génie* » s'était progressivement transformé, aux yeux d'un nombre croissant d'Égyptiens, en un coup de poker perdu d'avance. Même des membres de son entourage disent aujourd'hui, en privé, que le rais avait l'ingénuité de croire que la « *générosité* » en politique internationale était payante. Il s'est rendu à Jérusalem sans atouts - après avoir brûlé ses vaisseaux, notamment en rompant avec ses alliés - et sans avoir pris la précaution de monnayer au préalable une démarche sans précédent dans les annales du conflit. La réponse « *découverte* » de M. Begin au discours de Sadate à la Knesset, impressionnant par son pacifisme humaniste, était dès lors prévisible.

Sadate avait, du coup, perdu un autre pari : il n'avait pas réussi à faire tomber chez les Israéliens les barrières psychologiques qui les séparent des Arabes, des Palestiniens en particulier.

Les mythes entretenus par les autorités égyptiennes, grâce à une propagande savamment orchestrée parallèlement à la dure répression de toute voix discordante, n'ont pas résisté à l'épreuve des faits. La « *paix globale* » et l'ère de la « *grande prospérité* » promises par le rais à son retour de Jérusalem ne se sont pas concrétisées. Les Palestiniens de toutes obédiences, des plus modérés aux plus extrémistes, ont dénoncé - les déclarations des dirigeants israéliens à l'appui - la supercherie d'une « *autonomie* » dont le contenu et la durée n'auraient d'autre effet que de favoriser la judaïsation d'abord, l'annexion, ensuite, de la

Cisjordanie et de Gaza, avec l'aval des Etats-Unis et de l'Egypte. Les Etats arabes conservateurs - à deux exceptions près - n'ont pas fini, contrairement aux prévisions rassurantes, par se rallier aux accords de Camp David et ont privé l'Egypte de leurs subsides (près de 18 milliards de dollars de 1973 à 1978).

Les Etats-Unis n'ont pas été capables de se substituer à ces « *frères* » délaissés. Non seulement ils n'ont pas « *inondé l'Egypte de leurs dollars* », comme on avait laissé espérer, mais leur aide, cinquante fois moins élevée proportionnellement que celle fournie à Israël - moins de 2 milliards de dollars par an - est destinée, en majeure partie, à renforcer le budget militaire du Caire, en augmentation constante malgré la paix conclue. Contre toute attente, les Américains, juifs ou non, n'ont pas voté au secours de l'économie égyptienne. Ni la réconciliation avec Israël, ni la stabilité apparente du régime de Sadate, ni sa politique d'« *ouverture* » au bénéfice du secteur privé, ni encore les privilèges exorbitants offerts au capital étranger, n'ont incité les bailleurs de fonds à investir massivement.

Le « *père* » de l'« *infatigable* », l'ancien premier ministre Abdel Aziz Hegazi, ne cache pas son amertume devant les résultats décevants de ce qu'il tient pour le « *dérèglement* » du libéralisme économique qu'il avait lui-même instauré. Loin d'améliorer le niveau de vie de la population, l'« *infatigable* » contribue à exaspérer les tensions sociales. Les Égyptiens comprennent progressivement que le triptyque constitué par le libéralisme économique, l'alliance américaine et l'entente avec Israël, éléments essentiels et indissociables de la politique de leur président, ne les conduisait pas à la société fraternelle et paisible du « *grand village* » que leur décrivait Sadate. Le malaise social se conjugue dès lors avec une crise d'identité que nourrit la politique israélienne.

##### La résistance à la normalisation

Les sensibilités arabe et islamique des Égyptiens, qui s'étaient estompées à la veille et au lendemain des accords de Camp David, se ravivent quand la Knesset confirme l'annexion de Jérusalem-Est, site de Lieux saints musulmans, quand le gouvernement israélien annonce la création de nouvelles colonies juives dans les territoires occupés, quand l'aviation de Tsahal mitraille des camps de réfugiés palestiniens au Liban ou détruit la centrale nucléaire de Tamuz, à Bagdad. Les Égyptiens se sentent d'autant plus humiliés par l'« *arrogance* » de M. Begin que leur président se comporte, à leurs yeux, d'arrogance en comptant qu'un allié de l'Etat juif. A chaque incident conflictuel, en effet, le rais s'efforce d'excuser le gouvernement de Jérusalem ou se contente d'émettre des critiques toutes platoniques, moins sévères que celles qu'il réserve au monde arabo-musulman.

La réprobation des Égyptiens s'est exprimée, entre autres, par le refus de la normalisation prévue par le traité de paix. Ils reçoivent cordialement les courtisanes israéliennes (plus de 100 000 depuis mars 1979), mais ils s'abstiennent d'aller se détendre, même l'espace d'un week-end, sur les plages de Tel-Aviv, aux bords du lac de Tibériade ou sur les rivages, pourtant d'une exceptionnelle beauté, du Sinaï occupé. Même un pèlerinage aux Lieux saints, musulmans ou chrétiens, de Jérusalem n'est pas de mise.

Frustré par M. Begin d'accélérer le processus de normalisation, Sadate se trouve confronté cet été non seulement à une résistance passive multiforme mais aussi à un défi sans précédent depuis son accession au pouvoir : à deux exceptions près, toutes les formations politiques, de l'extrême droite à l'extrême gauche, légales ou clandestines, s'apprêtent à constituer un « *front national* », rassemblement destiné à offrir une alternative à sa politique, voire à son régime. Pour des raisons différentes mais complémentaires, elles lui reprochent, d'une part, d'avoir instauré un système économique-social unique, et, d'autre part, d'avoir, par ses « *compromissions* » avec les Etats-Unis, remis gravement en cause la souveraineté et les intérêts fondamentaux de l'Egypte.

La coalition en gestation l'inquiète à plus d'un égard. Les Frères musulmans, sur lesquels il avait si longtemps misé, avaient accepté de prendre langue avec des « *athées* »,

les représentants de partis laïques, de la droite et du centre. Le parti travailliste de M. Ibrahim Choukri, sur lequel il avait fondé de grands espoirs, avait renoncé au rôle d'« *opposition de Sa Majesté* » pour se ranger franchement dans le camp de ses ennemis. L'arsenal de lois répressives qu'il a progressivement mis en place depuis 1977, la suppression de toute possibilité de libre expression, s'étaient soldés par des résultats diamétralement opposés à ceux escomptés. L'opposition s'était étendue et approfondie.

Les « *modérés* », de la droite et du centre libéral, représentants naturels de la bourgeoisie qui l'avait longtemps soutenu, ne répugnaient plus à s'allier au parti communiste clandestin, au Rassemblement progressiste de M. Khaled Mohieddine, qui regroupe des nationalistes arabes, et des islamistes de gauche. Des personnalités, qui furent ses proches collaborateurs, parfois ministres, tous les survivants du Conseil de la révolution, ses anciens compagnons de lutte contre la monarchie dans les années 50, figuraient parmi ceux qui étaient disposés à rejoindre ou à avaliser le « *front national* ».

##### Continuité ou changement

La vague d'arrestations déclenchée début septembre, qui a atteint toutes les familles politiques et philosophiques du pays, était destinée moins à réprimer la « *sédition confessionnelle* » qu'à étouffer dans l'œuf un projet potentiellement menaçant pour l'existence même du régime.

L'héritage encombrant de Sadate pose à son successeur de redoutables dilemmes. M. Hosni Moubarak est tiraillé entre les obligations de la continuité et les impératifs d'un indispensable changement. Il est loin d'être un partisan inconditionnel du libéralisme économique ; il n'a pas participé aux négociations de Camp David et, pour des raisons que l'on ignore, n'a jamais entrepris une visite officielle en Israël, mais il a été intimement associé, en sa qualité de vice-président de la République, à toutes les démarches de l'ancien rais dans les domaines intérieur et extérieur. « *Il appliquera scrupuleusement le traité israélo-égyptien ne serait-ce que pour garantir la restitution intégrale du Sinaï en avril prochain* », déclare M. Mohamed Abdelhadi, président de la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale. « *Mais notre président, ajoute-t-il d'un air entendu, ne fera aucune concession susceptible de compromettre la création d'un Etat palestinien ou de porter préjudice aux intérêts des autres belligérants arabes. Hosni Moubarak est, avant tout, un patriote.* »

##### Une entreprise ambitieuse

Tout le monde admet que ce dernier se conformera au premier volet des accords de Camp David - la paix avec Israël - mais comment pourrait-il se réconcilier avec les belligérants arabes, en s'associant activement, par exemple, à la réalisation du « *plan Fatah* » sans violer le second volet auquel a souscrit l'Egypte, celui de l'« *autonomie* » des populations de Cisjordanie et de Gaza ? Voudra-t-il ou pourra-t-il tirer la confiance des Israéliens sans remettre en cause l'ensemble du processus et, du coup, les fondements de l'alliance américaine ? Le nouveau chef de l'Etat égyptien bénéficie d'un préjugé favorable au sein de l'opposition laïque. Tout en rendant hommage à sa « *probité* » - son nom n'a jamais été associé, en effet, à un quelconque scandale financier - des personnalités aussi différentes que le progressiste Khaled Mohieddine, le travailliste Ibrahim Choukri et le nationaliste Abdel Maguid Farid ont enregistré avec satisfaction la volonté de M. Moubarak de ménager les nations arabes, Libye comprise, et de favoriser un consensus national excluant les extrémistes musulmans, voués à la violence. Les thèmes du « *dialogue* » auquel ils ont convié le nouveau chef de l'Etat sont connus : le retour de l'Egypte au bercail arabe et à une politique de strict non-alignement, la relance du développement économique en mettant un terme au « *capitalisme parasitaire* » engendré par l'« *infatigable* », l'abolition des « *lois sévères* », qui, en confisquant les libertés, ont conduit le pays, en violation de la Constitution, au système du parti unique. Concrètement, M. Loutfi El-Kholi, l'un des dirigeants du Rassemblement progressiste, propose la constitution d'un gouvernement d'union nationale dont la tâche consistait à résoudre les problèmes cruciaux que se posent

M. Hosni Moubarak est peut-être tenté de se soustraire à l'engrenage du passé, d'entrer dans l'histoire comme l'homme qui aura restitué à l'Egypte sa stabilité et son rayonnement international. Mais beaucoup se posent la question de savoir si cet ancien officier d'aviation, longtemps dépoli, aura l'envergure et l'audace nécessaires pour assumer les risques que comporte une entreprise aussi ambitieuse.

FIN

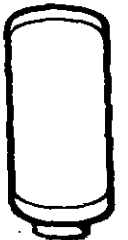


Tirez le meilleur de vos kilowattheures.

Avec votre chauffe-eau, par exemple.

Réglez-le à la température utile : 60°C. S'il est placé dans un local non chauffé, habillez-le d'une jaquette isolante.

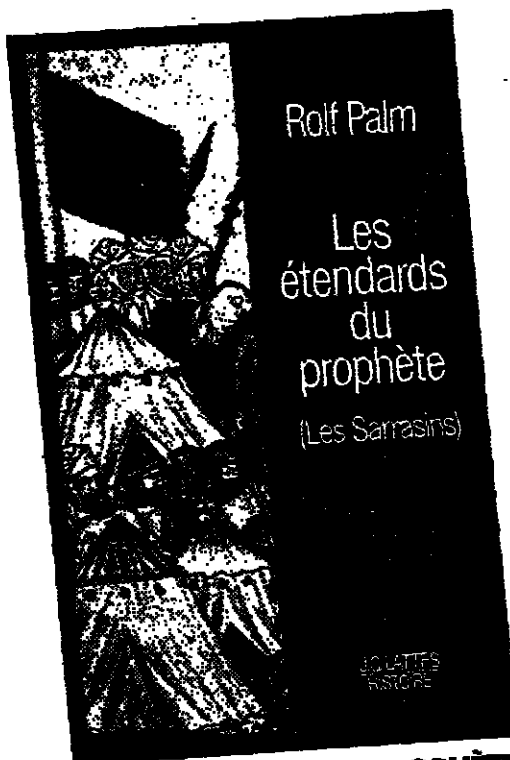
Votre compteur vous le dira : vous faites des économies.



**NE JETEZ PAS VOS KILOWATTHEURES PAR LES FENÊTRES!**

C'est un conseil d'ELECTRICITÉ DE FRANCE

### L'EPOPEE DES CONQUÉRANTS D'ALLAH



LES ÉTENDARDS DU PROPHÈTE Rolf Palm

De la prise de Médine à l'abandon de Grenade, la saga des Sarrasins.

Un livre d'histoire qui livre les chefs de l'Islam d'aujourd'hui.

**J.C. LATTÈS HISTOIRE**



Le Monde

# politique

Une nouvelle étape

La campagne d'explication du premier ministre

## M. Mauroy oppose la nécessité du réalisme aux impatiences syndicales et aux critiques patronales

« Forte tranquille nous sommes, forte tranquille nous restons. » C'est la réponse de M. Pierre Mauroy aux impatiences syndicales et aux critiques du patronat et de l'opposition. Représentant son tour de France pour l'emploi, après deux semaines de réflexion, le premier ministre est apparu, lundi 23 novembre, en Auvergne, peu ébranlé dans ses convictions et décidé à opposer aux uns et aux autres l'impératif du réalisme. Certes, M. Mauroy a constaté qu'à Clermont-Ferrand, comme ailleurs, les représentants des chefs d'entreprise demeurent apparemment tout aussi peu réceptifs à ses appels à la mobilisation. Mais il pense que les mois à venir justifient l'optimisme qu'il affiche. En revanche, le chef du gouvernement s'est montré ulcéré par l'attitude de certains organes de presse de l'extrême droite, qu'il accuse — visant surtout l'hebdomadaire « Minute » — de chercher à déstabiliser le pouvoir socialiste.

De notre envoyé spécial

Clermont-Ferrand. — A Clermont-Ferrand puis à Issouire, le premier ministre a pris à témoin ses auditeurs d'élus locaux, de représentants professionnels et de délégués syndicaux en s'employant à démontrer que, même dans ses aspects les plus controversés, la politique gouvernementale procède d'une volonté « forte de rigueur et d'engagement ». Ainsi en est-il des dispositions transitoires adoptées par le conseil des ministres pour assurer en 1982 le financement de la Sécurité sociale : « Nous ne pouvons pas laisser dériver l'équilibre du déficit de trente-deux milliards avant de nous attaquer à la bombe du chômage », a souligné M. Mauroy. Cela est « prendre un risque avec nos grands équilibres économiques ». Conscient de l'impopularité du réajustement du point supplémentaire de cotisation à la charge des salariés, le premier ministre a pris l'engagement qu'un projet de loi portant une réforme « sérieuse » de la Sécurité sociale sera déposé au Parlement « avant le mois de juillet ». Ainsi en est-il de l'ordre des priorités établi depuis six mois par les socialistes : « Nous avons commencé par le plus difficile », a affirmé le chef du gouvernement à propos des projets de décentralisation et de nationalisations. Il a remercié les Français « d'avoir eu la patience de comprendre que pour le gouvernement il ne fallait pas commencer par les réformes qui touchent à la vie quotidienne ». Une patience qui va être enfin récompensée puisque le recours aux ordonnances va désormais permettre, a-t-il ajouté, à M. Mauroy, de procéder à ces réformes-là au cours du premier trimestre de l'an prochain. « Sur le plan démocratique toutes les précautions ont été prises », a déclaré le premier ministre. La loi d'habilitation (qui doit être votée lors du conseil des ministres du 2 décembre) sera précisée et contrainte.

### Le parti

Sans modifier son style, M. Mauroy a innové, en Auvergne, dans le contenu de ses allocutions. Plutôt que d'insister sans relâche sur l'ensemble du dispositif gouvernemental pour l'emploi, il a consacré deux de ses trois discours à des thèmes particuliers.

Dans le premier, M. Pierre Mauroy a insisté sur l'importance qu'il attachait à la formation professionnelle des jeunes : « Notre objectif est clair : tout jeune de seize à dix-huit ans qui ne trouve pas d'emploi doit pouvoir bénéficier d'une formation professionnelle. L'école de la rue, nous la récréons. A la fin de 1982, il n'y aura plus un seul chômeur dans cette tranche d'âge. Nous ne l'accepterons pas. » Dans sa dernière allocution de la journée, il a exposé les objec-

● M. Giscard d'Estaing participera à une cérémonie de réaménagement de la flamme sur la tombe du Soldat inconnu, jeudi 26 novembre, à l'Arc de triomphe. L'ancien président de la République a été invité à cette cérémonie par le 2<sup>e</sup> régiment de dragons, dans lequel il a combattu.

● Le comité central du parti communiste se réunira le 4 décembre pour discuter, sur la base d'un rapport présenté par M. Georges Marchais, de « la mise en œuvre d'une politique nouvelle et les tâches du parti aujourd'hui ».

## Le Sénat ne veut pas de nationalisations

Par 184 voix contre 109 (P.C., P.S., M.R.G.), le Sénat a adopté, le lundi 23 novembre, la « question préalable » mettant fin à la première lecture du projet de loi de nationalisations. Ce vote, qui équivaut au rejet du projet, a été précédé d'une discussion courtoise où deux conceptions de la société et du rôle de l'Etat se sont affrontées sans excès de langage. Le refus des sénateurs d'engager l'examen des articles ne permet pas de prévoir une issue positive aux travaux de la commission mixte paritaire (C.M.P.) qui doit se réunir le 25 novembre à l'Assemblée nationale.

Au rapporteur, M. Fourcade (R.I., Yvelines), qui défendait cette motion de rejet en affirmant que le projet de loi « compromettait en

time » l'indépendance du sort des Ateliers et Chantiers de Bretagne, société dont Alstom détient la majorité du capital. Le gouvernement, estime-t-il, n'a pas encore clairement défini sa position à l'égard de ce type de filiale.

M. Collet (R.F.R., Paris) dénonce l'injustice du mode d'indemnisation des actionnaires : l'obligation remise (1 000 F) ne vaudra en fait que 850 F, et son amortissement avec les taxes d'Etat sera fort avantageux pour

M. Lefebvre (P.C., Val-de-Marne) reproche au « grand patronat » d'avoir « sciemment diminué le potentiel industriel de la France ». Le Sénat, affirme-t-il, est le dernier rempart derrière lequel ce patronat peut encore se réfugier.

M. Farmanier (P.S., Paris) estime que la confusion des pouvoirs politique et économique, que condamnent les adversaires des nationalisations, a été la réalité du septennat précédent, où l'on voyait se multiplier les permutations entre hauts fonctionnaires et dirigeants d'entreprise.

Pour M. Virapoulou (Un. cent., la Réunion), le projet n'est pas le changement « conduit par la force tranquille, mais une révolution menée par des extrémistes qui nous conduisent à l'isolement international ».

M. Eberhard (P.C., Seine-Maritime) s'inscrit dans la même

quelques années les efforts de toute une génération », M. Ciccolini (P.S., Bouches-du-Rhône) unique porte-parole de la gauche, a opposé les « méfaits » d'une « caste » de dirigeants de groupes privés « directement responsables des faiblesses de notre économie ». Cette « oligarchie de dirigeants qui ne s'appuie plus sur la propriété du capital », recommande-t-il, n'en poursuit pas moins des buts qui font obstacle au « bien commun » voulu par le pouvoir politique. Or, déclare M. Ciccolini, « tout le pouvoir doit appartenir à la nation ».

Commencée samedi (le Monde daté 22-23 novembre) la discussion générale du projet de loi a repris lundi matin par l'intervention des neuf orateurs qui n'avaient encore pu s'exprimer.

L'Etat. En 1997, calcule-t-il, les salariés ne deviendront donc pas des fonctionnaires, et les dirigeants ne seront pas à l'abri des risques que courent les chefs d'entreprise. « L'actuel club des décideurs, composé seulement de trente-quatre personnes, doit être remplacé par des hommes de la nation », dit le ministre, dans les conseils des deux compagnies financières des banques et des groupes nationaux, sera élargi et démocratisé.

Evolution, sur une question de M. Bonnet (Gauche dém., Yvelines), le cas des sociétés Dassault et Matra. M. Le Garrec souligne, en terminant, que l'approche du gouvernement n'a pas été « dogmatique » mais « pragmatique », ainsi qu'en témoignent les solutions apportées pour ces sociétés.

« Nécessité publique », non prouvée, « indemnisation injuste » pour ceux qui ne tiennent pas compte de l'érosion monétaire, « consolidation des comptes » non prévue ; sur ces trois points, le rapporteur, M. Dailly (Gauche dém., Seine-et-Marne), affirme une nouvelle fois l'inconstitutionnalité du projet.

La discussion générale étant ensuite déclarée close par le président de séance, les sénateurs discutent la motion préalable de la commission spéciale, que défend M. Fourcade.

Dans l'exposé des motifs de cette motion (ou « question préalable ») que présente l'ancien ministre des finances, il est demandé aux sénateurs de décider qu'il n'y a pas lieu de poursuivre la délibération. Cet exposé dénonce la technique « incohérente et irréaliste » du projet de loi : les conséquences « néfastes » pour l'avenir ; « Un grave affaiblissement de notre position dans le monde » et « une lourde surcharge financière pour le budget ».

Sur le plan social, il estime le projet « incomplet », « équivoque » et « dangereux » ; dangereux, car il amoindrit « un véritable transfert de pouvoir dans l'entreprise ».

« Au plan constitutionnel et juridique, il risque, proclame-t-il, de provoquer de redoutables contentieux à l'étranger ». Ce projet, d'autre part, viole la Constitution en quinze de ses articles (égalité devant la loi, juste indemnisation, altération d'actes à l'étranger, extraterritorialité, etc.).

« Votre commission spéciale », déclare M. Fourcade, « vient mettre en garde le gouvernement. L'Assemblée nationale et, bien entendu, l'opinion publique contre les dangers de toute nature que recèle ce projet. » Pour le rapporteur, le gouvernement n'a pas l'exacte mesure de ce que représente aujourd'hui la puissance industrielle et financière des entreprises françaises sur le plan international. « Ce projet, dit-il, compromettra en quelques années les efforts de toute une génération ».

M. Le Garrec, secrétaire d'Etat, chargé de l'extension du secteur public, lui, compare les analyses critiques de certains sénateurs à ces images renvoyées par les glaciers déformantes d'un musée qu'il a visité étant enfant. D'une comparaison historique, on passe ainsi à la dénonciation de l'« effet Grévin ». Après avoir réitéré les arguments juridiques et économiques des opposants, M. Le Garrec souligne que les groupes

M. Vallin (P.C., Rhône) juge « indécente » l'attitude du patronat, qui, dit-il, a la responsabilité d'avoir provoqué le chômage : « Prenons l'exemple de Rhône-Poulenc, qui depuis 1974, a supprimé vingt mille emplois tout en finançant des investissements à l'étranger ; maintenant, les principaux concurrents de Rhône-Poulenc en France, ce sont ses filiales étrangères ! »

M. Paul Girard (Gauche dém., Aisne) cherche les critères qui ont conduit au projet de nationalisations. Il se demande s'il ne s'agit pas d'un « projet de nationalisation religieuse », comme le fut le sacrifice d'Abraham ! Dans ce cas, dit-il, le Sénat, conclut-il, de jouer « le bras de Dieu ».

M. Le Garrec, secrétaire d'Etat, chargé de l'extension du secteur public, lui, compare les analyses critiques de certains sénateurs à ces images renvoyées par les glaciers déformantes d'un musée qu'il a visité étant enfant. D'une comparaison historique, on passe ainsi à la dénonciation de l'« effet Grévin ». Après avoir réitéré les arguments juridiques et économiques des opposants, M. Le Garrec souligne que les groupes

## M. CICCOUNI : il n'est pas possible de tolérer un contre-pouvoir

Seul orateur à s'exprimer contre la « question préalable », M. Ciccolini (P.S., Bouches-du-Rhône) estime que les travaux parlementaires de la loi de nationalisations ont interrompu le débat avant sa conclusion. Il rappelle que, en 1946, les députés M.R.P. voulaient aller plus loin que ce qui fut décidé dans le domaine des nationalisations. Ils voulaient empêcher les méfaits de l'économie libérale. Ces méfaits sont présents aujourd'hui : « Les groupes financiers privés ont négligé le poids humain des difficultés économiques. L'urgence d'une classe de dirigeants qui ne s'appuie plus sur la propriété du capital a créé une nouvelle oligarchie qui se comporte en véritable pouvoir. »

« Or, cette nouvelle « caste », souligne M. Ciccolini, est directement responsable des faiblesses de notre économie » et poursuit « la prépondérance de ses intérêts particuliers » contre le pouvoir politique » qui, lui, a charge par principe du bien commun (...).

« Tout le pouvoir, déclare le porte-parole du groupe socialiste, doit appartenir à la Nation, et il n'est pas possible de tolérer un contre-pouvoir, c'est-à-dire une coloration économique. »

« Ce projet, déclare M. Le Garrec, en conclusion d'une ultime intervention, correspond au choix des Français, qui veulent grandeur, force et justice. »

Le scrutin est alors ouvert.

A. G.

## Le débat budgétaire s'engage au palais du Luxembourg

Le Sénat a entamé, lundi soir 23 novembre, l'examen de la loi de finances pour 1982, qui devra être achevée le dimanche 13 décembre.

Il a d'abord entendu M. Maurice Bihl (Un. cent., Ardennes), rapporteur général, qui a souligné la gravité de notre économie face à une crise mondiale qui oblige les nations à accélérer leur effort intérieur dans un sens inverse du nôtre. Il estime que ce budget est « un pari risqué », puisqu'il se fonde sur la prévision d'une croissance de 3,3 %, soit un point de moins que celui pour la moyenne de l'O.C.D.E.

Le rapporteur général critique la politique fiscale, la répartition de l'impôt, le poids des impôts qui pèsent sur les entreprises, et propose des amendements, notamment pour ce qui est de l'impôt sur le capital (voir ci-contre).

M. Bihl (Un. cent., Haute-de-Seine), qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

M. Delors, ministre de l'Economie et des Finances, a souligné l'objectif premier : inverser la courbe du chômage dès le second semestre de 1982, notamment par « ce geste de solidarité qu'est le relèvement du seuil de la loi de finances », qui lui succède comme rapporteur des observations de la Cour des comptes, indique que plus de soixante-dix recommandations ont été reçues par le gouvernement d'extension et de soutien public rend de plus en plus difficile le contrôle de ses dépenses.

La commission des finances refuse de privilégier le concubinage et n'accepte pas d'impositions rétroactives

La commission des finances du Sénat propose d'imposer aux amendements aux dispositions fiscales adoptées par l'Assemblée nationale.

A l'impôt sur les « grandes fortunes », elle préfère d'abord l'expression : « patrimoine ». Elle estime que la fixation d'un « seuil de déclenchement » définitif, de 5 millions pour le paiement de cet impôt conduirait à imposer, à terme, un trop grand nombre de contribuables : chaque année le gouvernement devrait donc proposer un nouveau seuil.

Afin de ne pas pénaliser la famille légitime, la commission a retenu pour l'application de l'impôt la notion de foyer fiscal traditionnel, mais également les cas de concubinage notoire.

Elle a estimé que le supplément d'émargement correspondant à l'outil de travail devant être porté pour l'impôt sur le patrimoine, de 3 à 3 millions de francs. Elle demande que soient exclues de

l'assiette de cet impôt les « dépenses historiques » des lots qu'elles sont ouvertes au public. La commission a, d'autre part, adopté un amendement excluant l'imposition de l'usufruitier lorsque le défunt a été le bénéficiaire d'une succession résultant d'une succession dévolue d'un décès, d'une mutation par donation datant de plus de cinq ans ou d'une mutation par donation lorsque le donateur a plus de soixante-dix ans.

Taxe sur les frais généraux : la commission a exclu de son assiette les frais engagés pour favoriser l'exportation ainsi que les frais de congrès. Elle a également exclu de son champ d'application les petites et moyennes entreprises industrielles.

D'une manière générale, le rapporteur demandera le rejet de toutes les mesures rétroactives, notamment de l'aménagement proposé du régime fiscal des profits de construction. Enfin, la commission a rétabli le mode d'imposition du régime de détaxation des carburants agricoles.

SANTÉ

## LES ERREURS MEDICALES

à découvrir dans le nouveau numéro de

SCIENCE VIE

NUCLEAIRE

## L'USINE A CANCERS

à découvrir dans le nouveau numéro de

SCIENCE VIE

سكس من الفصحى



## Une nouvelle étape

(Suite de la première page.)

Même si cette idée de faire un « geste » n'est pas vue défavorablement par la Rue de Rivoli, il ne semble pas cependant que le gouvernement soit décidé à revenir sur son texte initial.

Un lendemain du vote définitif, le Conseil constitutionnel sera saisi officiellement du texte par les députés de l'opposition. Il devra se prononcer dans un délai maximum de trente jours. Délai que le gouvernement peut lui demander, en déclarant l'urgence, de ramener à huit jours. Toutefois, il n'entre pas dans les intentions du premier ministre de braver les choses.

Si l'on craint que le Conseil constitutionnel rejette en bloc le texte, d'aucuns pensent — et espèrent — qu'il amendera le projet. Ainsi, certains banquiers ne désespèrent pas de relever le seuil de la nationalisation des banques au niveau de la plus importante des banques étrangères (3,5 milliards de francs au lieu de 1 milliard). On sait que le Conseil d'Etat avait déjà soulevé cette question de « l'égalité de traitement entre banques françaises et étrangères ». Il semble cependant qu'en droit le Conseil constitutionnel ne puisse pas modifier la rédaction de l'article concerné, mais seulement supprimer, comme l'avait fait le Conseil d'Etat, la référence aux banques étrangères. Ce qui reviendrait *in facto* à nationaliser les établissements financiers étrangers dont les dépôts dépassent 1 milliard de francs. De même, dans les meilleurs délais, d'aucuns espèrent en une modification du calcul de l'indemnisation dans un sens plus favorable.

Le gouvernement fait en tout cas le somme si « l'économie du projet n'allait pas être remise en cause ». Dans ce cas, les textes pourraient être publiés dans le courant du mois de janvier (au plus tôt le mercredi 6 janvier).

### Tout commence...

Avec la publication de la loi au *Journal officiel*, la nomination des nouveaux conseils d'administration et celle des P.D.G. tout ne sera pas fini pour autant. Tout commence, serait-on même tenté de dire, et la première année sera lourde de conséquences. Que l'on s'attende dans des querelles de compétence ministérielle, que les technocrates s'agitent et les dirigeants de ces groupes, que les salariés aient le sentiment que « rien n'est changé », ou qu'un contraste en glisse vers une sorte d'anarchie paralysante, c'en serait fini de l'espoir de faire du nouveau secteur public ce qu'il est.

## Le jeu de l'oe des P.D.G.

Elles courent... elles courent les rumeurs. Depuis l'été, tout un petit jeu fort piqué à Paris et en province, que l'on pourrait baptiser de jeu de l'oe des P.D.G. Etant entendu qu'une douzaine de postes d'importance sont à pourvoir (les cinq groupes industriels, la sidérurgie, Paribas, Suez, Rothschild, le C.C.F., le C.I.C. dans le cadre des nationalisations, auxquels s'ajoutent ceux de quelques grands établissements du secteur public (les trois banques notamment), il s'agit de parier sur les noms de ceux qui se retrouveront à la « case arrivée » au début du mois de janvier.

Parmi les favoris du départ, deux sont déjà arrivés ou presque. M. Jean-Yves Haberer, actuel directeur du Trésor, sera le P.D.G. de Paribas. A Paris, on n'est pas pour lui une surprise. Ne murmure-t-on pas que son entrée dans le groupe de la rue d'Antin comme le second et le successeur désigné de M. Pierre Moussa avait été programmée avant le 10 mai. Les régimes passent, mais l'inspection des finances et la direction du Trésor conservent toujours leurs rôles prééminents.

M. Jean Deflassieux prendrait la succession de M. Claude Poirier-Bonnet à la tête du Crédit lyonnais. Actuellement directeur des affaires internationales de la banque, M. Deflassieux est depuis des années un des experts du P.S. pour les questions financières.

Deux autres favoris semblent assurés de figurer également à l'arrivée : M. Jean Gandois,

P.D.G. de Rhône-Poulenc, et M. Roger Fauroux, P.D.G. de Saint-Gobain, conserveront, selon toute vraisemblance, leur place. Pour le reste, les paris sont toujours ouverts. Un certain nombre de noms circulent depuis l'été. Toujours les mêmes ou presque : M. Georges Bassac, actuel président de la Cogema, MM. Jean-Louis Baffa et Alain Gomez, de Saint-Gobain, M. Bernard Esambert, ancien conseiller industriel du président Pompidou et actuel P.D.G. de la Compagnie financière Edmond de Rothschild, M. René Thomas, directeur général adjoint de la B.N.P., qui succéderait au fauteuil de président, M. Michel de Boissieu.

M. Albert Gazier, ancien ministre, est en quelque sorte chargé de contrôler et de coordonner les propositions et les candidatures fort nombreuses au dénouement, bien que les personnes que l'on cite le plus souvent n'aient pas — elles — fait officiellement acte de candidature pour le premier ministre.

Une liste sera définitivement établie par M. Pierre Mauroy, avec un avis de MM. Dreyfus et Delors. Mais, tout se jouera après : dans le bureau présidentiel. Nul ne sait quelles transformations seront apportées à la liste que présentera M. Mauroy au président de la République. On se souvient encore du cas du Crédit agricole, où c'est un « inconnu » qui a été choisi comme P.D.G. en lieu et place du candidat proposé par le gouvernement. — J.-M. Q.

### M. JOSPIN : les théoriciens du P.C. sont restés à quai

M. Lionel Jospin, premier secrétaire du parti socialiste, déclare, dans une interview publiée par l'Express datée du vendredi 20 novembre : « Il y a une époque, des 1977 à 1981, où les communistes parlaient de l'union mais ne la pratiquaient pas. Le parti socialiste était leur cible. Depuis, ils se sont embarqués avec nous, et c'est une bonne chose. Mais on dirait que leurs théoriciens sont restés à quai, car ils justifient la conduite qui a pour

conduit le P.C. à une nouvelle pratique, mais gardent une vieille théorie. Et celle-ci ne peut pas expliquer pourquoi ils sont au gouvernement. C'est gênant, non ? »

M. Jospin était interrogé sur l'exécutive nationale du P.S., selon laquelle, pour le P.O.F., l'union de la gauche est toujours entre parenthèses (le Monde du 11 novembre).

## La rencontre F.O.-C.G.C.-C.F.T.C. traduit l'inquiétude croissante des salariés

Ce n'est plus seulement de la grève envers le gouvernement et le patronat. Le mécontentement d'une bonne partie des salariés fait place, à présent, à une véritable inquiétude. Tel est le plus clair de la réunion qui a rassemblé, lundi 22 novembre, les dirigeants de F.O., de la C.F.E.-C.G.C. et de la C.F.T.C., dont la dernière rencontre a trois remonte à octobre 1970.

Ce « sommet de crise », selon le mot de M. Marchelli (C.G.C.), n'avait pas pour objet de lancer des actions communes, car la centrale des cadres reste seule à vouloir mettre sur pied un front réformiste.

Les trois organisations syndicales ont seulement résolu de rester en contact et de s'entraider dans la poursuite de leurs initiatives que sur les questions ponctuelles.

Il n'en reste pas moins que leurs analyses de la situation se rejoignent dans la même rigueur vis-à-vis du gouvernement : absence de politique susceptible de créer une relance de l'économie, seule vraiment capable de remédier au chômage et à l'inflation ; défaut d'une véritable concertation ; canardisme doctrinal des décisions et initiatives ; mesures, insuffisamment mûries, sinon contradictoires, recourant aux ordonnances, etc.

La politique contractuelle, créée des trois confédérations, mises en péril à la fois par le patronat, qui gêne les négociations sur la durée du travail, et par le gouvernement, qui s'oriente vers un blocage de fait des traitements du secteur public et nationalisé. Les discussions en cours de ce côté-là confirment que M. Mauroy veut « en tenir au maintien global du pouvoir d'achat » par les syndicats ? Ceux-ci craignent aussi que soient ramises en cause la gestion paritaire des régimes sociaux, par le biais d'une participation financière croissante du gouvernement. Au sein des trois confédérations, les trois centrales : l'abaissement de l'âge de la retraite à soixante ans est moins satisfaisant que le système de garantie de ressources existant et met en grand péril les régimes de retraite complémentaires, l'avenir de la Sécurité sociale, les projets sur les droits nouveaux des travailleurs inspirés des desistés de la C.G.T. et de la C.F.D.T., etc.

De plus, l'abaissement des rapports entre employeurs et le gouvernement préoccupe MM. Besson, Mauroy et Bernard. Quelle que soit la spontanéité du réflexe des organisations ouvrières à mettre en accusation le patronat, il semble que certains syndicalistes jugent que le mouvement ne met pas tout en œuvre pour surmonter les résistances des employeurs.

Les débats du comité national de la C.G.C. à la fin de la semaine dernière, ont d'ailleurs révélé sur ce point. Le texte initial de la motion adoptée ne s'en prenait qu'au comportement du gouvernement. Le patronat n'a été associé à l'opprobre qu'après

les interventions de militants de « sensibilité » socialisante. Les syndicats réformistes montent donc « les crises », accentuant leur contraste avec la C.G.T. et la C.F.D.T. qui maintiennent leur crédit au gouvernement de gauche.

Dimanche encore, M. Krasinski a approuvé « globalement » l'action du gouvernement ou s'agit de la Sécurité sociale, mesure dont elle a pris soin de souligner, une nouvelle fois, la « faiblesse » en acceptant le recours aux ordonnances. Il est vrai que les satisfactions ne lui ont pas manqué, qu'il s'agisse de la « fleur » faite aux fonctionnaires « dispensés » de voter à l'assurance-chômage dans la réintégration dans la fonction publique (dont deux anciens secrétaires confédéraux) à la région Renault (M. Certano) et ailleurs de ses militants salués sous de plus récentes septennaires.

La C.G.T. pousse même la bonne volonté à s'engager dans la défense des consommateurs, qu'elle avait à peu près ignorée jusqu'à présent. Dans les usines, sauf exception, elle s'est gardée d'attiser les conflits, chez Renault et ailleurs.

L'attitude de la C.F.D.T. est plus complexe. Le « coup de colère » de M. Maire, le mois dernier, n'a guère ému le gouvernement. Il était surtout destiné à apaiser les militants, qui supportent mal la « compréhension » vis-à-vis d'un gouvernement qui jusqu'ici a pourtant beaucoup travaillé en s'appuyant sur les projets sortis des dossiers élaborés rue Cadet, au siège confédéral.

Breve rencontre

Cependant, la C.F.D.T. s'oriente vers une attitude plus critique, comme celle à été le cas vis-à-vis du recours aux ordonnances. Ne serait-ce qu'en raison de l'échec des négociations relatives à la durée du travail engagées dans le cadre de l'accord du 17 juillet sur lequel l'état-major C.F.D.T. avait fondé de grands espoirs, et que la base aurait sans doute rejeté si elle avait été largement consultée.

Les derniers discours de M. Maire, qui incitent les travailleurs à prendre avec plus de vigueur leurs affaires en main dans les entreprises. Il a même reproché au gouvernement de n'avoir pas encore promulgué les droits nouveaux qui permettraient aux salariés une action plus pugnace.

A Brest, le 19 novembre, M. Maire est allé jusqu'à dire que M. Mauroy devait « annoncer plus clairement la couleur » et ne plus laisser croire que « l'arsenal de réformes apporté dans ses derniers mois résoudra tous les problèmes français ».

A peu de chose près, c'est le langage des syndicats réformistes. Mais il ne s'agit que d'une brève rencontre, car en dehors du platonique rapprochement F.O.-C.G.C.-C.F.D.T., jamais le mouvement ouvrier n'a été aussi divisé.

Ce n'est pas une offensive unitaire qui menace M. Mauroy mais plutôt un sentiment diffus, dans les usines et les bureaux, que se fanent nombre des espérances écloses le 10 mai dernier.

JOANINE ROY.

## DANS LA PRESSE HEBDOMADAIRE

### Les ordonnances du gouvernement et la santé du président

Un article de PARIS-MATCH, un communiqué de l'Express, un second article dans France-Soir, le tout était repris, déséquilibré, analysé dans l'ensemble des médias. De proteste à rumeur, la santé de M. François Mitterrand est devenue un sujet d'information.

Dans LE NOUVEL OBSERVATEUR, Jean Daniel, rappelant les examens auxquels s'est soumis le chef de l'Etat à l'hôpital militaire du Val-de-Grâce, observe : « Pour prouver qu'il est en bonne santé, le président doit prendre le risque de passer pour malade ». Il ajoute : « Il reste qu'il y a des convergences entre l'exploitation des rumeurs sur la santé du président et la stratégie de désespoir de ses ennemis. Tous deux visent la gauche française. Pendant cinq ans, ces « victimes » ne peuvent renverser le gouvernement. Pendant sept ans, ils ne peuvent changer de président de la République. Comme il n'y a pas de conflit à nos frontières, comme il n'y a pas de putschistes dans nos forces armées, comme il n'y a aucune perspective de contre-révolution, le seul recours de ces hommes désespérés se trouve dans la maladie possible du président. C'est le cancer contre le septennat. Autour des rumeurs dont nos confrères jettent des pierres, il y a des inquiétudes que susciterait la santé du chef de l'Etat, il flotterait comme un parfum d'espoir ».

A propos des ordonnances, Jean Daniel estime que « c'est moins l'utilisation de ce procédé » qui est condamnable que « de s'être mis dans la situation d'y avoir recours ».

Claude Jacquot, dans VALEURS ACTUELLES, y voit « la volonté de court-circuiter non seulement le patronat et l'opposition, qui a montré dans le débat sur les nationalisations et la décentralisation sa capacité à mener des combats retardateurs, mais aussi des députés socialistes qui se tiennent à un activisme dévot ».

Pour Aristide Laguerre, « nous n'avons rien perdu au change », mais, mais nous n'y avons rien gagné ». Dans LUTTE OUVRIERE (traboukiste), elle estime que « une fois acquis le principe des ordonnances », M. Mauroy « n'a pas refusé l'usage de bien des ficelles, car le domaine social est un

domaine extensible, sans limites. Ce que le premier ministre peut éviter, c'est que ses mesures économiques se discutent à l'avance, même dans un Parlement à sa botte. Il peut passer par-dessus les députés du parti socialiste parce qu'il veut éviter la discussion publique de ce qu'il prépare, et qu'il veut pouvoir mettre les travailleurs, les masses populaires devant le fait accompli ».

Constantin le « doute » jeté « sur la capacité du pouvoir à régler les problèmes du chômage et de l'inflation », Christian Fautet, dans L'EXPRESS, écrit : « La confiance que Mitterrand porte à son premier ministre est-elle intacte ? Oui, répondent naturellement les intéressés. Reste que le chef de l'Etat juge que Mauroy a fort mal présenté l'affaire de la Sécurité sociale. Et que la campagne d'application du gouvernement n'est pas une franche réussite. Confronté, sur sa gauche, à une impatience croissante, sur sa droite, à une implacable résistance, le pouvoir est désormais engagé dans une voie étroite qui le conduira à marcher à pas comptés ».

Dans LA VIE FRANÇAISE, Bernard Hartemann relève que « devant l'échec de ses ministres, François Mitterrand ne se trouve obligé de monter en première ligne ». Il note : « Ce n'est pas de gaieté de cœur que François Mitterrand prend le risque de monter au réseau. Il y est obligé. Les médecins réalistes économiques, désenchantés, une partie de l'électorat socialiste et redonnant crédibilité à cette vieille critique sur les problèmes économiques. Et puis, il y a les rumeurs sur sa santé. Elles se sont propagées à une telle vitesse, elles ont conduit les pouvoirs publics à une réaction si rapide (bulletin de santé, etc.) qu'elles constituent en elles-mêmes un phénomène politique et économique ».

André Chambrand, dans LE POINT, juge que « François Mitterrand a choisi courtoisement de jouer cartes sur table (puisque) d'ici à la Noël les Français non seulement connaîtront son bulletin de santé, mais pourront scruter son visage au cours d'un entretien télévisé ». « La graine — ou le doute — sera alors levée », conclut-il.

A. CH.

### Cinq élections municipales...

AVEYRON : Decazeville (2<sup>e</sup> tour). Inscr. 6.496 ; vot. 2.982 ; suff. expr. 2.783. Liste P.S. : MM. Maunier, 1.413 voix. ELU et Bravo, 1.377 ; liste de la municipalité (proche du P.C.) : MM. Valéro, 1.394. ELU et Paya, 1.371.

Il s'agit de deux adjoints au remplacement de deux adjoints démissionnaires. Au premier tour, les résultats ont été les suivants : Inscr. 6.496 ; vot. 2.982 ; suff. expr. 2.783. Liste de la municipalité : MM. Paya, 1.394 voix, et Valéro, 1.371 ; liste P.S. : MM. Bravo, 1.377, et Maunier, 1.356.

En mars 1977, la liste composée de 18 div. g. et 9 P.C., menée par M. Pierre Delpech (P.C.), avait été élue au premier tour avec 3.224 voix contre 2.254 à la liste U.G.S.D. conduite par M. Paul Ramadier (P.S.), petit-fils de l'ancien président du conseil, qui avait été maire de Decazeville de 1919 à 1959.

EURE : Bernay (2<sup>e</sup> tour). Inscr. 3.651 ; vot. 3.965 ; suff. expr. 3.651. Liste soutenue par la municipalité, MM. Victor Lebrun, 2.052 voix et Lucien Bonrgois, 2.063 ; 2 SIEGES : liste P.S. : MM. Marcel Mahlie, 1.778 et Jean Bertin, 1.776.

Il s'agit de deux adjoints au remplacement de deux adjoints démissionnaires. Au premier tour, les résultats ont été les suivants : Inscr. 3.651 ; vot. 3.965 ; suff. expr. 3.651. Liste soutenue par la municipalité : MM. Lebrun, 2.052 voix, et Bonrgois, 2.063 ; liste P.S. : MM. Mahlie, 1.778, et Bertin, 1.776 ; liste des indépendants : M. Jean Banel, 653, et Mme Paule Gonet, 523 ; liste P.C. : MM. Guy Billa, 323 et Louis Gledray, 323 ; liste div. g. : M. Lucien Saint-Taurin, 122, et Mme Martine Attely, 154.

HAUTE-LOIRE : Dunier (1<sup>er</sup> tour). Inscr. 3.290 ; vot. 2.469 ; suff. expr. 1.428. M. Bernard Faugier, 528 voix ; MM. Simon Poinas, 557 ; M. Marcel Bancel, 388. Il y a ballottage.

Il s'agit de pourvoir au remplacement de Pierre Poinas (U.D.F.), maire démissionnaire. Les trois candidats, dans la veine du maire démissionnaire, se présentaient sans étiquette.

HAUTE-LOIRE : Retournac (2<sup>e</sup> tour). Inscr. 1.957 ; vot. 1.251 ; suff. expr. 1.307. Liste d'opposition, 538 voix ; liste P.C. et div. g., 538 voix, 14 voix en moyenne ; 2 SIEGES.

Il s'agit de remplacer un conseiller municipal démissionnaire et onze élus démissionnaires en majorité socialistes qui, en désaccord avec le maire, M. Desbordes (P.C.), ne se représentaient pas et se refusaient

néanmoins à soutenir la liste d'opposition. Au premier tour, la liste P.C. et divers gauches avait obtenu 540 sièges avec 640 voix en moyenne sur 1.954 inscrits. 1.405 votants et 1.301 suffrages exprimés. La liste d'opposition qui avait recueilli, dimanche dernier, 611 voix au moyen des cinq sièges au second tour. Elle entre ainsi au conseil municipal qui, depuis mars 1977, était composé de vingt et un élus d'union de la gauche.

YVELINES : Poissy (2<sup>e</sup> tour). Inscr. 21.556 ; vot. 8.569 ; suff. expr. 8.177. MM. Jacques Maudou, 4.194 voix ; liste P.S. : Georges Constantin, P.S., 3.983.

Il s'agit de compléter le conseil municipal où le siège de M. Berthe (P.S.), démissionnaire, était vacant, avant de procéder à l'élection du successeur du maire, M. Jean Tricot (P.C.), qui s'était démis de ses fonctions de maire, mais qui conserve son mandat de conseiller municipal.

En mars 1977, la liste d'union de la gauche, composée de 13 P.C., 13 P.S., 4 div. g. et 1 M.R.G., avait obtenu les treize et six sièges à pourvoir au second tour, par 7.548 voix contre 7.098 à la liste conduite par le maire sortant, M. Pinaud, U.D.F.

Au premier tour de ce scrutin partiel, les résultats avaient été les suivants : Inscr. 21.556 ; vot. 8.569 ; suff. expr. 8.177. MM. Constantin, P.S., 3.983 voix ; Maudou, P.S., 4.194 voix ; liste P.S. : Georges Constantin, P.S., 3.983 ; liste U.D.F. : 1.808 ; Gaëtan Riera, U.D.F., 1.068 ; Paul-Xavier Pail, 993.

Seul candidat de la gauche, M. Constantin qui avait recueilli 41,96 % des voix au premier tour, améliore sa position au second tour avec 48,76 % des exprimés mais pas suffisamment pour empêcher l'élection du candidat U.D.F. Celui-ci semble bien avoir bénéficié des suffrages de la plupart des 174 électeurs nouveaux du second tour.

### ... et une élection cantonale

NORD : Avesnes (2<sup>e</sup> tour). Inscr. 10.940 ; vot. 6.431 ; suff. expr. 6.203. MM. Pierre Naveau, P.S., 3.499 voix ; ELU ; Christian Lefèvre, R.P.R., 3.702.

Il s'agit de pourvoir au remplacement de Charles Naveau, P.S., ancien député, récemment décédé, qui avait été réélu au second tour des cantonales de mars 1976 par 4.393 voix contre 2.935 à M. Lefèvre (R.P.R.).

Les résultats du premier tour de ce scrutin partiel ont été les suivants : Inscr. 10.940 ; vot. 5.903 ; suff. expr. 5.647 ; MM. Naveau, P.S., 2.332 voix ; Lefèvre, R.P.R., 1.854 ; Claude Nemyer, P.C., adj. au maire de Sains-du-Nord, 1.087 ; Philippe Haquette, U.D.F.-P.R., 324.

Ainsi qu'au premier tour les candidats de gauche totalisaient 60,86 % des voix. M. Naveau, fils du conseiller général démissionnaire, est élu avec 58,40 % des exprimés, soit 3,44 points de moins que son père qui avait été réélu avec 59,94 %.

USINE A ANCIERS

SCIENCE & TECHNIQUE

**SKIEZ TOUT COMPRIS**  
à partir de 960 F

**PRAZ'ARLY (HAUTE SAVOIE)**  
Une semaine en pension complète, location ski et chaumière, forfait remontées et assurance compris.

**nouvelles frontières**  
nous lutons pour le droit au voyage

37, rue Violet 75015 PARIS 578 85 40  
119, rue Solferino 59000 LILLE 54 38 06



Le Monde

# culture

## ARTS

### ÉTATS GÉNÉRAUX A CRÉTEIL

#### Quand les artistes prennent la parole

Plus d'un millier d'artistes sont venus, le 21 novembre, à la Maison des arts de Créteil, pour la deuxième fois, assister à un grand rassemblement de plasticiens — chose assez rare pour être soulignée. La première, c'était en 1977, au moment de l'inauguration du Centre Georges-Pompidou : les artistes voulaient en savoir plus sur eux, et le Centre, obtenir des garanties qu'ils y seraient présents. Cette fois, c'était pour des États généraux organisés par un groupe d'artistes indépendants des syndicats, après plusieurs rencontres, notamment en juin, au Forum des Halles, et l'organisation de commissions de réflexion que ces huit heures pour les arts plastiques étaient destinées à élargir.

La journée commença à peu près comme prévu : des associations, des groupes, des syndicats avaient installé leur stand d'information tout autour de l'amphithéâtre, et chacun pouvait discuter, autour des tables, de l'éducation artistique, de la condition de l'artiste, de la décentralisation.

Cependant, estimant que huit heures pour les arts plastiques étaient « notablement insuffisantes pour organiser un débat constructif, mais largement suffisantes pour cautionner une administration qui cherche à se maintenir », et que « la parole devait y être donnée exclusivement aux artistes, à leurs syndicats, à leurs organisations », des artistes ont tenté de boycotter les États généraux, où on attendait la visite du ministre, M. Jack Lang, venu, comme d'habitude, de table en table jusqu'au micro final, et déclenchèrent une certaine pagaille. Il fut heureusement bref : « C'est une bénédiction, a-t-il déclaré, que vous ayez pris cette initiative, et réussi à réunir pendant une journée des artistes venus de la France entière et à organiser une réflexion. Ce sera pour nous une nourriture, un apport tout à fait essentiel. Il y a beaucoup à changer, beaucoup à faire. Il faut que vous soyez impatients, mais aussi patients, car nous ne pourrions pas transformer le paysage par un coup de baguette magique. Je suis impatient de lire les cahiers de doléances et les propositions que vous ferez. »

Pendant ce temps, les contestataires, qui n'étaient pas là pour attendre et écouter les personnalités, s'étaient fait ouvrir l'amphithéâtre et, dans leurs interventions, attaquaient, en vrac, les fonctionnaires de la culture.

L'après-midi fut plutôt houleuse. Peu d'orateurs, prévus et imprévus, purent aller jusqu'au bout de leur discours. C'est une occasion unique, nous avons la possibilité de nous exprimer et, en ce qui nous concerne, nous ne passerons pas à côté », assure un délégué des artistes de la musique. « On m'a refusé une aide à la première exécution. Pourquoi ? Ils n'ont pas répondu. Ils ne savent pas... » De quel droit jugent-ils que le public n'aime pas ?... Je m'excuse, le pouvoir actuel, ça m'indigne. Je suis prêt à jouer le jeu. J'ai pas envie de concéder Lang parce qu'il est là. Oui, il y a des commissions qui tranchent, mais il y a plus de demandes que de possibilités d'exposer, il n'y a rien à faire... Dans ces échanges contradictoires, on entendait fuier des « on s'en fout, des historiens d'art », et M. Bernard Teyssède n'a pu aller jusqu'au bout de ses vingt-six propositions pour une réforme de l'enseignement supérieur des arts plastiques.

M. Jean-Louis Pradès a valablement refusé de parler de dur métier de critique (difficile dans le milieu, et M. Hervé Oudart a tout juste eu le temps de dire qu'il était marchand (housse). Au bout du compte, seul, à peu près, Michel Troche, attaqué une heure plus tôt, a pu, dans le silence, présenter sa commission et les grands axes de sa mission auprès de M. Jack Lang.

De cette journée, pour le journaliste objectif — il en reste tout de même —, a dit un orateur, que conclure sinon que les artistes forment un grand corps multiple déchiré, révolté, insaisissable, informel et sans frontières, et qu'ils ne sont peut-être pas là pour faciliter la tâche des gouvernements ?

Il faudra attendre les résultats des commissions qui se sont reconstruites après le forum, et la synthèse des cahiers de doléances, pour savoir si les artistes peuvent établir une plate-forme commune de revendications susceptible d'être entendue.

GENEVIEVE BREKERTTE

## CINÉMA

### Aux journées cinématographiques d'Orléans

#### Le film et la télévision

Le grand prix des III<sup>es</sup> Journées cinématographiques d'Orléans a été attribué à « La Fuga de Savoglia », de l'Espagnol Imanol Uribe. Le prix spécial du meilleur scénario et prix du public à « Pico Pisello », de l'Italien Peter del Monte. Deux prix d'interprétation ont été décernés, l'un à l'actrice Tina Krieger dans « Lena », d'Eytan Gross (Israël), l'autre au comédien tchécoslovaque, Vlastimil Brádky dans « Jacob le menteur », de Frank Beyer (R.D.A.). D'autres films ont été remarqués par le jury : « L'Amour des femmes », de Michel Soutter, « Killer of sheep », de Charles Burnett (U.S.A.).

De notre correspondant

Orléans. — Bien que les spectateurs aient été plus nombreux que l'an passé à assister à ce festival copieux (soixante-dix films), animé par Jean Lescure, l'avenir des Journées cinématographiques d'Orléans a cependant besoin d'être assuré. Quinze jours avant, la presse locale ignorait tout de sa tenue : aucune affiche n'avait été collée sur les murs. Si l'on veut que ces Journées permettent à des films d'avoir une sortie officielle en France (comme cela est arrivé l'an passé pour neuf films), il importe non seulement que la municipalité continue d'apporter une aide financière mais encore que le Festival soit préparé d'avance à Orléans, et qu'un relais local (hélas, pour l'instant) fonctionne entre les organisateurs parisiens et le public.

En tout cas, c'est devenu une habitude : les Journées d'Orléans permettent aux professionnels de s'exprimer sur les rapports tumultueux du cinéma et de la télévision. Et force est de constater qu'avec le changement inauguré le 10 mai, les rapports Bredin et Moinot n'ont pas fait disparaître les ornières et les incompréhensions, et, paradoxe même, c'est le cinéma — qui se plaint depuis vingt ans que la télévision lui vole ses salles — qui semble redouter le plus les effets du changement.

Dans un colloque intitulé « Les rapports cinéma-télévision, mariage ou divorce ? », un certain nombre d'entre eux se sont inquiétés du cloisonnement qui existe entre la télévision et le cinéma en France. En Allemagne, on fait remarquer que quelques-uns des cinéastes comme Fassbinder ou Wim Wenders ont d'abord travaillé pour le petit écran, avant de venir au cinéma.

Aux États-Unis, tous les grands cinéastes contemporains ont appris l'orthographe cinématographique à la télévision. En France, de tels usages commencent à s'introduire, malgré le « corporatisme ».

Le distributeur, M. Alain Sussfeld

Le film australien « Mad Max », de Georges Miller... qui doit sortir en France au début du mois de janvier, amputé de six minutes pour violence, a obtenu la Licorne d'or, grand prix du onzième Festival international du film fantastique et de science-fiction, qui a eu lieu au Grand Rex, à Paris, du 12 au 22 novembre. Le prix de la critique et un prix spécial ont été attribués à « Galaxia » de William Sachs (U.S.A.), le prix de l'humour noir à « Mother » de Charles Kaufman (U.S.A.).

## DANSE

### « LES AMOURS DE FRANZ », de Roland Petit

#### Le savon fait mousser le ballet de Marseille

Le Chat à l'opéra : c'était le code d'une opération, qui a conduit, les 21 et 22 novembre, la presse parisienne à Marseille, pour une création de Roland Petit.

Une affiche de Balhaus avec un chat facétieux fait sautiller quelques incertitudes sur le ballet intitulé Les Amours de Franz. Mais c'est de Franz Schubert qu'il s'agit. Roland Petit a exploité qu'après avoir lu l'ouvrage de Marcel Schneider, consacré au compositeur, il avait eu envie d'évoquer sa brève existence.

C'est un ballet comme je n'en ai jamais fait, un prétexte à danser, un peu dans la ligne de Fokine avec les Sylphides. Sur ce thème, un Baluchine aurait enchaîné les passages les plus aptes à une épure intérieure. Un Neumeier aurait cherché à traduire l'angoisse existentielle du musicien à travers ses œuvres les plus pathétiques.

Roland Petit, fidèle à son sens dramatique, s'appuie sur un argument d'Edmond Charles-Roux et suggère l'atmosphère de Schubert pour la femme assomée à la fois à la musique et à la mort. Il a choisi des extraits de partitions suaves ou alyres, ce que les professeurs utilisent le plus souvent pour accompagner leurs cours à la barre, parce qu'ils tentent les danseurs à aller jusqu'au bout du mouvement, ce qui dégage en quelque sorte la banalité de l'entraînement quotidien.

Une suite de menus, de valses, de nocturnes, d'improvisés, permet au chorégraphe de tirer le maximum de la troupe. De la petite batterie aux cabrioles, aux

tours et entrechats, toute la panoplie classique y passe, relevée par le Chat qui a coproduit le ballet, en une manière très personnelle de souligner chaque détail mélodique d'un frémissement de la main, de réplique ou de la hanche, qui donne le sentiment d'une approche épidémique de la musique. Le ballet est entièrement conçu pour mettre en valeur la sensibilité et les qualités techniques de Jean-Charles Ch. Dominique Khalouani est rayonnant, souverain. Des décors volontiers inspirés des toiles peintes du théâtre de l'Opéra, créent une ambiance viennoise en harmonie avec la danse.

Mais le chat dans tout cela ? Il intervient providentiellement comme dans le conte de Perrault. Il est le mécano. L'entraineur d'une compagnie de ballet doublée d'une école de danse est chargé d'apporter le même pour une œuvre comme Marseille. Il n'y avait plus d'argent pour financer une création et c'est la saisonnière du Chat qui a coproduit le ballet. Cette association danse-savon, qui demeure excellente opération publicitaire pour le produit, permet d'attirer l'attention sur le mécano de ballet doublé d'une école de danse est chargé d'apporter le même pour une œuvre comme Marseille. Il n'y avait plus d'argent pour financer une création et c'est la saisonnière du Chat qui a coproduit le ballet.

MARCELLE MICHEL

## VARIÉTÉS

### Charlétie Couture une nouvelle génération

#### Histoires de rencontres

Il y a deux ans, Charlétie Couture épousait au Printemps de Bourges, puis, quelques mois plus tard, choisissait à la Pléiade, sur le canal Saint-Martin et enfin à quinze personnes péniblement rassemblées au vingtième des trois cents chanteurs qu'il avait déjà imaginés en huit ans dans un grenier de Nancy, après avoir appris à voir, à écouter, à extraire chez les gens, dans leur vie, à ramasser une suite de sensations. Après avoir passé un an à l'école, il dit qu'il n'est pas simplement une musique, mais « l'art d'écouter de dans de la balance ».

Se manifeste d'ailleurs complètement un personnage, sa violence tranquille, son univers large, sa façon de décoller à partir de quelques structures musicales, de quelques clés, et de « se promener comme un singe », ont séduit le public, l'ont imposé avec la même force qu'un roc dans leur temps. Un Breil, un Fécé, un Rousseau.

Entre deux étapes d'une tournée triomphale en province, Charlétie Couture était à l'Olympie le 23 novembre.

Né il y a vingt-cinq ans à Nancy, ancien élève des beaux-arts et amour-compositeur inspiré qui a une écoute sensible du public, Charlétie Couture porte en lui le sentiment, la sensibilité d'une grande œuvre, avec son vague à l'âme, son sens du destin, une envie de vivre dans la surprise, et un

CLAUDE FLÉOUTER.

\* Albums publiés chez Island Records, dist. Phonogram.

## THÉÂTRE

### « LE CID » à Nanterre

#### Le tragique et le comique, autrement

Comme elle avait, dans son bureau, un rayon entier de traductions du Cid en langues étrangères. Ce fut tout de suite son cœur qui se mit à battre. La présentation de cette pièce n'est pas pour autant certaine. D'abord, l'extrême notoriété même de ce texte joue contre son succès. Beaucoup de gens de lettres de vers du Cid, sont ses par cœur. Ils le furent d'ailleurs aussi, comme ceux des fables de La Fontaine ou comme les contes de Perrault : les enfants durent apprendre tout cela par cœur, dès la maternelle, sous Louis XIV la culture a marché très vite.

Or il y a, envers le Cid, un phénomène de répression d'assimilation. Ces phrases-là ne peuvent pas passer, elles sont trop grosses, trop monumentales. Fréquent des incognites. L'acteur a l'air de réprimer, à vouloir prononcer de tels coups blancs.

Bref, le Cid faisait clairement école à beaucoup d'événements graves. En bien cela n'empêche pas le public d'adhérer, dès les premiers jours, entre le sérieux et le bon rire, tant caractérisent le cinquant, les redoublés. Par exemple, les plaisanteries des lycéens, « Rodrigue as-tu du cœur ? — Non papa, j'ai du cœur », etc., ces plaisanteries furent crues par le public spontané, sans attendre.

Les « scolaires » font bon accueil à cette soirée sympathique, et ils ont raison.

MICHEL COURNOT.

\* Centre dramatique de Nanterre, 30 h. 30.

THEATRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES

Jeudi 14 janvier à 20 h. 30

1<sup>er</sup> concert de l'intégrale

6 SONATES DE BEETHOVEN

BELLAS

Location par correspondance ouverte

723-97-77

NANTERRE AMANDIERS LOCATION: 721.18.81

De 14 à 23 novembre LE CID de Pierre CORNILLE

Mise en scène de Pierre CORNILLE

24 Nov. et 12 Déc. PERSPECTIVES ULTIMEURES de EX-KROEITZ

Mise en scène de EX-KROEITZ avec Daniel FERRE (créateur en France)

## PETITES NOUVELLES

PRÉCISION. — C'est l'ensemble des syndicats des services administratifs, commerciaux et techniques de la Réunion des musées nationaux, et non le seul syndicat C.G.T., comme nous l'avions indiqué dans « le Monde » daté 22-23 novembre, qui demande l'application du statut des personnels de la R.M.N. promulgué par décret fin 1980 et bloqué depuis un an. Si aucun accord avec le ministère de la culture et Matignon n'intervient, l'entrée des musées nationaux pourrait continuer d'être gratuite, les vestiaires et les comptoirs de vente de documents et de catalogues fermés.

Le Syndicat français des artistes-interprètes (S.F.A.-C.G.T.), proteste dans un communiqué contre la création par l'Association des concerts « Colonne d'une chorale d'amateurs Le S.F.A. en indiquant que le nombre de choristes professionnels était passé de 513 en 1968 à 498 en 1978, demande que soient prévues dans le budget de la musique « la constitution dans tous les théâtres lyriques, et aux côtés des orchestres professionnels, d'effectifs chorales professionnels et permanents, ainsi que l'ouverture, dans les théâtres de province, d'écoles de chant ».

Le premier prix du huitième concours international de violoncelle de Vîna del Mar (Chili) a été remporté, le 22 novembre, par un Américain, Charles Curtis.

Le prix du Nouveau Carle, qui récompense un ouvrage historique, a été attribué, lundi 23 novembre, dans les salons du Cercle National à Françoise Chandonnager, pour son livre « L'Allée du roi » (Julliard). (voir « le Monde des livres » du 18 septembre.)

Le claveciniste Ruggiero Gerfin donna le 21 novembre, à 21 heures, un récital de musique italienne du dix-septième et dix-huitième siècles à Saint-Léon-la-Forêt (Val-d'Oise), à l'occasion d'un Festival Wanda-Landowska. Une exposition consacrée à Wanda Landowska, qui habita Saint-Léon de 1925 à 1940, est présentée à la Maison pour tous pendant la durée de ce Festival (rens. : 960-46-72).

Le club de l'Opéra, club où s'étaient réunis dans les années 60 les chanteurs « yéyé », a dû fermer ses portes le 22 novembre. Une ordonnance du 7 janvier 1980 interdisait, en effet, le droit de boissons de quatorze catégories au même endroit. La société propriétaire du Club avait aussi un restaurant dans le même immeuble, rue Drouot.

Un film néerlandais, « Plus qu'un concert », de Roeland Kooijman, a remporté le prix du jury au neuvième Festival international du film musical et chorégraphique de Besençon, qui s'est achevé le 22 novembre. C'est un court métrage indien, « Sankarabharanam », de Vishwanath, qui a obtenu le prix du public.

dernière 28 novembre

# Pantagruel

Rabelais / Mehmet Ulusoy

maison des arts • créteil • tél. 899.94.50

La Société des Amis du Musée Instrumental du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris

présente

## MUSIQUES EN FILMS

Projection 35 mm sur grand écran en l'église Saint-Nicolas-des-Champs à Paris (entrée : 49, rue de Turbigo, 75003 Paris)

Jeudi 26 novembre 1981 à 20 h 30

Un grand seize pieds

Plongées dans l'orgue Cléopâtre de la cathédrale de Poitiers

Les Boréades opéra inédit de J. Ph. Rameau

Gravure d'une page de musique

Raga Jog

Pour la fin du jour, le surbahar d'Imrat Khan

Un quart d'heure d'extraits

Tommy Desserre à l'orgue du Gaumont-Palace

La Société des Amis du Musée Instrumental consacre cette soirée à la présentation de courts métrages où se répondent les aspects savants ou populaires, écrits ou improvisés de la musique. Elle préfigure ainsi l'esprit qui animera le futur Musée de la Musique.

Billets : 25 et 15 francs.

Renseignements : S.A.M.I., 14, rue de Madrid 75008 Paris

Téléphone 292 15 20 poste 372

MERCREDI

CLAUDIA CARDINALE

# LA PEAU

UN FILM DE LILIANA CAVANI

La Cérémonie des

Blocage des

LA PEAU

مكتبة القرآن الكريم



LETTRES

# «La Cérémonie des adieux», de Simone de Beauvoir

(Suite de la première page.)

Le même exploit fait l'intérêt des *Entretiens* qui complètent le volume. Au cours de l'été 1974, sur la terrasse romaine où ils avaient leurs habitudes, puis à Paris, le « Castor » pose à Sartre les meilleures questions qu'on puisse formuler sur sa vie et son œuvre. Les réponses ont la beauté de l'intelligence et de la franchise absolue.

Eternels étudiants, les normaliens des années 30 nous donnent une rare leçon d'honnêteté et de sérénité, au soir de vies exemplairement simples.

Quand s'ouvre la *Cérémonie des adieux*, l'œuvre de Sartre est pratiquement achevée. Il publie le troisième tome du *Flaubert* en 1971. Il est aussi heureux de se voir imprimé qu'au temps de la *Nausée*. Ce sera son dernier texte d'écrivain. La perte

de son seul œil valide l'empêchera bientôt d'écrire « vraiment », taute de pouvoir « résumer ». Il ne s'exprime plus qu'oralement : dans le film d'Arthur et Contat, en 1972, dans les livres-conversations avec ses amis « maotens » Gavi et Victor. Une série historique de télévision aurait peut-être vu le jour en 1975 si le président d'Antenne 2, Marcel Julien, ne l'avait censuré sur ordre du premier ministre, Jacques Chirac.

L'impossibilité d'écrire laisse Sartre libre de militer davantage, c'est-à-dire, le plus souvent, de prêter son nom « intouchable » à des entreprises de presse gauchistes. Il arrive que Beauvoir n'approuve pas l'influence de certains interlocuteurs de Sartre. Ainsi de Victor, qu'elle traite de « petit chef », et à qui elle reproche d'avoir attiré Sartre, dans une célèbre interview de 1978, sur des positions « spiritualistes » ou

Aron lui-même n'a pas reconnu son « petit camarade ». Sur la maladie qui finira par emporter Sartre, Beauvoir donne tous les détails possibles. Ces détails intéresseront les biographes, qui ne vont pas manquer de se manifester, encore qu'il ne leur reste plus grand-chose à découvrir, après ce témoignage de première main.

Dès 1954, le philosophe souffrait d'hypertension. En 1958, il a ses hallucinations de crustacés dont portent trace les *Séquestrés d'Altona* (1958). Les vertiges commencent dès 1960, à Rome. Des attaques bénignes surviennent en 1971 et 1972. En 1973, l'esprit est atteint passagèrement. Des faux souvenirs se mêlent aux vrais. Il demande si le pont du Gard date bien du dix-neuvième siècle ! Beauvoir lui trouve « un sourire presque trop gentil ». Elle souffre de son indifférence devant certaines souffrances.

En peu de jours, les facultés reviennent, ainsi qu'un moral d'acier. Mais lui qui avait des idées sur tout quand il se consurre à la Sorbonne, il se sent « vide ». Il est clair qu'à l'étrémité congénitale de ses artères se sont ajoutés, toute sa vie, des excès d'alcool, de tabac, d'excitants variés.

La figure de procède-verbal avec laquelle Beauvoir rend compte des derniers moments ne choquera que les malveillants. C'est la fonction même de l'écriture, plus que la sensibilité de l'écrivain, qui est finalement en cause. Il y a une vraie grandeur tragique à avoir qu'on a voulu s'éteindre un instant le long du corps d'un être aimé, à reconnaître qu'on s'est assoupi, à décrire le visage figé, la housse qui va le dérober au regard.

La *Cérémonie des adieux* ne se veut pas une romance. Elle s'interdit de raconter l'amour Sartre-Beauvoir. Ce qui ne l'empêche pas de le suggérer, dans sa pureté presque enfantine. On se souviendra de Sartre chantonnant, en 1971, de la loggia de Beauvoir : « Je ne veux faire à mon Castor rien de plus léger » ; lui confiant un jour : « Vous êtes une bonne épouse », et lui tendant la bouche, à l'agonie, en murmurant : « Je vous aime beaucoup mon petit Castor ». Elle-même laisse percer l'immanence de ses sentiments, sous son isoconisme légendaire. Témoins cette fin, digne de devenir aussi célèbre que le *« Sa mort nous sépare. Ma mort ne nous réunira pas. C'est ainsi : il est déjà beau que nos vies aient pu si longtemps s'accorder. »*

## «Devoir accompli»

Si les amoureulements et la mort paraissent à ce point dramatisés, c'est aussi que Sartre y consent. Est-ce orgueil, sagesse ou souci de son entourage ? Il trouve normal que la vieillesse ronge sa chère liberté. Il orait moins le trépas que d'être « privé de sa soirée ». Il accepte l'idée que son manque d'hygiène ait hâté sa fin. Il préfère avoir écrit la *Critique de la raison dialectique* sous orléanisme que de mourir plus vieux sans l'avoir écrite. A quel bon se révolter contre ce qu'on ne peut empêcher ! Il faut bien finir. Ni remords ni craintes, contrairement au *Garcin de Hula clos*. « J'ai fait ce que j'avais à faire », répète-t-il, avec le sentiment constant d'une vie remplie. Quant au silence que Beauvoir a observé sur l'approche des échéances, elle ne le regrette pas non plus. « De toute façon, il ne nous a pas séparés », dira-t-elle.

Les *Entretiens* de l'été 1974 confirment l'impression, chez Sartre, du devoir accompli. Bien qu'il n'ait que soixante-neuf ans, il ne rêve pas d'une vie plus active et créatrice. Il accepte d'évoquer son passé révolu avec une patience de candidat répondant à un examinateur.

Certaines de ses réponses ne font que développer des faits et des appréciations connus : sur ses brouilles nombreuses (avec Camus, Queneau, Aron), sur son mépris de l'argent ou son regret — un des rares ! — d'avoir été juif, pratiquement, que par des bourgeois.

Mais il ne s'est jamais si bien expliqué sur l'éveil tardif de sa conscience politique. Jusqu'à la guerre, il est resté un spectateur moins engagé que Aron. Il croyait, à l'inverse de Nizan, qu'un intellectuel ne pouvait rien changer à rien, qu'il lui fallait attendre de passer la poêle d'une œuvre, comme Zola. Beauvoir a vu en quoi Marx expliquait l'exploitation, pas lui. C'est seulement en 1945 qu'il a compris que chaque être « est » l'histoire.

Les confidences les plus nouvelles concernent l'homme Sartre. Tout en rappelant que Beauvoir est la femme qui lui a « le plus apporté », celui qui s'était proclamé « polygame » dès leur rencontre doit admettre que la sexualité ne l'intéressait pas outre mesure. Le romanesque et les carresses l'attiraient plus que le plaisir même, jugé « assez médiocre ». Il s'agit pour lui de séduire et de

s'approprier la sensibilité des femmes, sans devenir objet pour elles.

Cette sorte de frigidité doit être rapprochée d'un refus général de s'abandonner. Sartre fut un bon vivant mais jamais très bien dans sa peau ; si nerveux que le Castor devait renforcer la moquette et les accoudoirs, là où il s'asseyait. Il s'abandonnait aussi peu à la durée qu'à son corps. Seul lui importait d'occuper pleinement le présent, notamment à sa table de travail. Le passé comptait pour peu. Il n'a jamais eu l'impression de traverser des âges successifs.

Ces rapports étranges à la vie physique et au temps, de même que l'attachement de presque tous ses livres, son radicalement devant la tendresse maternelle, son horreur du visqueux ou des crustacés, Sartre reconnaît qu'ils appartiennent des écoliers devant type freudien. Mais il ne faut pas compter sur lui pour interpréter si peu que ce soit ce matériel névrotique. Il répète : « peut-être », « je ne sais pas ». La psychanalyse de l'auteur des *Mots* reste à faire !

## Génie ou n'importe qui ?

On ne lui fera pas avouer, en tout cas, qu'il a manqué de liberté et qu'il en a fait mauvais usage. Il avait rêvé d'écrire : il a écrit. Il pense avoir révélé un peu de la vérité du monde que le petit Poulsen se faisait fort de dévoiler tout entier. Dans l'ensemble, son œuvre lui paraît engagée, comme promise, et dessiner une trajectoire satisfaisante. Sans plaisanter comme à Normale, où il traitait les sorbonnards de sous-hommes, il pense avoir manifesté le « génie » dont le persuadait son grand-père.

Sur la contradiction qu'il y a à se dire génial et comme à la fin des *Mots*, l'équivalent de n'importe qui, Sartre oppose à l'insistance amusée de Beauvoir des arguments oiseux : la bêtise nous viendrait de dehors exclusivement, chacun choisirait librement sa supériorité, le marchand de marrons à l'égal du philosophe... Vient entièrement d'archaïsme jamais pris au sérieux ! On le suit plus volontiers lorsqu'il récite son contentement devant le bilan de sa vie. Il avait pris congé de Dieu, à onze ans, dans le tramway de La Rochelle : il n'y a plus songé depuis, et il prévoit, contrairement à Malraux, que l'idée du divin, « survivance vieillotte », perdra peu à peu toute force. Sa liberté s'en est trouvée assainie par rapport à soi et aux autres. Il est passé d'un athéisme idéaliste à une philosophie de l'homme seul dans un monde matériel. Il n'a cessé de progresser, du moins l'a-t-il cru. Jusqu'à ce que l'attachement des maux dont il ne s'est jamais plaint. Il se considère comme responsable de tout ce qu'il est arrivé. Si c'était à refaire, il n'agirait pas autrement.

La conclusion tombe, avec la netteté coupante dont Sartre a le secret. Tout compte fait, il a utilisé sa liberté à ce qu'il voulait. Il a écrit, ça a été l'essentiel de sa vie. Il a été lu, écouté. Il a aidé certaines idées à se répandre. Il se sent avec précision tel qu'il a voulu être.

Devant Rome qui s'étendait au tour Montparnasse, imaginons ce couple accoudé, le visage aveugle sous le regard de la campagne aussi buissonnière que roide, et écoutons une dernière fois la voix métallique lancer ce cri si rarement permis : « Je mourrai satisfait ! »

BERTRAND POIROT-DELPECH.

\* La *Cérémonie des adieux*, suivi de *Entretiens avec Jean-Paul Sartre* (août-septembre 1974), de Simone de Beauvoir, Gallimard, 562 pages, environ 90 F.

# «Blocage» des prix ?

La république des lettres serait-elle insensible au changement ? Cette année, comme à chaque saison littéraire, elle conspu ses jurys coupables de couronner des romanciers selon des critères qui retiennent davantage l'origine géographique des œuvres que leurs qualités artistiques.

Au premier rang de ceux qui reçoivent les fâcheuses figures, en tout bien tout honneur, le jury Goncourt et la « bande des trois » (Gallimard, Grasset, Le Seuil). L'argumentation des détracteurs des prix est connue : les jurés, qui sont tous des écrivains, votent pour leurs éditeurs (et accessoirement pour leurs poulains) dont ils dépendent financièrement. Les gros éditeurs s'attacheraient donc le plus grand nombre de jurés.

Il est vrai que, cette année, les jurés Goncourt ont tous voté, à l'exception de Michel Tournier, pour un auteur de leur maison. Il y a cinq jurés qui publient chez Grasset, et c'est un auteur de cette maison qui a obtenu le prix. Le Seuil a été récompensé par le Renaudot, Gallimard par la Femina et le Médicis étranger, et sa fille, Mércure de France, par le Médicis français. Et l'on ne se fait pas faute de pronostiquer, ici et là, que Grasset décrochera l'interdiction la semaine prochaine.

Quoi qu'on puisse penser des motivations réelles des jurés, plusieurs incidents ou déclarations ont contribué à alourdir l'atmosphère. Ainsi, à la veille du Goncourt, François Nourissier, auteur Grasset, a « descendu en flammes », dans les colonnes de *Figaro-Magazine*, le livre de Michel Del Castillo, publié au Seuil, et considéré jusqu'alors comme le grand favori. Heureusement, le jury Renaudot était là pour repêcher Michel Del Castillo.

Angelo Rinaldi, dont le livre avait figuré longtemps dans la

liste des Goncourt, aurait été écarté pour cause de critiques « au vitriol ». Armand Lanoux, quant à lui, estimait que le Goncourt devait primer un livre appelé à un grand succès public, succès qui ne manquerait pas de rejeter sur la compagnie, dont les choix ont moins été suivis par les lecteurs des dernières années. Le roman de Lucien Bodard devait répondre à cette espérance.

## Albin Michel prend la mouche

Chez Grasset, on a parfois tendance, après tous ces succès, à se considérer « comme les meilleurs » et à la faire savoir. M. Yves Berger, directeur littéraire de cette maison, l'a dit à la télévision : Grasset, Gallimard et Le Seuil raillent les prix « parce que les gens qui écrivent des manuscrits de qualité les envoient d'abord à ces trois maisons ». Cette affirmation, quelques « peu » présomptueuse, lui a valu une vive réplique de M. François Esménard, P.-D.G. des Editions Albin Michel, dans le *Quotidien de Paris* du 23 novembre. En bloc, le bouillonnant P.-D.G. reproche à Grasset de « déboucher » les auteurs découverts par les autres éditeurs (« *Chair fraîche* (...) pour vos ogres : les prix littéraires »), et il cite une liste impressionnante ; et de disposer, auprès des jurys littéraires, « d'une partie des cartes truquées ».

Il reste que les livres choisis sont, dans l'ensemble, de bons romans, et que d'aussi bons romans méritent d'être récompensés. Tous ces bruits de gros sous commencent-ils à indisposer ? L'attribution des prix s'est déroulée, cette année, sans galetés et dans une relative indifférence : même les « hironnelles » volaient bas dans les cocktails. — B. A.

SALLE GAVEAU SAMEDI 28 NOVEMBRE - 20H30  
«SOIREE RUSSE»  
s. soufflard - p. boufil  
m. denize - r. vieille  
s. wiener - r. vieille  
TCHAIKOVSKY - PROKOFIEV - GLINKA  
MARDI 1<sup>er</sup> DECEMBRE - 20H30  
john eliot gardiner  
m. dalberto - f. lodeon  
MOZART - HAYDN  
ENSEMBLE ORCHESTRAL DE PARIS  
Location : Salle Gaveau et Agences

MARCELLO MASTROIANNI  
LA PEAU  
UN FILM DE LILIANA CAVANI  
MERCREDI

ORCHESTRE COLONNE  
dimanche 29 novembre 18h  
LOVRO VON MATACIC  
THOMAS ZEHETMAIR  
violin  
Beethoven - Brahms  
dimanche 13 décembre 18h  
YAZAKI/CHARLIER  
THÉÂTRE MUSICAL DE PARIS-CHÂTELET  
places de 25 à 90 F  
loc. aux caisses de 11 h à 18 h 30

Musique  
THEATRE DE LA VILLE  
18 h 30  
une heure sans entracte  
du mardi au samedi 25 F  
du 1<sup>er</sup> au 5 décembre  
elly ameling  
au piano  
Dafon Baldwin  
Mozart - Weldon - Schubert  
Wolf - Schumann - Debussy  
Poulenc et Richard Strauss  
tél. 274.22.77

CONCERTS  
Radio France  
NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE  
Dir. : Günther WICH  
SEETROVEN - BRUCKNER  
SALLE GAVEAU  
Dimanche 28 novembre à 18 heures.  
(p.s. Kiegan)

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BUDAPEST  
Dir. : György LEHEL  
Sol. : J.-P. RAMPAL  
SALLE GAVEAU  
Lundi 30 novembre à 20 h. 30.  
(p.s. Kiegan)

MUSIQUES SACRÉES  
en coproduction avec le Festival d'Art Sacré de Paris  
K. PENDECKI  
PASSION SELON SAINT LUC  
Chœurs solistes et orchestre de la Philharmonie de Cracovie  
Dir. : Piero BELLUGI  
SALLE GAVEAU  
Mardi 1<sup>er</sup> décembre à 21 heures.  
(p.s. Kiegan)

SAISON LYRIQUE  
Richard STRAUSS  
ARIANE A NAXOS  
1. Chantier, C. Caspietta,  
A. Héry, J. Perry,  
A.M. Rode, M. Gai, A. Basso  
T. Schmitz, W. Schmitt  
NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE  
Dir. : Marek JANOWSKI  
SALLE GAVEAU  
Jeudi 3 décembre à 20 heures.  
(p.s. Kiegan)

NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE  
Dir. Hubert SOUDANT  
Sol. Claude HELFFER  
STRAVINSKY - MOZART  
SALLE GAVEAU  
Jeudi 3 décembre à 20 h. 30.  
(p.s. Kiegan)

PERSPECTIVES DU XX<sup>e</sup> SIECLE  
« Les ensembles vocaux dans la musique contemporaine »  
14 h. et 17 h.  
Ensemble vocal des Chœurs de Radio France  
Ensemble instrumental  
Dir. : Peter EOTVOS  
15 h. 30  
REGINALD - STRAVINSKY  
DUSSETT, SELL, WESLIEN  
Grande Voix de France  
Dir. : John ALLDIS  
18 h. 30  
Chœurs de Radio France  
Ensemble instrumental  
Dir. : J. JOURNEAU  
Loc. : Radio France, salles et agences.

## CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

«RAGNAROK»  
(Orchestre des Hauts)  
Jazz instrumental  
ENTREE LIBRE  
ORCH. du CONSERVAT. de PARIS  
Dir. Pierre STOLL  
avec Marcel ZABALY, piano  
J.M. BAZZEX (1<sup>er</sup> violon)  
MOZART - R. MEYER  
SALLE GAVEAU  
Jeudi 26 novembre à 20 h. 30.  
(p.s. Kiegan)  
Amis Musiciens Chœurs - Programme musical France-Culture  
Trio Haydn de Vienne  
Mozart, Schumann, Strauss  
SALLE GAVEAU  
Dimanche 28 novembre à 18 heures.  
(p.s. Kiegan)  
Orchestre du Conservatoire de la Sarthe  
Dir. : Claude GBAULT  
Soliste : Olga ROSTOPOVITCH  
Haydn - Beethoven  
SALLE GAVEAU  
Lundi 30 novembre à 18 h. 30.  
(p.s. Werner)  
« PIANISTES ET CONCERTS » présente MINA ROUSTCHEVA  
MOZART - DEBUSSY  
CHOPIN - LISZT  
SALLE GAVEAU  
Lundi 30 novembre à 20 h. 30.  
(p.s. Kiegan)  
WIM HOOGWERF  
guitare  
DOWLAND, BACH  
BADINIS, REKSTER  
VILLA-LOBOS  
SALLE GAVEAU  
Mardi 1<sup>er</sup> décembre à 21 heures.  
(p.s. Kiegan)  
CHOPIN  
par Raymond TROUARD  
Concerts Lamoureux  
Paul TORTELLIER  
joueur et dirige  
BACH, BAYON  
BERTHOVEN  
Au profit de l'Association des Paralysés de France  
Festival de Piano  
François-Bellé  
SALLE PLEYEL  
Lundi 7 décembre à 20 h. 30.  
(p.s. Kiegan)  
DUCHABLE  
Mozart - Schumann - Chopin  
SALLE ST-GERMAIN  
M. Hélyes  
Les grandes voix lyriques  
CHŒUR NATIONAL DE SOFIA  
M. DIMITRI ROUSSEV  
chœurs lyriques  
et chœurs populaires  
Soudant MOULOUY, basse  
Léonard DINKOVSKI, ténor  
Alexandre DEANOV, baryton  
SALLE GAVEAU  
Lundi 7 décembre à 20 h. 30.  
(p.s. Kiegan)  
J. HAYDN  
« LES SAISONS »  
Christiane HAMPE, soprano  
H.-P. BLOCHWITZ, ténor  
H. SCHNITZMEYER, basse  
CHŒUR MONTJOIE  
ORCHESTRE COLONNE  
Dir. : JUSTUS VON WEBSKY

4<sup>e</sup> FESTIVAL D'ART SACRÉ  
DE LA VILLE DE PARIS  
Eglise Saint-Germain-des-Prés, à 21 heures  
Krzysztof PENDECKI  
CHŒURS ET ORCHESTRE DE LA PHILHARMONIE DE CRACOVIE  
1<sup>er</sup> DECEMBRE : La Passion selon saint Luc  
Direction : Piero BELLUGI  
3 DECEMBRE : Te Deum (création en France)  
Direction : Krzysztof PENDECKI  
Location ouverte : J.M.F., 14 rue François-Miron 4  
3 P.N.A.C. CROUS, Royal Tourisme. — Places : 50 F, 35 F et 25 F

BURT LANCASTER  
LA PEAU  
UN FILM DE LILIANA CAVANI  
MERCREDI



## théâtres

Ferné Abelard, CMG Internationale,  
 Bessacres (585-35-69),  
 20 h. 30.  
 Quel est Betty Grand, Blancs-  
 Mantoux (897-15-43), 21 h. 30.  
 Oratorio pour une vie. Poët  
 (220-55-38), 20 h. 30.  
 20 h. 30.  
 Le Dérèglement, Carotcheux, Ais-  
 sance, Gaudens (322-57-06),  
 20 h. 30.  
 L'inspiration, Poët YEF (791-  
 35-35), 20 h. 30.  
 La Tragedie de Carmen, Bouffes  
 du Nord (233-54-50), 20 h. 30.  
 Etienne, Le Grand (220-57-81),  
 (885-34-56), 20 h. 45.  
 Mémoires d'un Théâtre en Rond  
 (885-34-56), 20 h. 45.  
 Sous le lustre, Chaillois, Foyer  
 (737-81-15), 18 h. 15.  
 Un grand théâtre, Nanterre,  
 Maison pour tous (732-74-09),  
 20 h. 30.  
 Les deux pantalons, Surcouf,  
 Théâtre J.-Vilar (772-38-50),  
 21 h.  
 Les deux yeux, Salle du Conser-  
 vatoire (246-12-91), 20 h. 30.  
 Regarde les femmes passer, Jar-  
 raud (226-55-38), 20 h. 30.  
 Reueux, Saint-Denis, Théâtre  
 G.-Philippe (835-05-38), 20 h. 30.  
 Les Vieux, Vieux (220-57-81),  
 20 h. 30.  
 Romain-Rolland (776-15-12),  
 20 h. 30.  
 Esprit, Chaillois, salle Gémier  
 (737-81-15), 20 h. 30.

Comédie - Française (296 - 10 - 20)  
20 h. 30 : la Locandiera.  
Chailhot (737-81-15), 20 h. 30 : Br  
tannique.  
Festé (325-70-32), 18 h. 30  
18 h. 30 : l'Eau-de-vie ; 21 h. 30  
en chœur.  
TEF (797-96-06), 20 h. 30 : R  
détonnant.  
Carré Silvia - Monfort (531-28-34)  
20 h. 30 : la Duchesse d'Amalfi.  
Théâtre de la Ville (274-22-77)  
18 h. 30 : Edith Butler ; 20 h. 30  
Peer Gynt.  
Théâtre musical de Paris (261-19-85)  
20 h. 30 : West Side Story.

Antoine (207-77-11), 20 h. 30 : Poche.  
 Artiste - Artisans (379-06-11), 20 h. 30 : Le Peintre.  
 Arts-Républicains (287-23-23), 20 h. 30 : Les Artistes.  
 Princesse Saraka.  
 Assemblée (282-34-31), 20 h. 30 : Les Bonnes.  
 Atelier (506-49-34), 21 h. : Le Noël.  
 Ayl.  
 Bébé (742-67-27), 20 h. 30 : Bébé dans la jungle.  
 Bouffes-Parisiens (280-60-34), 21 h. 30 : Les Femmes.  
 Centre d'arts celtiques (282-67-27), 20 h. 30 : Compagnie bouche ouverte.  
 C345 internationale université.  
 (588-37-77) Galerie, 20 h. 30 : Les Femmes.  
 Comédie Caennaise.  
 Comédie Cammarita (742-43-23), 21 h. : Reviens dormir à l'Élysée.  
 Comédie Châtelet (281-61-11), 20 h. 30 : Les Femmes.  
 (08-24), 20 h. 45 : Le Jardin d'Émile.  
 Comédie Italienne (321-22-22), 20 h. 30 : La Servante amoureux.  
 22 h. 30 : Un petit rêve dans la nuit.  
 Comédie de Paris (281-03-11, 20 h. 30 : Les Femmes.  
 Les Aventures de Georges Lacombe.  
 21 h. : Le Match.  
 Daudet (281-44-10), 21 h. : Le set trop court.  
 Édouard-Vaill (742-57-49), 20 h. 30 : Les Femmes.  
 Espace-Gaîté (327-65-04), 20 h. 30 : L'Étudiant.  
 D. Lavanant; 21 h. 45 : Trans de l'Étudiant.  
 Espace Marais (271-0-19), 20 h. 30 : La Mouette.  
 Espérance (732-46-42), salle 1, 21 h. 30 : Les Femmes.  
 18 h. 30 : Blaise Cendrars; 20 h. 30 : Les Femmes qui nous jouent.  
 Est-ce que les Femmes jouent.  
 Fontaine (874-74-40), 20 h. 30 : Trois Jeanne; 22 h. : La Tour.  
 Gaîté.  
 Gaîté-Montparnasse (332-18-20), 20 h. 15 : Elle voit des mains et des Femmes.  
 Galerie 55 (326-63-51), 20 h. : F. Solo.  
 Galerie (326-36-98), 18 h. : Les Femmes.  
 Grand Frère (20-15), la La.  
 Cruche chaude; 21 h. 30 : La La.  
 22 h. 30 : Les Armes secrètes.  
 Les Femmes.  
 Divan.  
 Le Père-Théâtre (586-55-33), 20 h. 30 : Les Femmes.  
 Lucernaire (544-57-34), Théâtre.  
 20 h. 30 : Faut pas faire ça.  
 22 h. 15 : Les Femmes.  
 L'île - Théâtre Rospé, 18 h. 30 : Les Femmes.  
 Don Quichotte; 20 h. : Les Femmes.  
 Petite salle; 18 h. 30 : Les Femmes.

[illegible]

**Les cafés-neuvers**

Au Bec fin (269-29-35), 20 h. 15 :  
Hâ, dis Jeanetta; 21 h. 15 : le  
Grand Boart; 22 h. 30 : le Pré-  
sident.

**Blanes - Mantoux** (887-15-86).

I 20 h. 15 : Arch = MC 2.  
21 h. 30 : les Démones Loulou;  
22 h. 30 : Des bulles dans l'en-  
fer; II, 20 h. 15 : Jeannot Rib-  
chon arrive; 22 h. 30 : Pit et Ki-  
Café d'Edgar (322-11-63), I, 20 h. 30  
Tiens, voilà deux bouidins  
21 h. 45 : Mangeurs d'hommes.  
Café de la Gare (228-42-51), 22 h.

14. L'Éclair (243 - 71), 20 h. : *Paydoux*  
 P. Despert.  
 15. Palais des Congrès (198-11), 20 h. : *Un ouvrage de la vie*.  
 16. La Gaieté (308-64), 21 h. 30 : *Le*  
*Glitchet*.  
 17. Le Casino (278-36), 11. 21 h.  
 Donbny — be good; 22 h. 35 : *Ti*  
*pas vu mes bananes* ?  
 18. Point-Virgule (247-63), 20 h. 15  
 20. Casino de la Bièvre, 22 h. : *Les*  
*cellules de Hochoucharov*; 22 h. 45 :  
*Du roucou et les blinis*.  
 21. Splendid Saint-Martin (238-85-86)  
 22. Casino de la Bièvre, 22 h. : *Le*  
*Pays fait de la résistance*.  
 23. La Tanière (397-74-29), 22 h. 30 :  
 24. Le Casino de la Bièvre, 22 h. : *Le*  
*Théâtre de Dix-Huites* (300-47-40)  
 20 h. 15 : *G. Bonnet*; 21 h. 30 :  
 P. Brunod; 22 h. 30 : *Télé*  
*Paris*.  
 25. *Les music-halls*  
 26. Bohème (243-74-64), 20 h. 45 : *F. T.*  
*ienne*.  
 27. Eldorado (238-18-76), 21 h. : *Brel*  
*et ses chansons*.  
 28. Gyznasse (246-79-79), 20 h. 30 :  
 Grand Orchestre du Splendid.  
 29. Olympia (432-26-25), 21 h. : *T. T.*  
*et ses chansons*.  
 30. Palais des Glaces (807-49-93), *Théâtre*  
*Salle*, 20 h. 45 : D. Bally; 22 h. :  
 J. L. et ses chansons.  
 31. Le Casino de la Bièvre (238-40-40), 20 h. 30 : *Sylvia Varian*.  
 32. Le Casino de la Bièvre (238-40-40), 20 h. 30 : *Richard Borge*.  
 33. Petit Montparnasse (330-38-88)  
 34. Le Casino de la Bièvre (238-40-40), 20 h. 30 : *Richard Borge*.  
 35. Potinière (281-44-18), 20 h. 45 : *A.*  
*Ménager*.  
 36. Le Casino de la Bièvre (238-40-40), 20 h. 30 : *C. Le Prestre*.  
 37. Théâtre de Mémorandum (836-87-87)  
 20 h. 30 : *Faust* — *son retour* *musical*.  
 38. Théâtre de la Porte Saint-Martin  
 (307-31-53), 20 h. 45 : *M. Bizet*.

**Mardi 24 novembre**

**Les chansonniers**  
Carcass de la République (278-44-45),  
21 h. : Achates François.  
Deux-Année (606-10-26), 21 h. : C'est  
pas tout rose.

**Les concerts**  
Incarnaire, 19. h. 45 : P. Agostini  
(Bosphorus).  
Radio - France, Auditorium, 100,  
19. h. 45 : Raymond Bernard (C.  
Tok); Grand Auditorium, 20. h. 30 :  
Nouvel Orchestre philharmonique  
de Radio-France, (dir.) : M. Con-  
stant, sol. : M. Solal (Solal).  
Radio - France, 20. h. 40 : Basses de  
siffles et clarinettes, dir. O. Por-  
naud, sol. : A. Loewenguth (P. Bac-  
quard Loewenguth (Debussy)  
21 h. : Quatuor Loewenguth (Be-  
ethoven).

Les films marqués (\*) sont interdits  
aux moins de treize ans.  
(\*\*) aux moins de dix-huit ans.

**La cinémathèque**

CHAILLOT (704-24-20)

15 h. : M. Brégoire, a disparu, d.  
R. Feguy ; 19 h. : Washington, d.  
L. M. ; L'empire, ville rambois, de M. M.  
transi ; 21 h. : Dix ans du forum  
Berlin (1897-1980) ; Tout va bien,  
J.-L. Godard.

REAUBOURG (270-35-37)

Relâche.

**Les exclusivités**

[illegible]

**FESTIVAL DE L'ÎLE-DE-FRANCE**  
(225-11-40)  
Gravel, Église Saint-Rémy. 21 h.  
Maîtres de Radio-France, dir.  
H. Pargo (Faure, Bartok, Mendelssohn)

**FESTIVAL D'AUTOMNE**  
(296-12-27)

**THEATRE**  
Athénée, Petite salle, 20 h. 30 : 1

14\* (329-80-10); Paramount C  
 15\* (304-48-91); Concurrent  
 St-Charles 15\* (379-53-00); La  
 umont Maillet, 17\* (738-24-24);  
 Paramount Mountmarie, 18\* (80-  
 28-12); Secretan, 18\* (208-77-37);  
 LE DROU (P.): Laumont 18\* (80-  
 28-12); Secretan, 18\* (208-77-37);  
 19\* (329-82-14), mou  
 20\* (329-82-14), mou  
 21\* (329-82-14), mou  
 22\* (329-82-14), mou  
 23\* (329-82-14), mou  
 24\* (329-82-14), mou  
 25\* (329-82-14), mou  
 26\* (329-82-14), mou  
 27\* (329-82-14), mou  
 28\* (329-82-14), mou  
 29\* (329-82-14), mou  
 30\* (329-82-14), mou  
 31\* (329-82-14), mou  
 32\* (329-82-14), mou  
 33\* (329-82-14), mou  
 34\* (329-82-14), mou  
 35\* (329-82-14), mou  
 36\* (329-82-14), mou  
 37\* (329-82-14), mou  
 38\* (329-82-14), mou  
 39\* (329-82-14), mou  
 40\* (329-82-14), mou  
 41\* (329-82-14), mou  
 42\* (329-82-14), mou  
 43\* (329-82-14), mou  
 44\* (329-82-14), mou  
 45\* (329-82-14), mou  
 46\* (329-82-14), mou  
 47\* (329-82-14), mou  
 48\* (329-82-14), mou  
 49\* (329-82-14), mou  
 50\* (329-82-14), mou  
 51\* (329-82-14), mou  
 52\* (329-82-14), mou  
 53\* (329-82-14), mou  
 54\* (329-82-14), mou  
 55\* (329-82-14), mou  
 56\* (329-82-14), mou  
 57\* (329-82-14), mou  
 58\* (329-82-14), mou  
 59\* (329-82-14), mou  
 60\* (329-82-14), mou  
 61\* (329-82-14), mou  
 62\* (329-82-14), mou  
 63\* (329-82-14), mou  
 64\* (329-82-14), mou  
 65\* (329-82-14), mou  
 66\* (329-82-14), mou  
 67\* (329-82-14), mou  
 68\* (329-82-14), mou  
 69\* (329-82-14), mou  
 70\* (329-82-14), mou  
 71\* (329-82-14), mou  
 72\* (329-82-14), mou  
 73\* (329-82-14), mou  
 74\* (329-82-14), mou  
 75\* (329-82-14), mou  
 76\* (329-82-14), mou  
 77\* (329-82-14), mou  
 78\* (329-82-14), mou  
 79\* (329-82-14), mou  
 80\* (329-82-14), mou  
 81\* (329-82-14), mou  
 82\* (329-82-14), mou  
 83\* (329-82-14), mou  
 84\* (329-82-14), mou  
 85\* (329-82-14), mou  
 86\* (329-82-14), mou  
 87\* (329-82-14), mou  
 88\* (329-82-14), mou  
 89\* (329-82-14), mou  
 90\* (329-82-14), mou  
 91\* (329-82-14), mou  
 92\* (329-82-14), mou  
 93\* (329-82-14), mou  
 94\* (329-82-14), mou  
 95\* (329-82-14), mou  
 96\* (329-82-14), mou  
 97\* (329-82-14), mou  
 98\* (329-82-14), mou  
 99\* (329-82-14), mou  
 100\* (329-82-14), mou

12 LE PAYSAN (A. v.o.) U.G.C.  
 13 Odson. (322-71-02)  
 14 Botonda. (33-08-22)  
 15 Champs-Elysees. (338-18-12)  
 16 Riquart. (338-18-12)  
 17 v. Helder. (770-14-10)  
 18 rue-Montparnasse. (59) 344-25-55  
 19 LA RUE DE LA PAIX (338-18-11)  
 20 Germain-Stovio. (332-63-55)  
 21 Montparnasse-83. (344-14-14)  
 22 Palatin. (338-18-11)  
 23 GARDE VUE (332-63-55)  
 24 (742-50-33)  
 25 (332-63-33)  
 26 (332-63-33)  
 27 (332-63-33)  
 28 (332-63-33)  
 29 (332-63-33)  
 30 (332-63-33)  
 31 (332-63-33)  
 32 (332-63-33)  
 33 (332-63-33)  
 34 (332-63-33)  
 35 (332-63-33)  
 36 (332-63-33)  
 37 (332-63-33)  
 38 (332-63-33)  
 39 (332-63-33)  
 40 (332-63-33)  
 41 (332-63-33)  
 42 (332-63-33)  
 43 (332-63-33)  
 44 (332-63-33)  
 45 (332-63-33)  
 46 (332-63-33)  
 47 (332-63-33)  
 48 (332-63-33)  
 49 (332-63-33)  
 50 (332-63-33)  
 51 (332-63-33)  
 52 (332-63-33)  
 53 (332-63-33)  
 54 (332-63-33)  
 55 (332-63-33)  
 56 (332-63-33)  
 57 (332-63-33)  
 58 (332-63-33)  
 59 (332-63-33)  
 60 (332-63-33)  
 61 (332-63-33)  
 62 (332-63-33)  
 63 (332-63-33)  
 64 (332-63-33)  
 65 (332-63-33)  
 66 (332-63-33)  
 67 (332-63-33)  
 68 (332-63-33)  
 69 (332-63-33)  
 70 (332-63-33)  
 71 (332-63-33)  
 72 (332-63-33)  
 73 (332-63-33)  
 74 (332-63-33)  
 75 (332-63-33)  
 76 (332-63-33)  
 77 (332-63-33)  
 78 (332-63-33)  
 79 (332-63-33)  
 80 (332-63-33)  
 81 (332-63-33)  
 82 (332-63-33)  
 83 (332-63-33)  
 84 (332-63-33)  
 85 (332-63-33)  
 86 (332-63-33)  
 87 (332-63-33)  
 88 (332-63-33)  
 89 (332-63-33)  
 90 (332-63-33)  
 91 (332-63-33)  
 92 (332-63-33)  
 93 (332-63-33)  
 94 (332-63-33)  
 95 (332-63-33)  
 96 (332-63-33)  
 97 (332-63-33)  
 98 (332-63-33)  
 99 (332-63-33)  
 100 (332-63-33)

[illegible]

**2 GRANDS PRIX**  
AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE PARIS 1981  
DU FILM FANTASTIQUE ET DE SCIENCE-FICTION  
GRAND PRIX DU FILM D'ANGOISSE / PRIX D'INTERPRÉTATION FÉMININE

**SURVIVANCE**

JUST BEFORE DAWN

Avec CHRIS LEMMON - GREGORY LYNNE - DANIELA BERNARDINI - RALPH SNEAD et GEORGE KENNEDY  
Régie par STEVE LEEFMAN - V. M. MONTAUDO (L. G. MONTAUDO) - G. M. MONTAUDO (L. G. MONTAUDO)

Rien de plus fort depuis **DELIVRANCE...**

AUTANT EN ESPÈRE LE VENT (A. v.o.) : Marceau, # (228-18-40) ; (v.l.) : S. Hausmann, # (770-87-58).

BUTCH CASSIDY ET LE KID (A. v.o.) : Spée du bois, # (537-57-58).

LES CONTRAINDRIS DU MOUFLET (A. v.o.) : Action Roles, # (258-24-51) ; Mac-Mahon, V. (380-24-51).

LES CRIMINELS (Ang. v.o.) : Saint-Louis, # (258-24-51).

2001, ODISSEE DE L'ESPACE (A. v.o.) : Luxembourg, # (532-57-58).

LES DIX COMMANDEMENTS (A. v.l.) : S. Hausmann, # (770-87-58).

ECRIT SUR DU VENT (A. v.o.) : Action-Christine bit, # (325-61-40).

ET LE VENT (A. v.o.) : Action-Christine bit, # (325-61-50). (Fr.) Opéra-Régis, # (228-61-50).

FELLINI ROMA (It. v.o.) : Vendôme, # (258-24-51).

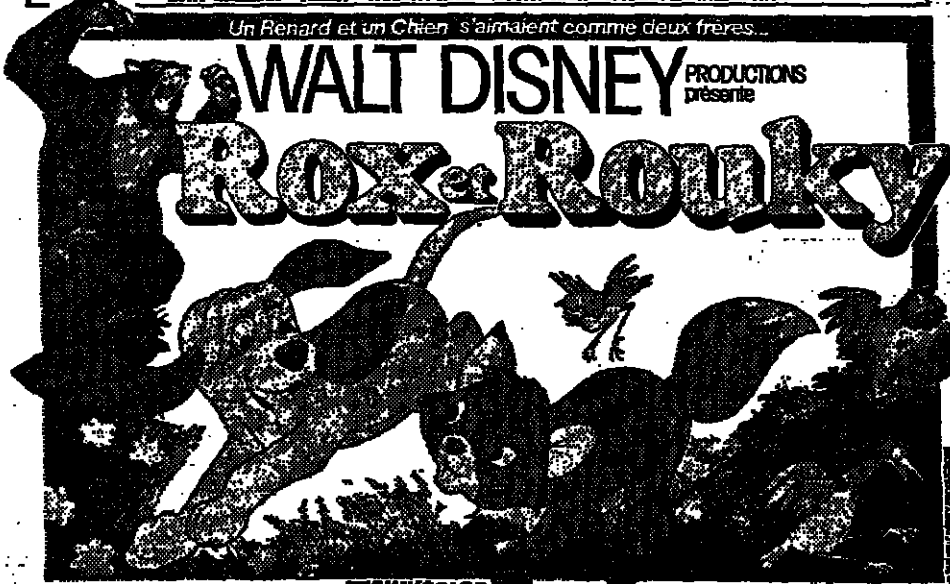
FRANKENSTEIN JUNIOR (A. v.o.) : Cinéola Saint-Germain, # (83-10-58).

GIMME SKELETER (A. v.o.) : Vidéo-Action, # (325-30-34).

LE GRAND SAUT (A. v.o.) : Action-Christine, # (325-78-78).

La Banque de l'Image, Sp. (326-  
18)  
**LAVETRIER** (Proméda Patronale).  
(Fr.): Espace Galat, M° (327-  
90)  
**LAWRENCE MAN** (A. v.o.) :  
Luxembourg. Sp. (833-97-77), H.  
Sp.; Secular. Pl. (707-28-04), E.  
Sp.  
**LE** (A. v.o.), (\*\*\*) : Ransing;  
18° (325-64-40)  
**LEAGUE OF BROTHERS** (A. v.o.) :  
Saint-Germain Village, Sp. (833-  
63-30)  
**LES FRÈRES** (Fr.): Forum. Pl. (297-  
28-54); Studio Logos, Sp. (354-29-  
42) Olympic Saint-Germain,  
(222-75-25) Olympic Entrepôt,  
(333-97-42)  
**LETTER EXPRESS** (Ang. v.o.) :  
Cine-Banbourg, Sp. (371-56-22);  
Cine. 16° (323-53-11); (v.l.);  
Cine. 16° (323-53-11); (v.l.);  
Capri. Sp. (308-11-48) ; Olchy -  
Sp. (323-53-11)  
**MON ONCLE** (Fr.): Champollion,  
Sp. (354-51-40)  
**MONTRETTES** (L. v.o.) : Studio  
Médias, Sp. (833-25-97)  
**MONTY PYTHON** (ASCA GRAAL  
EX LA VIE DE BRIAN) (Ang.-  
v.o.) : Chumacool, Sp. (347-56-  
12)  
**ORANGE MECANIQUE** (Ang. v.o.) :  
Luxembourg. Sp. (833-97-77),  
H. Sp., (v.l.); Capri. Sp.  
(308-11-48)  
**ORFÈVRES D'ÉBÉNOL** (A. v.o.) :  
v.o.) : Action Christine, Sp. (335-  
88-78)  
**OVERDOSE** (A. v.o.) : Action  
Christine bla, Sp. (325-47-80)  
**FAX** La Fayette, Sp. (879-50-00)  
**PATRIOTTES** (A. v.o.) :  
Opère-Night, Sp. (323-52-30)  
**THE BLUES BROTHERS** (A. v.o.)  
Action Christine, Sp. (325-75-17)  
**LES VACANCES** (Ang. v.o.) :  
**HUOT** (Fr.): Champollion, S.  
(354-51-40)  
**THE BLUE JEANS** (Fr.).  
U.G.O. Rotonda, Sp. (833-46-22)

**SEUL OU AVEC DES COPAINS**  
**FÉMINA**  
 lubes et ses charmantes hôtesses  
 vous reçoivent à partir de 18 h.  
 (sauf dimanche)  
**BAR-DISCOTHÈQUE**  
 RESTAURANT  
 6, rue Arsène-Houssaye. 561-37-32









Le Monde

# Société

## LE VOL D'ARMES DANS UN CAMP DE L'ARIÈGE

### Un commando « très militaire »

De notre envoyé spécial

Toulouse. — Les militaires sont sur les dents. Normal, marmotte un habitant de Foix, c'est une histoire de militaires. Pour notre informateur de fortune, c'est affaire de conviction. N'est-il pas militaire le camp de Cluzel ? Ne sont-elles pas militaires les armes dérobées, dimanche, par sept hommes masqués ? N'étaient-elles pas militaires les sentinelles surprises dans la nuit ? Alors ? Vous voyez bien ! Rien que de militaire dans tout cela. Jusqu'à l'allure du commando-voleur, un peu trop militaire celui-là, tout de même. L'œil de notre informateur s'allume. Il insiste : une affaire militaire, vous diriez ! La preuve par neuf ? M. Olivier Carol, le maire (P.S.) de Foix, n'est au courant de rien. Il a appris la nouvelle par la presse tout bonnement et, depuis, rien. Les militaires ne confient pas leurs secrets. Et les cinq civils qui travaillent au centre mobilisateur 83 ? Au-dessus de tout soupçon ! Des gens bien, solides, entraînés dans la région. Notre informateur surcroît : « Foix est un coin tranquille, vous savez... Le commando est venu de l'extérieur. » Un commando doué que ce commando-là. Un vrai commando, en somme, pour un « acte de guerre » en temps de paix. Peu à peu, des informations filent, qui donnent du relief à son fric-fac. Il est maintenant possible de reconstituer partiellement l'opération.

Dimanche 22 novembre, 2 h. 45 du matin. Derrière le centre mobilisateur 83, à l'opposé du portail principal, sept hommes ou plus d'essuient le front. Ils viennent de creuser un trou sous le mur « d'enceinte du

### Secret défense

L'armurerie cambrilée n'est pourtant pas un cabanon de bord de mer. C'est même, selon les termes d'un officier, une « armurerie coffre-fort ». Un système d'alarme sonore se déclenche, en principe, au moindre incident et rend, de ce fait, en théorie, inutile la présence de soldats à l'intérieur. Au centre mobilisateur 83, l'alarme sonne en cas de coup dur au poste de garde. A-t-elle sonné dimanche ? Les officiers, sur ce point, se contredisent habilement. Secret, défense oblige. Les uns affirment que oui et concluent tristement que la sonnerie résonnant aux oreilles des militaires figés n'a servi à rien. Les autres, rendant hommage à la technicité du commando, assurent que ses membres ont neutralisé le dispositif d'alarme.

Toujours est-il que le commando entre finalement dans le saint des saints. L'adjudant-chef Loubet a été « endormi » d'un coup de crosse sur la tête. C'est ainsi que quatre mitrailleuses lourdes de calibre 72,7, six canons de rechange et cent quinze pistolets-mitrailleurs (toutes armes privées de leur masse percussive, à l'exception de deux P.M.) sont chargés dans une camionnette de l'armée.

Le commando agit sans hâte. Il est pourtant presque 5 h. 15. Finalement, ces hommes négligent de voler une énorme quantité de P.M. et de mitrailleuses — quatre à cinq fois plus qu'il n'en ont pris — rangées sagement sous leur nez. De même, renoncent-ils à prendre des fusils MAS-36 disposés bien en évidence devant eux. Il faut

partir ! La camionnette de l'armée, lestée de son précieux chargement, démarre la première. Par groupes de deux, les hommes du commando suivront, sans presser le pas, pour rejoindre leurs voitures garées à l'extérieur.

Depuis, les militaires sont donc sur les dents. Les gendarmes envoient la sécurité militaire (S.M.) s'agiter. Pour tout le monde, le commando n'est pas un commando de pacotille. Le général Maurice Schmitt, commandant de la 4<sup>e</sup> Division territoriale et de la 11<sup>e</sup> Division parachutiste, consent à le dire : « Ces hommes étaient bien renseignés. Ils avaient bien préparé leur affaire. » Un officier leur rend une sorte d'hommage douloureux : « Il s'agit d'un commando très militaire, techniquement parfait. » Mais ces hommes de l'art exagèrent peut-être un peu.

Côté civils, on tempère ce discours. La direction de la surveillance du territoire (D.S.T.) opère discrètement. La police judiciaire fouille et farfouille. Un travail de tourmente commence qui consiste à épier le dossier et les relations de tous les militaires du territoire (D.S.T.) opère discrètement. La police judiciaire fouille et farfouille. Un travail de tourmente commence qui consiste à épier le dossier et les relations de tous les militaires du territoire.

LAURENT GRELSAMER.

## DÉFENSE

La direction de la Sécurité militaire, comme cela avait été annoncé par le ministre de la défense, M. Charles Fiterman, vient d'être supprimée par décret paru au Journal officiel de ce 24 novembre 1981. Elle est désormais remplacée par la direction de la protection et de la sécurité de la défense (le Monde du 23 octobre). Aux termes du décret, la direction de la protection et de

la sécurité sera placée sous l'autorité d'un directeur, relevant directement du ministre de la défense, et nommé par décret en conseil des ministres. Ce nouveau service, attaché au ministre de la défense, a moins pour objectif de surveiller l'ensemble des personnels que de protéger les seuls biens, personnes, installations civiles et militaires jugés « sensibles » de la défense.

## MÉDECINE

### LE SOIXANTE-SEPTIÈME CONGRÈS DE LA SOCIÉTÉ NORD-AMÉRICAINE DE RADIOLOGIE

## L'avènement de la résonance magnétique nucléaire

Chicago. — Du 15 au 20 novembre, près de vingt mille personnes — dont douze mille médecins (1) — ont participé, à Chicago, au soixante-septième congrès de la Société nord-américaine de radiologie (R.S.N.A.), une manifestation qui, depuis quelques années, s'est imposée comme la plus importante rencontre internationale — scientifique et technique — de radiologie. Le congrès de la R.S.N.A. a attiré cette année une ampleur jamais égalée, enregistrant plus d'un millier de communications et accueillant près de deux cent cinquante sociétés de construction de matériel spécialisé : appareils de radiologie conventionnels, films, scanners, produits de contraste, etc.

L'exposition de ces matériels fait au congrès de la R.S.N.A. la plus riche vitrine d'imagerie médicale existant au monde. Une vitrine qui donne aux professionnels la possibilité de faire le point sur les tendances du marché. Une vitrine qui donne la dimension des enjeux économiques dans ce domaine et de l'intensité de la compétition à laquelle se livrent une dizaine de constructeurs européens, américains, et, depuis peu, japonais.

La radiologie est en effet une discipline en pleine mutation, plus, sans aucun doute, qu'aucune autre spécialité médicale. Les divers modes d'utilisation des rayons X, la disparition progressive du film, l'apparition et le développement des ultrasons, des

radio-isotopes, et surtout la place considérable prise par l'informatique, font du radiologue un médecin à la fois émerveillé devant les nouvelles possibilités qui lui sont offertes et un prisonnier des techniques de plus en plus complexes qu'il ne maîtrise pas toujours.

Déjà séparée en deux volets — diagnostic et thérapeutique — la radiologie conservera-t-elle une certaine identité, ou dans le sillage des progrès technologiques se fractionnera-t-elle en plusieurs sous-spécialités ? Il est angoissant trop tôt, aujourd'hui, pour savoir si les nouvelles investigations proposées correspondent, à tout coup, à des progrès thérapeutiques. Dans la plupart des disciplines médicales, le point d'équilibre n'est pas encore trouvé et la phase de transition se traduit plus par une accumulation que par une substitution des examens complémentaires, les derniers proposés ayant cependant l'avantage de ne pas être douloureux.

Tous ces développements surviennent au moment où l'évolution croissante des dépenses de santé contraint les pouvoirs publics à faire des choix, en particulier concernant les équipements. Les coûts élevés de certains appareils proposés posent alors d'épineux problèmes. Les scanners en sont une parfaite illustration. Les appareils utilisant le principe de la résonance magnétique nucléaire (R.M.N.) en seront bientôt une autre.

De notre envoyé spécial

de six constructeurs présentant chacun des images remarquables, dont certaines sont déjà meilleures que celles fournies par les scanners les plus performants. L'image de la face postérieure du crâne ou de la région lombaire, par exemple.

Certaines parties du corps humain sont, en effet, plus accessibles aux appareils de R.M.N. qu'au scanner. Aucun tissu ne leur « résiste » et toutes les incidences peuvent être étudiées. Il semble que le champ électromagnétique produit avec des aimants supraconducteurs, plus stables que ceux produits avec des aimants résistifs, donnent des images de meilleure qualité.

Actuellement, la plupart des mesures sont faites sur les protons (noyaux des atomes d'hydrogène) et les images obtenues peuvent être comparées, d'une certaine manière, à une cartographie de ces atomes. On cherche à effectuer les mêmes calculs sur d'autres noyaux, notamment ceux de phosphore et de carbone, composants importants de la structure vivante.

On perçoit aisément l'étendue du champ d'application d'une telle technique, qui permettrait notamment de dépister des lésions cancéreuses à un stade microscopique, de mettre en évidence des affections avant la manifestation des symptômes. De plus, à ces avantages il faut ajouter que l'utilisation des propriétés de la R.M.N. est indolore, non invasive, et qu'elle ne comporte pas les risques de la médecine nucléaire ou de l'exposition de l'organisme aux rayons X.

Un léger retard

Deux éléments pourraient néanmoins à l'avenir, restreindre la place de la R.M.N. Le nombre des études menées aujourd'hui est encore trop restreint et le recul insuffisant pour que l'on soit persuadé de la totale innocuité de cette technique, et il reste à démontrer qu'un champ électromagnétique de forte intensité est réellement sans danger pour l'organisme qui y est soumis. Le second est le coût de l'appareil. Il semble, selon les indications fournies à Chicago par différentes firmes, qu'il s'agisse d'un peu près comparable à celui du scanner, corps entier (environ 5 millions de francs). Compte tenu de l'implantation croissante de ces derniers dans tous les pays industrialisés (il existe à peu près quatre mille scanners en fonctionnement dans le monde, essentiellement en Europe, aux États-Unis et au Japon), il est difficile d'imaginer que les appareils de R.M.N. puissent n'être utilisés que comme une technique complémentaire. Il est donc vraisemblable que, dans les années à venir, on assistera, dans ce domaine, à une compétition particulièrement vive.

Actuellement, on peut séparer les constructeurs en deux groupes : ceux qui commercialisent les appareils de R.M.N. (Fonar Corporation) (2) ou qui annoncent cette commercialisation comme imminente (Technicare) et ceux qui, tout en présentant des images, ne semblent pas envisager une commercialisation avant quelques années. Il s'agit en général de firmes construisant déjà

des scanners (General Electric, Siemens, Picker International ou Philips). Dans tous les cas, des contacts étroits ont été établis entre les laboratoires de recherche et des équipes médicales universitaires. Les travaux sont menés très dynamiquement. Technicare, pour sa part, évalue à 250 millions de dollars le marché de la R.M.N. avant 1985.

La situation française accuse déjà un léger retard. La Compagnie générale de radiologie (C.G.R.), seul constructeur français de matériel de radiologie de dimension internationale, a bien entrepris des études sur ce sujet en collaboration avec une équipe de la faculté des sciences d'Orsay (professeur Sauzade), grâce à un financement de la Délégation générale à la recherche scientifique et technique (D.G.R.S.T.). Un prototype est à l'étude et les premières images cliniques devraient être rapidement obtenues. Le développement de ces travaux reste cependant étroitement lié au montant du financement par l'Etat des recherches de la C.G.R. A terme, précise-t-on à la C.G.R., la construction de ce type de matériel sera conditionnée par le développement de la construction nationale d'aimants supraconducteurs, des éléments très coûteux qui ne sont actuellement produits que par quelques sociétés à travers le monde. On sait donc, déjà, que seule une volonté nationale marquée pourra faire que ne se reproduise pas pour la R.M.N. l'exemple des scanners, où la France avait, dès le départ, pris un retard considérable.

JEAN-YVES NAU.

- (1) La participation médicale française à ce congrès, en augmentation, s'élevait cette année à cent personnes.
- (2) La société américaine Fonar Corporation annonce la commercialisation aux États-Unis de quatre appareils de R.M.N. d'un diamètre de 1 mètre.

## FAITS ET JUGEMENTS

### Le P.O.R. des Fonderies de Gorey est incriminé

M. Bernard Labbé, P.D.G. de la Société des forges de Saubert et Gorey (Mauricie-et-Montserrat), vient d'être inculpé d'infractions à la législation sur les sociétés par M. Georges Martin, juge d'instruction au tribunal de grande instance de Paris.

Cette inculpation fait suite à une longue enquête effectuée, à la demande du procureur de la République de Briey, par les policiers de la section économique et financière du S.E.P.J. de Nancy, qui avaient entendu M. Labbé le 1<sup>er</sup> avril 1981, après qu'un chef comptable de son entreprise ait déposé aux autorités des « anomalies » qu'il ne voulait pas couvrir (le Monde du 24 avril). Le dossier ferait, aujourd'hui, apparaître des abus de biens sociaux et des présentations de bilan faussées dans la gestion d'une filiale de la société-holding Les Ateliers et fonderies de Gorey, dont le bilan avait été déposé le 11 janvier 1979, avec un passif de 30 millions de francs. L'affaire devait aboutir au tri-

bunal de Paris, juridiction qu'avait désignée la chambre criminelle de la cour de cassation en raison de la qualité de maire de Gorey de M. Labbé, qui ne pouvait être inculpé dans le ressort judiciaire de sa commune. M. Bernard Labbé est aussi membre de l'assemblée permanente du C.N.F.P.P. du comité économique et social de Lorraine et vice-président de la chambre de commerce de Metz-Moselle. Il avait été candidat sur une liste U.D.F. aux élections législatives de 1978, dans la circonscription de Briey.

### La campagne de Jacques Mesrine a été mise en liberté

Sylvie Jeanjaquet, trente et un ans, qui fut la compagne de Jacques Mesrine et qui était détenue depuis le 8 novembre 1979 pour complicité dans le rapt de M. Henri Lelièvre, homme d'affaires de la Sarthe, a été mise en liberté lundi 22 novembre par la cour d'assises de Paris, présidée par M. Guy Pichet. Elle comparaitra devant cette cour au mois de mars 1982 avec les autres

accusés du rapt de M. Lelièvre. Sylvie Jeanjaquet se trouvait aux côtés de Jacques Mesrine, le 2 novembre 1979, lorsque les policiers l'ont tué en mitraillant sa voiture. Elle avait été très grièvement blessée au visage et au bras, et a dû être soignée longtemps à l'hôpital avant d'être incarcérée.

Elle a toujours nié toute participation aux crimes commis par Mesrine. Elle a cependant été inculpée de séquestration de personnes dans l'affaire Lelièvre. Elle a en outre déposé une plainte contre X pour « coups et blessures volontaires avec préméditation ayant entraîné des infirmités permanentes ». Sa plainte a été jugée irrecevable par M. Roger Lecante, doyen des juges d'instruction de Paris (le Monde du 12-14 juillet 1980), mais elle sera réexaminée, la Cour de cassation ayant relevé un vice de procédure dans le refus d'instruction de M. Lecante.

Au cabinet de M. Robert Badinter, ministre de la justice, M. Jean-Pierre Pech a été nommé conseiller technique. Il était jusqu'ici conseiller à la cour d'appel de Toulouse. Il remplacera Jean-Paul Beraudo nommé au cabinet

du ministre par M. Maurice Faure et que M. Badinter avait maintenu à son poste. M. Beraudo retourne au bureau de droit international des affaires civiles du ministère, poste qu'il occupait précédemment. Comme M. Beraudo, M. Pech est chargé de suivre les services judiciaires et les affaires internationales.

Incident au consulat d'Iran à Paris. — Un étudiant iranien, âgé d'une trentaine d'années, dont l'identité n'a pas été révélée, a été blessé par balle, le lundi 22 novembre, vers 11 heures, dans les locaux du consulat d'Iran, situé 16, rue Fresnel, à Paris (16<sup>e</sup>) (nos dernières éditions). Cet étudiant, qui est membre de l'organisation progressiste Peykar, et la quinzaine de camarades qui l'accompagnaient, avaient pénétré dans le hall de l'immeuble après avoir bousculé les gardiens. C'est alors que l'un de ces derniers fit feu à trois reprises en direction du groupe.

Selon des représentants du Peykar, l'incident tiendrait au fait que les autorités consulaires avaient refusé d'accorder le renouvellement de leurs visas aux étudiants.

La vie est un conte de fées  
vrai

UN NOUVEAU BEART

مكتبة النور



# Le Monde

## SCIENCES ET TECHNIQUES

Une expérience franco-américaine au pôle Sud

### Séismes solaires en continu

A quoi peut servir le pôle Sud ? Réponse : à observer le Soleil. Ce n'est pas une gâchette, mais la conclusion d'études scientifiques menées depuis deux ans. Le pôle Sud est un endroit d'où l'on peut — en théorie — voir le Soleil pendant presque six mois d'affilée. En pratique, on peut faire des observations continues sur plusieurs jours, et non sur quelques heures comme partout ailleurs. De plus, le pôle Sud est à 3 000 mètres d'altitude, le temps y est souvent beau, l'atmosphère est transparente et — last but

not least — les Américains y ont installé une base qui peut accueillir des chercheurs. Parfait, dira le lecteur. Le seul inconvénient de la situation exceptionnelle du pôle Sud, mais à quoi peut bien servir d'observer continuellement le Soleil pendant plusieurs jours ? La réponse est ici que cela permet d'étudier les oscillations du Soleil. Cet astre n'est pas une simple boule chaude en rotation. Il est agité de divers mouvements vibratoires, qu'on a pu étudier depuis quelques années, et qui sont en train de donner naissance à une nouvelle discipline : la sismologie solaire.

Pour analyser les vibrations solaires, il faut en construire le spectre, c'est-à-dire les décomposer en une somme d'oscillations périodiques élémentaires. Une théorie mathématique simple indique que cette décomposition peut être d'autant plus précise que la durée d'observation est plus longue. Ce théorème, sous-jacent à plusieurs lois physiques dont les plus célèbres sont les relations d'incertitude de Heisenberg, ne fait que traduire la remarque naïve suivant laquelle, pour vérifier qu'un mouvement est périodique, il faut l'observer pendant un grand nombre de périodes. D'où l'intérêt du pôle Sud — en attendant éventuellement la sonde spatiale appropriée DISCO, dont le projet a été présenté à l'Agence spatiale européenne et que celle-ci a mis à l'étude.

#### Pression et gravité

La sismologie solaire est née de travaux expérimentaux menés pour l'essentiel à Nice, à Birmingham (Grande-Bretagne) et en Crimée (Union soviétique). Il s'agissait de mesurer l'effet Doppler — une variation de la longueur d'onde de la lumière émise qui traduit le mouvement de la source — destinées, soit à une étude des granules qu'on voit sur le Soleil, soit à celle de son champ magnétique. En élargissant leur zone d'observation, les physiciens découvrirent que les mouvements qu'ils détectaient en divers points du Soleil étaient corrélés entre eux, et qu'il ne s'agissait pas de vibrations locales de la surface, mais d'un système complexe d'ondes se propageant dans tout le Soleil, de manière analogue aux ondes sismiques qui parcourent notre globe.

Ensuite sont intervenus des théoriciens américains et japonais ; pour expliquer le chauffage de la couronne (1) solaire, ils avaient imaginé l'existence de deux systèmes d'ondes : des ondes acoustiques ou de « pression » ayant des périodes de l'ordre de cinq minutes, et des ondes de « gravité », ayant des périodes voisines d'une heure. Il apparaît bientôt que les observations plutôt imprécises des uns, les prédictions plutôt vagues des autres, pouvaient se rencontrer. En 1976, le physicien allemand Deubner put ainsi extraire clairement des données expérimentales un ensemble d'ondes de période voisine de cinq minutes — qui d'ailleurs avaient déjà été plusieurs fois observées au cours des vingt années précédentes, mais sans qu'on puisse alors dire s'il s'agissait d'un phénomène local ou global.

L'année suivante, les Soviétiques Severny, Kotov et Tsap découvrirent des ondes de période beaucoup plus longue de deux heures quarante minutes. Les théoriciens furent moins satisfaits de cette découverte, puisqu'ils prévoyaient plutôt une période d'une heure. D'autre part, la réalité du phénomène pouvait être mise en question : la période trouvée était exactement égale au neuvième du jour terrestre, et cela suggérait fortement qu'il s'agissait d'un effet parasite lié à la rotation de la Terre.

Ces premiers travaux ont alors déclenché toute une série d'études — tant théoriques qu'expérimentales. Les théoriciens calculent, à partir d'hypothèses sur la structure du Soleil et sur sa composition — imparfaitement connue — les périodes des ondes susceptibles de se propager à travers cet astre. Les expérimentateurs analysent les mouvements de la surface — qui seule est directement observable — pour les décomposer en vibrations périodiques simples. La tâche n'est pas facile : il faut mesurer à la surface du Soleil des vitesses de 50 centimètres par seconde, en s'affranchissant de phénomènes parasites dus à la rotation de la Terre et à son orbite elliptique, qui engendrent des vitesses apparentes atteignant 300 mètres par seconde.

#### Sept jours d'observation continue

En vertu du théorème cité plus haut, ce travail de décomposition est facilité si la durée d'observation est longue. Cela conduisit un Américain, M. Martin Pomerantz, et deux chercheurs japonais, MM. Gôtarô Gô et Eric Fosset, à installer au pôle Sud un appareil dérivé de celui qui était utilisé à Nice — mais adapté à des conditions climatiques quelque peu différentes. Les observations ont été faites pendant l'été austral 1979-1980. Les physiciens ont pu bénéficier de sept jours d'observation continue du Soleil. L'analyse des en-

#### Aucune information directe

L'importance de ces résultats est l'information qu'ils donnent sur l'intérieur du Soleil. La lumière que nous recevons de cet astre est émise par une couche superficielle — la photosphère — épaisse de quelques centaines de kilomètres. A l'exception de quelques expériences très difficiles de détection des neutrinos solaires, aucune information directe ne parvient de l'intérieur de l'astre ; la connaissance qu'on peut en avoir repose sur des constructions théoriques, pouvant toujours être partiellement remises en cause. Or, les ondes solaires qu'on détecte correspondent à des phénomènes de résonance qui sont déterminés par l'ensemble des caractéristiques du Soleil, et non par les seules propriétés de sa surface.

#### L'intérieur du Soleil

L'étude précise de ces ondes fournit donc des contraintes fortes que doivent respecter les modèles de Soleil en analogie parfaite avec la Terre, dont nous connaissons l'intérieur par l'étude des phénomènes sismiques et de leur propagation. Ainsi, on sait qu'il existe sous la surface une zone dite convective, parce que la matière y est constamment brassée par des courants de convection, analogues des courants océaniques. C'est l'arrivée des courants sur la surface qui donne à celle-ci son aspect granuleux. Les ondes de pression se propagent dans cette zone convective, les ondes de gravité pouvant pénétrer plus profondément à l'intérieur du Soleil, où la matière est pratiquement immobile. Les études de sismologie solaire ont permis de mesurer, pour cette zone convective, une épaisseur de 200 000 kilomètres, nettement plus grande qu'on ne le croyait. De même, les résultats du pôle Sud conduisent à penser que l'intérieur du Soleil tourne sur lui-même nettement plus vite que la surface.

MAURICE ARVONNY.

Le développement de l'optique intégrée

### La revanche du photon sur l'électron

Les technologies optiques font, depuis quelques années, des progrès considérables. L'utilisation de la lumière (photons) à la place du courant électrique (électrons) dans le domaine des télécommunications, par exemple, semble promise à un avenir brillant. La société américaine A.T.T. (American Telegraph and Telephone) a récemment annoncé qu'elle comptait mettre en service, vers 1988, le premier câble transatlantique à fibres optiques.

Les utilisations actuelles de l'optique moderne sont cependant, comparées à celles de l'électronique, assez rudimentaires : les dispositifs d'aujourd'hui sont généralement basés autour de la fibre optique, équipée à l'une de

ses extrémités d'une source lumineuse (le plus souvent un laser à semi-conducteur) et à l'autre d'un photodétecteur. L'optique n'intervient ici que comme agent de transmission.

A terme, pourtant, il paraît acquis que ce rôle passif de transmission sera complété par un rôle beaucoup plus actif de traitement du signal. On voit, déjà, apparaître au laboratoire, les premiers capteurs à fibres optiques (le Monde du 23 septembre). Mais les recherches se poursuivent actuellement sur des procédés beaucoup plus révolutionnaires qui entrent dans le cadre de ce que l'on appelle l'« optique intégrée ».

EN France, les recherches en optique intégrée sont particulièrement actives au laboratoire central de recherches (L.C.R.) de Thomson-C.S.F. de Corbeville, à Orsay (Essonne), dont une équipe, autour de MM. Papuchon et Puech, est en pointe au niveau mondial, et à Lannion, dans les laboratoires du Centre national d'études des télécommunications.

Le but des travaux engagés — souvent avec le soutien de la direction des recherches, études et techniques du ministère de la défense — est la mise au point de véritables « composants » optiques qui pourraient être aux fibres optiques ce que les composants électroniques sont aux fils électriques : le lieu où est élaborée, et traitée, l'information, qui sera ensuite transmise par la fibre. Les recherches menées en France et dans le monde depuis une dizaine d'années ont abouti à la mise au point, au laboratoire, de certains composants de base capables d'assurer des fonctions simples sur un signal lumineux. Les composants utilisés sont des « guides d'ondes » tels que celui que représente la figure 1.

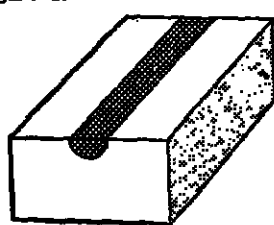


Figure 1  
Ces « guides d'ondes » capables de conduire la lumière dans une direction privilégiée, comme le fait une fibre optique, sont en général réalisés à partir de matériaux cristallins ; le maté-

#### A DEUX DIMENSIONS

A plupart des études décrites ici concernent des guides d'ondes linéaires. On peut cependant imaginer de travailler non plus sur une, mais sur deux dimensions, de faire de l'optique plane, et non plus linéaire. Une plaquette de nitrure de lithium, dont l'ensemble de la surface est dopée d'atomes de titane introduits dans le métal par diffusion, est un excellent guide d'ondes à deux dimensions, qui transmettent non plus un « fil », mais une « nappe » de lumière ; en fait, on sait réaliser des dispositifs de type lentilles très semblables, dans leurs effets sur la lumière, aux lentilles de l'optique traditionnelle.

Plusieurs grands groupes américains ont ainsi mis au point, pour des applications militaires, des capteurs de spectre : le signal lumineux produit par un laser est, dans son parcours entre deux « lentilles », soumis aux effets dits « de réseau » produits par des ondes acoustiques, qui balaisent la surface du milieu, émises par des électrodes soumises au signal (spectre) complexe à analyser. Le faisceau de lumière, sous l'action du réseau et des lentilles, se focalise suivant plusieurs directions privilégiées, que l'on relève par des photodétecteurs. On obtient ainsi, en temps réel, ce que les mathématiciens appellent la « transformée de Fourier » du signal : celui-ci, phénomène vibratoire complexe, est ramené à une série de valeurs ponctuelles, beaucoup plus faciles à traiter. Les applications actuellement envisagées sont essentiellement militaires : l'analyse en temps réel de signaux radio-électriques complexes ouvre la voie à des systèmes de contre-mesures efficaces. — X.W.

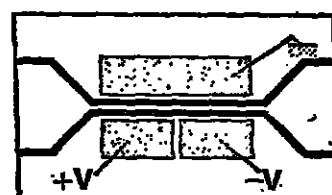


Figure 3  
Ce système utilise les phénomènes de couplage d'ondes qui peuvent intervenir entre deux guides très voisins : si l'on fait entrer une onde par un guide, à une extrémité, on peut, suivant la tension appliquée aux électrodes, faire sortir le signal, dans sa quasi-intégralité, sur l'un quelconque des deux guides, à l'autre extrémité.

Ces composants peuvent avoir des applications multiples, tout comme le BOA (Bifurcation optique active) que présente la figure 4, et qui peut avoir des effets du même type sur le signal : on pourrait ainsi mettre au point — on l'a fait au niveau du laboratoire — de véritables systèmes de commutation, ayant n entrées et n sorties, et permettant d'orienter un signal arrivant sur n'importe quelle entrée vers l'une quelconque des sorties.

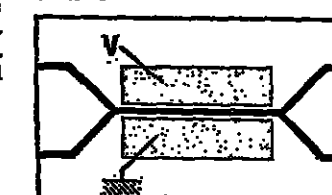


Figure 4  
L'équipe du L.C.R. a multiplié les travaux à partir de ces composants de base. Une modification du modulateur d'amplitude a permis, par exemple, de mettre au point un véritable « transistor optique » dont les applications paraissent multiples : en appliquant aux trois électrodes (figure 2) des tensions différentes, on obtient un composant qui, équivalent au transistor électronique, présente, suivant l'intensité du signal d'entrée, une réponse très variable, présentant deux zones de stabilité ; ce type de réponse peut être utilisé pour le traitement de signaux logiques binaires (en tout ou rien) équivalent à ceux de l'informatique.

Le dispositif peut aussi être utilisé en amplificateur — tout comme le transistor électronique — avec un « gain » d'un facteur 50 : on pourrait ainsi fabriquer, assez simplement, des « répéteurs » permettant, à intervalles réguliers sur une ligne de communication longue distance en fibres optiques, de régénérer le signal optique affaibli par la transmission.

Ces possibilités en traitement du signal peuvent être encore illustrées par une autre application étudiée par le L.C.R., en particulier pour le compte de l'Agence spatiale européenne (ESA) : il s'agit d'un composant où le guide d'onde est entouré, d'un côté, d'une électrode de référence unique, et, de l'autre, de quatre électrodes successives de longueurs respectives  $L_1$ ,  $L_2$ ,  $L_3$  et  $L_4$ . Le dispositif est un convertisseur très simple, qui, à partir d'un signal électrique numérique à quatre bits (0000, 0001, 0010, etc.), fournit un signal optique analogique. L'étude conduite pour l'ESA a consisté à examiner la possibilité d'utiliser un tel convertisseur pour diminuer le débit d'information nécessaire pour transmettre au sol les données analysées sur un satellite par une caméra multispectrale, dans le cadre des programmes d'observation de la Terre.

XAVIER WEEGEN,  
(Lire la suite page 16.)

#### Des COBRA et des BOA

Les temps de réponse sont extrêmement courts, de l'ordre de 500 à 600 picosecondes (1 picoseconde est 1 millionième de millièmes de seconde) ; on peut ainsi fabriquer des systèmes de modulation d'amplitude des ondes lumineuses fonctionnant à des vitesses très élevées, à des fréquences de l'ordre du gigahertz (1 milliard de cycles par seconde). Une utilisation intéressante, en télécommunications, de ce type de dispositif est la modulation rapide des signaux produits par un laser à semi-conducteur : actuellement, on ne sait pas bien contrôler la puissance de sortie de ces lasers, et les fréquences de modulation restent inférieures au gigahertz ; ce type de modulation optique permet la quasi-extinction du signal, et une équipe japonaise a récemment annoncé la réalisation d'un modulateur d'amplitude ayant une bande passante de 10 gigahertz. Toujours en utilisant le même principe de base, l'équipe du L.C.R. a, la première, inventé — et breveté — un système de commutation, dit COBRA (Communication optique binaire rapide), dont la figure 3 montre



LES BASES SCIENTIFIQUES DE L'AMÉLIORATION DES RESSOURCES ALIMENTAIRES

Un numéro spécial de la revue du Palais de la Découverte publié à l'occasion du 90<sup>e</sup> congrès de

L'Association française pour l'avancement des sciences

UNE MISE A JOUR DES PROBLÈMES LES PLUS IMPORTANTS

Production végétale - Production animale - Conservation et transformation des aliments, etc.

354 pages - Nombreuses illustrations - Prix franco : 30 F.

Avenue Franklin-Roosevelt, 75008 PARIS

NU BEART



## En Turquie, un second réacteur nucléaire va entrer en service

La recherche mondiale est concentrée, pour l'essentiel, dans quelques grands pays, les États-Unis ayant une prépondérance écrasante. Mais de nombreux pays de taille modeste ont initié, souvent dans un passé récent, des programmes de recherche qui sont une clé de leur avenir.

La cinquième conférence de la Société européenne de physique, réunie récemment à Istanbul, a été, à cet égard, l'occasion de visiter un centre d'études sur l'énergie nucléaire et de constater que la Turquie fait un effort de recherche qui n'est pas négligeable et qui devrait devenir important si les intentions gouvernementales se concrétisent.

Une trentaine de kilomètres d'Istanbul, le lac Kizilirmak n'est séparé de la mer de Marmara que par une langue de sable. C'est au bord de ce lac qu'a été installé, en 1962, le centre nucléaire Gökmece, principal centre de recherche turc en physique nucléaire. Le site est vaste — 1 400 hectares — et trop vaste même pour les installations présentes.

Le centre était équipé d'un réacteur de type piscine, TR-1, d'une puissance de 1 mégawatt. Construit par une société belge, mais avec l'assistance du Centre d'études nucléaires de Grenoble, TR-1 a fonctionné de 1962 à 1977. A cette date, il a été arrêté pour permettre l'extension de la piscine et l'installation dans celle-ci d'un second réacteur TR-2, dont la puissance atteindra 5 mégawatts. La construction de ce réacteur se termine, et les deux réacteurs doivent être mis au service d'ici la fin de l'année. Pour la suite, le gouvernement turc a établi un programme à long terme conduisant à l'installation de centrales dont la puissance cumulée devrait dépasser 7 000 mégawatts en l'an 2000.

TR-1 a été principalement utilisé

pour la recherche, et continuera de l'être. En revanche, TR-2 est surtout destiné à la fabrication de radio-isotopes destinés, pour l'essentiel, aux hôpitaux. TR-1 avait déjà été utilisé dans ce but, mais sa capacité d'irradiation était insuffisante pour produire certains radio-isotopes, par exemple ceux de l'iode. Globalement, TR-1 a produit en 1975 — sa dernière année d'utilisation — 300 curies d'isotopes divers. TR-2 devrait tripler ce chiffre dès sa première année de fonctionnement.

Les chercheurs du département des radio-isotopes ont mis au point des appareillages de séparation et cinq cellules « chaudes » sont installées dans une pièce attenante au local contenant les réacteurs, reliées à TR-2 par des canaux d'irradiation. Deux autres cellules sont en cours d'installation. Un autre

département du centre travaille sur la radioprotection et a la responsabilité du contrôle des films dosimétriques pour toute la Turquie — ce qui le conduit à contrôler environ trois mille personnes des secteurs industriels et médicaux. Il fait d'ailleurs partie du réseau mondial que met en place l'Agence internationale de l'énergie atomique (A.I.E.A.) et l'Organisation mondiale de la santé. La Turquie a signé le traité de non-prolifération et siège au conseil des gouverneurs de l'A.I.E.A.

Une troisième activité est l'étude de la technologie des combustibles nucléaires. La Turquie n'a que des ressources limitées en uranium, mais est, en revanche, riche en thorium. Enfin, le centre de Gökmece abrite un groupe de recherche en physique fondamentale. Il est

équipé d'un petit accélérateur électrostatique (400 kilovolts). Le programme de recherche comprend des études en physique nucléaire, en physique des solides et en physique des plasmas.

M. A.

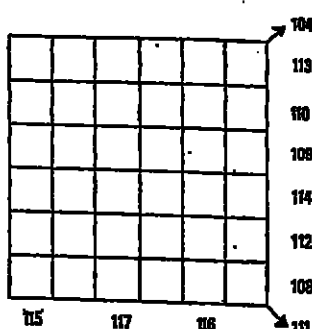
En toute logique

PROBLÈME N° 211

RETOUR A L'ANTIMAGIE

Explorons à nouveau l'antimétrie, cette magie arithmétique où, dans un carré qui aura ici 38 cases, les 38 premiers nombres sont disposés pour livrer sur les 6 lignes, les 6 colonnes et les 2 diagonales des sommes qui se suivent. La figure donne les sommes obtenues par Jean-Claude Rosa.

Savez-vous les réaliser ?



PIERRE BERLOQUIN.

A la suite d'un incident technique, nous ne pouvons publier la solution du problème n° 210. Celle-ci se trouvera dans le prochain « Monde des sciences et des techniques ». Nous prions nos lecteurs de nous en excuser.

## UN GROS EFFORT

FILS d'un ancien président de la République, M. Erdoğdu İnönü est doyen de la faculté des sciences et lettres de l'université Bogazici. Il nous a exposé la situation de la science turque.

« Le Centre national de la recherche, fondé en 1964, a fait une évaluation statistique dont il ressort que la dépense de recherche en Turquie représente 0,2% du produit national brut. Cette proportion, stable au cours des dernières années, devrait augmenter très vite ; le gouvernement a annoncé son intention de faire passer cette proportion à 1% en 1990, ce qui représente un gros effort.

« La recherche est dispersée entre les universités — il y en a dix-huit, dont dix sont importantes et font de la recherche — et quelques instituts d'Etat, le plus grand étant l'institut de recherche industrielle et scientifique, qui date de 1969 et qui fait de la recherche appliquée

matériaux, électronique, technologie de l'alimentation, chimie, mathématiques appliquées.

En gros, la recherche fondamentale est faite dans les universités et la recherche appliquée dans les instituts.

« Le Centre national a établi un plan de recherche, mais qui n'a guère été suivi : les universités sont jalouses de leur indépendance. Il serait pourtant souhaitable d'encourager l'effort dans quelques directions privilégiées. Un autre obstacle est qu'il n'y a pas de tradition d'emploi des résultats de la recherche. Le transfert vers l'aval ne s'est pratiquement pas fait jusqu'à présent.

« Globalement, il y a près de trois mille chercheurs en Turquie, pour les sciences exactes et naturelles. Les plus nombreux sont les chimistes, environ mille cinq cents. Il y a aussi quelque deux cents mathématiciens, six cents physiciens et cinq cents biologistes. »

## Mis au point à l'université Louis-Pasteur de Strasbourg

## UN NOUVEAU MATÉRIAU DE CONSTRUCTION : LA BRIQUE EN VERRE EXPANSÉ

De notre correspondant

Strasbourg. — Un nouveau matériau de construction, la brique en verre expansé va bientôt arriver sur le marché. Il a été mis au point dans le cadre d'un contrat de recherche pour une importante société de la région parisienne par le laboratoire de cristallographie et de minéralogie de l'université Louis-Pasteur de Strasbourg. Quatre fois plus légère que la brique classique en argile (250 kilos en moyenne) mais possédant à peu près les mêmes caractéristiques mécaniques, cette nouvelle brique se distingue par des qualités d'isolation tout à fait remarquables.

Le procédé de fabrication fait appel — et c'est là son intérêt — à du verre de récupération tout-venant. La matière première est pilée puis passée dans des broyeurs à billes de silex. La poudre de verre ainsi obtenue est mélangée à des « agents moussants » puis soumise à cuisson en four électrique.

Si elle allie sa légèreté — ce

qui permet d'envisager des dimensions unitaires de 60 x 30 x 20 centimètres — à la résistance de la brique alvéolaire, elle ne possède pas l'étanchéité de la brique traditionnelle et doit compenser cet inconvénient pour l'emploi extérieur par un solide enduit de crépi.

En revanche, comme l'ont montré les essais en laboratoire, son pouvoir d'isolation thermique pour une épaisseur de 30 centimètres équivaut à celle d'un mur classique de même épaisseur, doublé d'une couche de 15 centimètres de polystyrène. Facile à découper, le matériau se prête aisément aux techniques de préfabrication et de l'assemblage en usine, qui permettent de compenser son prix de revient supérieur à celui de la brique classique.

Plusieurs unités de production industrielle sont déjà prévues à proximité de grands centres urbains, où l'on trouve facilement le verre de récupération.

JEAN-CLAUDE HAHN.

## La revanche du photon sur l'électron

(Suite de la page 15.)

Beaucoup d'autres applications sont étudiées, qui pourraient déboucher à plus ou moins long terme. Toutes devraient contribuer à donner à l'optique une place de plus en plus grande dans les communications. Elle est en effet le plus souvent cantonnée, dans la longue chaîne qui sépare

l'émission d'une information et sa réception, à un rôle mineur : entrées (affichage, sur les terminaux), ou voie de communication passive (fibre optique). Mais il ne fait guère de doute que, dans les années qui viennent, le photon aura sa revanche sur l'électron.

XAVIER WEEGER.

## LES DIFFICULTÉS TECHNIQUES

Les composants optiques doivent être soit raccordés à l'entrée, soit, le plus souvent, raccordés à des fibres optiques (il s'agit ici de fibres dites « monomodes », qui ne sont pas encore le plus couramment utilisées), avec des précisions extrêmes, de l'ordre du micron, pour lesquelles les dispositifs mécaniques classiques sont impuissants. Pour tourner la difficulté, on est amené à se servir d'artifices : par exemple, pour positionner la courbure d'une fibre exactement dans l'alignement du guide d'onde, on place le tout sur un cristal de silicium ; l'attaque chimique de celui-ci permet de creuser, à sa surface, et suivant les plans cristallins, de véritables gorges artificielles ayant la précision requise et dans lesquelles on peut positionner la fibre.

Les équipes travaillant sur les composants optiques font largement appel aux techniques mises au point par les fabricants de composants électroniques : microgravure, masques, dépôts métalliques. Tout récemment encore, elles avaient de très grosses difficultés, dues au fait que les exigences de précision (de l'ordre du micron) doivent être respectées sur les dizaines de millimètres que la lumière doit parcourir pour que les effets électro-optiques, faibles, puissent se manifester.

Ces obstacles sont aujourd'hui mieux surmontés, car les fabricants de composants électroniques, pour améliorer leur productivité, se mettent, eux aussi, à travailler sur des plaquettes de matériau semi-conducteur (silicium) de plus en plus grandes.

# Voici le HP-11C. Le calculateur pour gagner.



Le HP-11C. Un calculateur scientifique programmable, né de la technologie de pointe Hewlett-Packard.

Ce qui frappe d'abord dans le HP-11C, c'est sa taille : extra-plat, compact, tout en lui est révolutionnaire.

Pour gagner en puissance.

Sa puissance, le HP-11C la tient de Hewlett-Packard. 106 fonctions au service des étudiants et des professionnels scientifiques et techniques.

Pour gagner du temps et des mémoires, le HP-11C utilise la logique informatique, 4 niveaux de sous-programmes, une mise au point par insertion/suppression de lignes et des mémoires adressables.

Pour gagner en simplicité, dans le cas de longs programmes, le HP-11C réaffecte automatiquement les registres de données aux instructions de programme (jusqu'à 203 lignes).

Pour gagner en efficacité.

Son efficacité, le HP-11C la doit à l'alliance de la technologie et de l'ergonomie : il ne pèse que 112 g, mais tout en lui est pensé pour faciliter son utilisation : inclinaison des touches, lisibilité des cristaux liquides, même en plein soleil.

Enfin, le HP-11C a une mémoire permanente, qui conserve tous vos programmes, même quand le calculateur est éteint ; il s'éteint d'ailleurs automatiquement après quelques minutes de non-utilisation.

Venez vite essayer le HP-11C chez les distributeurs Hewlett-Packard.

Pour obtenir la liste des distributeurs, adressez-vous à Hewlett-Packard France, 91947 Les Ulis Cedex. Tél. : (6) 907.78.25.

Le HP-11C peut être utilisé aux concours et aux examens dans les conditions prévues par le circulaire N° 79-318 du 2 octobre 1979.

**hp HEWLETT PACKARD**

**EDITIONS MIR**  
TRADUIT DU RUSSE

**RENTÉE UNIVERSITAIRE 1981**

**NOUVEAUTÉS**

**PHYSIQUE DES PARTICULES**  
ELEMENTAIRES par N. Nélipa - 708 pages - relié. 68,50 F

**PRINCIPES FONDAMENTAUX DE LA MÉCANIQUE** par I. Irodov - 224 pages - relié. 39,50 F

**CHIMIE GÉNÉRALE** - en deux volumes - par N. Glinka - 780 pages - 2 volumes reliés. 75,00 F

**CHIMIE ORGANIQUE** par V. Potapov et S. Tataritchik - 520 pages - relié. 53,00 F

Extrait du catalogue général

**CHAPITRES SUPPLÉMENTAIRES DE LA THÉORIE DES ÉQUATIONS DIFFÉRENTIELLES ORDINAIRES**  
par V. Arnold - 324 pages - relié. 45,00 F

**INTRODUCTION À L'ALGÈBRE**  
par A. Kostrikin - 454 pages - relié. 52,50 F

**PREMIER COURS DE TOPOLOGIE** (chapitres géométriques) par V. Rohlin et D. Fuchs - 494 pages relié. 49,00 F

**RECUEIL DE PROBLÈMES DE MÉCANIQUE CLASSIQUE** par G. Kotikine et V. Serbo - 310 pages - relié. 45,00 F

**RECUEIL DE PROBLÈMES SUR LES ÉQUATIONS DIFFÉRENTIELLES ORDINAIRES** - par M. Krasnov et Collectif - 286 pages - relié. 42,00 F

PRIX DE VENTE AU DÉTAIL À LA  
**LIBRAIRIE DU GLOBE**  
2 rue de Buci - 75006 Paris  
Catalogue complet sur demande



## ÉDUCATION

### LE 34<sup>e</sup> CONGRÈS DE L'O.C.C.E.

#### Les coopératives scolaires peuvent être un « moyen institutionnel » pour un travail en commun parents-enseignants

Nantes. - Le 34<sup>e</sup> congrès national de l'Office central de la coopération à l'école (O.C.C.E.), qui a eu lieu du 16 au 20 novembre à Nantes, a été marqué par une participation inhabituelle - trois cent cinquante enseignants, soit près de deux fois plus que lors des congrès précédents - due essentiellement au fait que, cette fois, les maîtres et les professeurs coopérateurs ont obtenu sans difficulté des remplaçants pour pou-

voir s'absenter de leurs classes. Cette attitude compréhensive du nouveau pouvoir à leur égard, concrétisée sur le terrain, a été encore plus fortement affirmée par le directeur des écoles au ministère de l'éducation, M. Jean-Marie Favret, qui leur a déclaré, au cours de la séance solennelle du congrès : « Vous êtes le sel qui dans l'école doit répandre et développer davantage les idées de la coopération. »

#### De notre correspondant

Les propos du représentant du ministère ont été particulièrement bien accueillis, on s'en doute, par les congressistes, peu habitués à tant de sollicitude. Président d'honneur de l'O.C.C.E., l'inspecteur général, M. Raymond Toraille, ne s'est pas apesanti sur le passé. Il s'est borné à indiquer que depuis le congrès de Tours en 1948, l'O.C.C.E., habilité à agir en milieu scolaire, a toujours bénéficié de l'« intérêt officiel » des ministres, avant de demander : « Le cœur y était-il toujours de part et d'autre ? On nous permettra de poser la question sans vouloir y répondre. »

En revanche, M. Toraille n'a pas caché que, ces dernières années, « malgré les bonnes paroles et les encouragements verbaux », les relations n'avaient cessé de se dégrader à cause, notamment, de la réduction

du nombre des mises à disposition, des refus d'autorisations d'absences pour les stages, et, enfin, de la menace, en 1980, sur les œuvres par la suppression de trois cents postes.

Les coopérateurs se sont, cette fois, trouvés de nombreux points de convergence avec les objectifs de la politique gouvernementale. Ils estiment ainsi que, pour le développement de la vie associative et de l'éducation civique et morale souhaité par le ministre, il n'est pas de lieu plus favorable que la classe coopérative. Le mouvement a dit que pour atteindre ses objectifs généraux, officiellement proclamés, il apportera un concours « sans réserve, à tous les niveaux ». Mais, en outre, il a énuméré trois grandes actions à la réalisation desquelles il entend participer activement : il s'agit pour les deux premières (les zones d'éducation prioritaire et les projets d'action éducative) d'initiatives dont l'O.C.C.E. pense avec le ministre qu'elles peuvent être des moyens de lutte contre l'échec scolaire.

Mais, rappelle l'O.C.C.E., il ne suffit pas d'accorder des moyens supplémentaires en personnel comme en matériel pour changer la pédagogie. Et l'office a réclamé, à cet égard, qu'une plus grande place soit faite à d'authentiques pratiques de travail coopératives dans les programmes de formation des maîtres.

Enfin, dans la perspective d'ouverture de l'école, l'O.C.C.E. juge nécessaire de reconsidérer la place et le rôle des parents, et il demande qu'ils soient admis au sein des coopératives scolaires, « un des moyens institutionnels les plus efficaces pour favoriser les rencontres en vue d'un travail en commun » et « que dans ces ateliers, les parents soient considérés comme des éducateurs associés à d'autres éducateurs ».

Le nouveau président élu à Nantes, M. Maurice Scrève, un retraité originaire du Pas-de-Calais, s'est préoccupé de l'intendance, et il a mis l'accent sur la nécessaire remobilisation des coopérateurs, au moment où « l'histoire vient à leur rencontre et non plus à leur encontre ». La situation financière de la société qui gère la publication et les ouvrages du mouvement n'est pas, en effet, des plus brillantes et le niveau de diffusion du mensuel *Amis-Coop*, supérieur à 105 000 en 1975, est tombé aujourd'hui à 90 000 exemplaires.

JEAN-CLAUDE MURGALÉ.

#### Les présidents départementaux de la Fédération Andrieu croient possibles des changements immédiats dans l'école

Les parents d'élèves ne veulent plus être seulement consultés « pour avis » par l'administration : ils pensent que des améliorations du système scolaire sont possibles tout de suite, même sans toucher à l'arsenal des règlements ; ils ne croient pas que le changement doive être uniforme et les solutions identiques partout. Ces constatations, mises au jour par les présidents départementaux de la Fédération des conseils de parents d'élèves (F.C.P.E., Fédération Andrieu) réunis samedi 21 novembre à Paris, vont inspirer

leur action au cours des prochains mois. Obligée par le nouveau jeu politique d'affiner ses propositions - les dirigeants de la F.C.P.E. ont été reçus à plusieurs reprises par M. Savary, ministre de l'éducation nationale, - la Fédération Andrieu est conduite à réexaminer certaines de ses conceptions. Celle des « séquences éducatives » des élèves, notamment, qu'elle voudrait moins superficielles, plus insérées dans l'activité des entreprises.

Que des changements soient possibles dans l'école ici et maintenant, les présidents départementaux de la F.C.P.E. en sont aujourd'hui convaincus. Ils ne renoncent pas à des transformations plus radicales. Mais ils savent que les textes, toujours ces sacro-saints règlements sans lesquels l'administration de l'éducation nationale serait perdue - et inexistante, - exigent du temps pour être mis au point et appliqués. Ils ont constaté, en revanche, au cours de la dernière rentrée de septembre, que, sans toucher à la législation en vigueur, des adaptations sont possibles. « Des mesures hier interdites ont pu être prises », confie un responsable. Par exemple, des inspecteurs d'académie qui se réfugiaient auparavant derrière la règle selon laquelle un enseignant titulaire ne peut être nommé que sur un poste vacant ont accepté d'affecter dans un collège, à la place d'un conseiller d'éducation, un professeur supplé-

mentaire qui pourra mieux accueillir les élèves et susciter la concentration. Ailleurs, un psychologue scolaire a été mis en place grâce aux crédits tirés de deux postes d'instituteurs.

Cette souplesse d'utilisation des moyens crée une diversité dans la réponse aux besoins constatés. Ainsi dans de nombreux départements les élèves-instituteurs nouvellement recrutés ont-ils été chargés d'une classe dès la rentrée, en alternance par deux, celui qui n'a pas la classe rejoignant l'école normale. C'est le système des « doublures », qui a soulevé des protestations de la part des parents (*Le Monde* du 24 octobre). Or les responsables de

la F.C.P.E. se sont aperçus que, dans quarante départements, il n'a pas été mis en place de doublures. Dans certains départements, les parents sont convenus avec l'inspecteur d'académie qu'il valait mieux maintenir des classes (autres que les cours préparatoires) à vingt-six élèves, et éviter ainsi la doublette.

C'est cela que réclament pour les parents les cadres départementaux de la Fédération : que l'administration ne se borne pas à « recueillir leur avis », comme il arrivait par le passé, mais qu'ils puissent, à tous les échelons, participer au choix des priorités et au suivi des décisions. Ils demandent aussi que les chefs d'établissement informent mieux et plus fréquemment les parents.

#### La préparation à la vie professionnelle

Parmi les préoccupations de premier rang en vue de la rentrée de 1982, la F.C.P.E. place le problème des lycées d'enseignement professionnel (LEP), de la formation technique. Sensibles à l'une des idées de M. Bertrand Schwartz venu s'entretenir avec eux du rapport qu'il a remis récemment au premier ministre sur « L'insertion professionnelle et sociale des jeunes » (*Le Monde* du 20 octobre), les responsables de la Fédération sont tout prêts à reconsidérer, comme lui, la préparation des C.A.P. Trop de jeunes ne trouvent pas de place dans la section qui correspond à leur vœu. La qualification qu'ils acquièrent est trop spécialisée, trop « pointue » : elle coince le jeune dans un emploi

et un poste de travail trop limités. Il faudrait, estime M. Schwartz, et avec lui, les dirigeants de la plus grosse fédération de parents, que les LEP dispensent une formation à une « famille de métiers », la mécanique générale, par exemple : les entreprises donneraient ensuite une formation plus précise (ajusteur, fraiseur, ouvrier), « sous la responsabilité du service public d'éducation », précise toutefois la F.C.P.E. Dans cette optique, les « séquences éducatives » des élèves sur les lieux de travail, dans l'industrie, le commerce, les services, devraient probablement durer plus longtemps. « Surtout », insiste M. Schwartz, le jeune ne devrait plus passer en simple observateur, mais être placé en situation de travail. »

La Fédération Andrieu juge d'ailleurs que la préparation aux C.A.P. commence trop tôt. Elle comprend de plus en plus mal que l'on retarde, à juste titre, l'orientation des élèves qui se destinent au baccalauréat, en laissant les futurs O.S. condamnés à prendre, deux ou même trois ans plus tôt, le chemin définitif vers un poste de travail, sans espoir de retour ni de bifurcation.

CHARLES VIAL.

Se perfectionner, ou apprendre la langue est possible en suivant  
**LES COURS D'ANGLAIS DE LA BBC**  
Cours avec explications en français  
Documentation gratuite :  
EDITIONS DISQUES BBC  
8, rue de Berni - 75008 Paris

# LA BEAUTÉ SELON AUDI.



AUDI 80. LA FOI AUTOMOBILE.

Aujourd'hui plus que jamais on choisit une voiture sur sa ligne. Mais la beauté trompe parfois. Pas celle de l'Audi 80 GL. Moteur : 1,6 l de cylindrée. Puissance 85 ch DIN. Puissance fiscale : 7 CV. Arbre à cames en tête entraîné par courroie crantée. Traction avant. Carburation inversée avec starter automatique à double commande. Suspension AV-AR ressorts hélicoïdaux, amortisseurs télescopiques, jambes de force. Direction autostabilisante. Freinage double circuit

en diagonale. Equipement extérieur. Pare-brise en verre feuilleté. Pare-chocs boucliers. Train avant à déport négatif. Phares à iode à larges faisceaux. Rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur. Avertisseurs deux tons. Equipement intérieur. Siège repos à l'avant. Accoudoirs arrière. Garniture de sièges en velours. Allume-cigares. Indicateur de changement de vitesse. Performances. De 0 à 80 km/h en 7,9 sec. De 0 à 100 km/h en 12,1 sec. Consommation selon UTAC : valeurs

conventionnelles aux 100 km. A 90 km/h : 6,5 l A 120 km/h : 8,7 l. En ville, 11,1 l. Essence ordinaire. Voici ce que cache l'Audi 80 GL. On comprend qu'elle séduise au premier coup d'œil. V.A.G., le réseau Volkswagen et Audi, vous présente les Audi dans ses 710 points de service.

A PARTIR DE  
**47.450 F\***



\*Prix TTC au 06/11/81. Audi 80 GL. Modèle présenté : Audi 80 GL 85 ch. Jantes alliage en option.

RENTREE  
UNIVERSITAIRE  
1981







LE LIMOUSIN AGRANDI OU DIMINUÉ ?

L'Indre se sent mal à l'aise dans sa famille

Le conseil général de l'Indre, à majorité socialiste, que préside M. André Laignel, député et maire d'Issoudun, vient d'émettre, à la quasi-unanimité, le souhait de quitter la région Centre pour créer une région Berry-Limousin (« le Monde » du 3 novembre). Le président du conseil régional du Limousin, M. Longueque (P.S.), a jugé la proposition de l'Indre « intéressante » et le premier ministre, passant récemment à Limoges, ne s'est pas montré hostile à un redécoupage (« le Monde » du

6 novembre). La guerre de sécession allumée par les élus de l'Indre a suscité des réactions à Orléans, au conseil régional du Centre, où l'opposition est fortement majoritaire : les départements « nantis » du Centre estiment avoir fait « leur devoir » à l'égard de l'Indre, le département le plus défavorisé. L'entité berri-choune est-elle menacée ? Le Cher, le second département berri-choune, n'envisage pas, pour l'instant, de suivre son turbulent voisin.

De notre correspondant

Orléans. — « Le Berry est la patrie du calme et du sang-froid, tout y est tranquille, patient, lent à mourir. » Les Berri-choune sont-ils en train de faire mentir George Sand ? Ou les plaintes accumulées au fil des ans ne peuvent-elles plus être contenues ? L'homme qui a lancé « le pavé dans la mare », c'est le socialiste André Laignel, jeune président du conseil général de l'Indre. En d'autres lieux, à l'Assemblée nationale, M. Laignel a l'habitude de monter en première ligne. « Nous ne nous sentons pas bien dans le Centre, dit-il, la solidarité n'a jamais joué totalement en notre faveur, nous recevons moins que nous apportons. Si on nous proposait Bourges comme capitale régionale, nous dirions « oui » tout de suite, mais Orléans n'est que la banlieue de Paris et nous nous refusons donc à être la pointe sud de cette banlieue. Les « trois riches », Orléans, Blois et Tours, sont liés par un pacte. Ce n'est pas nous qui avons créé une ligne de démarcation. »

Mort dans la chlorophylle

M. Laignel préfère se tourner du côté du Limousin. Selon lui, des liens géographiques, culturels, administratifs existent déjà avec les marches limousines. « Il vaut mieux se retrouver entre pauvres qu'être pauvre parmi les riches, continue-t-il, mais nous sommes en plein changement. Les régions ne pourront vivre que dans le cadre d'une pérennité nationale ; dès lors, si nous sommes dans une région riche, celle-ci ne recevra rien ou peu de l'Etat ; par contre, les régions pauvres auront des compensations. »

« Rien de frappant, rien d'extraordinaire dans cette nature paisible... Ni le paysage ni l'habitat ne sentent aux yeux par le côté pittoresque », écrit encore George Sand au sujet du Berry. Les aménageurs du territoire aujourd'hui volent au secours des régions accidentées ou entretiennent des relations avec les régions riches, mais se préoccupent rarement des régions moyennes qui ont pris l'habitude de souffrir en silence : « Le département de l'Indre meurt doucement dans la chlorophylle », estime un responsable économique. Depuis plusieurs années, les cliniquants se sont mis au rouge : effritement des activités industrielles, diminution du nombre des exploitations agricoles, vieillissement de la population : des six départements de la région Centre, l'Indre est le seul à accusar une perte démographique. Pas de route à quatre voies, pas un seul enseignement universitaire, la litanie n'en finit pas de s'allonger. Trois cents exploitants agricoles quittent leurs terres tous les ans sur la pointe des pieds. « Si c'étaient trois cents emplois en

usine, on en ferait du bruit ! Chercher pour l'agriculture, c'est pourtant assurer pour l'emploi, on ne le dit pas assez ! », précise M. Bernard Jollet, président de la chambre d'agriculture de l'Indre. Si, au nord, la campagne berri-choune obéit aux règles de l'agriculture industrielle, le reste du département, où domine l'élevage avec ses passages tourrés et ses chemins creux, annonce le Futon et le Limousin. « Nous travaillons avec le Limousin, reconnaît M. Jollet, une majorité de nos exploitants souhaitent peut-être pour le Limousin. Nous n'avons pas de position claire, la solidarité régionale a joué en faveur de l'Indre, mais, si une bonne péréquation nous est proposée, pourquoi ne pas tenter le banco en Limousin ? » « Quand on divorce, c'est pour trouver mieux », conclut M. Jollet. Paroche ne rien comprendre au patois limousin. »

Balzac affirmait que Napoléon se serait enfoncé en traversant Issoudun. Aujourd'hui, Issoudun et Châteauroux font de leur mieux pour préserver l'animation de leur centre-ville. Bien des chefs-lieux plus importants peuvent venir y prendre une leçon de voie piétonne. « En ville, on arrive péniblement à tenir, mais beaucoup de cantons ruraux souffrent », précise M. Bernardet (modéré), maire de Châteauroux. « La décentralisation parisienne commencent à franchir la ligne, explique pour sa part M. Didier, président de la chambre de commerce et d'industrie. La nationale 20 est à la même largeur que sous Louis XIV. Dans les travaux publics, les carnets de commandes ne dépassent pas un mois, la confection ne foute plus le rôle de salade d'appoint dans les campagnes. »

Non aux « séparatistes »

Mais la thérapeutique divise les Berri-choune. M. Didier oppose un « non » catégorique aux « séparatistes ». Selon lui, les trois taxes qui alimentent le budget régional rapportent à environ 130 francs par habitant dans le Centre, 60 francs dans le Limousin, et l'Indre, pour sa part, a reçu près de 200 francs. « Nous avons tiré le maximum de la région Centre », conclut M. Didier. Le maire de Châteauroux s'insurge également contre le vœu du conseil général : « Nous avons eu un mal considérable à faire cette région, nous n'avons pas le droit d'aller à l'aventure. L'entité berri-choune est-elle menacée ? « Le Berry, c'est la pointe avancée de la France », s'inquiète M. Guyard, patron d'une P.M.I. et responsable d'une société folklorique à Issoudun. En réa-

lité, pour M. Guyard, le Centre n'est pas si incohérent qu'on l'a dit puisqu'il rassemble les trois peuples, les Bituriges (Bourges), les Ombriens (Chartres) et les Turons (Tours), qui, dans l'histoire, ont longtemps constitué une entité.

Au centre culturel flamboyant d'Issoudun, Bruno Nion, le directeur, remarque que la politique n'a pas eu d'écho encore dans ses murs : « Je crois que c'est Mitterrand qui a écrit que les Berri-choune étaient les Français d'avant la France... » « Après tout, poursuit M. Nion, quand les frontières départementales de l'Indre et du Cher ont été établies, le Berry n'a pas disparu pour autant. »

« Les Limousins sont des montagnards, nous sommes des gens de plaine. Il y a une barrière linguistique », plaide encore le maire de Châteauroux. La réalité est en vérité plus complexe puisque les frontières ne suivent pas un trait. Les interpellations de la langue d'oc dans le sud de l'Indre sont constatées par de nombreux spécialistes.

« Une guerre des frontières »

Du côté du Cher et de Bourges, la capitale berri-choune, il n'est pas question pour l'instant de prendre une initiative analogue à celle de l'Indre, mais on rappelle qu'une région Berry-Nivernais - Bourguignonne a toujours eu des adeptes. « Nous avons autre chose à faire que d'allumer une guerre des frontières », estime M. Jacques Rimbaud, maire communiste de Bourges. D'ailleurs, l'humanité n'est pas totale à gauche. « Si le problème est réel, le moment est inopportun », confie M. Michel Sapin, député socialiste de l'Indre. « Décentraliser, ce n'est pas ouvrir des petites fronts. » A la C.F.D.T., à Issoudun, on se montre réservé et on parle de « nouvelles élections ». « Les problèmes de la confection n'en seront pas réglés pour autant », ajoute-t-on. La querelle politique monte d'un cran : « S'agit-il d'un « trafic » pour obtenir un siège de président du conseil régional du Limousin ? », questionne un responsable économique. « Je ne serai pas candidat aux prochaines et nouvelles élections régionales », répond clairement M. Laignel.

RÉGIS GUYOTAT.

Brive rêve toujours de créer son département

De notre envoyé spécial

Brive. — Brive va-t-elle accepter son destin de mini-capitale ? Ses édiles en décideront le 3 décembre prochain. Lorsqu'ils voteront ou pas les crédits nécessaires à l'aménagement de la place de la Guillerie. Ce nom qui ne dit rien à l'immense majorité des Français n'est autre que celui de la place du marché, ce fameux marché de Brive-la-Gaillarde que chantait Georges Brassens.

Les batailles qu'on y livre aujourd'hui sont moins pittoresques que celles qui opposaient dans la chanson les comédiens de la maréchale. Elles ne sont pas moins vives. Sur ces 2 hectares et demi providentiellement placés à proximité de la mairie et de l'hyper-centre, on se dispute chaque mètre carré. A qui donner la priorité : aux marchands locaux ou à leurs clients qui accourent de 60 kilomètres à la ronde, ne savent-ils pas gaver leurs voitures ? Problème insoluble : si on chasse les forains, adieu les clients, et si on déconstruit les visiteurs, point de forains.

La solution s'impose : disposer les marchands et les automobilistes à des niveaux différents, c'est-à-dire creuser un parking souterrain de mille trois cents places sous la place de la Guillerie. Ce n'est pas une mince affaire pour une ville moyenne comme Brive. Car il faut enterrer l'une des artères majeures de la ville, lancer un nouveau pont sur la Corrèze, redessiner totalement l'espace libéré : neuf mois de travaux intensifs, une facture finale de 50 millions de francs. On comprend que le conseil municipal n'en finisse plus d'hésiter comme il le fait depuis cinq ans. Pourtant il n'a guère le choix. « Brive ne peut plus refuser son destin », dit M. Jean Charbonnel, le maire.

La ville est en effet dans une situation peu banale. Nichée dans un bassin fermé, entourée des plateaux du Limousin, du Quercy et du Périgord, elle se trouve au centre d'une région « micro-métropole », comme on dit dans le jargon des aménageurs du territoire. Cela signifie que la puissance d'attraction des métropoles régionales comme Bordeaux, Toulouse, Clermont ou Limoges ne s'exerce pas jusqu'à Brive. Brive est aussi un carrefour routier et ferroviaire de première

importance sur les axes Paris-Toulouse et Clermont-Bordeaux. Des services de cars irriguent les hauteurs environnantes dans un rayon de 60 kilomètres.

On vient facilement à Brive : pour prendre le Capitole, pour vendre ou acheter, pour se soigner ou consulter des spécialistes, pour déposer de l'argent à la banque, pour disputer des matches. Le quinze de Brive est l'une des équipes de rugby les plus redoutables de France. Ce n'est pas un hasard : elle recrute dans une quarantaine de cantons appartenant à trois départements. La ville est l'une de celles qui ont connu la plus forte expansion au cours de ces vingt dernières années. Elle abrite aujourd'hui cinquante-cinq mille habitants, dont les deux tiers sont nés « hors les murs ». Un travailleur sur cinq arrive chaque matin des communes d'alentour.

Quelle le veuille ou non, Brive n'est plus ce que le hasard du découpage administratif en avait fait : une sous-préfecture inconfortable, logée dans un fronton du Lot et de la Dordogne, aux confins de trois régions : le Limousin, l'Aquitaine et Midi-Pyrénées. La vie a été plus forte que la papérasse. Brive, trois fois plus peuplée que Tulle, la préfecture, est devenue le pôle d'attraction, le « passage obligé » et, par conséquent, la petite capitale d'une région de 600 000 hectares, où vivent plus de 300 000 habitants.

Cette situation est hautement profitable aux membres des professions libérales et aux négociants de la cité, mais elle entraîne aussi des contraintes, voire même des obligations. La première est de donner du travail à ceux qui arrivent. Deux zones industrielles bien garnies y pourvoient. Il faut aussi, de ses deniers, assurer certains services collectifs : des dortoirs pour les internes des lycées et collèges, une piscine, une usine d'incinération. Celle-ci collecte les ordures de cent trente communes, mais, astucieusement, revend de la vapeur aux industries et des fertilisants aux paysans. Compréhensif qu'elle ne parvien-

dra pas à accomplir sans aide sa mutation, Brive a signé avec l'Etat, en 1976, un contrat de ville moyennée. En cinq ans, on a modernisé le vieux théâtre, construit des logements pour personnes âgées et un marché couvert, rajouté une cité H.L.M., creusé un parking de sept cents places, créé une école nationale de musique. Dans le centre, 1 500 mètres de rues sont réservés aux piétons et, à la périphérie, d'anciennes carrières vont être transformées en parc sur 13 hectares.

Autour du superbe hôtel de ville en pierre de taille, un vieux quartier tombait en ruine depuis 1894. On le rénove entièrement soit en réhabilitant d'anciennes demeures, soit en construisant de nouvelles. Cinq cents habitants et trente commerces vont permettre au cœur de la ville de battre à nouveau. Une seule bête : le blockhaus outragéement moderniste et arrogant, avec ses verrières en verre fumé que la caisse de crédit agricole a planté, avec la bénédiction de la commission des sites, au beau milieu de cet ensemble par ailleurs réussi.

Une bruyante symphonie

Brive vit depuis cinq ans à l'ombre des grues de chantier. La transformation de la place de la Guillerie sera, promet-on, le final de cette bruyante symphonie. Le reste se passera hors les murs. La ville a eu la sagesse de ne pas refuser une vaste déviation de la nationale 20, qui, sur 30 kilomètres, va éviter l'agglomération. La moitié du tronçon est achevée. La seconde démarre en 1982.

Mais, du même coup, comme dit le maire, « pour attirer les touristes, il faudra leur offrir des raisons positives de venir visiter Brive ». D'où l'idée d'ouvrir, dans un vieux hôtel particulier, un musée régional. On y présentera, entre autres, les collections des grands préhistoriens locaux. On compte rapatrier du musée national de Saint-Germain-en-Laye les pièces qui y avaient été jadis exilées. C'est ainsi que M. le maire comprend la régionalisation.

Brive, plus que jamais « gaillarde », a donc délibérément choisi d'assumer le rôle que lui assignait l'histoire et la géographie.

« La région dont nous sommes le centre d'attraction a exactement la taille et la population d'un département, fait malicieusement observer Jean Charbonnel. On pourrait même lui donner un nom : la Vézère ; la rivière qui la traverse de part en part. » Brive chef-lieu d'un nouveau département ? L'idée, en tout cas, est lancée.

MARC AMBROISE-RENDU.

(Publicité)  
**VENDS**  
2 STATUETTES NOIRE CHINOISES, Prix : 4 000 F  
UNE STATUETTE LAPIS LAZULI, Prix : 2 000 F  
UNE JADE : 2 500 F  
UN VIDEO : 2 500 F  
Tél. URGENT-neures repas 847-99-98

**Copies Couleurs**  
ETRAVE 38, AV. DAUMESNIL  
75012 PARIS - 347.21.32

**SKI DE FOND EN FINLANDE**  
Hôtels tout confort entourés de pistes balisées et d'admirables paysages.  
Forfait de Paris à Paris : 9 jours de F 4 480  
Séjour en hôtel en Lapone : 9 jours de F 3 670  
Séjour dans un chalet dans le sud de la Finlande : 9 jours de F 3 200.  
Avec Finnair la Finlande commence à Paris.  
Renseignements : votre Agent de Voyages ou **FINNAIR** 11, rue Aubert, 75009 Paris.  
Nom : .....  
Adresse : .....  
..... Bon pour documentation gratuite.

**MS**  
BLU  
CIGARETTES  
C

**USA**  
SUPER APEX  
**NEW YORK**  
2.190 F.  
Tarif aller/retour  
vol régulier  
14/90 jours  
réservations : au plus tard  
21 jours avant le départ.  
Ce n'est pas le seul tarif intéressant :  
• tarif « Jeunes » 12/29 ans  
valable 1 an ..... 2190 F.  
• tarif « Affaires » 1/13 jours 3420 F.  
au départ de Luxembourg  
Renseignements et réservations  
votre agent de voyages ou  
**ICELANDAIR**  
32, rue du 4 septembre  
75002 Paris - tél. : 742.52.26

**berdy**  
le prêt-à-porter des grands  
(1m85 à 2m15)  
... et des costauds  
Chemises, pulls,  
jeans, pantalons,  
blousons, costumes,  
chaussures, etc.  
86 av. Ledru-Rollin 75012 PARIS. Tél. 628.18.24. M<sup>l</sup> Ledru-Rollin/V. de Lyon  
79 av. des Ternes 75017 PARIS. Tél. 574.35.13. M<sup>l</sup> Ternes/Etoile  
26 cours Gambetta 69007 LYON. Tél. 861.13.83.



## RÉGIONS

### Le gouvernement approuve un « plan informatique » pour la Provence

De notre correspondant régional

Le comité interministériel d'aménagement du territoire, réuni le 19 novembre, a approuvé le schéma directeur d'informatique de Provence-Alpes-Côte d'Azur.

Marseille. — Second du genre après celui de la Lorraine, le schéma directeur d'informatique en Provence-Alpes-Côte d'Azur n'est pas « octroyé » par le gouvernement à la région, mais résulte, au contraire, d'une initiative privée locale. A l'origine, en effet, la paternité en revient au Club informatique de Provence (CIP), une association indépendante sans but lucratif, créée en 1973.

Une vingtaine de projets, émanant tous d'utilisateurs (entreprises privées ou organismes parapublics), avaient finalement été sélectionnés par un comité d'orientation, présidé par l'un

des vice-présidents de la chambre de commerce et d'industrie de Marseille, M. Henri Mercier.

Les objectifs du schéma directeur de l'informatique en Provence-Alpes-Côte d'Azur ont été définis par M. Pierre Mauroy, lors de son voyage en Arles et à Marseille, lundi 9 novembre. Ils sont au nombre de cinq : le lancement d'opérations exemplaires dans les secteurs industriels et tertiaires ; la recherche de nouveaux marchés pour assurer l'expansion des activités de services informatiques ; l'information et la sensibilisation à l'informatique de divers publics ; la création de centres de formation de haut niveau et la mise en place d'une mission d'assistance à l'informatisation des collectivités locales.

L'Etat participera à la réalisation d'un premier programme triennal d'actions en apportant au minimum une aide de 5,5 millions de francs.

Plusieurs des projets retenus par le comité d'orientation devaient se concrétiser rapidement, sans que leur nombre et l'ordre de priorité soient encore connus. Parmi les dossiers en cours d'instruction figurent notamment, dans le domaine de l'emploi, la prospection systématique des entreprises nationales et internationales, pour implanter dans la région des activités liées à l'informatique et à l'électronique ; la formation complémentaire en micro-électronique pour des personnes ayant le niveau d'ingénieur, ainsi que le développement de services nouveaux de télématique pour certaines zones industrielles. Deux projets intéressants concernent également le tourisme, avec la création d'un système d'informations permettant de déterminer les places disponibles dans les camps et l'harmonisation, grâce à un « concentrateur », des systèmes informatiques des agences de voyages. On note, enfin, dans le domaine des transports, l'élaboration d'un modèle relatif aux horaires des transports en commun.

GUY PORTE.

### L'OPTIMISME C'EST LES AUTRES

« Recherchons directeur d'usine pas triste pour notre établissement d'Orléans... Nos marchés nous submergent actuellement de commandes. Nous faisons des bénéfices et nous embauchons. Eh oui !... On croit rêver, à notre époque de grogne patronale généralisée. Et pourtant, cet appel ne sort pas d'un songe. C'est le texte d'une annonce classée publiée dans le Monde du 24 novembre.

Il existerait donc au C.N.P.F. dans les P.M.I. ou les syndicats professionnels des industriels français optimistes et confiants, prêts à aller de l'avant ?

Las ! L'espoir n'aura vécu qu'un instant, l'instant de la lecture du message publicitaire. L'usine en question, précise l'annonce, est contrôlée par un groupe canadien... »

F. Gr.

## SPORTS

### GYMNASTIQUE

## Les championnats du monde de Moscou Les caprices de Nadia

De notre envoyé spécial

Moscou. — Un an et trois mois après la compétition olympique boycottée par les meilleurs gymnastes de l'Occident (Américains et Allemands de l'Ouest) et de l'Orient (Chinois et Japonais), Moscou accueille enfin l'équipe universelle de cette discipline, à l'occasion des vingt et unièmes championnats du monde, organisés du 23 au 29 novembre. L'occasion est belle pour les Soviétiques, favoris par équipes et au concours général individuel dans les épreuves masculines et féminines, de confir-

mer leur triomphe absolu, mais dévalorisé, des Jeux.

Avec les rivalités traditionnelles soviéto-japonaises, chez les jeunes gens, et soviéto-roumaines, chez les jeunes filles, l'intérêt de la compétition résultera aussi de la prestation des Américains et des Chinois, qui avaient fait une entrée remarquée parmi les grands de la gymnastique aux derniers championnats du monde de Fort-Worth (Texas), en décembre 1979, avec l'ambition d'atteindre les premières places aux Jeux de Los Angeles en 1984.

peut penser que la gymnastique acrobatique sera à nouveau privilégiée à Moscou.

Les responsables de la délégation roumaine qui lui ont laissé le choix de la participation malgré le handicap qu'entraîne son forfait pour l'épreuve par équipes, partageaient sans doute cette crainte. Pour Nadia Comaneci, la tentation doit être forte de mettre un terme à sa carrière sportive sur un succès comme celui de Bucarest, obtenu de surcroît devant ses compatriotes. A dix-neuf ans, sa motivation n'est plus la même qu'à Montréal et les prochains grands rendez-vous internationaux, les championnats du monde 1983 à Budapest et les Jeux olympiques 1984 à Los Angeles sont bien lointains.

L'été dernier on l'a vu présenter une collection de haute couture à Londres. Les sollicitations ne lui manqueront pas en tout cas pour participer encore à des épreuves sur invitation tant elle reste aux yeux du public la meilleure ambassadrice de la gymnastique.

GERARD ALBOUY.

### RÉSULTATS

Figures imposées hommes  
Classement par équipes : 1. U.R.S.S. (233,60) ; 2. Japon (231,50) ; 3. E.D.A. (230,20) ; 4. Chine (229) ; 5. États-Unis (228,70) ; 6. R.F.A. (228,10) ; 7. Bulgarie (225,15) ; 8. France (225,15)...

Classement individuel : 1. Korolev (U.R.S.S.), 58,55 ; 2. Dimitine (U.R.S.S.), 58,30 ; 3. Mektouf (U.R.S.S.), 58,05 ; 4. Tatchev (U.R.S.S.) et Delchev (Bulgarie), 56,70 ; ... 21. Boutard (F.), 51,50 ; 22. Calina (F.), 51,00 ; Barbieri (F.), 50,60 ; ... 27. Sutty (F.), 50,45 ; ... Moy (F.), 50,35, etc.

### PRESSE

#### M. PHILIPPE MESTRE NOUVEAU P.-D.G. DE « PRESSE-OCEAN »

M. Claude Bernède-Raynal, président-directeur général du quotidien *Presse-Océan* — âgé de soixante-dix-sept ans — profite de la prochaine réunion du conseil d'administration de la société éditrice (SERPO), prévue le 1<sup>er</sup> décembre, pour proposer M. Philippe Mestre, député (app. U.D.F.) de Vendée, comme son successeur.

Issu du mouvement clandestin la Résistance de l'Ouest, dont M. Bernède-Raynal était l'un des responsables, *Presse-Océan* est édité à Nantes et diffuse environ quatre-vingt mille exemplaires. C'est pour des raisons de santé que M. Bernède-Raynal proposerait que M. Philippe Mestre, préfet en congé spécial, ancien directeur de cabinet de M. Raymond Barre, entre au conseil d'administration de la SERPO et devienne P.-D.G. de *Presse-Océan*, dont M. Bernède-Raynal détient 40 % du capital et M. Robert Hensant 20 % et 25 %.

Dné le 23 août 1937 à Talmont (Vendée), M. Philippe Mestre, administrateur de la France d'outre-mer, appartenait au corps préfectoral depuis 1958. Plusieurs fois membre de cabinets ministériels, avec MM. Messmer et Chaban-Delmas, entre autres, préfet du Gers, de Basse-Normandie puis des Pays-de-la-Loire, il se voit confier la direction du cabinet de M. Raymond Barre à l'hôtel Matignon d'avril 1978 à mai dernier. M. Philippe Mestre, nommé préfet en congé spécial en mai dernier, a été élu député (U.D.F.) de la première circonscription de la Vendée (département dont il est originaire) en juin 1981.

« Le Parisien libéré » a adopté, depuis le 20 novembre, une formule nouvelle de journal, « différent dans la forme comme dans le fond », précise un billet adressé aux lecteurs. « Pour nous, y lit-on encore, l'information est une chose sérieuse qui doit être traitée sérieusement. Nous évitons la sensationnel, nous nous efforçons de donner à chaque événement la simple place qu'il mérite. »

# CREDIT LYONNAIS:

**BANQUE DU FUTUR. VOIRE FUTURE BANQUE.**  
VOTRE PARTENAIRE.

Bien sûr, le Crédit Lyonnais possède un des outils informatiques les plus perfectionnés qui soient — et c'est important de le savoir quand on choisit sa future banque.

Mais pour nous, au Crédit Lyonnais, au-delà de la puissance de notre informatique, l'essentiel ce sont les rapports que nous avons quotidiennement avec nos clients, et le temps que nous prenons à les aider ou à les conseiller.

Ecouter nos clients, améliorer dans tous les domaines la qualité des services rendus, voilà notre politique au Crédit Lyonnais.



INTERMARCHÉ CONSEIL

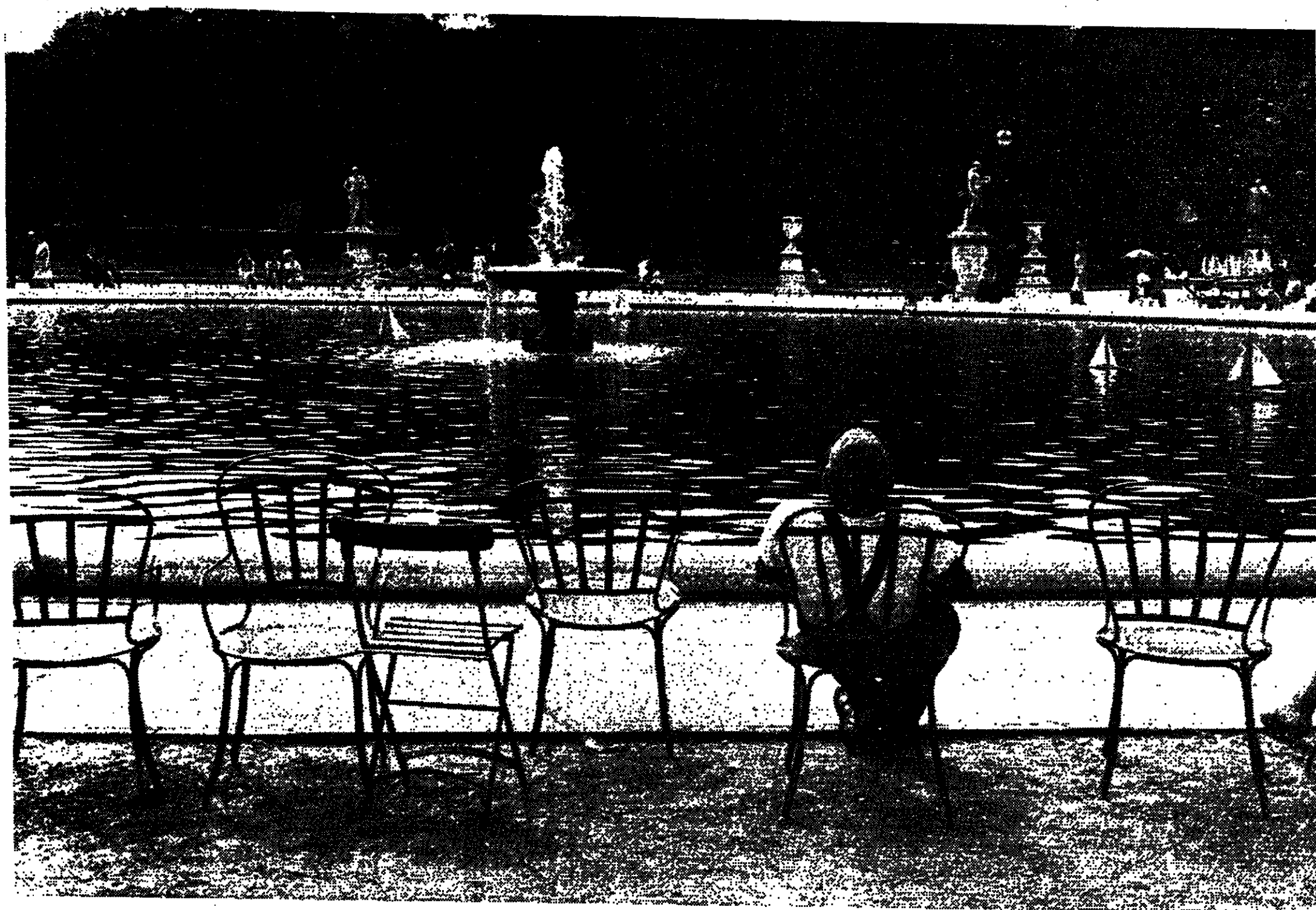
مكتبة الامن الوطني

Musée du  
rue de



de Moscou

# PARIS



AS:

# MAGNUM

Photographies  
1935-1981

Musée du Luxembourg  
19 rue de Vaugirard

du 25 novembre  
au 17 janvier

Réalisée par le Ministère  
de la Culture

ggk

Avec le concours de United Technologies Corporation



REPRODUCTION INTERDITE

	la ligne	la ligne T.T.C.
OFFRES D'EMPLOI	71,00	83,50
DEMANDES D'EMPLOI	21,00	24,70
IMMOBILIER	48,00	56,45
AUTOMOBILES	48,00	56,45
AGENDA	48,00	56,45
PROP. COMM. CAPITAUX	140,00	164,64

## ANNONCES CLASSEES

	la ligne	la ligne T.T.C.
ANNONCES ENCADREES	40,00	47,04
OFFRES D'EMPLOI	12,00	14,10
DEMANDES D'EMPLOI	31,00	36,45
IMMOBILIER	31,00	36,45
AUTOMOBILES	31,00	36,45
AGENDA	31,00	36,45

\* Dégressifs selon surface ou nombre de parutions



### emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

#### GRUPE PHARMACEUTIQUE SANOFI CENTRE DE RECHERCHES CLIN-MIDY MONTPELLIER

##### 1) UN INGÉNIEUR EN FERMENTATION

Le postulant doit être familiarisé avec la technologie des fermentations : fermenteurs (contrôle et régulation) ; production des métabolites microbiens (milieux de culture et optimisation) ; traitement des cultures.

La fonction s'insère dans une équipe multidisciplinaire de recherches d'antibiotiques et comporte la responsabilité d'un atelier pilote de fermentation et d'une équipe de techniciens supérieurs.

##### 2) UN CHERCHEUR MICROBIOLOGISTE

Le postulant doit être titulaire d'un Doctorat et posséder une expérience de recherche en chimiothérapie antimicrobienne.

La fonction comporte des responsabilités :

- De conception et d'évaluation de modèles in-vitro et in-vivo axés sur la mise en évidence et l'exploration approfondie de molécules à potentiel antimicrobien.
- D'animation scientifique d'une équipe de techniciens supérieurs.
- De concertation avec les chercheurs des autres disciplines concernées par l'antibiothérapie.

Adresser curriculum détaillé et photo à :  
CENTRE DE RECHERCHES CLIN-MIDY,  
Service du Personnel,  
rue du Professeur-Joseph-Blayac  
34062 MONTPELLIER CEDEX.

#### SOCIÉTÉ MULTINATIONALE

##### CHEF DE SERVICE

##### ADMINISTRATION

##### DES VENTES

Formation universitaire ou école de commerce.

Age minimum 30 ans.

Expérience 5 ans administration des ventes ou logistique commerciale.

Région Charente, Poitou.

Rémunération selon expérience.

Envoyer C.V. et photo à :

3 SWEET'S B.P. 221

75424 PARIS

Cedex 09 qui transmettra.

La Maison de la Culture de Reims

recherche pour son service

« Communication » :

- Attaché de Relations publiques ayant une bonne connaissance du monde du travail.

- Responsable sectoriel de Relations publiques chargé de la promotion de certaines manifestations. Devra participer à l'information.

Expérience du secteur culturel souhaitée. Avantages sociaux.

Adresser C.V. détaillé, 3, chaussée Bocquaine à Reims.

Société de conseil juridique rég. France, ch. Conseil Juridique spag., Droit des Sociétés.

Env. s/fp 1419 le Monde Pub.

service ANNONCES CLASSEES.

5, rue des Italiens, 75008 Paris.

Recherche pour 06

COUPLE GERANT

QUALIFIÉ

avec caution

suberge, hôtel, restaurant.

Tél. : (93) 35-94-10.

Importante société

METZ (57) recherche

INGÉNIEUR

ÉLECTROMÉCANICIEN

débutant ou avec expérience

chargé plus spécialement

de la conception

de machines structurées

et du développement

de programmes informatiques.

CAD-PAC. Ecrire avec C.V. à

n° 1.623 Publications Réunies.

112, boulevard Voltaire,

75011 Paris.

#### Responsable fabrication

Pau 165-180 000 F

Filiale française d'un groupe international, nous sommes spécialisés dans la fabrication et la Maintenance d'OUTILS DE FORAGES que nous commercialisons. Le qualité de nos produits comme le développement croissant de notre marché, nous amène à créer le poste de RESPONSABLE DE FABRICATION.

Nous souhaitons le confier à un jeune ingénieur de formation A.M. ou équivalente au plan des connaissances en mécanique et engineering, doublé d'un complément économique. Il a acquis une première expérience de production (petites et moyennes séries) dans des entreprises ou des secteurs d'activité nécessitant un effort de productivité et de rentabilité.

Secondé par un Chef d'Atelier, en liaison avec les différents services (B.E., achats, commercial et comptabilité), il aura la responsabilité de la gestion, de la production : Equipements et Organisation, Contrôle Qualité et Maintenance.

Ses qualités de leader et d'organisateur lui permettront une intégration rapide tant au niveau de l'atelier (30 personnes) que de l'ensemble de l'entreprise. Il participe à la jeune équipe de direction et parle anglais.

Merci d'envoyer lettre manuscrite, C.V., détaille, photo et prétentions sous réf. 2420 LM à OCS notre conseil auquel nous avons confié cette recherche.

Conseil en Recrutement  
37 Quai Richelieu  
33024 BORDEAUX cedex

#### Importante firme région RHONE-ALPES

##### recherche

##### ANALYSTES

##### PROGRAMMEURS

Formation I.M.A.G. ou équivalent.

Deux à trois ans d'expérience, connaissant langages évolués et compilateurs, pour poste développement logiciel Aéronautique.

Adresser C.V., photo, références et prétentions à

HAVAS SUPPORTS, 81, rue de la République,

69002 LYON, sous le n° 5041 en précisant la référence

du poste : n° 221.

#### MICHELIN

recherche un

### INGÉNIEUR BREVETS

Au sein de l'équipe Brevets du Groupe, il se verra confier les études de Brevetabilité des inventions des services de recherche, la rédaction et la préparation des demandes de brevet et la responsabilité des procédures en France et à l'étranger.

Domaines concernés : mécanique et physique des matériaux.

Le candidat retenu sera ingénieur d'une Grande Ecole (ECP, Mines, ENSI, ...) débutant ou ayant quelques années d'expérience en Propriété Industrielle. Une formation complémentaire au CEPI serait particulièrement appréciée.

Bonne connaissance de l'Anglais nécessaire - Allemand souhaitable.

Le poste est à pourvoir à Clermont-Ferrand.



Adresser C.V. à :  
MICHELIN  
Service du Personnel 33/5152  
63040 CLERMONT FERRAND CEDEX

### emplois internationaux

(et départements d'Outre-Mer)

### emplois internationaux

(et départements d'Outre-Mer)

### emplois internationaux

(et départements d'Outre-Mer)

L'un des premiers groupes français de bâtiment B.T.P., en forte croissance, recherche pour son activité Travaux Publics,

#### un responsable administration - gestion

Le candidat idéal : c'est un jeune diplômé d'une Grande Ecole scientifique : X, Centrale, Ponts, Mines, E.S.T.P., ... justifiant d'une formation complémentaire MBA, ISA, INSEAD, IAE, ou bien d'une école de gestion : HEC, ESSEC, SUP, de CO.

Dans les deux cas, il a le goût de l'opérationnel, l'envie de s'expatrier à bref délai, et une connaissance solide de l'anglais.

Une première expérience constitue un plus.

Le poste : - donne une vision complète du fonctionnement d'un grand projet ou d'un département d'activité, - nécessite une action effective auprès des responsables commerciaux et productifs, - associe le titulaire à l'organisation du projet ou à la définition de la politique du département.

Les perspectives : une intégration réussie à ce poste ouvre la voie de responsabilités opérationnelles importantes au sein du groupe, en France comme à l'étranger. (Réf. 6629 AG)

#### le chef comptable d'un grand projet au Nigéria

Justifiant d'une expérience de 5 ans minimum dans une fonction similaire, si possible sur de grands projets internationaux, le candidat retenu possède une connaissance solide de l'anglais.

Sous l'autorité du directeur administratif et après une période d'intégration de 4 à 5 mois au siège, il prendra possession de son poste et organisera de façon dynamique.

Le groupe offre de réelles perspectives d'avenir au battant ayant réussi son intégration à ce poste. (Réf. 6629 CN)

Envoyez votre candidature sous référence à :

Organisation et publicité

2 RUE MARSEILLE 75001 PARIS

Dans le cadre de notre développement à l'Etranger, nous recherchons pour nos filiales en

#### AFRIQUE OCCIDENTALE et AMERIQUE CENTRALE des chefs comptables

Si vous avez une formation DECS ou équivalent, une première expérience à l'Etranger, si vous parlez couramment Anglais et/ou Espagnol, envoyez-nous votre C.V. avec photo et prétentions sous référence 6622 CC



Service du Personnel - BOUYGUES OFFSHORE  
La Boursidière - 92357 LE PLESSIS-ROBINSON  
CEDEX

#### LEGAL COUNSEL BRUSSELS

EUROPEAN STAFF LEGAL GROUP OF  
U.S. BASED MULTINATIONAL  
CORPORATION

Challenging opportunity for Lawyer with French law degree and a minimum of 5 years business law experience in either a law firm or a multinational corporate legal group with French and international activities. The successful candidate must be fluent in English, written and oral. A working knowledge of German and/or Dutch would be an asset.

The successful candidate would handle the legal affairs for the Company's French and Belgian operations as well as be involved in the company's general legal work for the remainder of Europe, Africa and the Middle East.

Please submit your curriculum vitae, copies of diplomas, salary history and requirements and a handwritten cover letter in English to :

W.G. Schuyter - General Counsel  
Clark Equipment A.G.  
Rue de la Loi 156  
B-1180 BRUSSELS, Belgium

CLARK

#### commercial assistant

auprès du DIRECTEUR GENERAL

Sa mission consistera à organiser et contrôler la fonction commerciale sur l'ensemble du Nigéria (Lagos + 8 Agences).

Il aura, entre autres, sous sa responsabilité, en liaison directe avec la Direction Générale, l'administration des ventes, l'animation de l'équipe commerciale à travers les diverses branches d'activité ainsi que les relations commerciales et administratives au plus haut niveau.

Connaissance produits quincaillerie et matériels industriels très appréciée.

Expérience Afrique Noire indispensable et souhaitée dans pays anglophones.

Bilingue anglais.

Résidence LAGOS.

Cabinet  
Lecomte

Envoyer lettre manuscrite avec C.V. sous réf. 16.046  
4, rue Amiral Courbet,  
75116 PARIS.

emploi / 15910

Offshore  
Production Manager

East Monrovia

CONFIDENTIAL

Ingénieurs mécaniciens  
Industrialisation

Grosfil

INGÉNIEUR  
INDUSTRIEL EXPO

THOMSON-CSF

مكتبة القرآن الكريم

	1978	1977
OFFRES D'EMPLOI	71,00	83,50
DEMANDES D'EMPLOI	21,00	24,70
IMMOBILIER	48,00	56,45
AUTOMOBILES	48,00	56,45
AGENDA	48,00	56,45
PROP. COMM. CAPITALUX	140,00	184,64

# ANNONCES CLASSES

ANNONCES ENCADRÉES	Ligne/col. *	Le cm/col. TTC
OFFRES D'EMPLOI	40,00	47,04
DEMANDES D'EMPLOI	12,00	14,10
IMMOBILIER	31,00	36,45
AUTOMOBILES	31,00	36,46
AGENDA	31,00	36,45

\* Dimens. min. colon. max. en nombre de caractères

**emplois régionaux    emplois régionaux    emplois régionaux    emplois régionaux**

# Offshore Production Manager based Monaco

A well qualified oil field engineer is required for an expanding international company chartering floating offshore crude oil facilities to energy exploration organisations.

Reporting to the vice-president, marine operations, responsibilities will include: establishing and monitoring operations procedures and standards; producing production operating manuals; recruiting and training production staff; establishing safety standards and ensuring compliance; materials procurement; identifying and selecting suitable components for process equipment.

The base will initially be the engineering office of the company in Monaco, but extended periods in the field will be necessary.

Candidates, preferably qualified petroleum, mechanical, or electrical engineers, must have at least the following experience:

- \* 4 years as a production supervisor, preferably offshore
- \* 2 years in drilling or production operations
- \* 2 years in a shore-based support activity.

Familiarity with process vessels, instruments and machinery and with commonly used materials control systems is essential.

An attractive salary and benefits package is negotiable, including assistance with the cost of relocating to Monaco.

Please send detailed c.v., salary requirements, and photo before 21st December 1981. These will be forwarded direct to our client. List separately organisations to whom your application should not be sent. Ref. CM.1974.

**ASL CONFIDENTIAL RECRUITMENT**  
A member of MSL Group International

17 STRATTON STREET  
LONDON W1X 6DB  
ENGLAND

Organisme national de contrôle  
et de prévention générale recherche

**DIRECTEUR ADMINISTRATIF  
ET FINANCIER**

## Région Centre

**Mission :**

- organisation et contrôle des services comptables et financiers ;
- développement et suivi du contrôle de gestion ;
- préparation et tenue des assemblées et conseils ;
- gestion du patrimoine ;
- organisation et suivi du contrôle interne ;
- gestion de son personnel ;
- représentation de l'entreprise auprès des organisations extérieures.

**Profil :**

- école de commerce ou de gestion, école d'ingénieurs, expertise comptable ;
- maîtrise des techniques comptables, financières et fiscales ;
- expérience en organisation administrative et gestion informatique ;
- connaissances en droit des sociétés ;
- pratique de la direction et de l'animation de services ;
- capacités de communication et de négociation.

*Une définition de poste sera adressée aux candidats intéressés qui doivent écrire sous référence L2 LM 25 DA à :*

**INSTITUT DE GESTION SOCIALE**  
Département Conseil, 25, rue François-1<sup>er</sup>, 75008 Paris

Un Groupe international recherche pour son établissement méditerranéen (production de cosmétiques moyen et haut de gamme - 17 millions d'unités par an),

**RESPONSABLE DES SERVICES ACHATS**  
**(M.P. + COMPOSANTS) HF**

Ce poste doit motiver un praticien confirmé de la fonction achat (cosmétiques ou pharmacie), négociateur et homme de dialogue à l'intérieur de l'entreprise.

- Anglais très souhaitable.
- Ecole supérieure d'approvisionnement appréciée.

Ce poste est à pourvoir immédiatement.

Merci d'adresser CV, photo et rémunération actuelle s/rf. C 110 à :

**HC** herblin cabinet conseil  
11 Place Ile de Beauté  
06300 NICE  
Tél. (93) 89.66.94 - 26.19.28

**Leader mondial dans le domaine du petit matériel para-médical/para-chirurgical à usage unique, nous continuons d'étoffer nos structures et nous recherchons pour notre siège Europe à Grenoble :**

**Responsable  
études de marchés**

- d'élaborer et de mettre en place des méthodes qui permettent d'évaluer quantitativement et qualitativement nos marchés dans tous les pays d'Europe.

Il n'est pas particulièrement nécessaire de connaître notre domaine commercial, par contre il faut avoir plusieurs années d'expérience comme Chargé d'Etudes, soit dans une multinationale produisant de grande consommation, soit dans une Agence de Publicité Internationale.

Une formation universitaire en Sociologie ou Grande  
Ecole de Commerce, ainsi qu'en Informatique e  
souhaitée.

Il faut pratiquer parfaitement l'anglais.

Adressez C.V. en anglais avec niveau de maîtrise recher  
ché au Directeur des Relations Humaines Europe.

**BECTON  
DICKINSON** 5, Chemin des Sources  
38210 MEYLAN GRIGNOBI

**NEYRPIG GRENOBLE**  
Filiale du Groupe CREUSOT LOIRE  
recherche

## un ingénieur électrotechnicien

**EN.SI. - I.S.E.N. - I.S.E.P.**

Le candidat idéal, outre de solides notions électronique et automatique, doit avoir de bonnes connaissances en mécanique et/ou hydraulique.

Le poste est à pourvoir au sein du département régulations et automatismes, dans une section d'études et de réalisations.

Son titulaire aura donc à appliquer ses connaissances à un travail d'industrialisation réalisé avec une équipe pluridisciplinaire.

Ce peut être éventuellement un débouché à l'anglais est, le plus souvent, la langue travaillée lors des déplacements de courte durée l'Etranger qui font partie de la fonction.

Envoyer C.V. au Service Gestion des Cadres  
B.P. 75 - Centre de Tri  
38041 GRENOBLE Cedex.

## DIRECTEUR D'USINE

## VILLE DU SUD DE LA FRANCE

Rattaché au Directeur des Usines, il bénéficiera d'une large autonomie pour organiser et gérer les activités de l'usine (environ 150 personnes dont 20 cadres et A.M.). Il coordonnera, animera et contrôlera les responsables de fabrication, laboratoire, entretien, comptabilité analytique, approvisionnements, magasin, expédition.

Le candidat souhaité (37 ans minimum) aura une formation d'ingénieur et une expérience confirmée de direction d'usine (mécanique, fonderie, réfractaire, etc.). Ses capacités d'animation et de négociation seront aussi importantes que ses compétences de gestion.

Voiture et villa de fonction - Formation assurée aux produits et méthodes au Siège et en usines - Perspectives certaines d'évolution dans le Groupe.

Veuillez écrire, sous référence 18 M, en indiquant votre salaire actuel, à notre conseil, Richard BÉNATOUIL, GROUPE BNC, 37, boulevard Sébastopol, 75001 PARIS.

Tous les candidats sont assurés d'une discrétion absolue. Ils pourront indiquer les entreprises auxquelles ils ne souhaitent pas communiquer leur candidature. Ils recevront une réponse dans un délai de six semaines.

HAWA CONTACT

**MATERIEL ELECTRIQUE**  
**chef de marché**  
**"industrie"**

Nous sommes une société de distribution de matériel électrique, filiale d'un groupe important et en pleine évolution. Nous souhaitons assurer le développement de notre gamme de produits nouveaux : — matériels électroniques, automates programmables, appareils de mesure... — adaptés aux besoins de notre clientèle industrielle qui constitue déjà 45% de notre CA.

Directement placé sous l'autorité du Directeur Commercial vous devrez :

- stimuler et animer la promotion de la gamme au niveau de nos agences (tables rondes, journées professionnelles...) et en exploitant les informations en provenance du terrain,
- assister la force de vente par une formation et une préconisation techniques, notamment en créant des argumentaires spécifiques,
- contribuer à l'élaboration et à l'application d'une stratégie à moyen terme permettant l'approche et la pénétration du marché concurrencé.

VOUS avez reçu une formation technique électronique/câblage ou électronique niveau DUT ou licence Ingénieur.

Votre expérience de 3 ou 4 ans par exemple comme Chef de Produit ou comme Technico-Commercial chez un Constructeur vous a donné une bonne connaissance de ces produits et de leur commercialisation. Vous êtes motivé par une fonction marketing et êtes capable de réaliser de nouvelles idées et de convaincre.

Ce poste en création, d'un bon niveau de rémunération pourra déboucher à terme sur une intéressante évolution de carrière dans le Groupe.

**LIEN DE TRAVAIL : VILLE 80 KM NORD DE PARIS.**

Ecrire lettre manuscrite avec C.V. détaillé et prétentions sous la référence 5150-M à Internetica, qui transmettra.

**I.C.A.** International Classified Advertising  
3, RUE D'AUTEUIL - 75016 - PARIS

**RESPONSABLE  
GESTION RESSOURCES SYSTEM**

**CCMC**, première société française d'informatique de gestion (effectif 1260 personnes - C.A. 400 millions de F.) recherche un **RESPONSABLE GESTION RESSOURCES SYSTEME**.

Il sera chargé, sous l'autorité du **RESPONSABLE RESSOURCE EXPLOITATION**, du bon fonctionnement des systèmes MVS, IMS, VTAM et logiciels internes CCMC, utilisés sur des matériels IBM 370/168 puis 3033. Il se assurera la maintenance.

Il élaborera et contrôlera les plans de charges des matériels et il veillera à la sécurité des systèmes. Il testera les logiciels réalisés par la Division Etudes et Coordination et il pourra participer à leur développement.

Il dirigera une équipe de 7 personnes chargées du fonctionnement de différents systèmes.

Le candidat souhainé, âgé de 28 ans environ, - de formation IUT, Maîtrise Informatique, option système ou Institut de programmation -, devra posséder une expérience acquise sur des matériels équivalents. La connaissance du système MVS est indispensable.

Ecrire sous référence 452/M à :

**GRH conseils**  
3, avenue de Ségur - 75007 PARIS.  
Discrétion assurée.

EST DE LA FRANCE

**Vous êtes jeune ambitieux. Attiré par le marketing.**  
**Nous vous offrons de démarrer notre cellule**  
**ÉTUDES DE MARCHÉ.**

**«ÉTUDES DE MARCHÉ»**  
et de devenir notre

## RESPONSABLE MARKETING

**Nous ?** Un puissant groupe industriel spécialisé dans la fabrication de produits d'équipe destinés à la construction.

**La localisation de l'emploi ?** Une usine de transformation de l'acier située à 300 km de

**Votre future mission ?** Réaliser les études préliminaires à la commercialisation des nouveaux produits, développer les marchés, assurer les études d'investissement et des moyennes de production (avec l'aide de notre service technique).

**Votre formation ?** Études supérieures. Plus quelques années d'expérience en marketing trial.

**Votre âge ?** 25 ans et moins.

**Votre statut ?** Vous dépendrez de notre directeur commercial.

Si votre carrière dans une société d'exportation vous intéresse, envoyez votre candidature accompagnée d'un C.V. détaillé, d'une photo récente et de vos présentations en matière de rémunération sous le 111.726 M. RÉGIE-PRESSE, 85 bis, r. Réaumur, 75002 PARIS.

## Ingénieurs méthodes industrialisation

Nous sommes une importante entreprise de la transformation des matières plastiques, en expansion continue. Deux de nos départements de fabrication recherchent actuellement des ingénieurs, qui, directement rattachés au Responsable production du Département concerné, en seront les responsables.

- Industrialisation de produits nouveaux dès leur conception, en étroite collaboration avec les services production et d'études.
- l'amélioration de la productivité des produits existants.
- les études diverses concernant l'organisation, les implantations, les flux...

Le poste requiert également la fonction d'adjoint au responsable production pour une partie de ses activités.

Vous êtes ingénieur généraliste (CECI, ENI, INSA...), vous disposez d'une première expérience de 3 à 5 ans en méthodes ou industrialisation, acquise dans une industrie de moyennes séries automatisée, si possible, et vous avez eu de bonnes aptitudes aux contacts, afin de travailler dans les meilleures conditions avec les services techniques et commerciaux.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature avec CV, photo et prétentions au Service du Personnel, ARBENT, 01107 OYONNAX Cedex.

**Grosfillex**

INGENIEUR  
COMMERCIAL EXPORT

## vous

- êtes ingénieur Grande Ecole
- avez entre 30 et 35 ans
- orientez votre carrière vers les activités commerciales
- parlez et écrivez couramment l'anglais
- préparez efficacement vos déplacements, exposés et documents.

## nous

- offrons un poste d'Ingénieur Commercial Export, basé à Brest

Ceci implique :

- de bonnes connaissances en électronique, et éventuellement en acoustique, pour matériels militaires.
- la préparation et la réalisation d'exposés et de proposition complètes.
- des déplacements à l'étranger pour prospection et soutien de vos propositions.

**Envoyer C.V., photo et présentations à THOMSON-CSF**  
**Division des Activités Sous-Marines**  
**Route du Conquet - 29283 BREST Cedex**



**THOMSON-CSF**  
DIVISION ACTIVITES SOUS-MARINES





**emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux**

**MARINA BAIE DES ANGES**  
immobilier de loisir  
(CÔTE D'AZUR - FLORIDE - HAWAÏ...)  
crée le poste de  
**responsable de l'organisation administrative & développement des structures**

Dans un premier temps, il sera chargé de la mise au point des procédures administratives et de l'audit de l'organisation du Groupe. Il agira en tant que Conseil et Contrôle des directions opérationnelles. Dans une deuxième phase, il adaptera ces procédures aux opérations initiées par le Groupe à l'étranger, en particulier aux États-Unis.

Ce poste conviendrait à un jeune DIPLÔMÉ d'ÉTUDES SUPÉRIEURES COMMERCIALES ou SCIENTIFIQUES, IAE, ICG, possédant une première expérience de 2 à 3 ans d'organisation ou de gestion administrative et comptable, acquise de préférence dans un service financier ou d'organisation d'un grand groupe ou d'une société de services. Langue anglaise indispensable. Résidence Côte d'Azur, puis séjours de longue durée à l'étranger.

Les dossiers de candidature - sous réf. 2289 M à préciser sur l'enveloppe - seront traités confidentiellement par

**DEVELOPPEMENT**  
10, rue de la Paix - 75002 Paris

Organisme national de Contrôle et de Prévention  
Général recherche le responsable de la

**DIRECTION RÉGIONALE AQUITAINE**

Mission : - action commerciale sur la région ;  
- gestion et animation de l'équipe d'intervenants ;  
- gestion économique du compte d'exploitation de la région.

Profil : - formation ingénieur ou grande école de gestion ;  
- connaissances techniques levage et électricité ;  
- pratique du management d'une région soumise ;  
- expérience commerciale et gestionnaire exigées.

Une définition de poste sera adressée aux candidats intéressés qui doivent écrire sous référence LZ LM 25 B à :

**INSTITUT DE GESTION SOCIALE**  
Département Conseil, 25, rue François I<sup>er</sup>, 75008 Paris

Notre Société est à l'échelon national une entreprise pilote dans le domaine de la CONSTRUCTION DE LOGEMENTS et de leur GESTION.

Nous recherchons pour notre Agence de

**POITIERS**

**UN(E) JURISTE**

Titulaire d'une maîtrise de Droit privé.

Vous serez responsable localement de la gestion globale d'un parc locatif, actuellement de 500 logements, en expansion. Vous devrez assurer la mise en location des groupes et veiller au recouvrement des loyers, calculer leur augmentation suivant directives, gérer le personnel de gardiennage et assurer le contenu amiable. D'une façon générale, entretenir les relations avec les élus, les locataires ou leurs représentants, les services communaux, les C.A.F...

Pour occuper ce poste, il vous faudra posséder de réelles capacités d'adaptation, de bonnes dispositions au travail en équipe et une ouverture à l'outil informatique.

Une première expérience serait appréciée.

Nous vous remercions d'adresser C.V., photo et prétentions sous référence 6694 à :

**organisation et publicité**  
2 rue MARINIER 75001 PARIS/011 TRAM.

**Jeune comptable-contrôleur de gestion usine**

120 000 F + Franche-Comté

Notre société, qui fabrique et commercialise des produits d'isolation, appartient à un groupe européen important.

Dans l'une de nos usines (330 personnes), nous étions actuellement la structure comptable et nous créons ce poste, suite au départ en retraite du chef comptable.

En liaison avec la Direction Usine et la Direction Comptabilité et financière du siège, vous prendrez en main un service comptable de 4 personnes. Il faudra donc mettre la main à la pâte au niveau Comptabilité Générale, Fournisseurs.

Par ailleurs, vous assisterez plus personnellement la Direction dans sa gestion en lui fournissant les éléments de comptabilité analytique de prix de revient et les procédures financières nécessaires à la bonne marche de l'établissement.

Homme de terrain, vous avez une bonne pratique de la Comptabilité Générale et Analytique (5 ans environ) qui vous a permis de déboucher sur le contrôle de gestion.

Vous avez de préférence une formation de base type DECS ou Ecole Supérieure de Commerce.

Vous êtes pratique, ouvert, organisé, sûr, facilement adaptable.

Enfin, travailler en province fait partie pour vous de la « qualité de la vie ».

Merci d'envoyer votre C.V. sous réf. 5219 à Michel GARNIER.

**IBD**  
INTERNATIONAL BUSINESS DRIVE  
28, avenue de Messine  
75008 PARIS  
à qui nous avons confié cette recherche.

**Secrétaire Général**

**Outinord** Spécialiste du coffrage métallique, 500 personnes, 180 millions de C.A. dont 55 % à l'exportation, recherche pour le Siège Social situé dans la région de Valenciennes, son Secrétaire Général. Rattaché au Directeur Général, il supervise les services : comptabilité, secrétariat, juridique et contentieux, informatique, personnel, secrétariat commercial et facturation. Il anime plus de 20 personnes. Il agit en tant que consultant auprès d'une Société sœur située en Haute-Savoie et apporte son appui à la gestion des filiales françaises et étrangères.

De formation Grande Ecole Commerciale, âgé de 35 ans environ, il justifie d'une réelle expérience de gestion financière et administrative en entreprise industrielle. Une formation complémentaire juridique ou une expérience acquise dans ce domaine est indispensable. La connaissance des langues représentait un plus.

La rémunération sera fonction de l'expérience et des apports du candidat.

Merci d'adresser votre dossier sous référence 81225 M à Michel BARREY qui vous contactera en vous garantissant la confidentialité.

**centor**

13 bis, rue Henri Monnier  
75009 PARIS  
Tél : 285.15.53

Filiale THOMSON-BRANDT, très performante, spécialisée dans la fabrication de produits grandes séries, recherche à LYON pour son service QUALITE

**INGENIEUR ELECTROTECHNICIEN**  
(Homme ou Femme)

pour prendre en charge des essais de composants électriques et électroniques. Il aura la responsabilité d'un personnel de laboratoire.

Ce nouveau poste qui renforce l'équipe en place évoluera dans un cadre technologique très moderne et avec une méthodologie de pointe en assurance qualité.

Une expérience même courte en plate-forme d'essais est souhaitée.

Anglais indispensable. Il convient strictement à un électrotechnicien.

Ecrire au CABINET GATIER, sous réf. 550, 32 rue Barrême 69006 LYON.

**Cabinet Gatier**

**NACAM**

Dans le cadre de son développement et sa volonté de demeurer le leader dans sa spécialité, cette Société de VENDOME (400 personnes), filiale d'un groupe international, recherche son

**DIRECTEUR DE FABRICATION**

Dépendant de la direction générale, il est responsable :

- des méthodes,
- de l'ordonnement,
- de la production,
- de l'amélioration permanente des coûts de production.

Il participe activement au choix des investissements et à la définition de la politique industrielle.

Le candidat recherché, ingénieur A.M. (ou équivalent), a occupé avec succès, soit un poste similaire, soit une direction de service méthodes pendant une dizaine d'années.

Une bonne connaissance de l'usage de série et/ou de l'emboutissage sera très appréciée.

Adresser C.V., manuscrit, photo et prétentions, à :

Service du Personnel - NACAM  
route de Blois - 41100 VENDOME

Une entreprise industrielle de plus de 2000 personnes, premier fabricant français de machines à laver et sèche-linge, filiale THOMSON-BRANDT, recherche à LYON

**JEUNE INGENIEUR MAINTENANCE**

2 à 5 ans d'expérience, mécanicien ou électromécanicien.

Mission : il devra organiser le travail en animant une cellule de 15 techniciens dans un atelier de transformation de la tôle fine (350 personnes), équipé de presses transferts très automatisées dont il devra assurer l'entretien d'une manière autonome.

Ecrire au CABINET GATIER, sous réf. 520, 32 rue Barrême 69006 LYON.

**Cabinet Gatier**

**Ingénieur Electricien**

Cette Société - 15000 personnes en France est N°1 de sa profession. Elle recherche un jeune ingénieur electricien

**debutant**

diplôme B.E.S. ou ENSI, le premier poste confié sera celui d'ETUDE d'une filiale - PME de 150 personnes, usine expansion - où il s'occupera de l'entretien de l'équipement technique des nouvelles productions.

Par la suite, il devra être capable de prendre un rôle de responsabilité dans cette Société ou dans le Groupe.

Lieu de travail : POITIERS

Ecrire sous réf. 11, rue de la Paix 75002 PARIS

**Soderhu**

**COMPAGNIE FRANÇAISE DU MEUBLE**

recherche pour sa

**DIVISION RUSTIQUE ET STYLE**

implantée proche de Poitiers

**CONCEPTEUR DE PRODUITS DE HAUT NIVEAU**

Rémunération motivante, et possibilité d'évolution pour candidat de valeur.

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé et prétentions à :

Direction du Personnel, Meubles de Lussac  
86320 LUSSAC-LES-CHATEAUX.

**MANURHIN**

Unité de VICHY recherche pour son Bureau d'ETUDES MECANQUES

**ingénieur confirmé**  
(3 à 5 ans d'expérience)

Expérience conception machines-outils appréciée.

**ingénieur débutant**

Pour les deux postes, la formation sera du type ENSI INSA ou ENI.

Des connaissances en Electronique et Informatique seraient un atout supplémentaire.

Ecrire avec C.V., photo et prétentions à Monsieur le Chef du Personnel

**MANURHIN**  
B.P. 38 - 03300 CUSSET

**BORDEAUX**

Importante société architectes en développement activités diversifiées (bâtiments industriels, public, logements particuliers, copropriétés)

**CHEF BUREAU DES ETUDES**

Relais des chefs de projets, il sera responsable de la mise au point technique des projets, de la compréhension, à l'exécution par l'atelier de dessin (10 personnes) dont, seul, il organise et contrôle l'activité.

Ingénieur ou cadre technique de haut niveau, 35 ans +, possédant bonne culture générale du bâtiment pour s'imposer par ses compétences dans la conduite technique des projets.

Expérience cabinet architecte/BET indispensable. Personnalité affirmée, il aura à s'intégrer à une direction collégiale et devra faire la preuve de ses capacités d'animation et de direction des hommes.

Poste à pourvoir dès à présent. Salaire 110.000 F

Adresser lettre manuscrite, C.V. + photo sous référence ME/8176 à notre Conseil

**SE CONSEIL**  
11 rue Foy - 33000 BORDEAUX

Un ensemble industriel de plus de 2000 personnes, premier fabricant français de machines à laver et sèche-linge, filiale THOMSON-BRANDT, recherche pour son établissement de LYON un :

**chef de projet informatique** réf. 510 M

Ingénieur ou MAGE avec 2 à 3 ans minimum d'expérience et connaissant TDS-IDS pour le lancement de nouvelles et importantes applications. La connaissance du milieu industriel sera appréciée.

et crée le poste de :

**chef d'exploitation CII-HB(DPS7)** réf. 520 M

avec une expérience du GECOS 64 pour mettre en œuvre et organiser le démarrage d'un centre de traitement dans le nouvel environnement informatique. Des connaissances en systèmes seront appréciées.

Ecrire CABINET GATIER, 32 rue Barrême 69006 LYON, sous référence correspondante.

**Cabinet Gatier**

**QUAKER FRANCE**

recherche

**POUR SON USINE DE BRETAGNE**

**ADJOINT DU RESPONSABLE ENTRETIEN**

Il sera responsable du personnel en quart, chargé de l'entretien des lignes de production.

A terme, il évoluera vers un poste de responsable travaux neufs, ou de responsable entretien.

Nous souhaitons rencontrer un jeune débutant de formation A. et M. ou équivalent, passionné par les problèmes techniques de mécanique, d'électromécanique et parlant couramment l'anglais.

Adresser lettre manuscrite, C.V. + photo et prétentions sous référence R.E. 2 à :

**QUAKER FRANCE**  
40, boulevard de Dunkerque  
13002 MARSEILLE.

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



Leader dans la technologie des Systèmes de Conception Assistée par Ordinateur (CAO/CFAO) offre d'exceptionnelles possibilités de carrière au sein d'une équipe dynamique travaillant dans un domaine de pointe à

### INGENIEUR D'APPLICATIONS MECANIQUES

Centrale, Arts et Métiers, INSA, spécialité Mécanique, expérience industrielle minimum 2 ans, parlant Anglais, vous êtes passionné par les techniques nouvelles et avez le souci du travail bien fait. Une connaissance de la commande numérique, des méthodes de fabrication ou des éléments finis serait un plus. Après une formation approfondie (en Europe et aux Etats-Unis), vous préparez, sous l'autorité du Chef de Produits Mécaniques, des présentations de solutions CALMA, adaptées aux besoins de nos clients. Rémunération particulièrement attractive. Lieu de travail: Suresnes.

Envoyez CV + photo à Catherine LAMENT, CALMA Europe Sud, 11, rue Benoit Malon 92150 Suresnes. Discretion assurée.

Calma Company is a wholly owned subsidiary of the General Electric Company of the U.S.A.

## Une responsable commerciale et administrative

Formation supérieure ESC, Sciences Eco, Maîtrise

Parce que notre démarche s'est toujours appuyée sur la création et le sens du service rendu, parce que le recrutement, l'intégration et l'épanouissement professionnel de nos collaborateurs ont toujours fait partie de nos préoccupations majeures, MEDIA P.A. a pu progresser rapidement sur un marché concurrentiel.

MEDIA P.A. a réalisé en 1979 et en 1980, le plus fort taux de progression significatif des agences d'annonces de recrutement.

Pour faire face à notre développement et garantir à nos clients un service d'égale qualité, nous créons un nouveau poste et recrutons notre RESPONSABLE COMMERCIALE ET ADMINISTRATIVE ADJOINTE.

Vous êtes ? A 30 ans, vous êtes une commerçante avisée. Dans tous les sens du terme. Vous savez ce que travailler veut dire et vous avez l'expérience de l'animation d'une équipe.

Responsable de vos objectifs de vente, votre mission sera

d'animer, de former et de contrôler une équipe de techniciennes chargées de conseiller les responsables de personnel et de recrutement, et de coordonner l'action de différents services (atelier de photocomposition, studio de création et d'exécution). Un sens profond des relations commerciales et du service rendu, de l'organisation, une autorité naturelle, un enthousiasme communicatif nous semblent être les qualités de base pour réussir dans ce poste.

Nous y ajouterons une excellente orthographe, le sens de la rigueur et de l'esthétique.

Ce poste suppose de la part de la candidate, une très grande disponibilité, une bonne résistance physique et nerveuse, complétées par une personnalité sympathique et chaleureuse.

Intéressant et évolutif, il est à pourvoir au sein d'une équipe de jeunes professionnels fortement motivés par leur challenge (création, qualité du service rendu, disponibilité et implication avec nos clients).

Si vous correspondez à ce poste, adressez votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et souhaits de rémunération) sous la référence LM 1528 à Patrick FORET - MEDIA P.A. - 9, boulevard des Italiens - 75002 PARIS.



Rejoignez une équipe qui fonce !

**MEDIA PA**  
Plus pour vos annonces de recrutement

## Chefs de projet Informatique industrielle

L'évolution des besoins industriels nécessite une approche nouvelle dans laquelle l'informatique prend une place de plus en plus importante. Pour permettre à ses clients d'y faire face SERETE développe ses moyens par la mise en place de nouveaux outils et renforce ses équipes en engageant deux Chefs de projet.

Profil : ingénieur diplômé ayant au minimum 5 ans d'expérience. Anglais courant. Déplacements France et étranger. Mission : ils participeront à l'élaboration des propositions en liaison avec les services commerciaux et auront la res-

pensabilité de la réalisation des projets ainsi que celle de leur gestion (coûts et délais).

Compétences : automatismes, informatique industrielle temps réel (matériels et logiciels), moyens de communication, réseaux. Champs d'application : conduite de process, automatisation et gestion de production.

Merci d'adresser lettre de candidature et CV détaillé sous réf. 578 à Joël Ollieux, SERETE 86 rue Regnault 75640 Paris Cedex 13.



Des équipes intégrées pour d'importants projets en France et à l'étranger

## PROCESS ENGINEER

Société, filiale d'un important groupe français, spécialisée dans la conception et la fabrication de systèmes automatisés complexes (pneum. automatiques, robots, signalisation), recherche

UN INGENIEUR : formation AM, Centrale, expérience d'ingénieur de fabrication (préférence : industrie électronique/électromécanique), caractéristique personnelle : goût de l'analyse, obsession de la qualité, ingéniosité et flexibilité (prototypes et petites séries).

pour regrouper sous sa compétence l'ensemble des études et actions visant à optimiser les processus de fabrication (méthodes, coûts, temps, équipement, formation, analyse de la valeur).

Il trouvera sa place dans une société en pleine expansion qui attend de lui une meilleure maîtrise de ses processus industriels.

Ecrire avec C.V. détaillé et rémunération actuelle sous référence 50 à Catherine ROZES

plein emploi

10 rue du Mail - 75002 PARIS  
Conseils en ressources humaines depuis 1959

## Responsable de la logistique

LE PDG D'UNE SOCIÉTÉ DE "FACONNAGE DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES ET COSMÉTOLOGIQUES, 200 personnes, liée à un important groupe français, recherche pour lui être directement rattaché et créer la fonction, le Responsable de la logistique.

Ce poste conviendrait à un candidat, formation supérieure scientifique, de fort potentiel, ayant 5 ans d'expérience en gestion de production acquise dans une industrie similaire, capable de réorganiser et de diriger :

- les approvisionnements et achats,
- la gestion des stocks,
- le planning,
- les magasins et les expéditions.

En outre, il participera à la mise en place de l'outil informatique et assurera le contact avec la clientèle quant au respect du planning. Situation évolutive pour un candidat dynamique et bon organisateur.

Poste : région Loiret.

Ordre de grandeur de rémunération : 180 000 F +

Ecrire sous réf. KU 225 CM.



4 rue Massenet 75010 Paris

## emplois régionaux

### LA COMPAGNIE GÉNÉRALE D'INFORMATIQUE

l'une des toutes premières sociétés de conseil et de services en informatique par son développement et ses résultats recherche des

## Ingénieurs Confirmés(es)

Formation : Grande École ou équivalent et ayant au moins 3 années d'expérience.

Ils occuperont un poste de responsabilité au sein de nos équipes chargées de la conception et de la réalisation de systèmes informatiques.

Lieu de travail : région Nord ou Paris.

Envoyez CV avec photo et prétentions à M. WENCESLAS C.G.I. - 17, rue de Tolbiac, 75013 PARIS.



Société de pigments Sud de la France recherche pour son laboratoire d'application CHIMISTE ITS OU DUT, 5 ans d'exp. dans le domaine des encres d'imprim. ou peintures et vernis. Env. C.V. avec réf. et photo. Ecr. à/réf. 7.423 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

LE CENTRE HOSPITALIER REGIONAL D'ORLÉANS recherche : - Une orthoptiste à temps partiel (20 heures par semaine). Adresse candidature à : Monsieur le Directeur Général du Centre Hospitalier Régional d'Orléans 1, rue Pasteur-Médicinal, B.P. 2439, 45032 ORLÉANS CEDEX.

Entr. transports Seine-Maritime

DIRECTEUR D'AGENCE

Sérieuse expérience, qualité de commandement, sens des responsabilités et organisation, comp. coh. affirmée. Env. lettre manusc. avec photo. Ecr. à/réf. 7.481 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

SERVICE SOCIAL INTER ENTREPRISES

OISE et banlieues Nord de Paris recherche pour postes à pourvoir immédiatement (plein temps et vacations) ASSISTANTE (S) SOCIALE (S) diplômée (s) d'état intéressée (s) par services sociaux du travail. Env. appréciée mais non indisp. Adressez lettre de candidature avec C.V. et prétentions à : SRSB, 10, rue de la Tapisserie, B.P. 228, 60008 Beauvais Cedex.

SOCIÉTÉ SUD-EST recherche

INGENIEUR DIPLOMÉ 3 à 5 ans d'expérience pour poste production de MECANO-SOUDAGE Adjoint au chef de service. promotion poss. si compétent. Envoyer C.V. et prétentions sous réf. 7.481 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

S.S.C.I. en pleine expansion recherche

### 2 JEUNES INGENIEURS D'AFFAIRES DE HAUT NIVEAU

Dipl. Ecole de gestion Scient. pour commercialiser et installer des solutions micro informat. en entreprises. SI VOUS AVEZ : - le goût des contacts ; - le sens de l'organisation ; - une connaissance des techniques de gestion. VEENEZ REJOINDRE NOTRE EQUIPE. NOUS VOUS OFFRONS : - une formation à l'informa- tique ; - une rémunération motivante. Fin + intéressement.

Ecr. à C.E.G.I. 16, imp. Compoin 75017 PARIS

Bureau d'Etudes Paris (91) recherche INGENIEUR DESUTANT Sup. aéronaut. Centrale, Sup. Spécialité ou équivalent, option électronique exclusif. Ecrire avec C.V. et prétentions à SERAT, 20, r. de la Beaume, 75009 Paris.

L'ÉCOLE DES CADRES ET DES ÉDUCATEURS

Association d'information et de formation psycho-pédagogique reconnue d'intérêt public, 100 salariés recherche

SON RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Expérimenté, disponible de suite, dipl. sup. de gestion 114/118.000 F selon exp. 6 semaines de congé

• Gestion administ., financ., budgétaire, de personnel, • Supervision comp. gén., comp. analytique, • Doublés de subvention. Adressez, lettre, C.V., photo à : T.E.P.E. 4, rue Bréval 75017 PARIS.

Embauchage de suite (ou à rétro)

SALAIRES HAUT DE GAMME

1 INGENIEUR SYSTÈME V.M., C.M. S

1 ANALYSTE PROGRAMMEUR P1, D1, 1

1 PROGRAMMEUR BASIC Révisé 2.000.

Tel. pour R.V. 593-17-27, postes 254 & 257.

Service Départemental d'Assainissement Région Parisienne recherche

### INGENIEUR HYDROLOGUE

pour gestion de réseaux de mesure, modification mathématique pour simulations fine et en temps réel, assistances techniques diverses. Esprit d'équipe et expérience souhaités.

S'adresser au

STP SPORTWEAR

RECHERCHE

J.H. DEGAGE O.M.

programmeur sur

IBM 34 GAP I

Expérience minima 2 ans.

Env. C.V. et prêt à S.A.

FRANCOIS (M. BURET) 38/43, rue Notre-Dame-de-

Nazareth, 75003 Paris.

LA C<sup>e</sup> FRANÇAISE DES CONSEILS INDÉPENDANTS

recherche pour développement région Paris de son réseau commercial auprès P.M.E.

3 HOMMES DE VALEUR

Bon niveau général, sans commercial, capacité de reconver-

sion. Si vous êtes attirés par l'ambition d'une équipe de

vente en organisation (moyenne d'âge 30 ans), ré. mardi et

mercredi à M. Guilhem, C.F.C.I. - IDE, 886-78-31 ou

885-78-50.

Sté Immobilière recherche

COMPTABLE II

TP ou engineering, 238-23-45.

INGENIEUR P2

HF, VHF, Télécom, 750-40-30.

COMPTABLE

D.E.C.S. partiel, bilingue, ex- p. 30 ans min. 238-23-45.

S.A. CHAMPIGNY

recherche pour service

PESAGE ÉLECTRONIQUE

INGENIEUR ÉLECTRONICIEN

Responsable études pesage.

- Connaissances analogiques, fortes notions logiques et

microprocesseurs.

- Spécialisé dans amplification

faibles courants.

Anglais parlé et lu.

Adressez C.V. et prétentions à

MATHEU ET C<sup>e</sup> B.P. 43 - 84500 CHAMPIGNY.

## responsable du personnel

SECTEUR TERTIAIRE

Un organisme à caractère social (région Parisienne) crée près de la Direction Générale, la fonction de Responsable du Personnel.

Chargé de l'étude et de la mise en place des moyens nécessaires à une gestion efficace du personnel, il devra prendre rapidement en charge l'ensemble de la fonction. La complexité des structures et des relations propres à ce organisme nécessite pour réussir :

- une expérience de 5 à 10 ans de la fonction à un niveau opérationnel, impliquant une très bonne connaissance de la législation sociale,
- l'habitude des contacts avec les partenaires sociaux et la connaissance des personnels dans le secteur tertiaire (banques, assurances, organismes fédérateurs),
- une attitude d'ouverture et de pondération permettant de se faire accepter à tous les niveaux.

La formation de base (niveau licence ou maîtrise) importe moins que les qualités personnelles et les compétences acquises sur le terrain.

Les candidatures (lettre manuscrite et C.V. sous réf. 2084-M) seront traitées en toute discrétion par

2 et j ourlin

CONSEILS DE DIRECTION 27, AV. ALBECLOFFRANE 9310 ANTOY

IMPORTANT ORGANISME ASSURANCE-VIE

recherche

## UN ADJOINT AU RESPONSABLE DEVELOPPEMENT

Niveau d'études supérieures.

Position Cadre.

Fréquents déplacements de courte durée en province.

Le candidat devra justifier d'une expérience réussie de plusieurs années dans l'animation d'un réseau-vie G.B.

Adressez C.V. détaillé, photo (retournée) et prétentions à No 14.940

CONTEXTE PUBLICITE

20, Av. Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

## Jeunes ingénieurs

Grandes Ecoles Venez vous joindre à nous

Avant de faire acte de candidature, téléphonez au (91) 54 92 55, réf. M 365, notre rencontre s'en trouvera accélérée.

SVP Information Carrière  
48, rue Grignan 13001 Marseille

annonce parlée\*

Nos équipements participent à la maîtrise des fonds sous-marins et nos activités s'étendent de la conception à l'intégration sur sites.



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

**Participer à l'évolution technique et fonctionnelle d'un grand Centre Informatique.**

Nous sommes équipés de matériel IBM 3032 et 4341 sous MVS, utilisant CICS, DLI, VSPC/APL, TSO/SPF. Nous recrutons pour la Direction Informatique située en proche banlieue Nord-Est:

**Département technique**

**INGÉNIEUR**

ayant si possible une première expérience, intéressé par le système, les bases de données et le télétraitement. Il sera intégré à la cellule DB/DC et participera à la conception et au design des bases utilisées par les futures applications.

**Département exploitation**

**ANALYSTE D'EXPLOITATION**

expérimenté  
Il participera avec le Chef du Service Méthodes à l'industrialisation de l'exploitation (Recherche, Étude et mise en place de produits d'exploitation).

**MASTER OPERATOR TP**

Il assurera le suivi du fonctionnement quotidien du réseau de Télétraitement (300 terminaux sur 25 sites en 1984).

**Départements études**

**ANALYSTES FONCTIONNELS**

expérimentés

Intéressés par l'aspect utilisateur et l'aspect technique de l'informatique, ils participeront ou présideront au développement de nouveaux projets: gestion de production, immobilisations, gestion de personnel.

**ANALYSTE**

expérimenté

Intéressé par l'aspect contrôle, revue et réception des applications nouvelles avant mise en place opérationnelle.

**ANALYSTES-PROGRAMMEURS**

expérimentés

Opérationnels sur MVS/CICS/DLI capables de programmer efficacement en Cobol et PL1.

Écrivez-nous en précisant le poste souhaité sous n° 41590  
HAVAS CONTACT 156 bd Haussmann 75008 PARIS



**L'AIR LIQUIDE**

recherche

**UN ANIMAL CURIEUX**

**5 PATTES**

- Il croit à une nouvelle informatique aujourd'hui en gestation
- Il sait que le langage est le support de la conception
- Il se préoccupe des questions psychologiques et sociales
- Il va au devant du réel comme un journaliste exigeant et méfiant des dogmes

**MAIS**

- Il veut comprendre en profondeur et sait ne pas comprendre trop vite

**PAS UN MOUTON**

Il aime se faire une opinion, trouver des solutions et les défendre

**POUR DEFIER UN MONSTRE**

Au sein d'une petite équipe qui s'attaque aux méthodes de travail d'un département de la Société (une sixième patte dans le domaine de l'ingénierie serait utile)

- Toute formation de haut niveau peut être prise en considération
- Le sexe n'est pas un critère

Adresser CV + photo en rappelant la référence 4499 à Société L'AIR LIQUIDE  
Direction des Relations Humaines  
75, quai d'Orsay - 75321 PARIS Cedex 07



recherche de

**JEUNES INGENIEURS**

X, Centrale, Ponts, E.T.P., A.M.

dans les spécialisations suivantes :

- Béton armé et précontraint
- Mécanique des sols
- Informatique
- Electricité
- Réseaux de fluides.

Ils seront intégrés aux équipes du G.I.E. SEMED chargées d'étudier tous les grands projets de haute technicité réalisés par le groupe à l'étranger.

La pratique courante de l'anglais est indispensable.

Par ailleurs de nombreuses possibilités de carrière sont offertes au sein du groupe.

Envoyer C.V., photo et prétentions à G.I.E. SEMED  
345, avenue Georges Clemenceau  
92022 NANTERRE CEDEX.

Cadres-demandeurs d'emploi ou bénéficiant d'un congé-formation en 7 mois de préparation professionnelle et d'entraînement, dans le cycle

**direction de personnel et informatique**

L'Institut de Gestion Sociale vous permet d'acquérir une compétence de gestionnaire de personnel à des postes où l'emploi de l'informatique est souhaité.

Ce stage rémunéré débutera le 3 décembre 1981. Les programmes et les dossiers de candidature doivent être demandés à :

**INSTITUT DE GESTION SOCIALE**  
25, rue François-I<sup>er</sup> - 75008 Paris  
Tél. : 723.72.94

**IMPORTANTE ORGANISATION PROFESSIONNELLE**

recherche

**JEUNE ÉCONOMISTE**

Quelques années d'expérience pour études régionales

Esprit d'équipe. Poste à Paris. Contacts avec industriels et administrations. Courts déplacements fréquents.

Envoyer C.V. manuscrit, photo et prétentions sous référence 4506 à

Publicité Alain LITAS  
27, rue de Launay de Tassigny  
92220 CHARENTON



**SOCIÉTÉ D'ÉTUDE ET DE DÉVELOPPEMENT DE MATÉRIELS DE HAUTE TECHNICITÉ**  
NUCLÉAIRE - ESPACE - AUTOMATISME  
Banlieue SUD-EST

recherche pour leur confier des études de haut niveau

**INGENIEURS PHYSICIENS à spécialisation électronique**

et

**INGENIEURS ELECTRONICIENS ANALOGICIENS**

intéressés par les mesures physiques en laboratoire

Leur mission s'exercera :

- sur des équipements associant l'électronique analogique, et les techniques du vide.
- sur l'ensemble des techniques liées au fonctionnement propre des équipements et à leur utilisation
- sur l'optimisation des produits nouveaux.

Adresser C.V. manuscrit et photo au Service du Personnel  
1, avenue Descartes  
94450 LIMEIL BREVANES



**le Crédit Mutuel**

recherche des

**Auditeurs**

jeunes diplômés (HEC - ESSEC - ESC ou équivalent)

Après une formation adaptée, ils seront chargés, au sein d'une équipe, d'effectuer un diagnostic sur l'ensemble des fonctions et sur la gestion des établissements bancaires affiliés au groupe.

De larges perspectives d'évolution peuvent être envisagées.

Adresser lettre manuscrite, CV et prétentions sous référence 59 RH à Confédération Nationale du Crédit Mutuel  
Direction des Relations Humaines 88, rue Cardinet 75017 Paris

**BANQUE PRIVE PARISIENNE**  
recherche pour son

**service titres**

Spécialiste du traitement de toutes opérations sur titres

CLASSE IV ou V

48 ans minimum

Adresser C.V. à OCBP  
66, rue de la Chaussée d'Antin  
75009 PARIS qui transmettra sous référence 3200 F.

Nous recherchons pour un des plus grands groupes français de la Distribution, équipé de matériel IBM, trois

**DEBUTANTS**

titulaires au moins d'une MAÎTRISE de mathématiques, de sciences économiques, de gestion ou d'économétrie, et qui souhaitent s'orienter vers l'INFORMATIQUE. Formation à la fonction d'ANALYSTE-PROGRAMMEUR assurée. Une initiation, des stages, ou des certificats informatiques seraient appréciés mais non indispensables.

Adresser C.V., sous référence FL 1N à :

**ESS INFORMATIQUE**  
19, rue de la Paix  
75002 PARIS

**IMPORTANT LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE**  
ayant des activités diversifiées.

situé à l'Ouest de Paris recherche pour son

**SERVICE PRIX & RÉGLEMENTATION ÉCONOMIQUE**

**un Collaborateur**

pour : ayant 5 ans d'expérience minimum

- recueillir et étudier les données chiffrées de l'exploitation de ses principaux produits (lien entre les prix de revient fournis par les usines et les prix de vente).
- faire toutes propositions et observations quant à l'évolution de ces différents paramètres.
- fournir une assistance juridique aux différents départements de la Société, principalement en matière de réglementation économique.
- participer à l'étude et à la rédaction de divers types de contrats, etc.

Le titulaire du poste devra avoir :

- ~ une solide formation juridique (Maîtrise en Droit des Affaires).
- ~ des notions de gestion (en particulier bien connaître les modes de calcul des prix de revient).
- ~ une parfaite maîtrise des chiffres.
- ~ une bonne connaissance de l'industrie pharmaceutique serait appréciée.

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé et prétentions sous n° 45114 à :

Publicité Alain LITAS  
27, rue de Launay de Tassigny  
92220 CHARENTON

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

Filiale française  
d'un Groupe Multinational  
Leader dans sa branche (Secteur du Bâtiment)  
Régionale Nord-Ouest  
recherche son

## CONTROLLER

dépendant du Directeur Général et rattaché  
fonctionnellement au Contrôleur du Groupe.  
Supervisant une équipe de 3 personnes, il devra :  
- effectuer les travaux comptables ainsi que la  
préparation de toute déclaration sociale ou  
fiscale,  
- assurer le reporting mensuel du groupe,  
- élaborer le budget,  
- préparer la paie,  
- assurer les relations avec les auditeurs,  
banques, administrations et assurances.

IL AURA :  
- de l'initiative et le sens des responsabilités,  
une solide formation comptable (D.E.C.S.  
minimum),  
- une expérience approfondie de la comptabilité  
française et anglo-saxonne, acquise si  
possible dans le secteur du bâtiment,  
- des connaissances juridiques et fiscales,  
- une bonne maîtrise de l'anglais,  
- 30 ans minimum.

Dynamisme et motivation personnelle sont des  
facteurs essentiels de sélection.

Adresser C.V., photo, téléphone privé, lettre  
manuscrite et postérieure sous référence 8476 à  
PIERRE LICHAT S.A. - B.P. 220  
75063 PARIS Cedex 02 qui transmettra.

## informatique de gestion

VOUS AVEZ DÉJÀ ACQUIS AU MINIMUM 3 ANS  
D'EXPÉRIENCE EN TANT QUE CONSULTANT : VOUS  
ÊTES MANAGER OU SUR LE POINT DE L'ÊTRE.

VOUS AVEZ DÉJÀ ASSURÉ la définition, la gestion et  
la réalisation de projets dans le domaine de l'infor-  
matique de gestion à l'aide de moyens et de grands  
systèmes : vous avez dirigé des équipes de consul-  
tants, développé des missions, participé aux pré-  
tendances et à la négociation de contrats.

NOUS VOUS PROPOSONS de vous joindre à l'équipe  
(pluridisciplinaire) d'ingénieurs-conseils de notre  
cabinet en pleine croissance : notre réputation est  
internationale et la qualité de nos services est notre  
principale motivation.

Vous aurez, dans notre équipe, la possibilité de  
vous exprimer et de réaliser vos ambitions.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de  
candidature : lettre manuscrite, C.V., photo  
(retournée) et rémunération souhaitée sous  
référence 10.280-M à I.C.A. (en mentionnant  
le nom des cabinets auxquels vous ne souhaitez  
pas que votre candidature soit communiquée) qui  
transmettra.

ICA International Class Ads Advertising  
RUE CAULLEVILLE 75001 PARIS

## ATTACHÉ DE DIRECTION

De formation supérieure ou autodidacte de bon niveau, il assurera  
sous la responsabilité du Directeur de Production, la coordination  
opérationnelle entre les services, suivra la mise en application des  
décisions et participera à l'évaluation de nouveaux projets.

Ce poste vivant et diversifié implique une grande capacité de  
travail.

Une expérience de l'entreprise est nécessaire, mais nous nous  
attachons essentiellement aux qualités d'initiative, de rigueur, et  
aux facultés d'adaptation et de contacts du candidat.

Connaissance informatique appréciée.

Déplacements de courte durée.

Adresser C.V., photo et références à : 41547 HAWAS CONTACT  
156, bd Haussmann - 75008 PARIS, qui transmettra.

## ingénieurs diplômés grandes écoles

pour définition technique des installations, prépa-  
ration et négociations techniques et commerciales  
des contrats au sein d'un Service «Projets».

Débuteurs ou quelques années d'expérience en  
sidérurgie, industrie de l'aluminium, Anglais et  
Allemand indispensables.

Adresser curriculum-vitæ au Service du Personnel  
STEIN HEURTEY B.P. 69 - 91002 EVRY CEDEX

## ELECTROMÉCANIQUE - EUROPE INGÉNIEUR TECHNICO- COMMERCIAL

Nous sommes une société française de  
rang international spécialisée dans du  
petit matériel électromécanique de haute  
technicité.

Nous recherchons un jeune ingénieur  
ayant bonne connaissance électronique  
ou électromécanique, capable d'assurer  
le suivi des affaires chez nos clients fa-  
bricants d'ordinateurs installés en Europe.  
La connaissance de l'anglais et une grande  
disponibilité pour les voyages sont indis-  
pensables.

Écrire avec C.V. détaillé et prétentions  
sous référence 26745 M à BLEU Publicité  
17, rue du Docteur Label.  
94300 VINCENNES

4, rue Massenet 75016 Paris

Écrire en précisant la référence - Discrétion absolue



## Directeur de filiale

référence OY 250 AM

UN GROUPE FRANÇAIS IMPORTANT, performant et leader sur  
son marché en développement constant, recherche le Directeur d'une de  
ses filiales.

Il s'agit de diriger une unité de 400 personnes environ dans le cadre d'un groupe  
pratiquant une politique de décentralisation et de délégation des responsabilités.  
Ce poste conviendrait à un candidat, de formation supérieure (grande école de  
commerce ou d'ingénieur) disposant d'environ dix ans d'expérience profession-  
nelle et ayant déjà assumé un poste de dirigeant opérationnel d'une PME ou d'un  
centre de profit, impliquant négociations commerciales, animation de personnel  
et gestion.

Formation aux techniques du groupe assurée.  
Poste : grande ville universitaire province.

## Directeur commercial et marketing

référence NX 248 CM

FIRME FRANÇAISE LEADER DANS SA BRANCHE biens  
d'équipement (secteur métallurgique, exportation 30 %) poursuivant une  
politique active de développement et de diversification (progression supérieure à  
40 % en 1980), recherche son Directeur Commercial et Marketing.

Ce poste conviendrait à un candidat de premier plan, diplômé d'une grande  
école, ayant une expérience commerciale confirmée et ayant des qualités d'un  
homme de réflexion et d'un opérationnel.

Il sera chargé :  
- d'élaborer la politique commerciale, d'en assurer et contrôler la mise en  
œuvre,  
- de diriger une équipe de technico-commerciaux et d'animer un réseau  
d'agents,  
- d'assurer les contacts à niveau élevé.

La connaissance du milieu constructeurs automobile, cars, poids lourds, sans être  
indispensable, serait un atout.

Poste : ville Ouest France.

Ordre de grandeur de rémunération : 250.000 F +

## Chef du service comptabilité centrale

référence MW 248 CM

UNE SOCIÉTÉ DE PREMIER PLAN (2 000 personnes, CA  
900 millions) qui fabrique et commercialise des produits grand public et  
qui est filiale d'un grand groupe industriel français, recherche son Chef du  
Service Comptabilité Centrale.

Il sera chargé :  
- de la centralisation des comptabilités des usines, des unités commerciales  
et des dépôts « de la comptabilité du siège » de la trésorerie « de la réali-  
sation du bilan » de la consolidation avec le groupe.

Il s'agit d'un poste important qui conviendrait à un candidat :  
- de formation supérieure (ES-C + DEC),  
- ayant environ 10 ans d'expérience professionnelle, acquise dans des  
sociétés pratiquant des méthodes modernes de gestion,  
- disposant de solides connaissances en comptabilité générale, fiscale,  
comptabilité analytique d'exploitation axée sur la gestion,  
- capable de participer, en tant qu'utilisateur, au développement de  
systèmes informatiques,  
- témoignant de qualités marquées de rigueur et de contact en particulier  
dans une mission générale d'organisation et de coordination des  
comptabilités,  
- préoccupé de réduire les coûts des services comptables tant par l'omé-  
lisation des procédures que par la définition des postes de travail compte  
tenu du fort volume des écritures à traiter dans certains secteurs.

Poste : banlieue immédiate Ouest de Paris.

Ordre de grandeur de rémunération : 200 000 F

## Chef de service gestion de personnel et relations sociales

référence KU 246 CM

LA FILIALE D'UN PUISSANT GROUPE AGRO-INDUSTRIEL,  
leader sur son marché, offre au sein de son organisation à dimension humaine  
(400 personnes, 2 filiales) le poste de Chef de Service Gestion du Personnel et  
Relations Sociales.

Collaborateur direct du Directeur Général, il disposera d'une grande  
autonomie pour élaborer une politique sociale dynamique et assurer tous les  
aspects de la fonction personnel du siège et des filiales.

Ce poste implique une formation supérieure juridique et/ou psychologique,  
30 ans minimum, mais surtout une personnalité caractérisée par le goût des réali-  
sations et du dialogue et une expérience d'au moins 5 ans dans des fonctions  
similaires.

Poste : ville Sud-Est.

## Chef de service juridique et administratif

référence PZ 251 CM

LA FILIALE (400 PERSONNES) D'UN PUISSANT GROUPE  
FRANÇAIS DE PREMIER PLAN, leader sur son marché, offre un  
poste de Chef de Service Juridique et Administratif.

Rattaché au Directeur Général, le titulaire du poste devra le secondier effica-  
cement en assurant :

- la fonction juridique : droit des affaires (contrats commerciaux; conten-  
tieux, brevets et marques...) et droit des sociétés (application des statuts,  
organisation des assemblées et conseils, etc.). Il assurera des relations  
étroites avec le service juridique du groupe,  
- la gestion des assurances et du patrimoine immobilier,  
- l'assistance et le conseil auprès des autres services de la société.

Le poste est susceptible, après une période d'adaptation, d'englober la supervi-  
sion d'autres activités de l'entreprise.

Poste intéressant qui conviendrait à un candidat disposant d'une formation supé-  
rieure juridique et d'une expérience réussie d'au moins 5 ans dans des fonctions  
similaires.

Poste : ville Sud-Est.

## Ingénieurs électroniciens études et développement

référence LV 247 CM

UNE SOCIÉTÉ PERFORMANTE ET RENOMMÉE, qui étudie et  
réalise des matériels électroniques; rattachée à un grand groupe français, étaye  
les structures de ses services techniques et recherche des Ingénieurs Electroni-  
ciens confirmés et débutants (connaissances en électronique de puissance et  
de commande appréciées).

Il aura la responsabilité de projets (ou y participera) depuis la définition des  
cahiers des charges avec le client jusqu'aux problèmes d'industrialisation.  
Postes motivants pour candidats ayant un goût marqué pour la technique, le sens  
du travail en équipe et des capacités de contacts avec l'extérieur.

Connaissance de l'anglais, au moins lu, nécessaire.

Poste : ville Vallée de la Loire.



4, rue Massenet 75016 Paris

Société spécialisée en C.A.O.  
recherche  
**INGÉNIEURS INFORMATIENS  
ANALYSTES PROGRAMMEURS**  
Deux ans d'expérience  
Pour développement  
applications graphiques de haut niveau  
**ASSIGRAPH**  
72, quai des Caméras 94220 Charenton-Tel. 376.44.33

L'Institut français du Pétrole  
recherche  
**1 JEUNE CADRE**  
FORMATION COMMERCIALE et JURIDIQUE  
Ayant 2 à 3 années d'expérience, pour participer à la né-  
gociation et à la rédaction de contrats de services, de  
contrats d'associations en matière de recherche et de  
développement.  
Adresser C.V. détaillé à 15.757 CONTESSÉ Publicité  
20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup> qui transmettra.

CENTRALE  
D'ACHATS **coop**

## recherche UN ASSISTANT D'ÉTUDES

pour le service études alimentaires

Mission :

- Réalisation d'études de marchés  
produits.  
- Suivi des développements informa-  
tiques.

Profil :

- Formation supérieure : E.S.C. Sciences  
ECO ou équivalent.  
- Une première expérience acquise dans  
la distribution serait appréciée.  
- Dégagé des obligations militaires.

Adresser C.V. manuscrit, photo récente,  
niveau de rémunération au :  
Secrétariat Général de la S.G.C.C.  
27-33, Quai le Gallo - 92100 BOULOGNE

## analyste-programmeur

Important organisme de vérifications  
techniques de sécurité, l'APFAVE recherche  
un Analyste-programmeur.

Il aura pour mission la prise en charge  
du développement et de la maintenance  
d'applications de gestion sur ordinateurs de  
la gamme 4300 dans un environnement  
Télétraitement sophistiqué.

Ce poste nécessite une expérience  
professionnelle de plusieurs années et une  
maîtrise parfaite de RPG II, DOS/VS et si  
possible des connaissances de CICS et DLL.

Pour tous renseignements, téléphonez  
au 766.51.51, poste 422 ou adressez votre  
dossier de candidature sous réf. 81.30 à  
APFAVE - Service Recrutement -  
17, rue Salneuve - 75854 Paris Cedex 17.



IMPORTANTE SOCIÉTÉ  
INDUSTRIELLE  
16500 SALAIRES  
recherche

## UN JURISTE

Niveau minimum Maîtrise

Spécialité : Droit des affaires

2 ans d'expérience minimum.

Adresser C.V. manuscrit, photo et  
présent. ss No 15472, CONTESSÉ  
PUBLICITÉ, 20, avenue de l'Opéra  
75040 Paris Cedex 01 q.r.

MANUFACTURE DE TAPIS D'ART  
P.M.I. 150 personnes, en constante évolution  
recherche

## LEUR DIRECTEUR ADMINISTRATIF

Sous la seule autorité du Président, il aura pour  
fonction la Gestion Financière, et l'animation de  
la politique commerciale de la société.  
Ce poste requiert une importante puissance de  
travail, le sens du commandement, la connais-  
sance des hommes, le tout allié à une grande  
rigueur.

Le candidat retenu, 30 ans minimum, aura une  
formation supérieure commerciale, et devra  
justifier d'une expérience prouvant sa capacité  
à assumer cette fonction.

- Poste basé à PARIS

- Rémunération : 180.000 francs +

Merci d'adresser votre C.V. détaillé, photo et  
saire actuel s/réf. 3122 à PIERRE LICHAT S.A.  
BP 220 - 75063 Paris Cedex 02 qui transmettra.

Discrétion absolue assurée.

## PUBLICATION INDUSTRIELLE RECHERCHE JOURNALISTE SOCIAL

Chargé de décrire les politiques d'entre-  
prises en matière de formation, d'information,  
de conditions de travail, de sécurité et de  
suivre l'actualité (textes, négociations,  
conflits...) dans ces mêmes domaines.

Outre les aptitudes requises d'un journa-  
liste professionnel (facilités de contacts à  
tous niveaux, esprit d'analyse et de syn-  
thèse, rédaction claire et rapide, disponibi-  
lité), nous exigeons une formation supérieure,  
un début de connaissance des domaines  
considérés et de l'entreprise industrielle, un  
jugement sûr, la capacité à s'intégrer dans  
une équipe et la maîtrise de l'anglais (alle-  
mand souhaitable).

Nous offrons une rémunération fonction de  
l'expérience acquise, un contexte de travail  
agréable et des possibilités d'évolution.

Adresser lettre de candidature, CV, photo et  
prétentions N° 111661, Régie-Presses, 85 bis,  
rue Réaumur, 75002 Paris.  
Discrétion assurée.



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## ANALYSTES - PROGRAMMEURS CONFIRMES

Dans le cadre du développement de sa Direction Informatique, une société de renom international leader dans sa branche, recrute des

La connaissance des systèmes IBM 4341 ou IBM 34 est indispensable. La pratique du langage GAP 2 sera fortement appréciée.

La dimension du groupe permet d'envisager pour un candidat de valeur des possibilités d'évolution tant en France qu'à l'étranger.

Ces postes sont à pourvoir en proche banlieue Sud-Ouest.

Adresser C.V. et prétentions sous référence 6493 à :

**Q7** organisation et publicité  
2 RUE MARENGO 75001 PARIS/QUI TRANS.

Poursuivant son expansion, LE GROUPE I.E. - société de conseil en informatique de gestion - recrute de jeunes

## DÉBUTANTS

(École d'Ingénieurs, Maths, Physique, Chimie, Sciences Éco...)

débuts, pas nécessairement formés à l'informatique, pour une activité d'ingénieurs conseils de haut niveau.

Une session de formation débutera pour eux le 11 janvier 82 suivie d'une intégration à une équipe entraînée où ils seront en relation directe avec nos clients.

La progression des 3 sociétés du groupe ouvre des possibilités de carrières motivantes liées aux efforts personnels.

Une lettre manuscrite, accompagnée d'un CV et d'une photo sont à adresser, sous la réf. 457 à

**INFORMATIQUE ET ENTREPRISE**

Conseil en Informatique de Gestion.

9, rue Alfred-de-Vigny - 75008 Paris.

Membre de Syntec.



HAVAS CONTACT

## CGEE ALSTHOM

LEADER EUROPEEN DE L'ENTREPRISE  
ELECTRIQUE  
recherche

### 1 jeune universitaire

Diplômé en électronique, DEA maîtrise ou diplômes assimilés ayant de préférence de bonnes connaissances dans les domaines de la téléphonie et de la HF.

Le candidat retenu prendra en charge après s'être formé lui-même la formation de jeunes techniciens.

Il sera basé en région parisienne et aura à effectuer de courtes missions en France et à l'étranger et pourra s'il le souhaite après 2 à 3 années dans ce poste évoluer vers d'autres types d'activités.



Ecrire avec C.V. aux Services des  
Travaux Extérieurs,  
13 rue Antonin Raynaud  
92309 Levallois Perret Cedex.

## ENGINEERING INTERNATIONAL

exportant des usines et installations dans le monde entier et appartenant à l'un des plus grands groupes industriels français

recherche pour PARIS et SAINT CHAMOND (LOIRE)

## INGENIEURS UTILITES et THERMIQUE INDUSTRIELLE

- Ils participeront - dans leur spécialité - aux négociations techniques de grands projets industriels
- Ingénieurs CONFIRMES, ils s'appuieront sur des connaissances approfondies et une solide expérience industrielle en matière d'ENGINEERING DANS LE DOMAINE PETROCHIMIE.
- Anglais parlé indispensable.

## INGENIEURS en INSTALLATION ELECTRIQUE

- Diplômés SUP-ELEC. ou équivalent
- Débutants ou 2 - 3 ans d'expérience dans une Entreprise d'installation électrique.
- Une formation leur sera assurée en vue de prendre à court terme la responsabilité d'un projet complet en installation électrique.
- Anglais parlé indispensable.

Ecrire avec C.V. et photo sous référence 16001, CONTEXTE PUBLICITE, 20, av. de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01 qui transmettra. Discretion totale assurée.

SOCIETE D'IMPORTATION ET DE DISTRIBUTION, SPECIALISEE DANS L'ELECTRONIQUE,  
(180 millions de Francs - 180 personnes), recherche son

## Responsable Administratif et Financier

Travaillant en collaboration étroite avec le Directeur Général, il aura la responsabilité de tous les problèmes administratifs, financiers et comptables, ainsi que la supervision de ces tâches dans trois filiales.

Ce poste, basé en Banlieue Sud de Paris, conviendrait à un jeune candidat de formation supérieure : HEC, ESSEC, ESCP..., ayant par exemple une expérience d'auditeur, et souhaitant devenir opérationnel dans une PME dynamique. Anglais nécessaire.

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo et prétentions, sous référence F 4, à :  
C.I.S., 44, avenue du Président Wilson - 75116 PARIS - chargé de ce recrutement.

## ROCKWOOL-ISOLATION S.A.

Laine de roche volcanique.

Nous sommes la filiale d'un important groupe international spécialisé dans la fabrication et la commercialisation de produits d'isolation.

Notre développement rapide nous a amené à construire une unité de production en Auvergne et aujourd'hui nous recrutons :

## 1 CHEF DES VENTES INDUSTRIE

Sous l'autorité directe du Directeur Marketing et ventes, il sera responsable du développement des ventes de nos gammes industrie et étanchéité.

Il supervisera 4 collaborateurs basés dans nos régions de vente.

Ce poste s'adresse à un ingénieur ou un technicien de l'isolation industrielle possédant une forte expérience de la vente.

Merci d'adresser C.V., lettre manuscrite, photo et prétentions à ROCKWOOL-ISOLATION  
48/50 rue Albert, 75013 PARIS.

**FFFF**  
Groupe Immobilier  
d'importance nationale  
cherche  
pour son siège à PARIS  
**DEUX CHEFS  
DE PROJET**  
Chargés de la maîtrise d'ouvrage d'opérations en accession.  
Leur mission s'étendra de la recherche foncière à la livraison des logements.  
Les candidats diplômés de l'enseignement supérieur auront acquis pendant plusieurs années une expérience effective de la maîtrise d'ouvrage dans tous ses aspects juridiques, financiers et techniques.  
Envoyer dossier de candidature à :  
FFFF  
159 rue Nationale  
75040 PARIS Cedex 13

Important Groupe de Distribution  
recherche

## Acheteurs Régionaux

Alimentaire et Entretien

Dans le cadre de la politique nationale de référencement, ils assureront les achats et les relations avec leurs fournisseurs au niveau de leur région.

Responsables des marges d'un entrepôt approvisionnant 50 supermarchés environ, ils auront le sens des relations humaines. Ces postes sont évolutifs et peuvent aboutir très rapidement sur d'autres fonctions dans un groupe en pleine expansion.

Régions :  
Nord Picardie, Val de Seine, Région Parisienne, Bourgogne Franche-Comté, Centre, Sud-Ouest, Rhône-Alpes.

Envoyer lettre manuscrite + CV + prétentions en précisant la région préférée sous référence 4782 à

**LTP** 21 Bd Bonne Nouvelle 75003  
Paris cedex 02 - qui transmettra

## INGÉNIEUR D'ÉTUDES ET D'ESSAIS

Pour une importante Société d'Ingénierie (5000 personnes), siège social La Défense, travaillant dans le domaine de l'énergie.

Ayant une expérience de 2 à 3 ans en laboratoire ou plate-forme d'essais dans le domaine des chaudières ou des installations thermiques, il devra principalement participer :

- à l'élaboration de programmes d'essais;
- à la recherche et sélection de sous-traitants et laboratoires;
- à la conception et modèles de maquettes;
- aux essais et à leur dépouillement.

Intégré à une équipe de conception, ce poste s'adresse à un candidat intéressé par les domaines de la thermique et de l'instrumentation, ayant une bonne connaissance de l'anglais et du Fortran.

Adresser lettre manuscrite + CV + prétentions sous référence 72828 à HAVAS CONTACT - 156, boulevard Haussmann 75008 Paris, qui transmettra.

Importante Société d'Ingénierie ayant pour vocation la fourniture d'ensembles industriels de haute technologie liés à l'énergie, recherche

## INGÉNIEURS D'ÉTUDES THERMO-HYDRAULIQUES

Dans le cadre de notre équipe « CONCEPTION », ils se verront confier :

- des études thermiques, hydrauliques ou vibratoires appliquées aux générateurs de vapeur ou pressuriseurs;
- l'encadrement d'une petite équipe de techniciens et ingénieurs débutants.

Les candidats retenus auront une formation Grande École et une expérience d'au moins 5 ans de Bureau d'Études en construction chaudière lourde.

Le poste nécessite la maîtrise de l'anglais et du Fortran.

Adresser lettre manuscrite, CV et prétentions sous réf. 72829 à HAVAS CONTACT - 156, boulevard Haussmann - 75008 Paris, qui transmettra.

## SATC

SOCIÉTÉ ANONYME  
DE TELECOMMUNICATIONS

recherche pour ses LABORATOIRES  
D'ÉTUDES dans le cadre  
du développement de ses activités  
en commutation

## programmeurs

et

## analystes

Formation souhaitée : DUT INFORMATIQUE ou études universitaires en informatique, débutants ou ayant quelques années d'expérience pour participation à la réalisation de PROJETS LOGICIELS temps réel.

Lieu de travail : DOURDAN ou MASSY (Essonne).

Adresser C.V. à SAT  
Chemin de Vaucesnard  
91410 DOURDAN

IMPORTANT GROUPE INTERNATIONAL  
DE SERVICES recherche

## spécialiste de questions fiscales

- Le candidat devra justifier :

- d'une formation du niveau de la maîtrise en Droit double d'une formation comptable;
- d'une expérience fiscale d'au moins 3 ans, par exemple dans une société fiduciaire.

- Il sera chargé de la mise au point et de la surveillance des régimes fiscaux d'exploitation dans différents pays et de l'étude des circuits fiscaux du groupe.

Lieu de travail : PARIS

Adresser CV, photo et prétentions, sous référence 111 940, à REGIE PRESSE - LE MONDE-83 bis, rue Réaumur - 75002 PARIS.

## LE CREDIT NATIONAL

IMPORTANT ORGANISME SPECIALISE  
dans le financement des investissements des entreprises  
recherche pour :  
son DEPARTEMENT DES ETUDES

## DEUX CHARGES D'ETUDES ECONOMIQUES

Possédant impérativement :

- une maîtrise en sciences économiques complétée par le diplôme de Sciences Po ou d'une grande Ecole de Commerce.
- une expérience de 2 à 5 ans dans le domaine des études économiques acquise dans une entreprise ou une banque.

Ces cadres seront chargés de suivre l'évolution de branches professionnelles et de réaliser de courtes notes de synthèse ainsi que des études approfondies.

Il leur est offert :

- un travail intéressant et vivant
- une rémunération compétitive
- des perspectives de carrière attrayantes au Département des Etudes et, le cas échéant, dans d'autres départements de l'établissement.

Prière d'envoyer lettre manuscrite et C.V.

avec photo au CREDIT NATIONAL  
Service du Personnel et des Relations Sociales  
45, rue Saint Dominique 75001 PARIS.



**ROCKWOOL-ISOLATION S.A.**

Société Industrielle et Commerciale de renommée européenne recherche pour renforcer son équipe

## Analyste-Programmeur De Gestion Confirmé

Il devra avoir :

- la connaissance du matériel IBM 32 et 34,
- la pratique du langage GAP II interactif,
- une expérience du milieu industriel et de la gestion de production,
- une bonne pratique de l'anglais.

Le poste est à pourvoir à PARIS, avec de courts déplacements en Province.

Adresser votre curriculum vitae + photo + prétentions à :  
ROCKWOOL ISOLATION, 48-50 rue Albert 75013 PARIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## L'INFORMATIQUE INDUSTRIELLE UN VRAI TRAVAIL D'INGÉNIEUR

Nous sommes une très importante société d'études informatiques et nous développons rapidement nos activités en Ingénierie Industrielle.

Nous recherchons, pour renforcer nos équipes intervenant dans ce domaine, des ingénieurs ayant une expérience en informatique industrielle, ou attirés par de telles activités.

Les missions auxquelles ils participeront pour divers secteurs de l'industrie (mécanique, aéronautique, télécommunications, agro-alimentaire...) concerneront l'introduction d'innovations techniques dans les processus de fabrication ou de contrôle: applications temps réel pour les automatismes, la robotique, la télésurveillance, la téléphonie...

Les postes proposés sont basés à Paris. Très formateurs dans les domaines informatiques de pointe (mini et micro...). Ils permettront d'évoluer vers de larges responsabilités techniques.

Un dossier de candidature est à adresser sous référence 72833 à HAVAS CONTACT  
156, boulevard Haussmann - 75008 Paris, qui transmettra.

## COMEX INDUSTRIES

Comex Industries. Société du Groupe Comex, chargée de la conception, la réalisation et la commercialisation d'équipements d'interventions sous-marines.

Leader sur le marché mondial, poursuit son expansion.

### Ingénieurs

Basés à Marseille - Anglais pratique impératif.

### Chef de bureau d'études

Ingénieur (A.M. ou eq.), ayant 5 ans au moins d'expérience de B.E. méca, chaudronnerie ou chantier naval.

Adjoint du Directeur des Etudes, il sera responsable de l'exécution des notices, des plans ou de leur sous-traitance, en fonction des plannings, et en coordination avec les quatre autres départements de la Direction Etudes.

### Electroniciens

École d'ingénieur à dominante électronique, ayant 3 ans au moins d'expérience industrielle, connaissance de microprocesseur de type 6800 et de matériel de développement associé appréciée.

Intégrés au Département électronique, ils étudieront et réaliseront, à partir d'équipements électroniques diversifiés, des prototypes qui seront intégrés à du matériel embarqué.

Merci d'adresser dossier de candidature, en mentionnant niveau de rémunération, (préciser la référence), à  
SVP RESSOURCES HUMAINES  
48, rue Gignan 13001 Marseille.

## Puissant groupe industriel chimie

L'une de nos Divisions, concernée par la chimie organique, commercialise à l'étranger quelques 7 000 T de produits.

L'importance et les opportunités liées à cette exportation ont fait un axe prioritaire de développement et nous créons un poste de responsable de haut niveau pour

## Développer et animer nos exportations

Sous l'autorité du Directeur Commercial, il conçoit et assure la mise en œuvre d'une stratégie commerciale export évolutive produits/marchés, conseille et assiste à l'export les chefs de marché spécialisés par lignes de produits, dirige et anime au siège le service commercial export et dynamise à l'étranger un réseau diversifié.

De formation école supérieure, manager exportation, ayant assuré avec succès de telles responsabilités en milieu industriel, vous êtes trilingue anglais-allemand.

Jean Bousser vous remercie de lui écrire sous référence B2299M, 1 rue de Berri - 75008 Paris, en précisant la rémunération souhaitée.

**Bernard Julhiet**  
**Psycom**

Membre de Syntec

## Jeune ingénieur AM, ENSI...

Le Directeur général d'une société française de Moyens de Transports de Car, affiliée par voie ferroviaire, filiale d'un groupe industriel français (effectif 5000 personnes, C.A. annuel 1 200 millions de francs) recherche un JEUNE INGÉNIEUR, AM, ENSI... chargé de la démultiplication au sein du service technique, dont le rôle essentiel est :

- définition, étude et réalisation des nouveaux matériels de transport, suivi des évolutions réglementaires, maintenance des matériels en liaison étroite avec les autorités de tutelle, les ateliers réparateurs et gestion du budget s'y rapportant. Assistance technique auprès du service commercial dans ses relations avec la clientèle.

Après une période d'adaptation et de formation, ce jeune ingénieur sera plus particulièrement chargé :

- du suivi des évolutions réglementaires nationales et internationales dans le domaine des transports de matières dangereuses et des conséquences indirectes sur la construction et la maintenance (Organisation informatique en particulier).
- puis au fur et à mesure, d'une participation personnelle de plus en plus active dans le fonctionnement de ce service.

Ce poste ne peut convenir qu'à un jeune ingénieur diplômé AM, ENSI... débutant ou ne justifiant au maximum que de 2 ou 3 années d'expérience professionnelle, à même de s'adapter rapidement aux exigences d'une société commerciale en plein essor.

La solidité et le développement programmés de cette entreprise ainsi que le rayonnement du groupe sont de nature à offrir au candidat de réelles perspectives de carrière dans tous les secteurs d'un groupe industriel important.

La maîtrise de l'anglais et la connaissance de toute autre langue constitueraient un avantage supplémentaire.

Adresser lettre manuscrite et C.V. sous référence 8154 LM à CONEXHOM - Tour Aurore - Place des Reflets - 92080 PARIS La Défense Cedex 05.

**Conexhom**

## SOCIÉTÉ NATIONALE DES PULVRES ET EXPLOSIFS

recrute pour son  
CENTRE DE RECHERCHES  
du BOUCHET (Essonne)

## UN INGENIEUR

débutant ou ayant quelques années d'expérience en laboratoire.

Pour s'occuper d'études à caractère expérimental dans le domaine de la combustion.

Des connaissances en thermodynamique, en mécanique des fluides, de mesures physiques sont souhaitables.

Ecrire avec C.V., photo et prétentions au Centre de Recherches du BOUCHET B.P. no 2 - 91710 VERT LE PETIT. référence à rappeler : ITB/31

## Commercialiser des systèmes de commutation de messages

### Ingénieur - Expérience de la Vente

Commercialiser des systèmes de commutation de messages et de messagerie électronique implique de mener à leur terme des négociations de haut niveau.

C'est pourquoi nous souhaitons confier le poste d'INGÉNIEUR COMMERCIAL à un ingénieur justifiant de 3 à 5 ans d'expérience dans la vente de systèmes informatiques temps réel, ou à un ingénieur d'études logiciel fortement motivé par l'action commerciale.

La dimension de notre groupe ouvre de réelles perspectives d'évolution à un candidat de valeur.

Si vous êtes intéressé par ce poste basé à Malakoff, envoyez C.V. et prétentions sous réf. D.C.P. 81/20 B à Patrick LEQUENNE - THOMSON-CSF TELEPHONE - Division Commutation Publique - 146, boulevard de Valmy - 92700 COLOMBES.

**THOMSON-CSF TELEPHONE**

## LCT Laboratoire Central de Télécommunications

### ingénieurs formation grandes écoles

ESE - ENST - ENSI

Ayant quelques années d'expérience dans l'emploi des microprocesseurs pour développement de produits nouveaux dans le domaine du traitement du signal de parole.

Nationalité française exigée.

Les candidatures (CV et prétentions) sont à adresser à LCT, BP40 - 78141 VELIZY VILLACOUBLAY CEDEX.

## chef du département comptabilité et informatique à Rouen

Groupe industriel français de premier plan (3500 personnes, 6 établissements), nous fabriquons des équipements destinés à la marine, la recherche pétrolière, la manutention lourde. Nous vous proposons de rejoindre nos services centraux à Rouen.

Vous animez les services comptables et informatiques (nous sommes équipés d'un IBM 38 avec des terminaux dans chaque établissement), soit une quinzaine de collaborateurs: comptabilité générale et analytique, bilans consolidés, paie, gestion des stocks, fiscalité.

Avec une solide formation comptable et fiscale (Sup de Co + DECS par exemple), vous avez acquis une expérience similaire dans une entreprise industrielle ayant plusieurs établissements. Votre réussite à ce poste est déterminante pour votre avenir au sein du groupe.

Notre consultant, Mme M.C. TESSIER, vous remercie de lui écrire (réf. 4070 LM).

**ALEXANDRE TIC S.A.**  
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS  
LYON - LILLE - NANTES - BRUXELLES - LONDRES

MEMBRE DE SYNTEC

## Analystes expérimentés

Filiale chargée de la mise en œuvre des systèmes informatiques d'un très important groupe d'assurances recherche, pour intégrer à ses équipes de développement, des analystes expérimentés.

- puissants ordinateurs IBM sous OS (3033)
  - utilisation de l'assembleur IMS pour le réseau de télétraitement (1 200 terminaux), de DL1 pour les bases de données et de TSO pour le développement des programmes
  - formation nécessaire assurée
  - lieu de travail: La Défense
- Envoyer CV et photo, sous réf. 7502 à Gie, Service du Personnel, Cédex 11, 92081 Paris La Défense.

## CAISSE NATIONALE DE CRÉDIT AGRICOLE

dans le cadre d'un grand projet national  
d'interconnexion de systèmes informatiques et de télématiques, recherche

### Responsable de Projets Informatiques

Ref. S.B  
ayant une parfaite maîtrise de la conduite de grands projets informatiques et télématiques.

Pour assurer le suivi technique et l'arbitrage entre les différents maîtres d'œuvre.

### Responsable de la pratique et de la mise en œuvre des recettes du réseau

- Expérience de 3 à 5 ans des mini-ordinateurs temps réel et de la mise en place de systèmes informatiques.
- Pratique des télécommunications appréciée.
- Etudes supérieures.

Adresser CV, photo, salaire et prétentions en précisant la référence à C.N.C.A. Recrutement Carrières - 75710 Paris Brune

## PIERRE LICHOU S.A.

Publicité de Recrutement

10 rue de Louvois - PARIS 2e - S.A. au capital de 2.004.000 F  
Téléphone : 260.33.44 + Téléc. : 210.311 F  
Télécopieurs : CIT ALICATEL et KALLE INFOTEC

### vous fait part de ses nouvelles adresses en province

• 19 Résidence Flandre - 59170 CROIX (LILLE)  
Téléphone : (20) 98.15.96  
Téléc. : EUNOR 131339 - Télécopieur : CIT ALICATEL

• 116 rue Edmond Rostand - 13006 MARSEILLE  
Téléphone : (91) 37.92.16  
Téléc. : EURL 430301 F - Télécopieur : CIT ALICATEL

• 16 rue Joseph Guerber - 67100 STRASBOURG-NEUDORF  
Téléphone : (88) 34.68.55  
Téléc. : SOVES 89020 F - Télécopieur : CIT ALICATEL

### et vous rappelle son adresse lyonnaise

• 41 rue Paul Chenavard - 69001 LYON  
Téléphone : (7) 828.96.32  
Téléc. : EUROL 330949 F - Télécopieur : KALLE INFOTEC

## IMPORTANT GROUPE INTERNATIONAL recherche

### ingénieurs informaticiens Grande Ecole Scientifique ou Commerciale

Désireux de se voir confier rapidement la responsabilité d'importants projets, et de s'intégrer à une équipe qui utilise depuis de nombreuses années des techniques informatiques variées au service d'un marketing de pointe.

Les candidats (es) retenus auront acquis une première expérience en informatique.

Evolution au sein du groupe assurée.

Rémunération motivante.

Adresser lettre de candidature, C.V., photo et prétentions sous réf. 615-M à

**STRUCTURES**  
31 Av. de l'Opéra - 75001 Paris

## FIDUCIAIRE DE FRANCE recherche pour son département ORGANISATION Paris.

### Organisateur conseil

30/35 ans, vous avez une formation A.M., ICAM, ENSI ou équivalent.

La gestion de production est devenue votre fait grâce à une solide expérience d'au moins 3 ans.

Votre tempérament (diplomatie, sens du contact) et vos compétences vous ont préparé à cette mission :

- la gestion de production (ordonnancement, lancement - stocks - contrôle main d'œuvre et matières - prix de revient)
- l'organisation et le conseil dans toutes les fonctions de l'entreprise. C'est dire l'importance de cet aspect de votre travail : vous savez déceler les problèmes et par conséquent proposer des solutions. Et vite.

130.000 F. Evolution de carrière.

Adresser CV et photo à: Christian CASTANO - 18 bis avenue de Villiers - 92300 LE VALLOIS PERRET.



## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous sommes une importante société française de distribution de produits pétroliers filiale d'un puissant groupe. Notre implantation nationale et l'importance de notre clientèle nous font rechercher dans le cadre de notre développement un

## JEUNE INGENIEUR

Vous êtes ingénieur diplômé (AM par exemple), vous avez acquis une première expérience industrielle ou vous êtes débutant. Nous vous proposons d'intégrer notre département exploitation qui est responsable de la conception et de la mise en œuvre de tous les moyens utilisés pour administrer, traiter et stocker nos produits de la raffinerie jusqu'aux clients. Après une période de formation d'environ un an au siège où vous participerez à des études dans différents services techniques, afin de connaître notre société et son environnement, vous prendrez un poste de responsabilité dans un de nos établissements industriels de province (20 à 30 personnes). Ultérieurement vous devrez prendre la responsabilité d'un service du siège social.

Si vous pensez avoir le profil de la personne que nous recherchons, écrivez sous réf. 6543 M à Jean-Loup Parichon; il étudiera avec vous les possibilités d'une future collaboration.



**SERIFO** CONSEILS DE DIRECTION  
38, RUE DE LISBONNE - 75008 PARIS  
TELEPHONE : 563-03-10

MEMBRE DE SYNTHEC

## EUROPEAN DATA PROCESSING AUDITOR

W.R. GRACE is a large US multinational company, particularly strong in the industrial chemicals sector, employing 8500 people in 15 European operating units. To reinforce the Internal EDP Audit function, GRACE is looking for a SYSTEM'S ANALYST, SYSTEM'S PROGRAMMER or DP OPERATIONS ANALYST, preferably with experience in several of these fields, as an

## INTERNAL EDP AUDITOR

based in Epernon, GRACE's French subsidiary near Rambouillet (40' by train from Paris-Montparnasse).

Under the supervision of the European DP Audit Manager, he will conduct independent reviews of computer installations throughout Europe and assist the Audit Manager in the review of system's development and implementation activities.

Fluent in English and French, travelling a substantial proportion of his time, having sound analytical abilities and mature character, he will have to communicate with all levels of management, making practical recommendations to remedy any deficiency or improve the existing situation.

Excellent career opportunities are being offered in a company whose ambitious objectives are supported by a sophisticated operating environment and state of the art methodology.

Candidates in the late twenties/early thirties are invited to send their C.V. including photo and salary pretention to Francis RAMON - SOCIETE GRACE B.P. 10 - 28230 EPERNON

**GRACE**

## UN PRODUIT QUI GÈNÈRE L'INNOVATION

Notre société (5000 personnes), conçoit et réalise en effet des ensembles industriels dans le domaine de l'énergie; elle recherche un

## INGÉNIEUR PHYSICIEN

(E.S.P.C.I., thèse d'état ou 3<sup>e</sup> cycle)

Auquel elle souhaite confier la responsabilité d'un groupe d'ingénieurs élaborant et mettant en œuvre des essais spéciaux sur réacteur avec utilisation de matériel informatique (Hewlett Packard, Digital Equipment...) pour acquisition de données, traitement de signal.

Cet ingénieur doit avoir environ 10 ans d'expérience en laboratoire ou recherche appliquée, avec si possible, encadrement du personnel. Il pourra, dans ce poste, allier une activité conceptuelle et expérimentale à haut niveau technologique.

Un dossier de candidature est à adresser sous référence 73011 à HAVAS CONTACT 156, boulevard Haussmann - 75008 Paris, qui transmettra.

HAVAS CONTACT

Cadre, demandeur d'emploi ou bénéficiaire d'un congé-formation vous avez acquis une expérience d'au moins deux années en entreprise, l'Institut de Gestion Sociale vous propose 5 mois et demi de

## Perfectionnement à la gestion de personnel et aux relations sociales

dans le cycle assistant-directeur de personnel Cette formation vous permet d'acquies une compétence de gestionnaire de personnel dans les PME et les grandes entreprises.

Ce stage rémunéré débutera le 3 décembre 1981. Les programmes et les dossiers de candidature doivent être demandés dans les meilleurs délais à :

INSTITUT DE GESTION SOCIALE 25, rue François-I<sup>er</sup> - 75008 Paris - Tél. : 773.72.94

Sit française, la plus importante filiale européenne d'un groupe américain, leader sur le marché des composants électroniques actifs, en expansion continue recherche pour sa division

## INGENIEURS TECHNIQUE-COMMERCE

Leur mission : vendre nos systèmes sur la région parisienne De l'expérience dans ce secteur, la pratique de l'anglais, un tempérament de gagnant seront de solides atouts.

Autonomie, forte rémunération, nombreux avantages et toutes possibilités d'évolution sont assurés aux candidats bien décidés à réussir.

Envoyer C.V., curriculum et photo à :

**ANALOG DEVICES** 12, rue Le Corbusier 91418 BUNGS Cedex

Quand la fraternité atteint ses eaux les plus basses, quand l'égalité est contredite par toute la recherche biologique, quand la liberté formelle est inversement proportionnelle à la pression démographique,

le bonheur réside dans le choix de sa propre aliénation : le reste n'est que poudre aux yeux.

Notre proposition est aliénante selon les critères petit-bourgeois : elle est maximaliste dans ses exigences : un maximum d'engagement, de personnalité, de sensibilité, d'intelligence, de caractère, d'autonomie et d'indépendance. Un maximum d'activité responsable et d'efficacité volontaire.

Elle est libératrice selon nos propres critères : un maximum d'expression personnelle, de choix individuels tactiques ou stratégiques, de réelle participation aux moyens et aux objectifs, de communauté vivante et féconde, d'infrastructure professionnelle, d'authenticité, de spontanéité, de sens de la fête, d'ouverture promotionnelle et de capacités de rémunération.

Quand la recherche et l'aspiration collectives font appel à minimum, nous savons marquer quelque originalité en faisant appel à maximum. Ce qui procure un minimum de candidatures avec, pour chacune, un maximum de chances de succès.

Les candidats qui désirent nous contacter doivent avoir 24 ans minimum et une formation permettant au moins de discuter avec quelque compétence de ce texte.

1<sup>re</sup> lettre manuscrite à BANCE PUB. 13, rue Marivaux 75002 Paris (Merci de préciser la réf. 811033 sur l'enveloppe)

## AU PREMIER RANG EUROPEEN DES SOCIETES D'ETUDES &amp; DE REALISATION DE SYSTEMES INFORMATIQUES «TEMPS REEL»

## LEADER A L'EXPORT EN INGENIERIE INFORMATIQUE



## Filiale de SODETEG - Groupe THOMSON

Spécialiste de la réalisation sur mesure de systèmes spécifiques complexes (matériels et logiciels) utilisant la plupart des mini (VAX, MITRA, PDP, SOLAR...) et micro calculateurs et destinés à diverses activités industrielles (contrôles, dispatchings), Transports (métro, fer), Mécanique (robotisation, gestion d'atelier), Télécommunications, ...

renforce ses équipes par des

## EXPERTS en LOGICIELS

Ingénieurs, Universitaires à fort potentiel, souhaitant rapidement confirmer leur savoir-faire en informatique industrielle temps réel par l'étude, la conception, la réalisation de Logiciels variés d'Applications, de Base et assurer des responsabilités de gestion technique ou globale de projets. La pratique de l'anglais est un atout supplémentaire.

Base des postes : BUC (près Versailles)

Merci d'adresser votre candidature (C.V., détail, prétentions et photo) à SODETEG T.A.I. - M.V. GUIU - 283, rue de la Minière 78530 BUC - Tél. 956.80.60

Création de Retraite Paris recherche son

## attaché au secrétariat général

(Licencié en Droit ou niveau Sciences Po)

Vous avez au minimum 25 ans, vous possédez une bonne formation juridique et de préférence une expérience même courte dans un service social.

Votre goût de la méthode, votre tempérament curieux et précis sont les qualités indispensables à la réussite de vos tâches variées (écriture, rédaction de rapports, compte-rendus de conseils d'administration).

Vous bénéficiez d'une rémunération élevée et de larges opportunités de carrière. Merci d'envoyer votre CV sous réf. 7616 à Média System, 104 rue Racine 75002 Paris qui transmettra.

média-system

## SODETEG T.A.I.

## INGENIERIE INFORMATIQUE INDUSTRIELLE TEMPS REEL

Maitre d'œuvre d'importants projets en France et à l'étranger 1981 : 180 MF dont 2/3 à l'Export renforce son potentiel par un

## Responsable Etudes Logicielles

Cet ingénieur (H. ou F.) compétent et d'excellent contact, anime une petite équipe d'ingénieurs et joue un rôle de conseil interne auprès des opérationnels. Il est chargé de la définition, du développement et de la maintenance de logiciels (applications industrielles) d'intérêt général pour les services utilisateurs et de l'audit d'affaires dans le cadre du plan qualité et de la gestion du centre de calcul et de l'atelier de saisie.

## Ingénieurs Chargés d'Affaires

Ces ingénieurs qui sont des praticiens chevronnés en ingénierie informatique ont la responsabilité complète (technique, financière, humaine...) d'un ou plusieurs projets. Ils connaissent particulièrement les domaines du transport des fluides, de l'électricité et ont un usage courant de l'anglais.

## Technicien Planificateur

Ce technicien participe dès le démarrage des projets à l'analyse des affaires (définition des tâches, des contraintes, des délais...) et assure le suivi des plannings élaborés. Il a un rôle fonctionnel auprès des chargés d'affaires, des équipes et participe à de nombreuses réunions. Une formation technique supérieure, la connaissance d'outils informatiques et la pratique de l'anglais sont nécessaires pour tenir ce poste.

Adresser C.V., détail, prétentions et photo suivant poste correspondant à SODETEG T.A.I. - M.V. GUIU - 283, rue de la Minière - 78530 BUC Tél. 956.80.60

## GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS D'IMPLANTATION MONDIALE

recherche pour sa

Direction des Recherches et Développement

## un ingénieur spécialisé dans l'analyse de la valeur

qui sera chargé d'animer des études et de participer à l'action de formation en analyse de la valeur.

Les candidats issus d'une Grande École d'Ingénieurs devront justifier d'une première expérience dans ce domaine.

De larges perspectives de carrières sont offertes dans les différentes branches du Groupe en FRANCE et dans le monde. Poste situé dans la région Parisienne.

Adresser C.V. détaillé sous référence VENCE, (mentionnée sur l'enveloppe) à

Publicis Conseil  
**EMPLOIS et CARRIÈRES**  
30, rue Vernet, 75008 PARIS

## comptabilité gestion

VOUS AVEZ DÉJÀ ACQUIS AU MINIMUM 3 ANS D'EXPÉRIENCE EN TANT QUE CONSULTANT VOUS ÊTES MANAGER OU SUR LE POINT DE L'ÊTRE.

VOUS AVEZ DÉJÀ assuré la définition, la gestion et la réalisation de projets concernant notamment des systèmes de systèmes d'analyse de gestion et de comptabilité analytique type anglo-saxonne, vous avez dirigé des équipes de consultants, développé des missions, participé aux pré-études et à la négociation de contrats.

NOUS VOUS PROPOSONS de vous joindre à notre équipe pluridisciplinaire d'ingénieurs-conseils, notre cabinet, en pleine croissance, a une réputation internationale et offre à des éléments de valeur la possibilité de s'exprimer et de se réaliser pleinement en produisant chez nos clients un service de très haute qualité.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature : lettre manuscrite, C.V., photo (récentes) et rémunération souhaitée sous référence 10 285-M à I.C.A. (en mentionnant le nom des cabinets auxquels vous ne souhaitez pas que votre candidature soit communiquée) qui transmettra.

**I.C.A.** International Classified Advertising  
3, RUE D'AUTEUIL - 75010 PARIS

## digital

No 1 de l'informatique interactive

## Responsable des services généraux

Il(elle) a la charge et la responsabilité budgétaire :  
- des services internes (télé, courrier, standard),  
- de l'aménagement et de l'entretien des locaux,  
- des achats non techniques.

Il(elle) parle l'anglais et a, de préférence, de bonnes connaissances techniques du bâtiment. Il(elle) est rattaché(e) au directeur administratif et financier : assisté(e) de 3 superviseurs, il(elle) anime une équipe de 25 personnes.

Ce poste est basé à Evry mais il faut prévoir des déplacements dans nos agences de province.

Adresser votre dossier de candidature, sous réf. M48, à Colette Davaze  
**DIGITAL EQUIPMENT FRANCE**  
Evry les Epinettes, 2 rue Gaston Crémieux - BP136 - 91004 Evry Cedex

Digital Equipment France offre un nouvel emploi chaque jour. Aujourd'hui, le vôtre.

**OFFRES D'EMPLOI**

**INGENIEURS D'APPLICATIONS**

**COLLEGE PALMOLIVE**

**secteur scientifique**

**une secrétaire générale**

**PMME dans la force de l'âge**

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

**CONSEIL ET APPLICATIONS**  
Prestations de services de haut niveau pour  
**La Conception et la Fabrication**  
Assistées par Ordinateur

Dans le cadre du développement sans cesse croissant de ses projets de haute technicité, le Département Conseil et Applications de CONTROL DATA France recherche

**INGENIEURS D'APPLICATIONS**

Vous êtes débutant ou vous avez 2 à 3 ans d'expérience. Vous êtes spécialisé en mécanique, électronique, commande numérique, ingénierie ou génie civil. Nous vous proposons une activité autant technique que commerciale car vous interviendrez pour :

- l'assistance auprès des clients
- le conseil
- la formation
- l'analyse des besoins
- l'élaboration et la mise en place des solutions.

Vous avez la volonté de participer au développement d'un secteur de pointe. Vous êtes disponible et vous pratiquez si possible l'anglais. Proposez votre candidature à CONTROL DATA - Service du Recrutement - 195, rue de Bercy - 75582 PARIS CEDEX 12.

**CONTROL DATA**  
UNE GAMME COMPLETE DE SYSTEMES ET DE SERVICES INFORMATIQUES

**CR2A**

recherche

**INGENIEUR GRANDES ECOLES**

pour participer à son développement dans les domaines :

- Gestion de projets ;
- Télécommunications ;
- Aéronautique et espace.

Large possibilité d'évolution au sein d'une Société en plein développement (130 personnes).

Adresser C.V. et prétentions à :  
CR2A, 22, rue d'Arras, 92000 NANTERRE.

An cœur du marché de la bureautique, nous avons forgé des systèmes de gestion de l'information utilisant les techniques micrographiques et informatiques les plus sophistiquées.

Pour renforcer notre équipe commerciale, nous recherchons **DEUX COLLABORATEURS** - E.S.C. ou équivalent, parlant anglais, possédant des connaissances en informatique.

**UN INGENIEUR COMMERCIAL**  
Deux ans d'expérience. Futur directeur des opérations commerciales.

**UN INGENIEUR COMMERCIAL**  
Débutant.

Merci d'adresser curriculum vitae et photo à COMEUPRO INDUSTRIE, 16, r. Médière, Paris (17)

**TELECOMMUNICATIONS**

CCI le centre de  
**ALCATEL** COOPERATION INTERNATIONALE ALCATEL

Filiale du Groupe CIT ALCATEL - créée depuis 2 ans - implantée en région parisienne - est spécialisée dans la résolution des problèmes de

**TRANSFERT de SAVOIR FAIRE**

en Télécommunications, Télématique, Bureautique, Informatique et Electronique.

Nous intervenons en France et à l'étranger (par exemple : actuellement : Tunisie, Afrique Noire, Proche Orient, Irlande, etc...). Notre équipe, de dimension humaine, est composée d'ingénieurs et de techniciens supérieurs d'âge moyen 30 ans.

Pour continuer à l'enrichir, nous poursuivons le recrutement

**d'INGENIEURS et de quelques TECHNICIENS SUPERIEURS**

Nous les préférons expérimentés dans toutes nos techniques et parlant anglais mais nous assurons les formations complémentaires. Si vous désirez nous rencontrer, adressez nous votre C.V. accompagné d'une lettre manuscrite.

— nous vous proposerons un entretien —  
à No 16011, CONTEXTE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01 qui nous transmettra.

**Sfff**

Groupe Immobilier d'importance nationale cherche pour son siège à PARIS

**CADRES COMPTABLES DECS**

2 postes sont à pourvoir :

- l'un dans la direction de la promotion pour tenir la comptabilité et participer à la gestion financière des programmes immobiliers.
- le deuxième dans la direction financière pour traiter en particulier les dossiers fiscaux.

Envoyer C.V. à FFF  
159 rue Nationale  
75640 PARIS CEDEX 13

**notre produit crée un nouveau métier :**

**INGENIEUR QUALITE**

Importante société d'ingénierie (5000 personnes - La Défense), nous concevons et réalisons en effet des ensembles industriels dans le domaine électromécanique. Ses installations doivent répondre à des critères permettant de garantir la qualité, tant au niveau conception, fabrication que réalisation sur chantier.

Pour ce faire, nous confions à des ingénieurs les missions suivantes :

- définition de procédures ;
- audit des usines ou de la sous-traitance ;
- surveillance de la fabrication ou du montage ;
- étude et traitement d'anomalies.

L'affectation à l'une de ces missions dépend de l'expérience des candidats ; ils sont ingénieurs diplômés (A & M, ENSI, INSA), et ont évolué en Bureau d'Etudes, production ou chantier. Ils ont tous une pratique de l'anglais écrit et parlé, dans le cadre d'une activité liée à l'export ou bien d'affectations à l'étranger.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 73012 M à HAVAS CONTACT  
156, boulevard Haussmann - 75008 Paris, qui transmettra.

**GENERIM**

recherche

- Dans le cadre du développement de son Département PERI-INFORMATIQUE (Compatibles DEC, Disques Grande Capacité, Imprimantes Lignes) :

**1 INGENIEUR COMMERCIAL**

3 années minimum expérience commerciale, connaissance du marché péri-informatique. La connaissance du matériel DEC serait appréciée. Possibilité d'affectation ultérieure à Lyon ou Aix-en-Provence.

- Pour son Département COMPOSANTS :

**2 INGENIEURS TECHNICO-COMMERCIAUX**

L'expérience de la vente des composants électroniques est indispensable.

**1 SECRETAIRE COMMERCIALE BILINGUE ANGLAIS**

TOUS CES POSTES SONT DISPONIBLES DE SUITE.

Adresser C.V., prétentions, photo à GENERIM, B.P. 88, 91943 LES ULIS CEDEX.

**COLGATE PALMOLIVE**

Poursuivant son développement dans les diverses activités du Groupe :

- détergents et produits d'entretien
- produits de toilette et cosmétiques
- produits pharmaceutiques
- couches et produits d'hygiène

proposent un poste d'

**attaché au directeur scientifique**

qu'il assistera dans ses activités liées aux relations techniques et scientifiques extérieures.

Il aura en outre la responsabilité de la gestion et du suivi des dossiers de sécurité concernant les matières premières et produits finis.

Ce poste conviendrait à une personne :

- de formation Grande École d'Ingénieurs ou Université ;
- ayant acquis de solides connaissances techniques de base et une expérience de 5 à 10 ans dans l'un ou l'autre des domaines suivants : chimie, biochimie, biologie ;
- possédant des qualités de jugement, d'analyse, de relations humaines et le sens du concret ;
- connaissant parfaitement l'anglais.

Une grande disponibilité est nécessaire pour des déplacements fréquents. Poste basé au Siège social à Courbevoie La Défense.

Adresser candidature, C.V. et photo, Service Recrutement, COLGATE PALMOLIVE, 92401 COURBEVOIE.

Une importante Société livrant des usines et installations dans le monde entier et appartenant à l'un des plus grands groupes industriels français recherche pour PARIS et ST-CHAMOND (Loire)

**INGENIEUR EN INSTRUMENTATION**

**RESPONSABLE D'AFFAIRES POUR LA REALISATION DE GRANDS ENSEMBLES INDUSTRIELS.**

Expérience de 5 à 10 ans en engineering de construction d'ensembles industriels.

Formé en particulier aux techniques conventionnelles et aux techniques de traitement numérique par micro-processeurs.

Formation de base : diplôme d'Ingénieur.

ANGLAIS parlé et écrit courant - Allemand souhaitable.

Nous vous proposons d'adresser votre CV, photo et prétentions sous No 16.007 à CONTEXTE PUBLICITE 20, av. de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra. Nous vous garantissons une totale discrétion.

Filiale société américaine spécialisée dans domaine des terminaux et matériels CEE-Informatiques recherche pour MONTRouGE

**RESPONSABLE SERVICE LOGISTIQUE TECHNIQUE**

Le candidat recruté sera chargé d'animer une équipe d'une dizaine de personnes dans les domaines suivants :

- Support technique au service après-vente et au service commercial.
- Formation techniciens après-vente.
- Atelier réparation sous-ensembles.
- Méthodologie après-vente.
- Approvisionnement et gestion magasins.

Ce poste conviendrait à l'ingénieur électronique ayant de solides références dans un poste similaire et aimant les responsabilités.

En raison des nombreux contacts avec la Maison Mère, ce poste nécessite une parfaite maîtrise de l'anglais.

Envoyer curriculum vitae et prétentions à :  
**ANDERSON JACOBSON**  
14, avenue Léon-Gambetta, 92120 MONTRouGE.

**Jeune secrétaire général pour PME dans la force de l'âge**

Née en 1977 notre jeune société a atteint aujourd'hui sa maturité et doit faire face à sa croissance. Vingt personnes au départ, plus de cent trente aujourd'hui, nous devons être près de deux cents en 1982 pour tenir nos engagements.

Prestataires de service de «matière grise», nos ingénieurs, implantés dans toutes les grandes villes de France, sont responsables de leur activité sur le plan technique et commercial.

Pour les assister et les conseiller dans leur mission mais surtout pour seconder notre Gérant, nous recherchons aujourd'hui notre Secrétaire Général. Chargé de la fonction «personnels» (gestion administrative, paye, gestion des ressources humaines et des relations sociales), il assurera aussi les aspects financiers (comptabilité, fiscalité), juridique (contrats, statuts, contentieux et recouvrement) et administratif de la gestion de la société, située en très proche banlieue.

Vous percevez donc l'étendue et l'ouverture de cette fonction ainsi que les exigences d'efficacité et de disponibilité d'esprit qu'elle suppose.

Homme ou femme, jeune, de formation supérieure (Droit, Sciences Po, H.E.C.J.F...) et ayant déjà exercé depuis dix années environ des fonctions de généralistes dans une P.M.E., vous souhaitez aujourd'hui venir décharger un «jeune patron» du court et du moyen terme et l'aider à gérer la croissance de sa société.

Si cette offre vous intéresse, adressez votre candidature sous réf. 3277 à nos carrières - 48 rue Saint Ferdinand - 75017 PARIS.

Filiale RHONE POULENC

constituée en 1980 pour le développement et la fabrication sous licence de son partenaire américain de supports magnétiques de haute densité, nous recherchons le

**Chef du Service Méthodes**

Ingénieur diplômé AM, ENSI, ou équivalent (Physique, Mécanique), vous avez une première expérience dans un Service Méthodes (fabrication moyenne ou grande série) ou Procédés (par transfert technologique U.S.).

Sous l'autorité du Directeur de l'Usine, vous serez appelé à transférer les Procédés de Fabrication U.S. à assurer les services Fabrication, Contrôle, Matériel, pour tous les problèmes liés au procédé.

Vous proposerez et réaliserez en collaboration avec les autres services de l'usine, les améliorations de gammes, voire de procédés par des actions au niveau des postes de travail, de leur productivité et du rendement matières.

Vous collaborerez avec les Services Procédés américains tout en faisant preuve d'initiatives et d'imagination dans la réalisation de vos objectifs et dans le cadre d'un budget dont vous serez responsable.

La mission qui vous est confiée est vaste, certes, mais motivante. Prévoyez une formation en Californie (l'anglais est indispensable). Votre point d'attache : une ville agréable du Sud-Ouest. Les RV auront lieu à Paris ou à Toulouse.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous référence 1512 M à :  
**ALPHA CDI**  
59, rue Saint-Didier 75116 PARIS

IMPORTANTE MULTINATIONALE recherche pour PARIS

**INGENIEUR D'ETUDES**

**MÉCANICIEN ÉLECTRICIEN**

pour développement de petits électro-mécanismes de série destinés à l'industrie automobile.

Le poste conviendra à un jeune ingénieur créatif, capable de s'épanouir dans un bureau d'études avancées.

Envoyer CV détaillé, lettre manuscrite, photo récente et prétentions au Département Recrutement du COMES, 19, rue de la Paix, 75002 PARIS (sous référence 2387)

DISCRETION ET RÉPONSE ASSURÉES.









## Le prochain conseil des ministres devrait annoncer le «dégel» de cinq sites nucléaires

## LILLE : polémique autour de la signature du contrat de solidarité municipal

هــكـا من الفصل

هكذا من المصالح

## CONJONCTURE

### L'aide de l'État à l'investissement va être assouplie

La grogne du patronat, les critiques des petites entreprises ont-elles persuadé M. Mauroy d'en faire un peu plus pour l'investissement et un peu moins pour l'emploi ? Il semble que le gouvernement ait décidé de modifier le régime de l'aide fiscale à l'investissement prévue dans le projet de budget pour 1982, lorsque celui-ci viendra en discussion devant le Sénat.

Sous sa forme actuelle, l'article 68 du budget de 1982 prévoit de reconduire l'incitation fiscale en faveur des investissements inscrite par le gouvernement Barre dans la loi de finances de 1981, votée fin 1980. Cette incitation a la forme d'une déduction — sur le bénéfice imposable — de 10 % des investissements de l'année. Cette disposition marquait déjà — lorsqu'elle fut prise — un assouplissement considérable par rapport au premier dispositif mis en place l'année précédente par M. Barre, et qui prévoyait une déduction dans le cas seulement où les entreprises augmentaient leurs

investissements d'une année sur l'autre.

Le gouvernement de M. Mauroy n'était fondamentalement pas favorable au principe de cette aide, faisant remarquer qu'elle coûterait cher (5 milliards de F de pertes de recettes fiscales estimées pour 1982) pour des investissements qui, cette année, auront été très minces et auront même reculé par rapport à l'année dernière. Mais, voulant éviter un effet psychologique par trop défavorable et de nature à freiner les efforts d'équipement, les pouvoirs publics ont reconduit le système Barre, en ajoutant toutefois une condition : que les effectifs des salariés employés dans l'entreprise soient supérieurs durant l'année de l'investissement à ceux de l'année précédente.

Cette disposition motivée par le souci évident des pouvoirs publics de ne pas encourager des investissements entraînant la suppression d'emplois a été fort critiquée. On lui a reproché deux choses : la première est qu'un investissement — dans la mesure où il modernise une entreprise — la rend plus compétitive et est donc la promesse d'activités accrues et donc à terme d'emplois nouveaux. Mais, fait-on remarquer, l'embauche ne peut pas être immédiate : elle est le fruit à venir d'un acte d'équipement.

La seconde critique visait plus particulièrement le cas fait aux petites et moyennes entreprises : autant l'embauche d'une personne supplémentaire dans une entreprise de cinq cents personnes ne crée pas de problème, autant un emploi nouveau dans une firme de dix personnes peut en créer d'importants. Cela est d'autant plus vrai que les entre-

prises artisanales payant l'impôt au régime réel peuvent bénéficier de la déduction pour investissement.

Pour toutes ces raisons, mais aussi parce que les nombreux projets d'investissement sont actuellement gelés, le gouvernement de M. Mauroy, qui s'inquiète de la morosité du patronat, est maintenant décidé à modifier son projet et à admettre que la déduction fiscale sera accordée à toutes les entreprises qui auront investi et qui, dans le même temps, auront seulement maintenu leurs effectifs. Cette disposition jouera en 1982 et n'aura donc de répercussions financières que dans le budget de l'État de 1983. — A.L.V.

## TRAVAILLEURS IMMIGRÉS

### LA RÉGULARISATION DES CLANDESTINS : PROLONGATION DES RÉCÉPISÉS.

Le ministère de la solidarité nationale annonce que les récépissés délivrés aux immigrés clandestins qui ont demandé une régularisation conserveront leur validité jusqu'à ce que leur situation ait fait l'objet d'une « décision définitive ». Il s'agit du récépissé d'une durée de trois mois délivré aux travailleurs « sans papiers » entrés en France avant le 1<sup>er</sup> janvier et pouvant justifier d'un emploi stable. La mesure de prolongation des récépissés a été décidée le 20 novembre, lors d'une réunion interministérielle.



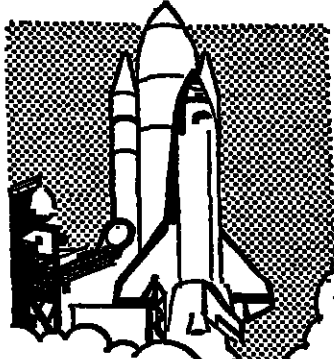
Savant Institute et ORSYS présentent :

## INFORMATIQUE : la Révolution du futur SÉMINAIRE JAMES MARTIN

1 - 5 février 1982, Hôtel NIKKO Paris :

1<sup>er</sup> février : séminaire Managers :  
Directeurs Généraux, Directeurs Administratifs, Directeurs de division.

1<sup>er</sup> au 5 février : séminaire complet :  
Directeurs Informatique, Ingénieurs, Analystes, Administrateurs de données, Utilisateurs.



James MARTIN est considéré comme le meilleur spécialiste mondial en matière d'informatique. Il a écrit 20 livres, passé 19 ans chez IBM dont 10 ans à l'IBM Systems Research Institute, prévu la croissance du télétraitement, de l'accès on-line aux données, des micro-ordinateurs, des satellites de télécommunication, des fibres optiques et l'avènement des ordinateurs individuels. Ses vastes connaissances, alliées à un don pédagogique exceptionnel, donnent à ses séminaires une audience internationale.



Dans les cinq prochaines années la vitesse de changement technologique sera telle que les anciennes méthodologies, nées des années 70 seront complètement dépassées. James MARTIN expose les changements fondamentaux entraînés par la diminution des coûts et les nouvelles techniques de l'informatique. Il compare l'informatique de l'avenir, tournée vers l'utilisateur, aux systèmes

construits selon les méthodes classiques, lesquels ne pourront plus être adaptés lorsque l'environnement et les besoins auront changé. Il explique comment contrôler le développement de l'informatique distribuée dans les grandes entreprises et les administrations. Il présente les méthodes qui permettront des gains de productivité extraordinaires. Voici les thèmes traités dans ce séminaire intensif réputé pour son très haut niveau :  
• Technologie future.  
• Bases de données : structures, performances, stabilité, outils et techniques.  
• Nouvelles méthodes de développement d'applications.  
• Architectures des systèmes distribués : réseaux standards.  
• Nouveaux réseaux et nouveaux services.  
• Bureautique.  
• Stratégie pour une intégration des composants de la révolution informatique.  
• Management du futur.  
Chaque participant au séminaire de James MARTIN, recevra une documentation détaillée (1.200 pages environ).

### Les séminaires spécialisés ORSYS

#### PROGRAMME 1<sup>er</sup> SEMESTRE 1982

- RÉSEAUX ET COMMUNICATION : l'utilisateur devant les possibilités présentes et futures de la Télématique.
- RÉSEAUX LOCAUX : situation actuelle, classification, intégration aux réseaux généraux.
- PLAN INFORMATIQUE : méthode d'élaboration et de suivi de réalisation.
- MINI/MICRO ORDINATEURS : méthode pour un choix rationnel en fonction des objectifs de l'entreprise, conception d'applications transactionnelles.
- GÉNIE LOGICIEL : concepts, outils, méthodes de conception et méthodes de programmation.
- GESTION DE PRODUCTION : méthodes de gestion pour tirer le meilleur profit de l'informatique.
- AUTOMATISATION DE LA PRODUCTION : commande numérique de machines-outils, robotique, ateliers flexibles.

**ORSYS**

Aggré pour la formation professionnelle  
DOCUMENTATION, INSCRIPTIONS : ORSYS  
Tél. : (1) 533.37.71 - 33, rue de l'Abbé Groult, 75015 PARIS

## La douceur de l'informatique.

Une informatique  
roseau,  
qui, aux à-coups  
se plierait  
en souplesse;  
une informatique  
cristal,  
qui assurerait  
une gestion  
transparente;  
une informatique  
caméléon,  
qui réagirait vite  
aux changements;  
une informatique  
violon,  
qui respecterait  
la sensibilité  
des hommes...

Une informatique  
Nixdorf.

**NIXDORF**  
COMPUTER



## AFFAIRES

XEROX, N.C.R., HEWLETT-PACKARD, ETC.

### Ruée sur la bureautique

On se bouscule sur le marché du traitement de texte. En l'espace de quelques jours, cinq grandes sociétés américaines ont annoncé le lancement de divers matériels bureautiques, sortant ainsi de leur domaine traditionnel.

Fin octobre, Hewlett-Packard, un des leaders mondiaux de l'instrumentation scientifique (des petits ordinateurs de calcul aux calculateurs, en passant par la conception assistée par ordinateur), annonçait la mise en chantier d'une vingtaine de produits nouveaux, principalement destinés aux applications de gestion et de bureautique, avec des logiciels de traitement de textes et de matériels de courrier électronique.

Digital Equipment, le numéro 1 mondial de la mini-informatique, annonçait le même jour son

«Office Plus», un poste de travail de bureau pouvant intégrer et connecter diverses fonctions (ordinateur personnel, console graphique, système de traitement de textes).

Quinze jours plus tard, National Cash Register (N.C.R.), le spécialiste de l'informatique et des caisses enregistrees, présentait des matériels de traitement de textes, alors que Data General, un des grands de la mini-informatique, annonçait un système incorporant diverses fonctions bureautiques.

La semaine dernière, c'était au tour de Xerox, qui était à la

reprographie ce que I.B.M. était à l'informatique, de faire son entrée sur le marché de l'écriture avec quatre modèles de machines à écrire électroniques à membranes vendues moins de 10 000 francs.

En l'occurrence, l'approche de Xerox est plus originale que celle des autres sociétés. La

«information», l'attaque du marché de la bureautique se fait différemment. Ils ont tendance à proposer des systèmes intégrés, autour d'un ordinateur, des fonctions diverses, allant du traitement de textes, à l'aide de la décision du «manager» en passant par le courrier électronique. Les sociétés de télécommunication cherchent, de leur côté, à bâtir de tels systèmes intégrés, mais à partir de leurs points forts : le poste téléphonique, transformé en terminal, et les réseaux.

Cette vision un peu schématisée mériterait certes d'être nuancée. Il reste qu'avec l'évolution des technologies, les barrières tombent, les marchés se chevauchent, les chasses gardées sont menacées, et les entreprises doivent s'adapter à ces bouleversements. On voit poindre chez elles, surtout outre-Atlantique, une double tendance.

Tous les grands groupes sont peu à peu conduits à proposer à leurs clients des systèmes intégrés, des «formules globales», coordonnant l'ordinateur, la machine à écrire, le téléphone, les réseaux, voire les robots. Selon leurs origines, leur base de clientèle, chacun de ces groupes fait porter ses efforts sur tel ou tel élément du système, et va chercher ailleurs (par des rachats d'entreprises, des accords de coopération, des acquisitions ponctuelles) les éléments du puzzle qui lui manquent.

A tort ou à raison, nombre d'observateurs pensent que ceux de ces groupes qui ne pourront pas offrir de tels systèmes globaux, de tels ensembles électroniques, risquent de s'étioler. En revanche, il est possible pour de petites entreprises, voire de plus petites, de se spécialiser sur un domaine très particulier, à condition d'en devenir l'un des champions sur le marché mondial (tel est le cas de la composante, matériel spécialisée, logiciel, etc.).

Bref, en dehors d'une hyper-spécialisation ou d'une approche globale de l'électronique, il sera de plus en plus difficile de subsister dans le concert international — J.M.Q.

### FAITS ET CHIFFRES

#### Agriculture

Les parlementaires européens membres du groupe socialiste se sont réunis à Paris, dimanche 22 et lundi 23 novembre, sur deux journées de travail, consacrées notamment à l'examen de la réforme de la politique agricole commune (P.A.C.). M. Eissen Wolter (P.S.) a commenté au sein du groupe, a indiqué que la P.A.C. suivie jusqu'à présent n'était pas socialiste. Une nouvelle politique devrait reposer sur un système de prix bas et d'aides directes au revenu, apportées par des prix garantis jusqu'à un certain niveau de production. L'ensemble des participants, à l'exception des Britanniques, a émis un jugement critique sur ces nouvelles propositions de la Commission de Bruxelles.

Les viticulteurs de Charente et de Charente-Maritime ont refusé la manifestation prévue pour ce mardi 24 novembre, à Cognac : le ministre de l'économie va étudier les accords passés le 10 novembre par les organisations représentées au Bureau national interprofessionnel du Cognac (B.N.C.). Ces accords prévoient une augmentation de 16 à 17 % des eaux de vie.

#### Conjoncture

L'indice mensuel de la production industrielle calculé par l'I.N.S.E.E. sur la base 100 en 1980 est resté stable en septembre à 127 comme en juillet-août, contre 125 en juin. Par rapport à septembre 1980 où l'indice était à 128, la baisse est de 0,5 %. Cependant, sur les derniers mois connus, la tendance est à une croissance au rythme annuel de 2,5 à 3 %.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Pour le financement et l'expansion des télécommunications

### EMPRUNT FINEXTEL A TAUX VARIABLE

300 millions de francs

150 000 obligations de F. 2 000 émises au pair.

Louissance : 23 décembre 1981.

Intérêt annuel :

■ payable le 23 décembre ■ égal à la moyenne arithmétique majorée de 0,30 % des taux moyens mensuels de rendement à l'émission des emprunts garantis par l'Etat et assimilés. Ces taux moyens mensuels seront ceux de la période 1<sup>er</sup> octobre - 30 septembre précédant l'échéance.

Amortissement : en totalité le 23 décembre 1989, sauf rachats en Bourse.

Notes au BALO du 23-11-1981. Note d'information disponible, sur simple demande (via COS n° 81-157 du 27-10-1981).



#### ALUSSEDAI REY

La société vient de publier son chiffre d'affaires du troisième trimestre qui, à structure égale, est supérieur de 25 % à celui de la période correspondante de l'an dernier (47 millions de francs contre 37 millions de francs).

En cumulé au 30 septembre, le chiffre d'affaires, soit 138 millions de francs, a progressé de 15 % sur 1980.

**RAD**  
Fourrures  
Les plus belles pelisses pour homme  
412 rue Saint-Honoré Paris 8<sup>e</sup>  
Tél. 260.36.50

### OFFRE PUBLIQUE D'ACHAT DES ACTIONS TANKS

ANCIENNEMENT TANGANYIKA CONCESSIONS LTD

au prix de 450 pence

Domiciliation : SOCIÉTÉ GÉNÉRALE BANQUE BELGE (France) SOCIÉTÉ CENTRALE POUR L'INDUSTRIE où des prospectus sont disponibles.

La SOCIÉTÉ GÉNÉRALE HOLDINGS, filiale de la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE et les sociétés liées détenaient au date du 17 novembre 1981, 12 942 414 actions ordinaires, soit 75,37 % du capital de la Société TANKS.

La clôture de l'offre Publique d'Achat fera l'objet d'une notification avec préavis de 15 jours.

### Investissement Immobilier Aux U.S.A.

Ensembles d'appartements grand standing, grandes surfaces commerciales. Montant total des offres d'investissements d'environ 70 millions de dollars. Ces biens immobiliers sont implantés dans les Centres financiers, commerciaux et industriels du Sud-Est et du Sud-Ouest des Etats-Unis.

Pour tous renseignements s'adresser à

Reading Overstreet, Jr.  
Consolidated Capital  
360 Campbell Centre I  
Dallas, Texas 75206  
214/987-2222

Telex: 73-2762 SUN PROD A DAL

Correspondance et communications en FRANCAIS ou en ANGLAIS. Des interprètes sont à votre disposition.

(Publiotté)

#### CARBUMECA

61, rue Louis-Blanc, 75010 Paris

907-45-25

Entretien et vente de machines à écrire

#### PROMOTION OLYMPIA

Jusqu'au VENDREDI 27 NOV. 1981

Machine à écrire électronique, impression par magnétique, Olympia ES 100. Correctable. Chariot 25 cm.

Px : 4 043 F H.T., 5 400,17 F T.T.C.

#### JOURNÉES PROFESSIONNELLES DE L'EXPORTATION

P.M.I. - P.M.E. - ARTISANS :

EXPOSEZ VOS PRODUITS AU 12<sup>e</sup> SALON INTERNATIONAL

LES JEUDI 10 ET VENDREDI 11 DÉCEMBRE 1981 de 10 heures à 20 heures

DANS LES SALONS DE L'HOTEL IBIS 22, rue BARDE, MONTROUGE Métro : Paris/Porte d'Orléans à 5 minutes à pied sous le symbole de l'EXPANSION ÉCONOMIQUE de la G.E.E. vers l'étranger

42 PAYS SONT INVITÉS pour examiner et acheter vos produits Si vous avez des produits à vendre à l'étranger ou en France, un service gracieux est prévu pour vous recevoir.

Pour information : Journées professionnelles de l'exportation 289, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris Tél. : 551-04-40 et 551-05-77, télex 204 771 7 Sur demande :

CARTER D'INVITATION gratuite pour visiteurs et acheteurs

مكتبة المصطفى

سوق المال

# LES MARCHÉS FINANCIERS

## PARIS

23 NOVEMBRE 1981  
Bon début de mois

Cette première séance, qui coïncidait avec le début du nouveau terme boursier, celui de décembre, s'est achevée sur une note forte. L'indice de tendance des valeurs françaises enregistrerait une hausse de 1,2 %.

Aidé par le caractère technique favorable de cette séance, la Bourse a donc confirmé la reprise amorcée vendredi dernier. Ce mouvement s'est toutefois développé dans un marché assez creux malgré les quelques achats effectués dans le cadre de la loi « Monory » par la clientèle privée sur le marché au comptant.

Enfin la cote a progressé malgré quelques nouvelles peu encourageantes. En effet, le vice-président du C.N.P.F., M. Alain Chevalier, a déclaré à la fin de la séance dernière qu'il ne prévoyait pas de reprise des investissements en 1982 et le Parlement a voté la suppression de l'aide fiscale pour les entreprises qui n'embauchent pas. Pour une fois, les valeurs « nationalisables » n'ont pas donné le ton au marché.

Les écarts les plus importants se sont situés entre 4 et 6,5 %. La cotation de Labinal a dû être suspendue pendant quelques minutes en raison d'une trop forte demande. En fin de séance, ce titre a retrouvé son cours de 111 F. U.T.A. SEB et la Cédex de Poudrerie ont progressé de plus de 6 %, Revillon, C.F.D.E. Bail-Investissements et la Chimie Rouvière de plus de 5 %. Le C.C.F. a cédé 2,5 % et PUK 2 %.

Les emprunts d'Etat indexés sur l'or ont été diversifiés tardivement. Le 4,5 % a cédé 2,08 % et le 7 % a cédé 1,9 % à 6,50 F. Le taux de report s'élève ce mois à 9,5 % contre 10,25 % en octobre.

À Paris, le lingot d'un kilo a perdu 890 F à 74.000 francs et le napoléon 8 F à 720 F. La parité de l'once est tombée à 402,73 dollars contre 410,99 dollars vendredi, faisant ressortir une prime supérieure à 2 % par rapport à celle exprimée sur le marché londonien.

## LA VIE DES SOCIÉTÉS

**NOVOTEL.** - Les actions de cette chaîne hôtelière, la neuvième au plan mondial, avec plus de quarante mille chambres, vont faire leur entrée dans l'annuaire de la Bourse de Paris. Au mois de décembre, ses actions seront introduites au hors-cote spécial pour être négociées avant de passer sur le marché. Pour 1981, Novotel prévoit de dégager un bénéfice consolidé de 38 à 39 millions de francs. Le groupe contrôle la chaîne Sofitel à 88,2 %.

**B.A.S.F.** - Le chiffre d'affaires du numéro 1 mondial de la chimie pour les neuf premiers mois de 1981 s'est élevé à 25,72 milliards de deutschmarks. Ce chiffre du groupe augmente de 16,9 à 24 milliards de deutschmarks. Mais cet accroissement des ventes en valeur, imputable au réajustement des prix, n'est pas accompagné d'une amélioration des marges, en raison de la faiblesse conjoncturelle.

Le bénéfice consolidé avant impôts diminue de 3,6 à 1 108 millions de deutschmarks. Le résultat exceptionnel avant impôts, de la maison mère B.A.S.F. A 6 marque, pour sa part, une baisse de 14,8 à 536 millions de deutschmarks. Les dirigeants du groupe attribuent ce recul au relèvement insuffisant des tarifs, contenu volontairement pour lutter contre une sévère concurrence, et aux achats onéreux de matières premières.

La reprise saisonnière, notée en L. Ludwig, est très lente. Depuis le mois d'août, les commandes en provenance des pays européens augmentent. En revanche, elles diminuent à la grande exportation.

**INDICES QUOTIDIENS**  
(INSEE, base 100 = 20 nov. 1980)

Valeurs françaises	111,9
Valeurs étrangères	133,6
C. DES AGENTS DE CHANGE	111,9
Indice global	111,9

## NEW-YORK

Prises de bénéfices et tendance irrégulière

Malgré d'assez bonnes dispositions, Wall Street n'a pas réussi à endiguer complètement une petite vague de ventes bénéficiaires provoquée par sa récente reprise.

Une timbale à l'irrégularité a prévalu dans tous les secteurs de la cote avec une légère majorité de baisses en clôture. L'indice des industries d'équipement a baissé de 1,14 point en dessous de son précédent niveau.

L'activité a sensiblement diminué et 45,24 millions de titres ont changé de mains contre 52,01 millions vendus.

Lentement mais sûrement, les craintes relatives à la récession reprennent le dessus. Du moins est-ce l'avis formulé par la plupart des experts, qui ne prévoient pas une telle sortie immédiate de la phase défensive.

Il reste que des actions de « composites » continuent à se produire et à la suite des actions d'entreprises couvrant par ailleurs un vaste éventail de secteurs, contribuant ainsi à entretenir une certaine stimulation autour du « big board ».

Sur 1 929 valeurs traitées, 836 ont baissé, 716 ont monté et 377 n'ont pas varié.

VALEURS	Cours de 20 nov.	Cours de 23 nov.
Alcoa	24 3/4	24 3/4
Amstar	22 1/2	22 1/2
Boeing	22 1/2	22 1/2
Chrysler	22 1/2	22 1/2
General Motors	22 1/2	22 1/2
IBM	22 1/2	22 1/2
Johnson & Johnson	22 1/2	22 1/2
McDonald's	22 1/2	22 1/2
Merck & Co.	22 1/2	22 1/2
Procter & Gamble	22 1/2	22 1/2
Union Carbide	22 1/2	22 1/2
U.S. Steel	22 1/2	22 1/2
Xerox Corp.	22 1/2	22 1/2

## VALEURS

VALEURS	Cours de 20 nov.	Cours de 23 nov.
Alcoa	24 3/4	24 3/4
Amstar	22 1/2	22 1/2
Boeing	22 1/2	22 1/2
Chrysler	22 1/2	22 1/2
General Motors	22 1/2	22 1/2
IBM	22 1/2	22 1/2
Johnson & Johnson	22 1/2	22 1/2
McDonald's	22 1/2	22 1/2
Merck & Co.	22 1/2	22 1/2
Procter & Gamble	22 1/2	22 1/2
Union Carbide	22 1/2	22 1/2
U.S. Steel	22 1/2	22 1/2
Xerox Corp.	22 1/2	22 1/2

## BOURSE DE PARIS 23 NOVEMBRE COMPTANT

VALEURS	Cours de 20 nov.	Cours de 23 nov.
Alcoa	24 3/4	24 3/4
Amstar	22 1/2	22 1/2
Boeing	22 1/2	22 1/2
Chrysler	22 1/2	22 1/2
General Motors	22 1/2	22 1/2
IBM	22 1/2	22 1/2
Johnson & Johnson	22 1/2	22 1/2
McDonald's	22 1/2	22 1/2
Merck & Co.	22 1/2	22 1/2
Procter & Gamble	22 1/2	22 1/2
Union Carbide	22 1/2	22 1/2
U.S. Steel	22 1/2	22 1/2
Xerox Corp.	22 1/2	22 1/2

## VALEURS

VALEURS	Cours de 20 nov.	Cours de 23 nov.
Alcoa	24 3/4	24 3/4
Amstar	22 1/2	22 1/2
Boeing	22 1/2	22 1/2
Chrysler	22 1/2	22 1/2
General Motors	22 1/2	22 1/2
IBM	22 1/2	22 1/2
Johnson & Johnson	22 1/2	22 1/2
McDonald's	22 1/2	22 1/2
Merck & Co.	22 1/2	22 1/2
Procter & Gamble	22 1/2	22 1/2
Union Carbide	22 1/2	22 1/2
U.S. Steel	22 1/2	22 1/2
Xerox Corp.	22 1/2	22 1/2

Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imparti pour publier la cote complète dans nos dernières éditions, des erreurs peuvent parfois figurer dans les cours. Elles sont corrigées dès le lendemain, dans la première édition.

## MARCHÉ A TERME

VALEURS	Cours de 20 nov.	Cours de 23 nov.
Alcoa	24 3/4	24 3/4
Amstar	22 1/2	22 1/2
Boeing	22 1/2	22 1/2
Chrysler	22 1/2	22 1/2
General Motors	22 1/2	22 1/2
IBM	22 1/2	22 1/2
Johnson & Johnson	22 1/2	22 1/2
McDonald's	22 1/2	22 1/2
Merck & Co.	22 1/2	22 1/2
Procter & Gamble	22 1/2	22 1/2
Union Carbide	22 1/2	22 1/2
U.S. Steel	22 1/2	22 1/2
Xerox Corp.	22 1/2	22 1/2

La Chambre syndicale a décidé, à titre exceptionnel, de prolonger, après la clôture, la cotation des valeurs ayant été l'objet de transactions entre 14 h 15 et 14 h 30. Pour cette raison, nous ne pouvons pas garantir l'exactitude des derniers cours de l'après-midi.

## COTE DES CHANGES

VALEURS	Cours de 20 nov.	Cours de 23 nov.
Alcoa	24 3/4	24 3/4
Amstar	22 1/2	22 1/2
Boeing	22 1/2	22 1/2
Chrysler	22 1/2	22 1/2
General Motors	22 1/2	22 1/2
IBM	22 1/2	22 1/2
Johnson & Johnson	22 1/2	22 1/2
McDonald's	22 1/2	22 1/2
Merck & Co.	22 1/2	22 1/2
Procter & Gamble	22 1/2	22 1/2
Union Carbide	22 1/2	22 1/2
U.S. Steel	22 1/2	22 1/2
Xerox Corp.	22 1/2	22 1/2



# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

### IDÉES

2. L'ÉTAT : « A chacun sa responsabilité », par Robert Fabre ; « Une logique de service », par José Frèches.

### ÉTRANGER

- 3. EUROPE
- IRLANDE DU NORD : les protestations contre la politique de Londres.
- 4. AMÉRIQUES
- ÉTATS-UNIS : les deux Chambres acceptent de reconduire le budget jusqu'au 15 décembre.
- 5. AFRIQUE
- Les relations économiques franco-algériennes avant la visite de M. Mitterrand.
- 6. ASIE
- INDE : le gouvernement doit faire
- 7. PROCHE-ORIENT
- ÉGYPTE : « Un héritage encombrant (II) » : l'enseignement de Camp David, de notre envoyé spécial Eric Rouleau.

### POLITIQUE

- 8. Le voyage de M. Mitterrand en Allemagne.
- 9. La rencontre F.O.-C.G.C.-C.F.T.C. : l'indignité croissante des salaires.

### CULTURE

- 10. ARTS : les états généraux à Créteil.
- CINÉMA : les Journées d'Orléans.
- VARIÉTÉS : Charolais Contre.
- 13. RADIO - TÉLÉVISION. — VU : « Douze milliards de Termites ».

### SOCIÉTÉ

- 14. La loi d'armes dans un camp de l'Ariège.
- 14. MÉDECINE : le sixième congrès de la Société nord-américaine de radiologie.
- 17-18. ÉDUCATION.
- 20. SPORTS.

## LE MONDE DES SCIENCES ET DES TECHNIQUES

- 15. Une expérience franco-américaine au pôle Sud.
- 16. La recherche nucléaire en Turquie.

### RÉGIONS

- 19-20. LE LIMOUSIN AGRANDI OU DIMINué ?

### ÉCONOMIE

- 34. SOCIAL : polémique à Lille autour de la signature du contrat municipal de solidarité.
- 36. PATRONAT : le Syndicat national de la petite et moyenne industrie est officiellement reconnu.
- 35. CONJONCTURE : l'aide de l'État à l'investissement va être assouplie.

### RADIO-TELEVISION (12) INFORMATIONS - SERVICES - (18)

- La mode : Météorologie ; « Journal officiel » ; Mots croisés.
- Annouces classées (22 à 33) ; Programmes spectacles (12) ; Carnet (13) ; Bourse (137).

Le numéro du « Monde » daté 24 novembre 1981 a été tiré à 594 107 exemplaires.

### DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VÊTEMENT

### PRIX EXCEPTIONNELS

avec la garantie d'un maître tailleur

### COSTUMES MESURE

A partir de 1.250 F 3.000 tissus

Luxueux draperies anglaises Fabrication traditionnelle

Boutique Femme

TAILLEURS et MANTEAUX SUR MESURE

Prêt-à-porter Homme

LEGRAND Tailleur

27, r. d'Assommoir, Paris, Opéra Tél. : 742-70-61

du lundi au samedi de 10 h. à 18 h.

A B C D E F G

## L'AFFAIRE DE BROGLIE

### M. Poniatowski est disposé à témoigner devant la cour d'assises

Ka dépit de la polémique suscitée par les déclarations du président de la cour d'assises de Paris sur l'affaire de Broglie, l'ancien ministre de l'Intérieur, est pratiquement certain.

Après le coup d'éclat du président de la cour d'assises de Paris, M. André Giresse, vendredi, chacun s'attendait à une audience mouvementée, lundi après-midi 23 novembre. Comment les différentes parties au procès allaient-elles réagir à la prise de position sans précédent du président ? Ce dernier a d'abord donné la parole à M. Paul Lombard, qui au nom de ses deux confrères M. Francis Sauter et Robert Pignat, également défenseurs de Pierre de Broglie, a demandé à la cour de leur donner acte de la déclaration de M. Giresse.

M. Lombard a déclaré : « La défense de Pierre de Broglie n'a pas à commenter cette déclaration qui relève de votre seule conscience et de votre intime conviction. Elle s'exprimera en son temps. Elle considère, au stade actuel des débats, que Pierre de Broglie est innocent du crime qu'on prétend lui imputer. Mais, pour ne pas permettre que des paroles aussi essentielles et aussi révélatrices restent étrangères au débat, pour empêcher qu'elles ne soient l'objet d'interprétations ou de déformations, nous sollicitons de la cour qu'elle donne acte de telles paroles et que celles-ci soient transmises dans leur intégralité au procès-verbal des débats. »

M. Lombard a ensuite déposé des conclusions, mais aucun des avocats des autres accusés ne s'est joint à sa démarche. La partie civile représentée par M. François Gibault, s'en est rapportée à la cour. Et l'avocat général, M. Michel Dordain-Carter, s'est contenté de dire qu'il n'avait « aucune observation à faire ».

### L'Élysée répondra

La cour, après un rapide délibéré, a donné acte à la défense de la déclaration de M. Giresse. Et les débats ont repris en toute sérénité avec l'audition d'un chef d'accusation général avant d'être interrompue par les observations du président, même si l'on n'en pense pas moins. Le procès va donc suivre son cours et les témoins défiler à partir de ce 24 novembre. Les premiers d'entre eux seront notamment M. Robert Broussard et Pierre Otavio, respectivement ancien chef d'état-major de la brigade de recherche et d'intervention et ancien chef de la brigade criminelle.

L'audition de M. Michel Poniatowski est toujours prévue pour jeudi, après-midi 26 novembre. L'Élysée a fait savoir que le chef de l'État avait reçu, lundi après-midi, sa lettre ouverte. On indique qu'une réponse y sera apportée mais sans préciser la date. Il est vraisem-

blable qu'elle portera sur l'indépendance de la justice et qu'il ne sera pas répondu aux questions de M. Michel Poniatowski. Il semble cependant que l'ancien ministre de l'Intérieur se rendra à la cour d'assises. Il a en effet déclaré, mardi 24 novembre à l'A.F.P. : « Si j'y a une réponse, même si elle est mauvaise, j'irai. Si j'y a pas de réponse, c'est un désaveu du juge et j'irai également ». L'ancien ministre a d'autre part indiqué qu'il attendait que le président Giresse « retire son accusation préalable ». « Il doit faire une mise au point, à-t-il ajouté, car ses accusations préalables constituent des pressions inadmissibles ».

M. Poniatowski estime que M. Giresse est « passible de poursuites en correctionnelle en vertu de l'article 227 du code pénal ». Cet article prévoit que sera puni d'une peine de prison ou d'amende quiconque, « ayant l'intervention de la décision judiciaire, aura publié des communications tendant à exercer des pressions sur les décisions des juridictions d'instruction ou de jugement ».

Conseil de M. Poniatowski, le bâtonnier Claude Lussan, à la demande du président Giresse, s'est rendu lundi, en fin de journée, dans le cabinet du magistrat, qui lui a pris d'intervenir auprès de l'ancien ministre de l'Intérieur, pour le convaincre de venir déposer.

M. Giresse aurait fait valoir, en effet, qu'en cas de défaillance du témoin, il serait contraint

d'appliquer l'article 326 du code de procédure pénale qui autorise la cour à « ordonner que ce témoin soit immédiatement amené par la force publique ».

M. Lussan nous a déclaré mardi matin : « J'espère et même je pense que M. Poniatowski se présentera, mais il était normal, après la déclaration de M. Giresse, qu'il marque le coup et il a eu raison de le faire ».

D'autre part, M. Giresse a reçu ces derniers jours plusieurs appels téléphoniques anonymes le menaçant de mort. La police a mis en place, tant au palais de justice qu'à son domicile, un dispositif de sécurité.

« M. Pierre-Christien Taittinger, sénateur de l'union des républicains et des indépendants (R.I.) demande dans une question écrite au ministre de la Justice s'il ne voit pas la nécessité de faire passer la loi de la justice, qui n'est pas encore entrée en vigueur, dans le cadre des procès qu'il dirige, ont menti ne sont pas en contradiction formelle avec le droit d'impartialité et de réserve qui est imposé au président de la cour d'assises (...) ». En particulier, de tels propos sont-ils compatibles avec la loi de la justice, qui n'est pas encore entrée en vigueur, dans le cadre des procès qu'il dirige, ont menti ne sont pas en contradiction formelle avec le droit d'impartialité et de réserve qui est imposé au président de la cour d'assises (...) ».

## Deux plates-formes pétrolières à la dérive en mer du Nord

Stavanger (A.F.P., A.P., Reuter, U.P.I.). — Deux plates-formes pétrolières semi-submersibles dont une en plusieurs années ont été lancées à la dérive en mer du Nord, très tôt ce 24 novembre.

La première, la Phillips-SS a dérivé vers la plate-forme de production Tor (un des champs pétrolifères d'Ekofisk, en zone norvégienne) mais on s'attendait à ce qu'elle passe une ancre et à arrêter la plate-forme. L'évacuation par hélicoptères d'une partie des cent deux hommes présents à bord a commencé en début de la nuit. Les deux autres plates-formes, la Nord et la 130 kilomètres à l'est et soulevées des vagues de 12 mètres ; notons que la vague centenaire (1), à Ekofisk, est estimée à 26 mètres.

La deuxième plate-forme est la Transworld-55, une des plates-formes de production du champ d'Argyll, situé en zone britannique. Les opérations de sauvetage devraient commencer incessamment (au total soixante-dix personnes seraient à bord).

(1) Vague susceptible de se produire, en moyenne, une fois par siècle.

La Phillips-SS est une plate-forme de service destinée, en particulier, à transporter les hommes et les équipements nécessaires pour l'entretien des installations pétrolières offshore du « Grand Ekofisk » (Ekofisk est une île volcanique construite à Ekofisk (Japon) par Mitsubishi pour Sococo (société américaine) et située en permanence par Phillips Petroleum (opérateur d'Ekofisk), elle est stationnée depuis octobre 1977 sur le champ d'Argyll, où une éruption s'est produite six mois auparavant. Elle est maintenue sur place par deux câbles d'acier et une ancre. Elle est munie d'équipements de propulsion et d'éclairage transvernales. Transworld-55 est utilisée depuis plusieurs années par Hamilton (opérateur d'Argyll) comme plate-forme de production. Elle a été construite en 1984 (Ekofisk est une île volcanique) par Transworld Drilling (société américaine). Elle est maintenue sur place par deux câbles (l'un de 13,5 tonnes, quatre de 9 tonnes.)

(P. Dubois)

## Mach. écrire électronique.

OLIVETTI

3780<sup>te</sup> Duriez

DURIEZ PRESENTE la 1<sup>re</sup> électronique portable : légère, 9,5 k avec valise. Spéciale secrétaire 3 à 4 h./jour. Mémoire 8 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caractères par caractère, 6 caractères (marguerites). Alignement impeccable. Ruban cassette. ■ Olympia, 2 mach. bureau : prix record - ES100 électronique, à marg. 5460 F TTC - ES101 - tab. déc. 5801 F Stock 1200 mach. écrire dep. 330 F, main, électroniques, portables. Giresse, Marguerite, 6 caract